REFERENCE LIBRARY

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第六一六〇號 每份零售港幣式毫

今日出紙八大張

發行及承印 華僑日報有限公司

總司理 岑維休

電話：本報總機 H二二九〇八一 中區分處 H二三一六二三七 旺角分處 K八四〇七四九

總社地址：香港荷李活道一〇一號 中區分處：畢打街香港華人銀行樓下 旺角分處：上海街四九七號 台灣總經銷處：台北中山北路三段卅四號三樓 電話：五四六一四一號

西德英國警方發現
英國醜聞事件
關係間諜活動
共黨國家利用女人刺探秘密
應召女郎在東德受特殊訓練

（時事社倫敦二十八日電）英國與西德警方，認爲英國最近發生的醜聞事件，可能與國際間諜組織有關而進行偵查。據偵查的初步結果，在英德兩國之間有國際性的應召女郎組織存在。應召女郎隨時以飛機飛到指定地點出賣靈魂，兩國警方認爲這個國際性的應召女郎組織與共產國家的間諜網可能有密切的關係，據西德間諜機關調查，倫敦與西德的應召女郎組織，可能包括有在東德女性間諜學校接受訓練的女間諜，東德的間諜學校會教授以賣淫作爲武器收集情報。該校每年約訓練一百五十名間諜。其中特別優秀者均派往西方各國。此次在英國發生的醜聞事件，雖然已確定並無國家機密洩露事情。但從偵查的初步結果看來，此事件有關應召女郎，似乎與間諜活動有關係，英德兩國警方決定就此事件與共產國家間諜網的關係，作更進一步的偵查。

（合眾國際社倫敦廿七日電）政府人士說：英內政部大臣與檢察長，星期日晚對希斯首相透露英政府官員桃色醜聞案中的另一當事人。應召女郎娜拉，指稱這位官員亦介入桃色醜聞，英內政部大臣卡爾及檢察長謝林遜在希斯首相的別墅與他舉行一小時會談。與應召女郎有染，有沒有損害國家安全，希斯首相與其官員舉行會議，商論將要着手調查的範圍。討論林比頓和基里西上週辭職事件以便展開國家安全委員會的調查工作。

（法新社摩洛哥拉巴特廿八日電）據此地今天消息報導說：英國娼妓醜聞女主角娜拉巴同其丈夫阿林一起離開摩洛哥酒店。一批英國記者目前正在摩洛哥尋覓他們的蹤跡。據稱他們在昨天上午，不付數約一百廿美元的房租就悄悄地逃離加薩比蘭加附近蘇哈狄亞酒店。昨天下午他們還同在馬拉吉前一個吸引數千遊客的民間盛會中出現。

（路透社摩洛哥馬拉加殊廿七日電）據通常可靠消息來源透露：「英國性及秘密醜聞的中心婦人娜拉里維太太，相信她已在此間一家酒店住下」。她在兩名摩洛哥友人的陪伴下，於昨日從海邊休憩地毛罕麥迪亞（近巴匯加）抵達此間。在今午有人看到里維太太身穿一雙淡粉紅色的泳衣，出現在馬蒙尼亞酒店的游泳池，這裏是丘吉爾爵士在假期時常到的地方。于上週四已有傳言謂：「里維太太與一位相信是娼妓丈夫的男子，抵達摩洛哥。」

英內閣第三位部長
親自向希斯否認與娜拉發生關係
保守黨高層會議應付醜聞案

（美聯社英國倫敦廿八日電）直接搖動希斯首相政府的醜聞案第三名政府部長，週一否認他是應召女郎的顧客。政府人士稱：希斯接納他的保證。希斯首相前往西德渡假。但人士謂：警方繼續調查。

（美聯社英國倫敦廿八日電）週日晚揭發的英國高層社會醜聞有根據的報告謂：希斯首相獲悉他的保守黨政府嫌疑爲應召女郎有染之第三名會員名字。英國內主要新聞在新聞協會斷言：「希斯首相現在知道與應召女郎有關的第三名部長名字。」在倫敦附近渡假的希斯首相與內政部長和首席檢察官舉行緊急商談（合眾國際社英國倫敦廿八日電）英國新聞社協會星期一日說：英國內閣另一個被指與「應召女郎」醜聞有關的部長已經向希斯首相否認他與此事有關。醜聞女主角娜拉星期日通電說：第三個市長也是她的入幕之賓，已有兩位部長因此丟官。蘇格蘭場警探正在全面調查此種新事態，他們也已對有關指證的詳情。上述這第三位部長會親往首相府向希斯保證此一指證乃屬虛構，英國首相星期一動身前往西德作兩天私人性質的訪問。英國內政部長和總檢察官會於星期日與希斯

尼克遜去年訪莫斯科
曾經阻止蘇聯突襲中國大陸
史明頓說水門事件尼克遜知情

（時事社華盛頓二十八日電）以專門報導獨家消息而聞名的美國專欄作家查克．安德遜，二十七日在「華盛頓郵報」的附屬雜誌「行列」上，發表論評指出：尼克遜總統去年，牽制蘇聯，以巧妙的方法，避免了中蘇兩國間的戰爭。安德遜在報導中指出：蘇聯爲了破壞中國的核武器能力，早已計劃襲擊中國，並希望獲得美國方面暗然的承諾。對此，尼克遜總統曾於去年五月訪問莫斯科，在美蘇首腦會談上對布列茲涅夫總書記表示稱：「蘇聯對中國的攻擊，是違反了美國利益的一個行爲」而表示反對。安德遜繼稱：美國與中國之間，應如美國與蘇聯之間一樣，迅速裝設熱線。

（合眾國際社美國華盛頓廿八日電）民主黨參議員史明頓稱：他知道有一份或多份秘密文件註明「副本送呈總統」的。他相信這種暗示：尼克遜總統對他的部屬掩飾水門盜聽案知情。現任參議院武裝委員會署理主席的史明頓是星期日在接受「會見新聞界」訪問時，曾略爲提及上述文件的存在。他其後在向記者發表談話時，又加以證實，但拒絕作詳細說明。史明頓小組委員會秘密聽取關於白宮牽涉中央情報局掩飾水門醜聞的努力。

（合眾國際社美國紐約廿八日電）時代雜誌星期日報導稱：願以其所知有關水門醜聞來交易而提控之白宮法律顧問鍾甸，計劃保持緘默，倘他被控訴。鍾甸對時代雜誌記者說：「如果被控訴，我大概不作證。可能每人都要等到審判到老遠井擬審爲止。」他說「醜聞訊息將少出現，有如小亞比[illegible]調查水門事件之參議院小組要求控訴鍾甸，但司法部則否決之。[illegible]保留在稍後才提控鍾甸以刑事之權，如果要選擇此一途徑之話，[illegible]在另一項發展中，新聞週刊說：[illegible]主席史丹斯，要求所有政府防務承造商扣取利潤百份之一來作競選運動經費。

薛毓麒返抵台北 國府原駐西班牙大使薛毓麒（左）八日下午搭機返抵台北，外交部次長楊西崑（右）等在機場迎接。（中央社記者陳永魁）

尼克遜下週赴冰島
與法總統協商有關兩國問題

（合眾社加州聖克利門蒂廿七日電）尼克遜總統今日返抵此間，爲他下週與法國總統龐比杜舉行高峰會談作準備。白宮發言人齊格勒說，尼克遜昨日在他的好友亞布蘭納斯的私人產業大礁島訪問，渡過一宵後由該島回來，立即返入他的書房。

（法新社冰島雷克雅維克廿八日電）尼克遜總統和法國龐比杜總統，週四及週五兩天在此舉行的高峰會議祇屬冰島人民所注意的次要消息，在那邊首要消息是他們與英國之間的「鱈魚之戰」這件事。警方仍然擔怕激進分子會發動其他激烈示威行動。上週英國駐冰島大使館門前之玻璃窗已全被擊破。看來，激進分子不但要在街上示威，而還要展開其他暴力活動。反對美國在冰島建立基地和冰島參加北大西洋公約組織的示威行動已在籌備之中，警方已在示威分子結集之市中心區加強戒備。

静寂無聲的選擇

聲寶牌冷氣机

聲寶牌冷氣機，不但静寂無聲，清涼舒適，而且特別爲香港環境設計，冷度自動調節，强力抽濕系統，且配備眞正 200V 50cycle 壓縮器，慳電耐用，免費保用五年，各種欵式馬力大小齊備。請即向就近電器行洽購，現買或分期，無任歡迎。

SHARP

總代理：樂聲電器有限公司
營業部電話：5-257272（9綫）
服務中心 電話：12-235151（7綫）

陳列室：
香港中環萬宜大廈U-24室
電話：5-228380 5-228985

寶山旅遊機構 THAI INTERNATIONAL

欣賞異國情調 飽覽聲色醇醪
遍遊名山勝水 享受人生樂趣

美加仙境遊	28天 $9,800	7月22日出發
歐洲	33天遊$6,800	7月24日出發
西歐北歐	33天遊$7,800	7月24日出發
菲律賓	4天 $1,290	6月2日，13日及30日
	5天 $1,390	7月12日及26日出發
曼谷清邁	4天 $888	6月2日及
	7天 $1,168	逢星期五出發
泰星馬 暑假特價團	10天 $1,999	6月16日，7月14日及8月4日出發
韓日 南北九州鹿兒島 暑假團	12天$3,700	7月22日 8月19日出發
日本 本州豪華團	9天$2,650	6月3日，7月29日 8月12日出發
台灣	4天 $ 950	6月2日，30日
	9天 $1,390	7月21日及8月4日出發

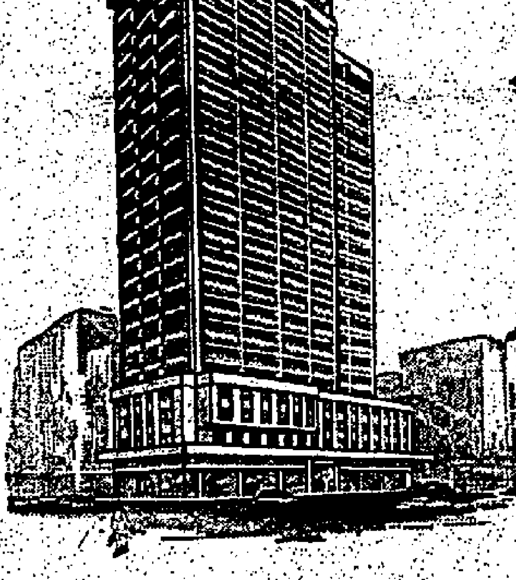
香港德輔道中111號 余崇本行1104室（11字）
電話：5—445531 5—453874

九龍尖沙咀亞士厘道 10—14號雅士洋樓六樓（5字）
電話：3.689240．3.689249 3.689556

開始招租！
本年八月底入伙
實用面積每呎由$4.50起
（大小單位均可）

啟德商業大廈

德輔道中．干諾道中．摩利臣街（原日新光酒店）



交通方便 管理完善

知租處：本大廈地下．電話：5-444684

尖沙咀旺舖招租

疏利士巴利路五號A地下面積約一千尺六月一日交吉合意請到上址察看並于每日上午十一時前下午七時後電H四四七四〇七陳洽

專門調查 由本港榮休偵緝主任及名探主理

如有疑難 請即賜洽

遠東保安調查有限公司

九龍旺角亞皆老街二四—二六號東方大廈四樓（新興戲院斜對面）
電話：三一九五五九七八 三一九五七七八四

雅都餐廳

eldo restaurant · coffee shop · bar

香港德輔道 3-7 號 電話：5-749225-6

後日開業

謹訂於一九七三年五月卅一日（星期四）爲本餐廳開業（敬備酒會恭候）

友好蒞臨 藉增光寵

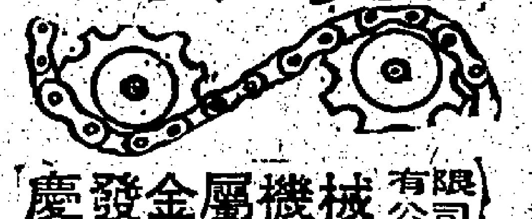
（恕不另柬）

雅都餐廳 陳鵬飛 黎仁煊 敬約

酒會時間：下午三時至六時（七時開始營業）

花籃懇辭，如蒙賜賀，請折現金，撥捐公益金及獅子會。

國際標準
採用超硬度合金鋼
媲美德、日製品
ROLLER CHAIN
滾軸鏈條
《製造脚踏車鏈條》
全套母機



慶發金屬機械有限公司
中華民國臺北市南港區玉成街五一號
工廠：南港路三段十六巷九之一號
TEL: 787738 755204
＊說明書備索＊

京漢酒樓
十週年紀念
暨重新裝修加設海鮮晚飯廳

本酒樓重新裝修工程完竣設備堂華座位舒適加設海鮮晚飯廳每日由鯉魚門運到海鮮無美不備可稱海鮮總匯名廚主理招呼週到晚飯雀局最爲理想早午茶市及下午茶照常供應

同時爲慶祝十週年紀念謹訂今（廿九）日下午三時半至七時敬備酒會恭候光臨指導

地址：尖沙咀北京道新聲戲院大廈
電話：三一六六六七〇〇
（全部裝修由百樂公司甄卓添專家設計）

荃灣樂信海景工廠大厦
第三期廉價分層租售

本月份入伙，每單位由二千餘呎至二萬八千餘呎，自置私家碼頭，貨運上落方便，每呎祇售九十餘元，並有九五折。

洽購處：樂成企業有限公司
N.T. 一二一—四〇三八一〇 一二一—四〇三八二四

以色列重申決策
如埃及決定開火 以軍隨時應戰
抨擊美國供應沙地阿拉伯軍火

（合衆國際社以色列特拉維夫廿八日電）以色列軍事發言人今日宣稱，如果埃及決定開火的話，則以色列隨時準備作戰。該發言人在評論貝魯特一家報章的報導謂：沙達總統隨時準備作戰之時稱：「我們已準備一切」。發言人指出：埃及在過去一直地備戰，尤以在進行外交努力迫使以色列撤出所佔領的阿拉伯土地之前爲然。聯合國安理會定於六月初旬辯論中東問題。

（美聯社以色列泰拉維夫廿八日電）以色列報章今日評論稱：美國必須保證不以售賣價值十億美元之武器予沙地阿拉伯和科威特，來傾側中東軍力之平衡。報章社論提出警告：配運武器往此兩個波斯灣國家可以或然的設法轉往埃及，後者在阿以糾紛中是一個否歸的交戰國。某報社論稱：如果美國決定以後都要武器給沙地阿拉伯和科威特時，則以色列政府必須致力於獲保證再售武器予以色列，庶免均衡瓦解。

約但新政府願意 與以國直接和談

（美聯社伊朗德黑蘭廿八日電）星期一有八名恐怖份子被槍決。新聞部發表的一項公報說這些恐怖份子曾於四月八日在靠近伊拉克的邊區戰略性橋樑上埋佈地雷後被捕。公報又說，上述分子已在軍事法庭上俯首認罪。它補充說：他們還承認他們與某個政權有關係。

打破兩國廿五年來外交僵局 敍利亞與英國恢復正常關係

（合衆國際社敍利亞大馬士革廿八日電）敍利亞外交部發表的一項聲明稱，敍利亞與英國已同意由今日起恢復外交關係。繼以色列在一九六七年阿以戰爭中，佔領埃及、敍利亞及約但的領土之後，敍利亞曾於一九六七年六月斷絕與英國外交關係。聲明稱，「一俟行政上的安排完竣，兩國將互換大使。」

（美聯社以色列耶路撒冷廿八日電）約但新政府斷然願意直接與以色列媾和，以打開兩鄰邦之間的廿五年來的僵局。一家以色列報章星期一作上述報導時稱，約但的條件是，以色列必須發表一項政策聲明，它願意放棄在一九六七年戰爭中，所佔領的約但土地的大部份。「耶路撒冷郵報」又稱，約但王胡辛與他於上星期六委任的新總理頒非舉行會談之時作出上述政策決定。該報的上述報導係引述接近胡辛王宮庭人士，而居住在以色列控制的約但地區的阿拉伯人的消息。

石油國與油商會議 商訂油價難獲協議

（路透社瑞士日內瓦廿八日電）衆要產油國家於今日國際標準時間下午五時，在此間與西方石油公司舉行會議，俾對三個月前美元貶值百份十以提高油價作補償問題達成協議。十一國石油輸出國組織發言人稱：他不知究竟談判多久才結束。此爲兩個月以內之第四次會議雙方會晤以圖對油價達成協議。首三次會議是在開羅、維也納和的黎波里舉行。

（法新社日內瓦廿八日電）石油出口機構國家與國際石油集團之間今夜於此間瓦張競的石油價格談判。出口國家代表將於今天從維也納抵達此間，一個不尋常的出口國家代表會議過六會在維也納召開。本夜在維也納舉行的會議，極有可能基於新的原則，國際石油集團已經到達日內瓦，他們今天進行一工作會議，此爲第四回合會議，工業界普遍相信是次會談有決定性之結論。

社論
非洲統一組織四十一國高峯會議

非洲統一組織是於一九六三年五月二十五日成立的，現已屆滿十週年了，這個組織自二十四日起，在埃塞俄比亞首都亞的斯亞貝巴舉行紀念會和高峯會議，出席者有許多個國家的元首，除了埃塞俄比亞國王塞拉西之外，尚有埃及總統沙達、尼日利亞總統戈雲、烏干達總統阿明、喀麥隆總統阿希喬、塞內加爾總統桑戈爾、阿爾及利亞革命委員會主席布邁丁等，在紀念儀式以前的十七日到二十三日，曾先由各國部長級舉行部長級會議，討論有關政治、經濟兩項宣言和四十五個議題。

兩項宣言之中，政治宣言包括下列三點：一、爲了達成非洲的完全獨立起見，須要加強會員國的團結；二、對於立志恢復失地要同以色列鬥爭的阿拉伯諸國，給予支持；三、對於同白人種族主義者鬥爭的非洲解放運動，給予援助。惟因各國的立場距離頗大，在文字的表現上，不免稍嫌抽象。

至於經濟宣言具體的內容是：爲了達成非洲經濟的獨立起見：一、各會員國同先進國家談判貿易、貨幣等問題時，必須採取一致態度。二、整備強化會員國間的通商貿易、交通、通訊網。

在非洲統一組織的以往十年中，因爲其會員國獨立建國的歷史大都過短，加以其中大部份曾經長期淪爲殖民地，不良的感染甚多，以致留下不少「後遺症」。單從這一點來看，以往的十年，堪稱「苦難的十年」，所謂統一團結，僅徒有其名，並未能達成使命。

非洲統一組織，可以說是萬隆精神的分枝。回顧一九五五年四月的時候，亞洲、非洲二十九個國家在印尼萬隆召開第一次亞非會議，參加國的政府首腦主張民族自決及反殖民主義等，定下了十項原則，被稱爲萬隆精神，所以萬隆精神無異非洲統一組織的催生劑。

儘管上面使用「非洲一切獨立國家」這一個詞語，事實上，非洲當時只有五個獨立國家。但在一九五五年以後的八年中，非洲國家紛紛獨立，有如雨後春筍。到非洲統一組織一九六三年五月在亞的斯亞貝巴成立時，參加的國家竟有三十二個之多。迄至今日，除了白人統治的南非聯邦和羅得西亞之外，非洲四十一個獨立國家，都全部參加了非洲統一組織。如果單就此點而言，非洲統一組織的發展，可以說是蓬勃的。

在非洲統一組織成立那一年的秋天，阿爾及利亞與摩洛哥發生邊境領土問題糾紛，經過非洲統一組織的斡旋，獲得圓滿解決。「非洲問題由非洲人自己解決」，原爲統一組織提出的口號之一，由於處理上述事件成功，這個組織遂有了一個極好的開始。不幸其後，各會員國之間，曾有許多衝突，但卻顯示統一組織這個機構的有心無力。這是因爲內政問題與民族自決問題之間，存在着矛盾。試舉一個事例來看，尼日利亞聯邦政府與比亞法拉的戰爭，拖延數年，雙方死傷近百萬，非洲統一組織完全無計可施，直至比亞法拉不支，一幕慘絕人寰的大悲劇始告結束，這就是很顯著的一個例子。

尼日利亞是一個聯邦，伊博族人要求民族自決，宣佈獨立，另行組織比亞法拉共和國，尼日利亞聯邦政府則認係叛亂，加以討伐。在非洲統一組織章程定有「不干涉內政」一條，倘若遇到會員國政府認爲係屬內政的事件，則非洲統一組織是不能代爲解除的。

非洲大陸各國的邊界綫，幾乎都是依照十九世紀末葉，幾個大國所定下來的，當時一般大國，爲了它們利益，有些把一個民族分開放到幾個不同的國家裏面，另有一些則把幾個宗教、習俗各異的民族，構成一個國家。此種情形，原不合理。但是，倘若非洲統一組織堅守各國少數民族的意見，則統一組織就要遭受此等國家多數民族的反對，結果，可能導致統一組織本身的崩潰瓦解。殖民地主義爲非洲國家所造成的後遺症，堪稱至深且重。

非洲統一組織本以形成「非洲合衆國」爲最大願望，但是此一崇高理想，卻遭遇上述現實的無情打擊，以致殊難進展。加納、幾內亞兩國曾經試圖統一，但是失敗了。對於南非聯邦、羅得西亞的制裁，也沒有效果。除此之外，像安哥拉、幾內亞（比紹）以及其他尚未獲得解放的地區，其面積的廣闊，幾乎等於整個非洲的四分之一。內部矛盾既然這麼多，在過去十年中，非洲統一組織能夠存在，實亦不易。

非洲統一組織，已經踏進它誕生後的第十一年，這原屬極堪可喜的事。但是它的前途，正被兩個新的難題所妨阻。一個是一九六七年中東六天戰爭激化了的阿拉伯與以色列紛爭，另一個是政治獨立之後面臨的經濟獨立問題。

強烈反對以色列的利比亞，企圖把以色列勢力驅出非洲大陸之外。有幾個非洲國家響應利比亞的呼籲，已與以色列斷絕邦交。但是這樣的強硬政策，難免在非洲統一組織會員國之間引起對立。面對此等挑戰，成爲非洲統一組織不能不處理的問題。

經濟獨立的問題，也同樣棘手重重。有些會員國因爲過份力圖工業化而招致了失敗，其他國家大都引以爲戒，正在改採按步就班的漸進主義，這在原則上是合理的。

以數目來說，非洲國家幾乎佔全世界國家的三分之一，它們的國力，大都係屬弱小一類，其處境與亞洲、拉丁美洲及歐洲若干國家相同，此等國家已在聯合國幾度大會上擬出了一些方策，並形成了所謂第三世界或第三勢力。我們希望此一勢力能對世界和平的維持，盡量發揮其應有的作用。

關於索馬里要求的領土問題糾紛，據法新社的亞的斯亞貝巴廿七日電稱：非洲統一組織已原則上同意成立一個調停委員會，以便設法解決兩國領土而引起的衝突。這是一個好消息，將來如能產生合理的結果，對於非洲的統一團結，甚有裨益。

埃及全國備戰 加強空軍實力
埃外長晤會蘇聯外長

（合衆國際社貝魯特廿八日電）貝魯特之安納哈日報所刊載的星期阿拉伯報導今天稱：埃及當局正基於「戰鬥（對抗以色列）不久將開始」之原則，向軍事指揮部門頒下命令。該星期報導在其回顧埃及備戰的文章中稱：「有迹象可尋，沙達總統可能利用快將來臨六月十八日尼克遜與布里茲涅夫會議之機會，發出戰爭條炬」。「沙達希望能發揮利比亞的幻影噴射戰鬥機威力，若干飛機相信已置於埃及基地，而他亦將從科威特獲得獵鷹機。埃及空軍機師對作戰已訓練有素。」

（法新社蘇聯莫斯科廿八日電）埃及外長薩雅特今日與蘇外長葛羅米柯開始會談；薩雅特昨天抵達此間作三天官式訪問。薩雅特昨晚與聯合國中東調停者瑞典大使雅靈會談一小時。蘇首席副外長顧約蘇夫和埃及大使卡達參加今天之會談。

如有助和平 埃約黎可能承認以色列

（波昂二十七日法新社電）西德外長舒爾今日說，埃及、約但與黎巴嫩三國間已準備承認以色列的存在，如果這件事能導致「公平」解決中東問題的話。在他去中東訪問了三國回國途中接見一個滾與報紙的記者時舒氏說：「三國政府堅決需要按照他們可以認爲和平與合理的辦法解決中東問題，越快越好。」他說，三國已願意讓步，例如承認與接受以色列爲一個國家等。

（司徒加二十七日法新社電）外長舒爾今日表示，希望伊拉克、敍利亞與沙特阿剌伯三國能從速與西德恢復外交關係。舒氏在司徒加無綫電廣播中說：他肯定，他上星期的訪問埃及，約且與黎巴嫩時「有助於改善與尚未與西德有邦交的阿剌伯國家」。按：自一九六五年五月西德承認以色列後，伊拉克先後與其它九個阿剌伯國家，包括敍利亞與沙特阿剌伯與西德斷絕了邦交。僅摩洛哥，突尼西亞及利比亞三國維持與波昂的關係。十個原來與西德斷絕邦交的國家中已有七國業已恢復邦交。埃及是去年恢復的。舒氏證實，上星期訪問開羅以及與沙達總統所舉行的會議情形都很正常。

冰島炮艦炮轟英國漁船

（圖下爲五月廿七日在冰島之格蘭斯馬外，被該島政府炮轟之英國漁船「艾忽頓」號。上爲馳至作保護之英國速快艦「金星」號，中爲拖船「貴賓」號。（合衆國際社無綫電傳眞）

蘇聯空軍軍官 駕機逃往西德 請求政治庇護

（路透社西德波諾威廿八日電）西德內政部發言人今日稱，一名年青的蘇聯空軍軍官昨日於他所駕駛的噴射戰鬥機墜毀於布倫斯城之後，請求西德政府給與政治庇護。該未透露姓氏的廿二歲空軍中尉昨日在所駕駛飛機墜毀之前自機倉彈出，用降落傘安然着陸。該機墜毀現場係在西德領土內廿五哩的一塊田。內政部發言人又稱，該蘇聯中尉已被送往巴蒂里亞難民營接受聯邦情報部人員盤問。

泰不相信星洲印尼 與北京談判建交
英代表團抵北京商訂航空協定

（泛亞社曼谷廿八日電）泰報今日刊出，西方某通訊社自耶加達發出一則關於星總理與印尼總統「同意」與中共建立正常關係之消息時，均冠以問號。此間權威方面亦不相信有此事。今日午後，有關方面接到星與印尼之聯合公報原文後，始知此項消息不確。公報原文稱：「他們（指李光耀與蘇哈圖）同意，關於對北京關係正常化問題，應該說他們本國（指印尼與星）的國內局勢，本地區的聯繫性以及一般的和平問題，加以考慮」。權威方面人士稱：此段原文與西方某通訊社所發表之消息，在含義上正相反。

（泛亞社耶加達廿八日電）星總理李光耀與印尼總統蘇哈圖會談後所發表之聯合公報稱：雙方同意關於與北京建立正常關係事，須考慮到本身（指星與印尼）之國內形勢。此間觀察家認爲此等於表示星與印尼不會與大馬持取同一立場，亦即不會早日與北京建交。

（泛亞社東京廿八日電）日本與北京談判空航協定陷於僵局之際，雙方準備於下月中旬舉行之海航協定談判，亦因所謂「台灣問題」而遭遇同樣困難。據日本航業界人士透露：北京不會同意日本各航輪公司同時保持對台航綫與對大陸之航綫。甚至可能要求日本禁止台灣方面之船隻駛入日本港口。日政府因空航談判無法解決，現擬暫時擱下協定，但貿易協定與漁業協定，觀察前途，不無困難重重，除貿易問題之政府間漁業協定，一年一次之非下月廿二日期滿，照目前情形，此種協定惟有繼續維持現狀一年。

（合衆國際社香港廿八日電）新華社今日稱，一隊英談判員星期日抵北京，對中英航空協定開始談判。英談判人員由英貿易與工業部次長羅傑斯率領，抵北京機場時，中國民航局負責人在機場迎迓。

基辛格慶祝五十歲生日

（合衆國際社紐約廿七日電）尼克遜總統顧問基辛格行止忽忽，啓程前往與尼克遜總統舉行另一次高峯會議之前，先慶祝他的五十歲生日。基辛格將於星期六偕同尼克遜總統赴冰島會晤法國總統龐皮杜。

基辛格的友好，予高的銀髮女郎南施，爲他安排晚會祝生日。

英漁船撈魚雷 兩名水手炸死

（路透社蘇格蘭謝德蘭羣島廿七日電）英格蘭東部格林斯比漁港一條拖網漁船，今日撈起「一個類似魚雷的物體」，詎料該物體後來在船上爆炸，兩名水手被炸斃。

該船名叫「羅斯斯特里號」，船長秤美遜稱：「發生爆炸前，我們由海中撈起一個類似水雷的笨重物體。我們除了將其他把它放在魚艙內，並無其他辦法，不料卻發生爆炸，全船充滿黑烟，情況十分混亂。」

爆炸現場位於蘇格蘭北岸蒙爾島東面十二哩。船上十名倖免者乘救生艇逃走，兩小時後在濃霧中爲另一漁船的舵手受傷送院救治，幸情況並不嚴重。搜索兩名失踪船員的工作，已於今晚放棄。

太空實驗室溫度下降
三太空人開始 過着太空生活
分房而睡在廚房煮早餐

（合衆國際社美國休斯頓廿八日電）太空實驗室在一把傘的遮陰下，溫度下降，三名太空人今天在太空室安頓下來，開始他們進行破紀錄廿八天太空生活的身體健康檢查。太空人孔勒德，葛文，魏茲於標準時間十一時過後醒來，已是在太空第四天生活的開始，他們首先各自抽血給與分析家作爲樣本，當巨型太空站於標準時間十二時十五分飛過墨西哥海上空時，魏茲說：「哎，朋友，我們的手臂正掛滿抽血醫療設備」。美國人在太空上抽血以此爲首次，孔勒德，魏茲，葛文已經把一百呎重分八大間隔的設備配合起來，造成一所舒適的家庭，他們在厨中首次煮早餐及計劃本夜睡於三個私人房子內。

三太空人 安睡一覺

（路透社美國侯士頓廿七日電）太空實驗室的太空人成功地完結了緊急修理工作之後，今天早上已開始在室內的清涼環境中，從事於其程序所訂定的正常工作項目了。昨晚他們把擋陽光的傘舖在實驗室暴露在陽光的部份，之後，一切進行良好，室內太空人所居留的地方初時溫度降低了華氏表一度。他們到第三天早上，從睡覺中醒起來之時，地上的控制室告訴他們道：「你們的室內溫度已由華氏表一百廿五度降到九十度了。」

（合衆國際社德州休斯頓廿七日電）太空實驗室太空人拯救工作成功，重要的始計劃工作太空步行壯舉，將太陽電池裝置展開，雖然他們在星期五日曾作這樣的嘗試失敗。地面控制員對孔勒德，葛文和魏茲說：地面的工程師亦試圖尋求解決之道。孔勒德建議在第三天再嘗試裝上太陽電池翼形裝置。翼形裝置如得以展開，則太空實驗室的電力供應增加一倍。

（路透社休斯頓廿七日電）太空實驗室三位太空人今天在太空中的家存動，開動好些開關製，以使多篇的行程，納於正軌。

由於太空實驗室內的溫度降低了。他們存遊在兩層的實驗室內覺得饒興趣。太空人穿上棕色工裝褲子和T恤，經過了兩天的頭痛和戲劇性的工作後，今天進於工作納入正軌。

電力不足 影響工作

（美聯社美國侯斯頓廿八日電）太空中心飛行主任紐金遜稱：「太空實驗室感到電力供應不足，這種情形會嚴重影響實驗工作之進行，你們也或者尚難以瞭解，我們將會如何擺脫這個困難。」地面的太空官員表示相信，各項主要的實驗項目若能在用電方面節省，當可進行無礙。例如將天文觀測研究一項若與使用天文儀器觀察太陽的一項同時並舉便會用電太多，究不若兩者分先後進行。由於太陽電池問題有困難，以致實驗室內的電力供應減去一半，工程人員正在檢查實驗室內的電力帶故障。

（路透社美國侯斯頓廿七日電）地球上的人，今日看到太空實驗室第一次實地拍回的電視，太空人今日當到太空實驗室的太空站建立了家。他們在太空穿着運動褲及T恤。他們從兩層高的家中的天台板的洞中，穿上穿落，好像蛙人在水中一樣。經過兩日來的緊張及挫折，他們已感到歡樂。孔勒德說：「假如你有時間離開，你能夠很快地隨心所欲地到那裏。」

墨西哥礦坑再爆炸
六喪生兩重傷 百名礦工被困

（墨西哥巴拉奧廿七日法新社電）今天一項報告稱，一百多名礦工，被困於墨西哥北部採礦區內的杜愛維利士礦場內，他們是在一次爆炸發生後被困的。在該次的爆炸事件中有六名礦工喪生，兩人重傷。

那些下陷部份，將礦場內所有的通道閉塞，使到拯救工作份外困難。

爆炸在墨西哥城北方一千三百公里巴拉奧與廿雜，採礦區內的杜愛維利士礦場內一個主要的礦井中發生。

該礦場在巴路奈倫礦場附近，該礦場於一九六九年亦發生一次嚴重的礦場意外慘劇，結果有一百五十人喪生。

希臘海軍官員廿餘人
參加推翻政府陰謀

（美聯社希臘雅典廿八日電）國防部週一披露：卅五名已退休及現役海軍官員，牽涉於上週推翻希臘政府的陰謀。此爲打破沉默以結束數日來與上週五海軍叛變有關之傳說。叛變運動計劃移駛大部艦艇集結於西羅斯的塞基樹斯島。「在該處，叛軍宣佈他們運動之目標及呼籲陸軍空軍之支持，後而要求政府下台。」

（合衆國際社希臘雅典廿八日電）希臘政府今日宣佈：「從海軍叛變陰謀逮捕初期想像的爲確實。」國防部宣佈稱：「調查顯示斯中將指揮下的調查經過，證實更多長官參加發起陰謀。」

芝加高城西大火

五月廿七日美國芝加高城西南部發生大火，及一連串之爆炸。圖中所示爲業已毀爲平地之八座倉庫。其上運油車場尚在燃燒中。全城消防器具已被用去三分之一。然後將火勢控制。據官方消息：此次大火損失，當在二千萬美元以上云。（合衆國際社無綫電傳眞）

瀛海一勺

丈夫不換舊床 新娘一怒拒婚

（拉哥斯廿七日法新社電）在尼日利亞東部一鄉村一名婦人，在最後一刻鐘取消她的結婚計劃。因爲她的準丈夫不肯將舊床轉換。

一份政府印行的報章對此事報導謂：該位在五年內第二次結婚的準新郎，拒絕他的新娘的要求將該「古老款式」的大床轉換。他所持的理由是：他曾與他的前妻在該張舊床上「開枝散葉」生過兩個孩子。

當地牧師宣佈婚禮因爲「大床」問題不協調而取消時，在場等候的賓客唯有返回家去。

男子自殺 殺五妻兒

（美聯社美國密蘇里州青陵斯城二十七日電）據此間警方稱，星期日上午，密蘇里州的一家六口人死去，顯然，這是謀殺及自殺的遇害者。死者是威廉斯，他的妻子及四名子女，他們六人的屍體是被一名鄰人及一名牧師進入他們在雷銀郊區的住所時發現的。警方稱，他們一家六口自上周四即沒有露面。顯然，威廉斯是先殺了妻兒，然後吞槍自殺。他的兒女有一個是七歲，其他三個則十餘歲，據一名警察的官員稱，顯然，大部份死者都是在睡夢中爲人所射殺的。警方稱，有消息說，兇手最近精神沮喪。

頑童縱火 焚燒課室

（泛亞社東京廿八日電）日本琺山市九歲小童告知警方：「我們縱火燒學校之課室，以爲一如此一來就不必再上學了。」據警方報告，縱火事件發生於四月廿日晚上，一家小學之四間課室焚毀，直至今日始查出真相。該小童頑劣，平常吸烟，身上常帶火柴，其母早於數年前出走，父親無暇照顧，致成燬越變。警方尚未決定如何處置此名頑童。

兩刑事犯 街頭被殺

（美聯社巴黎二十七日電）星期日早晨，有兩個知名的刑事犯在巴黎街頭被人槍殺。「黑貨黑」的總總爆來，這是五月十六日，在一家巴黎的夜總會有三名刑事犯曾被槍殺。

星期日，有三名男子向四十一歲的芒萊開槍，把他殺死。死者是一個海洛英的走私者。他當時是坐在一架私家車裏。數分鐘後，四十五歲的里維蒂斯也在街上被槍殺。死者當時正在離開他的私家車，準備進入一家餐廳。他是有很多刑事紀錄的。

日本學生自殺 多因家長苛求

（泛亞社東京廿八日電）日本京都大學學生之自殺者，多半爲高級知識份子家庭之子女。京都大學學生自一九五六年至一九七一年止，共有八十名學生自殺，除其中五人自殺原因尚確定外，校方發現其餘之七十五人，其父親多爲大學畢業生，對子女期望特高，督促亦特苛，結果子女爲逃避上代所施之壓力，遂走上自殺之途。日本文部省近證稱教育界人士調查學生自殺日增之原因，京都大學即爲首先宣佈其本校調查結果之大學。

今日本報新聞精華

香港客大購澳門房地產　今年三月份以前九個月，澳門房地產吃香，爲香港客購去約七百五十層，估計總值達六千萬至七千五百萬元。樓價仍將繼續上揚。（第二張第一頁）

住戶被刦鄰居報警擒賊　花園街一樓宇住戶，被賊闖門入屋行刦，鄰居獲知消息，急代撥電報警，將一名匪徒拘獲，提控認罪，判入獄三年。足見街坊守望相助，對反暴力滿後收效。（第一張第四頁）

高院審助理護士被姦案　横頭磡一名助理護士被姦疑案在高院開審，受害少女作供，謂誤交不良女友，誘伊赴横頭磡一居住單位，時被告在屋內，兩女離開，伊爲被告追奪情形。（第三張第一頁）

試驗新式交通燈號標誌　爲改善交通標誌達到國際水準，目前本港正試行採用新式的燈號，此燈號名爲理遜燈號，港九共裝設八個，如試驗反應良好，即將廣泛推行。（第二張第三頁）

元朗官地拍賣競投熱烈　元朗教育路官地昨日拍賣，競投情況熱烈，結果以高價成交，平均每呎價值三百二十餘元。（第三張第三頁）

當局請市民注意交通安全　中區大廈諮詢會開月會，與未璣蒞會在會上講交通安全，呼籲市民小心，因交通失事傷亡數字大增。（第三張第二頁）

聖誕遠洋單較去年遜色　聖誕遠洋單仍閃縮，主要原料尚感疏俏，生意較去年遜色，平均開工率僅約八成半，比去年九成前九成半大前年九成八，均屬不諧。電子紡織業最佳，製衣毛紡玩具亦不穩定，膠花假髮鞋靴最弱。工人流動改觀，工資多年來首次呆定，中小廠單額不足，縮有結束與停工象。（第五張第一頁）

官立夜中學七月初招生　計爲官立成人中文夜中學及官立初級中學夜班，詳情教署將予公佈。（第四張第二頁）

美海軍作戰部長崇華特談
世界局勢和美國海軍力量

蘇聯已表現出濃際的興趣，這一點在他們全面擴展海洋力量的努力中很易見到，這種努力反映出蘇聯要在全世界運用其影響力的決心。在這方面上，蘇聯的艦隊代表着蘇聯決心擴展成爲一個海上大國所必需的資源，雖則蘇聯主要的利益是在陸地上的。

主要利益在海上的我們，不能令人有一個印象，認爲我們的決心略遜一籌。我們的經濟可以應付，我們國家福利的需要。我們並不太貧窮，太恐懼，或者因爲受國內顧慮佔得太緊而放棄我們在世界的地位。我們不可在實際上元氣旺盛之時而提示到衰落。

在引伸尼克遜主義的含義以便實施時，我們得到下述指導方針：

（一）美國對於保護其本國及與我國有密切聯繫的盟國，以免受到直接的軍事威脅，極爲關注。因此，我們保持了我們的長期承擔，以協助共同防衛。

（二）美國對世界上有些地區沒有正式安全承擔，但仍有興趣協助它們保持穩定及減少衝突的危險。

（三）美國有興趣保持對我國安全利益及我們的持久經濟活力極爲重要的越洋交通路綫的安全。擴而言之，我們認爲使重要的海空交通路綫保持開放是一種必要，也是我們在歐洲，亞洲及拉丁美洲的安全利益以及我們在其他地區的政治及經濟利益的持續不斷的來源。我們的阻遏力是一部份基於我們不論術突襲如何均能迅速在海外部署與補給我國部隊的能力，而這又需要我們和我們的盟國能在戰時保衞通往各戰場的海空領路。此外，在戰時取得原料及海外貿易與投資，對美國經濟生存能力與我們的友國和盟國不斷繁榮與安全都是必要的。在這方面，能油尤其石油之不斷流入，至爲重要。

（四）美國有興趣透過軍備限制，裁減少張及增加全球穩定。

美海軍任務

在這一指導方針下，美國海軍的任務仍集中於古典的海上力量概念。我們的計劃反映出對這些概念的認識，它們的採行，旨在應付我國安全政策的特定軍事需求，同時，這些計劃構成一種實際有效，一且和政策中其他因素相結合，這項直接支持我們在全球的國家利益。

我們已確認阻遏的必要因素，代表這種阻遏力的是：核械提供核子阻遏的工作份爲海軍部份，就北極星及海神潛艇。國家阻遏力中這項因素的穩定性與保全性是很明顯的。對其長遠重要性現有艦隊一事中尋到。我們的第二項工作，特代現有的認識，這可從國會去年批准以三叉戟式的潛艇提供直接有助於國防部長所說明的廣泛國家安全戰略所需的一般目的部隊，我們稱爲這項工作是增加對性質上富於彈性及機動性的部隊的依賴。海軍的常規力量上及海上阻遏力的部隊，也能構成說明美國與承擔的確明證據，可在局勢緊要的地方力使用。如果美國的國家利益標要被不明顯的參加，海軍也能作這種參加，並且暗示還能運用潛在力較大的武力，總之，我們所尋求的是幫助外交政策及經濟政策，以建立有效的世界均勢所必要的武力。（續完）

在美機掩護下 船隊開往金邊
高棉各地戰況平靜

（美聯社南越西貢廿八日電）星期日湄公河三角洲，有一艘渡江船，被共黨恐怖份子使用火箭及手榴彈襲擊，結果死者十一名，傷者卅四名。據西貢司令部所接獲的報告指出死者之中有十名是平民，傷者之中有廿八名是平民。西貢司令部又稱，「近數日來，在南越活動的共黨恐怖活動，和破壞停火的數次有增無減。在過去廿四小時，越共之破壞停火協定的行動有九十多次」。

（合衆國際社金邊廿八日電）美戰鬥轟炸機今日在湄公河一帶護航由南越邊境駛往金邊的船隊。美國護航機及戰術飛機於星期日曙光初露時即沿河岸戒備，其他美機派往保護船隊此等戰貨物船隻及載燃料油船一起在南越新州河岸城市附近越過邊境，各機即護送其逆流而上。自五月十七日晚八艘船隻係金邊駛經湄公河的第一批，前八艘船中一艘船隻遭共軍砲火擊中後，已在金邊東約十二哩，將之放棄。軍事發言人在此間報道，在其他發展中，星期日全國局勢大部平靜。他們說：一百三十三輛軍車隊星期日由磅遜開往金邊，在第四號公路約一百三十哩，長途中並未發生事故，車隊係載食米前往首都。

REFERENCE LIB 2 MAY 1973

台灣新生報第一家報導
星總理李光耀訪問台灣三天
與國府高級官員進行自由廣泛會談 曾遊覽故宮博物館在台北市區購物

（法新社台北廿八日電）此間「新生報」今日報導，新加坡總理李光耀的最近抵台灣作三天私人訪問，已奠定兩國間將來合作的「穩固基礎」，儘管兩國間尚無外交關係。「新生報」是台灣省府的機關報，該報係此間報導李光耀於五月十四日至十七日以私人身份訪問此間的第一家，李氏係由日本返國途中訪問此間的。

報導稱：「李光耀曾與國府高級官員們進行「自由而廣泛的會談」，由於係私人訪問性質，李氏並未受到記者們的「干擾」，他曾遊覽故宮博物館，在台北市中心區購物，及玩高爾夫球，總之，他曾在台北享受了三天「典型的中國式生活」。

報導又稱：李氏私人訪問的收穫遠較官式訪問為大，因為他能看到「中國的真實的一面」，李氏能見到台灣在透過工業化發展新文化之時，如何保持傳統的中國文化，也許由於李光耀本人是華裔，他在離去之時，在台北故宮中對所陳列的一切深感興趣。「他細仔欣賞所懸掛的每一幅畫及照片，顯示他對自由中國的嚮往」。

新加坡印尼發表聯合公報
加強兩國經濟關係 星助印尼發展工業
李光耀續往蘇島首府棉蘭訪問

（路透社印尼耶加達廿八日電）新加坡總理李光耀訪問印尼首都三日後，今日赴北部渡假。

經過多年來的冷淡後，這是新加坡總理首次赴耶加達，但是，外交觀察家認定此次訪問是成功的。

他們希望印尼新加坡的關係，由於李光耀與蘇哈圖總統的會談，而發展更好。

公報稱：「雙方領袖對兩國友誼之增長及促進表示欣慰。」

（本報新加坡二十八日訊）今日中午新加坡與印尼二國領袖發表了聯合公報。表明新加坡與印尼二國對一般問題的共同看法。

聯合公報中指出，雙方均抱著誠懇之心情，注視二國邦交增進以及在各場合上合作之進展，為促進這種關係，雙方同意今後二國高級官員將有更頻繁之接觸。

公報續稱，二國領袖同意再進一步加強雙方之貿易及經濟聯繫，蘇哈圖總統尤希望新加坡在印尼投資，新加坡將在旅遊及工業方面協助印尼。

二國領袖對於本月廿五日雙方所發表之新加坡海峽協議表示歡迎，並認為是維持二國之善鄰政策，對東南亞之安定是非常重要的。對於馬六甲及新加坡海峽安全航道問題，二國咸認為這項問題應由有關之三海岸國共同商議之。

蘇哈圖總統向李總理表示，印尼努力於建立本身的力量及區域的實力，目的在維持印尼本國內部之安全，團結，政治穩定，經濟繁榮，新加坡總理對此表示支持。李總理亦說明新加坡目前所推行之建國任務，親證新加坡的外觀，努力向印尼東南亞諸國之穩定有所貢獻，印尼總統對新加坡之建國表示欽佩，並指出新加坡將可在東南亞區內佔其合理的地位。

二國首要亦討論非共同利益的問題。他們同意委派屬下官員去研討。李光耀總理將於星期一前往蘇島北部首府棉蘭作四天其官方訪問。

日衆院議長中村發言失當
引起在野黨不滿 終決定引咎辭職
繼任者以前尾繁三郎呼聲最高

（時事社東京二十八日電）由於眾議院議長中村，二十五日在船田前眾院議長的受勳祝賀酒會上發言稱：收拾目前異常狀態的國會是以「欺騙手段」而達成，因此，引起在野四黨普遍的不滿，使國會再度陷于混亂狀態。中村議長二十八日決定向在野四黨國會對策委員長說明該發言真意，要求在野各黨對重開國會予以協力。但在野黨的態度相當強硬。因此，一般認為事態可能發展至中村議長提出辭職的嚴重狀態。據悉，在野方面定二十八日下午再度召開國會對策委員會議，重新調整抗議的立場，準備提出要求「議長應加辭職」，否則會將全部辭職以示抗議的強硬態度。另一方面自民黨內鑒於國會空白不能再加拖延，因此，對中村議長的去就問題，將作出最後決定。由於中村議長引咎辭職的意志相當堅強，因此一般認為中村議長辭職，可能性頗大。

（時事社東京二十八日電）眾院議長中村梅吉由於日前的「欺騙」發言，決定引咎辭職，將於二十八日晚舉行歡迎英下院議長羅得的酒會後，正式向副議長秋田大助提出辭呈，而田中首相及橋本幹事長等政府，執政黨首腦也鑒於法案堆積如山，不能再拖延，因此決定同意其辭職，並準備在二十八日下午，即非正式選出繼任議長人選，二十九日在眾院全體會議上，舉行議長提名選舉。繼任人選依照目前情形來看，以大平派的前尾繁三郎呼聲最高，其他瀨尾弘吉，西村英一及杜上勇等也有可能。

（時事社東京二十八日電）眾議院議長中村梅吉所屬的自民黨中村派，二十八日上午會根據中村議長失言問題進行協商，據與會人士透露，會中會承認為使國會運營正常化，中村議長的辭職是非得已，但除此而外，並無他途可循。

英漁船被炮擊事件
冰島總理說合理 英外相斥為無耻
冰島召開閣會檢討魚戰發展

（路透社冰島雷克雅未克廿八日電）冰島政府發言人稱：冰島內閣於今日稍後舉行會議，討論有關捕魚權的升級，「鱈魚戰爭」，國會外交委員會亦於今日稍後召開會議，檢討冰島炮艇與英國拖網漁船之間所發生之意外事件，此等漁船刻由英國皇家海軍驅逐艦護航。一艘八百八十四噸之英國「艾華頓」號漁船於週六日被冰島炮艇用不爆炸的炮彈射穿船身，此為冰島單方面於去年九月將其捕魚界限從十二哩擴展至五十哩以來最嚴重衝突。

（法新社倫敦廿七日電）英外長荷姆今日稱：冰島總理約翰生所稱，昨日射擊英漁船係合理之說是無恥的。約翰生在冰島電台稱：該島炮艇「阿基斯」號昨日之射擊英漁船「艾華頓」號係並非故意；並且在此種情形中係自衛防衛行動。荷姆在會見中稱：我的反應是約翰生實在不當的。他所說根據，他的所謂是一個國家有權在公海中使用武力，這是完全錯誤的。冰島曾稱：冰島領海已擴展至離岸五十哩，英國對此發生糾紛，英海軍艦艇現已在冰島五十哩內，保護英漁船。荷姆憶述英國的立場，已獲海牙國際法庭的支持，並謂我們已獲國際法庭的最新司法機關的裁斷，這是我希望冰島人注意及此。

有詢以英國艦隻是否奉命向冰島海岸守衛隊船隻開炮，荷姆答道：「為公衆利益起見，我不會說出海軍已獲何種命令，他們已有訓令，是協助漁船捕週當的魚權。」

台灣老翁老婦 孜孜苦學 精神值得讚佩

（泛亞社台北廿八日電）兩位年逾花甲的「小學生」，在台北私立志仁補習學校的畢業典禮中，與同校十幾歲的畢業生一起接受畢業證書。這兩位經三年苦讀而取得相當於國小畢業資格的學生，是七十九歲的高坤石與六十二歲的楊金卻，三年之中兩人風雨無阻到校上課，求學精神贏得全校師生由衷讚佩。志仁補校表示：高坤石現在是兒孫滿堂的老祖父，他在日據時期輟學後，一直想再彌補失學的缺憾，因此儘管三年來他必須借用放大鏡上課，但仍樂此不疲，完成他求知的願望。楊金卻雖然她的一個兒子已在美國獲化學博士頭銜，她自己仍不放棄求學的機會，三年後終於如願以償。

連串旋風襲美國五個州
最少十三人喪生 受傷者數以百計

（美聯社紐約廿七日電）旋風及暴雨週末侵襲美國五州，最低限度死十三人，三人失蹤，迫料已溺斃。

五人死於星期六日吹襲奧克拉荷馬州奇菲頓的旋風，四人死於星期日晨吹襲阿肯薩斯州鍾斯波洛的旋風。另三人則於星期日下午旋風吹毀其漁船時在阿肯薩斯中部南方喪生，一人則在密西西比之羅勃孫喪生，三名失蹤者為密蘇里州聖路易一戶人家的成員，其所乘汽車於星期日晨被吹入因暴雨暴漲的溪流中。

風暴傷人數百，其中有二百人在密西西比，數十人在阿肯薩斯，奧克拉荷馬東方，人口四百之奇菲頓，據州長賀爾的新聞秘書哈郵稱旋風所經寬約半哩，長約三哩，所過盡毀。該地區一百五十戶住宅均遭全毀或損失。

（阿肯薩斯州‧鍾斯波洛市二十七日路透社電）當一連串的旋風於本週末吹襲阿肯薩斯、奧克拉荷馬和佛羅里達各州時，至少有九個人喪生和數百人受傷。

旋風於今早襲擊這個有二萬七千人口的阿肯薩斯州東北部城市時有三個人不幸喪生，並有一百七十一人受傷。

根據警方的報告指出，旋風首先吹襲距離此間西南十二哩的奧維爾城，有兩人喪生。

旋風把大樹連根拔起，工廠、學校及數以百計的房舍遭受旋風襲擊，州內的國民警衛軍奉召出動展開救援工作。

據目擊者說：暴雨造成洪水及閃電與旋風一起大肆蹂躪。

奧克拉荷馬州的奇菲頓市於昨日遭遇旋風和閃電襲擊，該市的死亡人數已增至五人，並有十八人受傷。

佛羅里達州西北部於昨日受到旋風襲擊時，有一人死亡及至少八個人受傷。

美國汽油荒日益嚴重
油站營業多失常 一顧客開槍殺人

（合衆國際社紐約廿七日電）美國各汽油站今日均滿貼汽油告竭的招紙，一名肯年人出售其汽車中的汽油，多賺一點錢，另外一人對汽油站配給的辦法大為憤怒，以雙管獵槍射殺油站服務員。

在夏季第一個週末假期中，可能有嚴重的汽油荒，加州、亞利桑那、俄亥俄、密丹那及俄亥俄的油站均因沒有汽油而停閉。而其他油站則減少營業時間，及對經常顧客限制其售汽油。

在薩克拉曼多郊外，一名中學生將汽車停於沒有汽油的油站對面，出售其汽車中的汽油，每加侖九角。

俄亥俄州方面，標準石油公司下令其七百間屬下油站，因一間煉油廠停頓，今日停止營業，並由七月一日起維持顧客購汽油十加侖。

奧克蘭方面，警方宣稱，將一罐汽油售給一名男子的油站服務員，五十歲的克倫格斯，該男子來入油時，拒再售汽油，遂遭殺害。

警方稱，該服務員與顧客發生爭執，顧客離去，稍後攜雙管獵槍再來，向克氏射擊，然後逃去，稍後警察將之拘捕，四十三歲的巴爾被控有謀殺嫌疑的罪名。

非解散官方公衆媒介理事會
對公衆媒介控制有較爲放寬可能

（泛亞社馬尼拉廿八日電）菲總統馬可斯已「放鬆」政府對公衆媒介的控制，反映軍法統治有進一步放寬可能。馬可斯下令解散官方之「公衆媒介理事會」，改由一個平民組成之公衆媒介顧問委員會取代其地位，其成員多為新聞機構有關各公衆媒介之從業員。該會可對公衆媒介（例如電台、報章）發出指示，並可在總統批准之情形下對違例者處罰，理事長一職將由全國報業公會會長出任，馬可斯總統則担任名譽理事長。

非總統下令放寬國人出境

（泛亞社馬尼拉廿八日電）菲總統馬可斯下令放寬菲人出國限制，根據新例今後菲人赴海外者，不須先向軍方申請與接受調查，可直接向外交部申請護照。馬可斯去年九月廿一日宣佈軍法統治時，即嚴格限制人民出境。又菲外交部長羅慕洛已分電駐外使領館，海外之菲僑今後可以自由返國之後自由離境。

蔡德芬 耳鼻喉科

頭頸瘰癧核

本館以七代祖傳四十餘年經驗專醫耳鼻喉 寓灣仔軒尼詩道三一三號地下 診症時間（每日由上午九時至下午一時，下午二時至七時）星期日由十時至一時 電話七二一〇五二 例假照常

台灣投資十億新台幣
在北部建煉油廠 兩年後正式生產
預料每天出產各類油九萬餘桶

（台北電台廿八日廣播）耗資新台幣十億元，對於台灣整體經濟發展和國際都有重大關係的中國石油公司台灣北部煉油廠，將於民國六十四年底到六十五年初正式生產。

中油表示台灣北部煉油廠的原料來源，將以約佔百分五十的科威特和沙地阿拉伯原油為主。

預期每天生產的主要產品，共有燃料油六萬四千五百十四桶，柴油五千四百九十七桶，噴射機燃料油八千八百五十桶，高級汽油五千二百五十桶，普通汽油八千八百八十四桶，液化石油氣三千零卅八桶，和硫磺廿四噸。

台灣北部煉油廠為配合業務需要，預訂民國六十五年到六十八年間，作第二次擴充，增加十萬桶煉油工廠，以生產柴油和燃料油為主。

台桃園爆竹廠爆炸
三死亡十五傷 損失百餘萬元

（泛亞社台北廿八日電）台北以南之桃園縣觀音鄉藏林爆竹工廠，昨天下午發生爆炸，女工及工人家屬三死十五傷，其中八名重傷者有生命危險。警方初步調查，爆炸之前當時若干女工正曝曬礮天炮，不知何故竟發生爆炸，爆炸後，火舌被風吹進廠房，致發生連串爆炸，據估計廠方及成品損失約一百餘萬元，該廠廠長決定，死者每人先付三萬二千元慰問金，傷者每人先發二千元安家費，至於詳細的賠償數字仍在協調中。

新加坡成立取締委員會
警方在全島各區檢舉蓄長髮青年

（泛亞社新加坡廿八日電）星內政部成立取締蓄長髮委員會後，警方人員連日在全島各區展開檢舉行動。取締蓄長髮委員會的成員，有內政部高級官員與警方首腦。警方人員在購物中心、停車場、保齡球館等地方一再展開搜捕蓄長髮青年。警方稱，法律雖無明文禁止長髮，但此為一種「惡習」，須予檢舉，警方將此批青年帶返警局盤問，並將其身份抄下，倘對方[illegible]犯罪紀錄，即使用[illegible]方式，勸告剪短，然後釋放。

日本大隊工商界到星考察

（泛亞社新加坡廿八日電）[illegible]戰後日本派至國外最大之一個工商考察團，昨日乘「日本丸」一輪船抵星考察三天，全團共四百零八人，由民間「日本生產性本部」所組織，並得亞洲生產力協會支持，四百餘人均為日本工商機構中級執行員與監督員。該團團長發言人稱，全團考察旅行的目的，是為日本企業的中下級職員提供訓練機會，並藉此加強日本與到訪國之間的友誼與瞭解。

東京馬場創下投注紀錄
一場打吡賽投注九十六億餘日元

（泛亞社東京廿八日電）東京馬場昨日創下一場賽馬中投注額空前紀錄，統計全場馬迷十二萬人，僅在打吡賽之一場，竟投下九十六億八千三百四十九萬三千九百日元，其數字之龐大令人咋舌。此場打吡結果跑出冷門，因之全場嘩然，此場為第四十次「日本打吡大賽」，賽程兩千四百公尺，大熱門馬原稱「好精工」，且在前二千二百公尺一直領頭，但在兩百公尺終為「得望」所擒，此馬創下二分廿七秒八之超水準速度（舊紀錄為二分廿八秒六），大勝「好精工」五又四分一馬位，獨贏票每張派彩五千一百十日元，位置每票八百五十日元，連贏每票九千五百六十日元。

忘難生畢 界眼開大

華僑日報 汎美航空公司 聯合主辦

歐洲旅行團第三、四團

全程廿九天 第三團：七月三日至七月卅一日 第四團：八月七日至九月四日

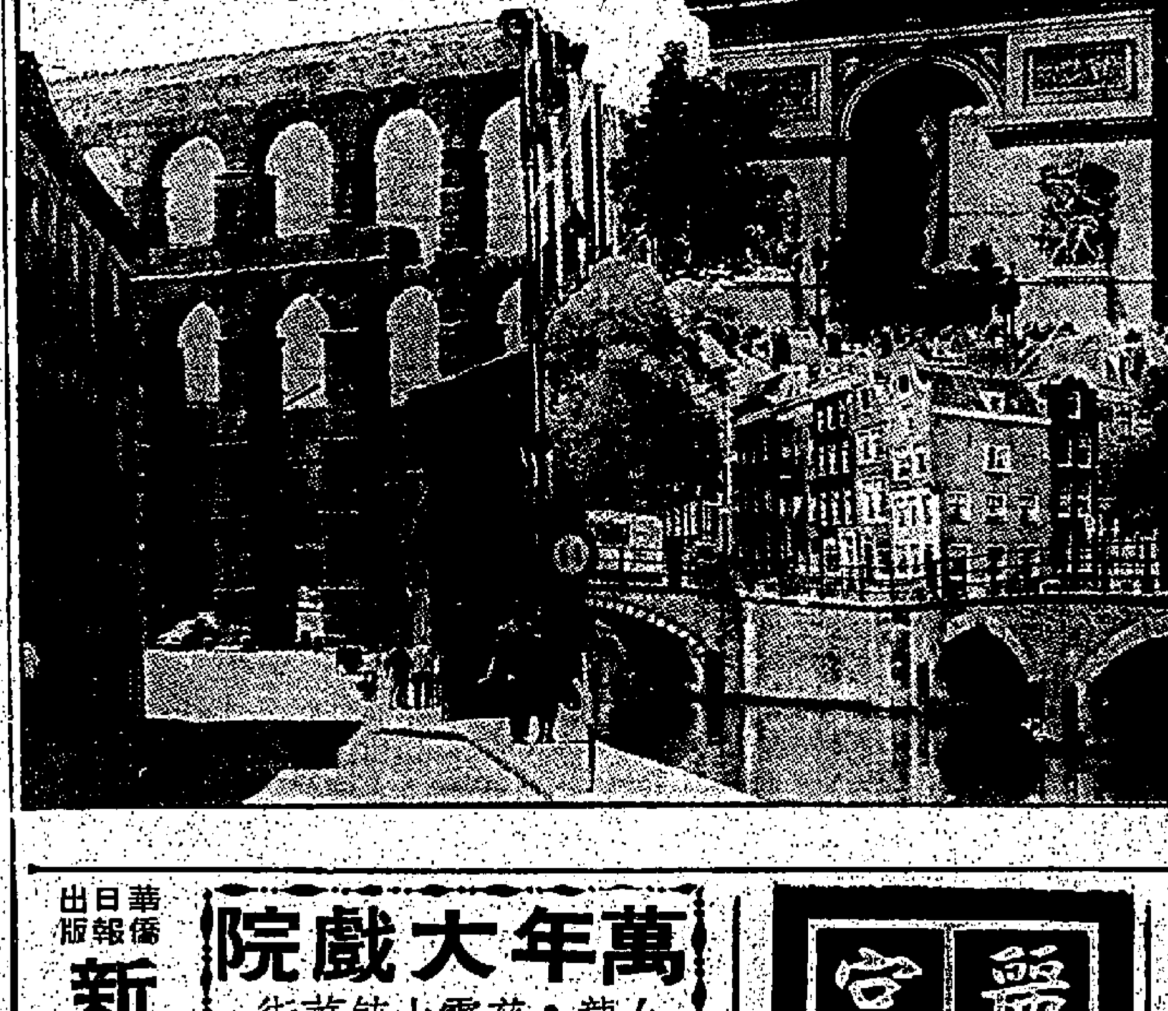
HK$ 10,200

歐洲旅行團第二團，旅程節目豐富，歐洲十個國家的文化藝術與科學成就，數十個世界名城的歷史勝蹟和現代文明，均可在這次旅行中盡覽無遺。本團將乘汎美七四七巨型客機出發，遊覽名城包括：德黑蘭、羅馬、維也納、慕尼黑、蘇黎世、洛桑、燕得拉根、日內瓦、巴黎、布魯塞爾、海牙、鹿特丹、阿姆斯特丹、倫敦、漢堡、東西柏林、貝魯特等。

費用包括來回機票，一流酒店，早、午、晚三餐以及各種遊覽交通費。

報名處：中區德輔道中華人行地下 電話：251974

華僑日報中區辦事處



華僑日報出版 新界風光 每本五毫

萬年大戲院 九龍：慈雲山毓華街 TEL 264402 264493

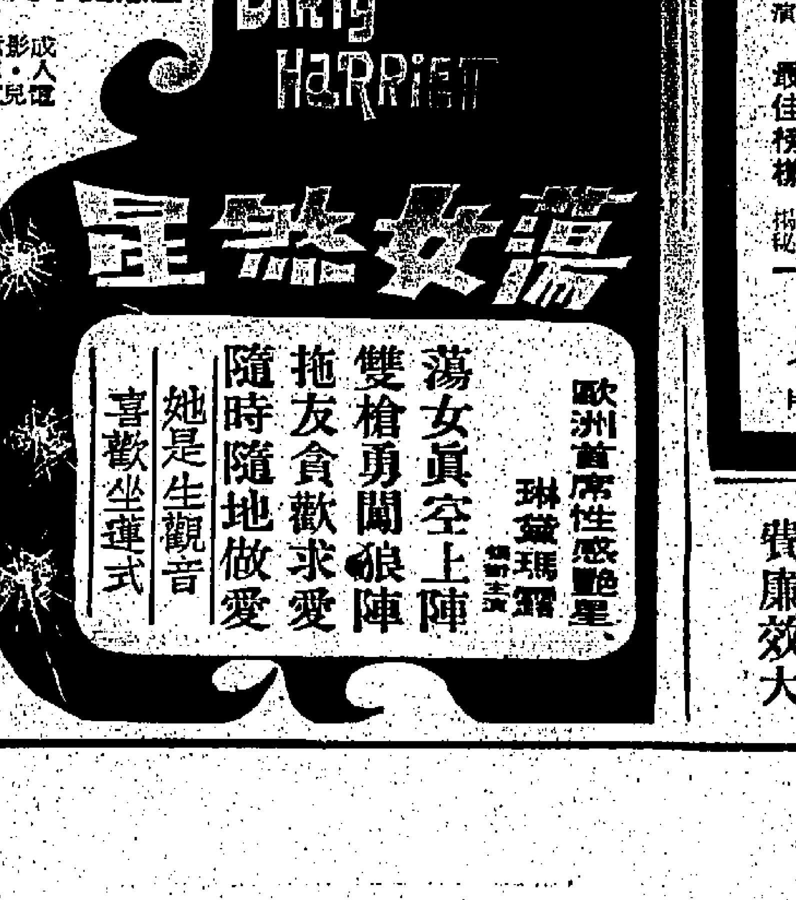
今天選映 七彩色情大膽鏡頭 12.30 2.30 7.45 9.45 香港式的偷情 鄧光榮 羅烈 丁珮 李菁 王金鳳

十點半早場 荒山俠女 張美瑤 | 五點半七彩 特務飛龍 占士邦

麗宮 最後今天 未看請快 哥比高烈佳麗王牌偵探 特警雄風 佐治史葛 史斯治珍娜麗達三大明星主演 奮不顧身安全第一 巧施妙計智勇雙全 除暴安良最佳榜樣 最勇敢最緊張的英雄事蹟最大膽的秘 明天五場放映 鹹濕鬼 香艷肉感恐怖宜片

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

明珠‧倫敦 下期獻映 注意提早定座 成人影片 兒童不宜



蕩女神探 歐洲首席性感艷星 琳黛瑪露 領銜主演 蕩女真空上陣 雙槍勇闖狼陣 拖友貪歡求愛 隨時隨地做愛 她是生觀音 喜歡坐蓮式

皇后 皇都 永華 福星 | 麗聲 金門 聯邦 國寶 寶星 油麻地 國際 美麗宮 萬年 蘭宮 光華

明天 盛大 獻映 即日開始預售門票

追殺

利達影業公司鉅創 明德電影有限公司聯合出品

金霏小姐 本屆亞展最佳演出獎 獲突出性女演員獎

在本片出演更出突！

衝上石階 追上陡坡 踢落深淵 殺落海底 風馳電掣電單車 國片創舉！

西片低頭！

祇看電單車 精彩追殺戰 已值回票價 兒童不宜

電影電視紅星大會演 秦祥林 梁思 梁天 劉大川 領銜主演 金霏 南宮勳 陳振華 齊運奎 聯合主演 蕭榮 導演

本港新聞

街坊守望相助發揮反暴精神 住戶被刦鄰居報警 擒獲一賊判囚三年

（特訊）市民、鄰居之間，能夠發揮互助精神，彼此互相照應，使匪徒無從得逞，亦是撲滅暴力罪行之有效方法。本月十三日，三名手持利刀之男子向一住宅單位行刦時，爲隔鄰單位一名住客窺見，致電「九九九」報警，並親自將一名疑匪捕獲，交與警方落案檢控。疑犯昨被解控於九龍地方法院，承認搶匪，被判入獄三年。

被告男子鄧耀彭，廿四歲，無職業，住石硤尾，前有三次案底，兩次相同。被控於本年五月十三日，在花園街八十二號五樓，與兩在逃人等行刦李樹氏現金一百元、金幣、金飾及白金介子各一，金介指三隻，一對翡翠水晶及原子筆。

案情透露：案發之日上午九時廿分左右，花園街八十二號五樓內之住客差不多已全部外出，屋中只剩下事主李樹文及一名梁姓女住客，當該名梁姓女住客開門外出時，在門外遇到三名陌生男子，凡將之推入屋內閉門，勒令不准做聲及不准動，而其中兩名男子並手持利刀。但事前爲隔鄰一名洪姓男子窺見，在門口喝問，知爲打刦，於是立刻撥電「九九九」報警，又與數人在被刦單位門外按門鈴，但得不到回答，於是轉往後梯察看，詐轉回頭，當三名陌生男子入屋搶嚇得手後，未有持刀之刦匪即入李樹文房內搜掠，而持刀者則命李、梁兩人跪在地上，及用有人按門鈴時，三匪驚而從後門逃走，但遇上洪姓者及李樹文之追趕，終於其中一人爲洪姓者捕獲，隨後警察亦趕抵現場，將疑匪帶返警署落案控訴。（唐）

如此生母何其忍心！ 毒打稚女達四小時 被控認罪准保候判

（新亞社）親娘何以如此狠心，自澳門回家，即因小故而向僅五歲之親生女横施夏楚，以麻雀籠及鐵仔向女兒扑擊，持續四小時之久，因而將打至遍體鱗傷，後女童之師長發覺，携女往診療所醫治，並代爲報警，香港仔區警探余維輝，將該狠心母親拘捕，檢控虐待兒童罪，昨在西區裁判署受審，勵德法官聆聽案情後，命將案延期七日，俾感化官調查被告背景後始行宣判，仍准被告以五百元保釋出外，法官並表示，法庭將考慮調查結果，以決定是否判被告罰款，或監禁，感化官查背景未必亦獲判感化，或簽保守行爲。

昨日原告女童，曾出庭旁聽，法官睹其行近，以觀察其傷勢，原告左右面頰，及手足等處，仍呈現多處廣濶瘀痕，使旁聽者亦爲之憐憫。

被告女子溫玲笑，卅一歲，住香港仔大道，被控本月廿三日，在上址故意虐待五歲女童吳毅珍，使其身體健康遭受不必要傷害。

主控幫辦李明遜稱：被告乃原告生母，其父乃漁民，極少在家住宿，而原告屬獨女。五月廿一日被告往澳門，托同屋一婦人關淑梅照料原告。五月廿二日，原告女童放學後，未立即返家。五月廿三日下午二時，被告由澳返港，聽悉此事勃然大怒，將女童綁，並以鐵仔扑擊，由於被告經常如此打女出，關不以爲意，旋即外出。關於四時回家，見被告仍毒打女兒，而告亦已滿體鱗傷，關上前相勸被告始停手，但處境則仍未終止，令原告跪於地上，雙手擎起一副麻雀籠，一而麻雀籠重量亦頗大，故麻雀籠多次跌下，被告每次俱以麻雀籠將原告毆打。迄下午六時，原告表示頭暈，至是被告始行停手。五月廿四日原告上學，老師發現其面頰四肢受傷，大感詫異，詢問原委，原告向老師哭訴，老師即送原告往馬會診療所醫治，後轉送瑪麗醫院留醫，證實面頰及四肢俱受傷。後警方接報，於翌日拘捕被告歸案，被告向警方表示，因原告頑劣，故鞭打她。

兩名男女失踪

（特訊）警務處欲找尋下列失踪者下落：（一）鄧烈，六十七歲男子，住灣仔，自五月十五日失踪。（二）吳淑梅，十七歲少女，住旺角，自五月十九日失踪。

兩賊刦河內道住戶 掠去財物刺傷業主

（特訊）昨上午十一時許，尖沙咀河內道六號A二樓一住戶遭兩名青年匪徒行刦，戶主蔡某與匪糾纏被利器刺傷雙手。匪徒將蔡氏夫婦制服，掠走了財物一批，然後逃去無蹤。事後受傷戶主報警，召十字車到場將他送往醫院救治，警方調查工作仍在進行中。

據說上址戶主蔡氏，在樓下梯口處開設一間顧綉織錦商店，二樓爲住所及放存貨物用。最近蔡擬將一房間出租，昨早有兩名衣着頗斯文之青年男子，佯作租房間，入屋後，立即拔出尖刀向蔡氏夫婦威脅，要其交出財物，當時蔡擬反抗，但爲匪刺傷手部後，即被制服，匪徒在上址逗留了十餘分鐘，掠得財物才離去。（合）

羅便臣道藏參疑案 三姊弟提訊 控方反對保釋還押候審

（新亞社）三名姊弟疑犯，涉嫌於本月廿一晚在荃灣地區將一名油麻地工人鄧景，綁架勒索，向其家人勒索一筆贖款，荃灣警署偵緝主任甄桂昌，率探長黃春木，王明星，高級探目郭錦培，接獲消息後，率領幹探候截黎，梁冲鴻、郭錫方、黃展鵬、黃金榮、李大中等，跟踪至港島半山區羅便臣道九十×號三樓之高尚住宅，破獲參地點，搗破「參」竇，將「肉票」救脫險境，三名姊弟涉嫌與案有關，當場被捕後被帶返荃灣警署調查後落案控告。

三名嫌疑犯，昨晨在大批警探簇擁下，解荃灣裁判署，由維布爾法官提訊，主控由荃灣偵緝主任甄桂昌担綱，三名被告，則延律師代表出庭。

昨晨十時十五分開庭後，被告三姊弟出現犯人欄內，只見兩兄弟均穿白恤衫，態度冷靜，姊姊則身穿一襲黃色冷衫，外披咖啡色褸，神態疲倦，似身體不適，其弟頻頻柔聲詢問她，對她關懷備至。

辯方律師請求法庭准許三名被告保釋出外候審，惟遭控方大表反對，因案情案涉甚爲嚴重，結果，法官接納控方請求，拒絕三名被告保釋，諭令將案押候一星期，再次過堂。屆時可能加控其他罪名，三名疑犯，暫由監獄看管。

三名被告姊弟：（一）黎家□，廿二歲，紹興人，未婚學生，一九六九年來港；（二）黎家文，廿四歲，紹興人未婚，無業，一九六七年來港；（三）黎顯，廿六歲女，未婚無業，一九七二年來港，均告住在港島羅便臣道九十×號三樓。同被控「綁架」罪名，內容指其於本月廿一日，在荃灣地區，違反剛松和之意願，而強行將他拘留，意圖要得作爲將他釋放之條件贖款。控方暫時不需被告答辯，該案押候至下（六）月四日再提堂。

灣仔譚臣道一處樓宇 神經苦力漢大鬧苦力館 利刀揮舞斬傷一名男子

（特訊）一名疑係神經不正常苦力，昨上午十一時十分，大鬧灣仔譚臣道八十八號三樓一間苦力館，揮舞一柄尺餘利刀，向館內十餘名苦力亂斬，其中一名男子走避不及，頭、手捱了兩刀，倒臥血泊中，疑兇傷人後，奪門而逃。

警方人員據報，如臨大敵，派大批警員分乘中型警車及吉甫車，持籐牌手扣等到場戒備，並召救傷車將傷者送院醫治，一面追緝持有兇器在逃疑兇下落。

疑兇陳培，六十六歲，身高約五尺七寸，孔武有力，面頰有一粒墨，據說他平日神經有點不正常，曾入過醫院醫治，他業苦力已有多年，上址爲各苦力住宿之所，日常有十餘人宿住在那裏，日出而作，日入而息，一向相安無事。

昨晨由於天雨關係，各苦力們無工可開，賦閒在館內，兩三知己，圍坐廳中，或閒談，或看報解悶，不料冷不防有人乘各人不察，往廚房拿了一把利刀，突然沿步出廳房各人處，狀若瘋狂，見人就斬，館內各人睹狀，紛紛走避，以椅子抵擋，利刀揮舞，其中一名叫莊漢來不及抵抗，頭部五刀，手部分別中刀十餘，鮮血直冒，人倒地，其他苦力合力將他制服，欲擒他，但推開奪門逃出街中，下落不知所踪。（合）

石籬葵芳兩區 加設警崗駐守

（特訊）警方已在荃灣的石籬及葵芳區，分別設有一警崗駐守，以爲該區居民，作更進一步的治安服務。

該兩所警崗，將於今晨八時開始爲市民服務，如附近居民有任何報告及投訴，可前往該新設的警崗提出。

設於石籬的警崗，是位於該區第十四座，電話爲一二一一二〇〇六六五，而葵芳警崗，則位於該區第十一座，電話爲一二一一二〇〇四八〇號。（合）

澳門的士司機 濫索港客車資

（澳門特訊）部份的士司機，近日又有發生濫索車資事件，曾停頓一時的香港警察，也有發生，他們五名乘客乘飛翼船了來澳門遊覽，在登岸後，喚搭的士，司機載了他們上車後，要每人一元，乘客認爲過貴，司機將他們駛了一陣，叫他們落車，他們因向附近警察報案，這的士司機，結果，給交通科罰了五十元。

婦被刦高呼 拘獲一疑犯

（特訊）遇賊高呼求救奏效，昨日又多一宗例，昨日下午五時五十分，九龍城近打老道之木匠街，一名年約六十一歲老婦被一名歹徒搶去介指一隻，她高聲呼叫求援，結果被一名在場之警員追捕擒獲，起回失物，該疑犯年卅一歲，警方正在偵訊中。（玉儀）

美國加拿大 二百七十六間著名院校 在港招生

航通海外留學部

九龍旺角彌敦道612號好望角大廈十一樓（電梯按11字）從旺角西洋菜街5號入口電話：K316252‧K308518‧K847584
香港中環德輔道中116號遠東銀行大廈五樓（電梯按4字）電話：H447173‧H447174‧H431286‧H431288‧H431287

恒隆有限公司
HANG LUNG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
召開股東特別大會啓事

本公司定於一九七三年五月三十日（星期三）下午五時假座香港干諾道中文華酒店東廳召開股東特別大會，通過下列議案爲普通議案：

『由本公司股本溢價賬內，提撥港幣四千八百萬元轉作股本，按面値每股港幣二元作爲二千四百萬股之繳足股款，分配與一九七三年五月三十日已登記在股東名册內之股東，照原有九千六百萬股每四股配送已繳足股款之新股一股，此項新股除不能享有一九七三年四月六日宣佈之中期息外，其他權益均與已發之股票相同。』

如任何股東獲分配不足一股者，董事會可全權處理委託指定人仕將該等碎股售出，所得售價依照其所佔比例分發各該股東。

凡有權出席本特別大會投票之股東，可委派代表出席及投票，代表人不必爲本公司股東。

本公司定於一九七三年五月十七日至五月三十日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命　秘書 許幹森謹啓

一九七三年四月六日

華光地產發展有限公司

尙餘下列商業及工廠樓宇出租：

一、九龍漆咸道二五〇至二五四號高高大厦地面一鋪位八七五尺，連大閣七五〇尺樓上數層，每層面積二六〇〇尺

二、新蒲崗六合街九號中溪工廠大厦樓上一層，約六千尺

三、官塘巧明街九十七號永恆工廠大厦地面及樓上數層，面積由七千餘至九千餘尺

接洽處：香港德輔道中廣東銀行大厦20樓四十四號　電話五一二四一〇九六內綫

海外信託銀行有限公司董事會通告

本銀行於一九七三年五月廿六日（星期六）上午十一時三十分假座香港聖佐治行五樓舉行董事會議，通過議案如下：

一、追認本銀行於本年五月九日與C. K. R. (HONG KONG) LIMITED 簽署之合約，以承受該公司所持有每股面値壹元之香港工商銀行有限公司股份共弍千肆百萬股。

二、以每股面値港幣壹元之股份共壹千陸百萬股發予C. K. R. (HONG KONG) LIMITED 或其受託人，作爲該公司將其持有香港工商銀行有限公司股份轉讓與本銀行之代價。上述股份將與本銀行已發行之股份享受同等權益。

三、分別向香港證券交易所、遠東交易所、金銀證券交易所及九龍證券交易所申請准予公開買賣上述新發行之股份共壹千陸百萬股。

四、以通函方式將發行上述新股之詳細情形公告各股東。

承董事會命
秘書 黃金鴻謹啓

一九七三年五月廿六日

商業樓宇招租

理想商業樓宇，位於禮頓道十三至十九號地下及二樓面積八千餘呎，最宜作銀行用，詳情請電H764836彭洽。

旺角寫字樓招租

彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四，免佣金免什費

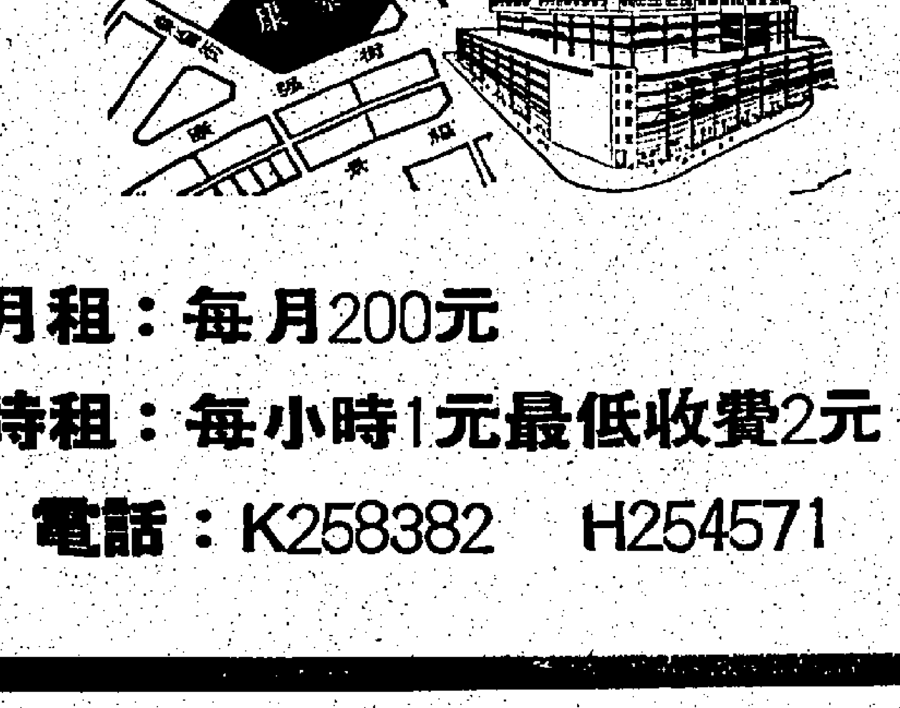
九龍建業有限公司

新蒲崗　爵祿街

康景停車場

固定車位出租

經已開放　歡迎泊車



月租：每月200元
時租：每小時1元最低收費2元
電話：K258382　H254571

發展工業大厦
葵涌葵安道K.C.T.L.135地段

位於葵涌工業區之極要地點，接近貨櫃碼頭，海陸運輸至爲便利，本大厦並具有一流設計，三部高速電梯，闊大裝卸貨物場所及足量車位。

HK　香港發展地產部
香港中環中國聯合銀行大廈十二樓
電話：5-255162-5

REFERENCE LIBRARY 9 MAY 1973

本港新聞 ①

今年三月份以前九個月內澳門房地產大為吃香

港客購七百餘層

估計總值達六千萬至七千五百萬元

樓價上漲逾一倍南灣新樓每方呎百六至百七元

由下月一日起澳門建築工人日薪可能增加七元

(特訊)邇日來本港股市地產之興旺，間接使澳門的房地產亦大為吃香，據非正式估計顯示，有超過六千萬元以上的資金于近期內注入澳門定購買樓房物業，使澳門建築業尖趨繁榮，樓價及地價均作頗大幅度的上升。

據說，該筆龐大資金多是來自香港的富戶的股市投資獲利的幸運者。當本年三月間恒生指數高達一千七百點時，澳門新樓曾出現缺市的現象。來自香港的買家表現得相當慷慨，據一位澳門地產發展商指出，香港買家永不討價還價，總是照付如儀。

統計顯示，今年三月份以前的九個月內，約有七百五十層樓房是由香港客購去，倘若以每單位平均值十萬元計算，其總值已達七千五百萬元。在最高峰時期，澳門的新樓或正在興建中的樓宇有六成以上是香港買家包辦，如果以澳門某著名建築師較保守的估計，即以每個單位平均售價為八萬元計算，其總值也超過六千萬元。

據調查所得，顯示澳門的樓價自去年十二月份起，已上漲了逾一倍。

香港地產公司對澳門物業需求之殷切，相信亦是加速當地樓價飛升的原因之一。而由于香港樓價昂貴，與澳門相形之下，自然使其更具吸引力。

澳門南灣一帶風景區內之新樓，平均每方呎已在一百六十至一百七十元之間，一層面積九百方呎的住宅，最近以十六萬元售出，而二月份時，樓價僅為十二萬八千元而已。此外，附近一座十五層高之大廈，共有四十五個單位，其中四十一個已告售出，餘下來的三層二月份以後又再加價百分之三十；該區又有一座兩層高住宅，單是室內裝飾已花去六十五萬元，相信是澳門的一項創新紀錄，由上事例，亦足見當地房屋地產業務之活躍。

踏入三月中旬以來，香港股市疲淡不振，使銀根短絀，澳門地價亦受影響而告回順，惟一般人相信這僅是短暫性的現象，並無大礙。

由下月一日起，澳門建築工人日薪將會增加七元，建築成本相信會因而增加。同時，澳門建築材料多來自大陸，其價格亦已上漲兩成至兩倍不等。因此，可以預料，澳門樓價仍將會繼續上揚，而無回順之可能。(中)

美第七艦隊司令何樂威座駕

導彈巨艦訪港八天

定六月二日下午開放任市民登艦參觀

(港訊)美國第七艦隊司令，海軍中將偉姆斯・L・何樂威(三世)定於今日(五月二十九日)乘司令艦「奧克拉荷馬城」號前來香港作為期八天的訪問，在此期間，何樂威中將拜訪香港政府及軍事方面高級官員。

第七艦隊旗艦係有導彈裝置的輕巡洋艦，定於六月二日(星期六)停泊於英艦「添馬」號旁，自下午一時至四時開放供公衆參觀。

何樂威海軍中將於一九四二年畢業於安那玻里斯之美國海軍學院，在担任第七艦隊工作之前曾任美國大西洋艦隊及美國大西洋司令部副司令官。他也曾在海與G・里可伐海軍中將(退休)之下，在美國海軍原子能部的海軍反應爐處工作。

何樂威海軍中將的海上任命工作中，包括指揮核動力攻擊航空母艦「企業」號的噴射攻擊機隊及任航空母艦的第六部司令官。一九六五年「企業號」駛往南中國海區作戰，成為有史以來核動力艦隻首次參加戰鬥之舉，係由何樂威海軍中將指揮。

美第七艦隊司令何樂威中將

第七艦隊旗艦奧克拉荷馬城號

何樂威海軍中將最近被提名為海軍作戰部副部長而晉上將銜。他將於數月後晉級及履新。

「奧克拉荷馬城」號由小威廉・A・卡那卡努伊上校指揮。連何樂威海軍中將部僚人員在內，該艦可載官兵一千二百人。該艦係目前美國海軍在役四艘導彈輕巡洋艦中之一，自一九六八年以來，參加在西太平洋區中任務，曾於一九七三年一月訪港。

「奧克拉荷馬城」號於一九四四年編撚，裝有一座雙「塔洛斯」地對空飛彈系統及五吋三八和六吋四七口徑大炮。該艦長六百一十呎，船幅六十六呎，裝滿時排水一萬六千六百噸。

港九新界兒童健康比賽

新界各區開始複賽

葵涌選定梁博文羅小梅劉慧清

今日為青山區複賽在屯門醫局

(特訊)華僑日報主辦醫務衛生處贊助之第三屆兒童健康比賽，新界區昨日開始進入複賽，第一輪到葵涌區，比賽地點是北葵涌診所。獲複賽之十九位小朋友早已依時進場。李醫生百忙中抽出時間，一一為小孩作身體檢查，小心用聽筒診聽，醫療助除員在旁替小孩子寬衣，以便醫生檢驗。醫生除了在察小童膚色是否健康，外貌清潔整齊外，對小童心肺各部都加以留意，同時對有缺陷或毛病也在考慮之列。口腔與齒亦一一檢查，在複賽小童中，外貌整齊清潔一項，大家都有問題，他(她)們都經過細意打扮，有些且穿上新衣，個個顯得天真可愛，口腔衛生方面，有些稍滿意，脫落牙齒者不多。醫生用「刷齒」及「飽筒」檢查小孩口腔時，有些表現得有點緊張，大概這使他們聯想起脫牙滋味吧！

[illegible]醫務衛生處之健康指導員負責在驗兒童社交性及身體營養，一一與比賽小孩談話，例如多有問有答，不過小孩子普遍都帶點害羞。問及食物愛好，有少數小孩子竟然相當「偏食」，例如不吃[illegible]菜，姑娘乃向他(她)們解釋這種習慣應戒除。另外一點，係有些小孩太過愛吃糖果與零食，這[illegible]對正常飯餐有不良影響。

[illegible]比賽相當激烈，一時難分軒輊，最後還要請六位小孩再出來另相一次，結果選定三位小朋友，參加六月廿一日在荃灣雅麗珊社區中心舉行之新界區決賽。該三位小朋友是：梁博文、羅小梅、及劉慧清。非常湊巧，彼等都係恩州幼稚園學生，老師當然替彼等高興。荃灣鄉事委員會正副主席陳浦芳，楊彼得及何永光代表場頒發三位小朋友銀行禮券，而其他參加複賽小朋友也得瑞興公司送出禮品，可謂皆大歡喜。

今天新界複賽是青山區，上午十時在屯門醫局舉行屆時請各參加者憑複賽證到場參加。(張)

兒童健康比賽複賽 參加複賽之全體小朋友，與荃灣鄉事委員會主席及委員留影。(本報記者攝)

小朋友秩序井然 小朋友在檢驗室接受醫生檢驗後，安靜地等待宣佈參加決賽名單。(本報攝)

高聲叫救 匪徒難走

遇刼時應大聲呼救，勿讓刦匪從容逃去。

十四款新郵票 下月十二發行

(港訊)郵政局即將發行之一套新的十四款通用郵票，定下月十二日起，在各郵局公開發售，以代替一九六二年以來沿用的舊款郵票。

為配合新郵票發行起見，由政府新聞處設計之特別首日封，將先於本月三十日(星期三)起在全港各郵局出售，每個二角，市民宜及早購買，以免向隅。

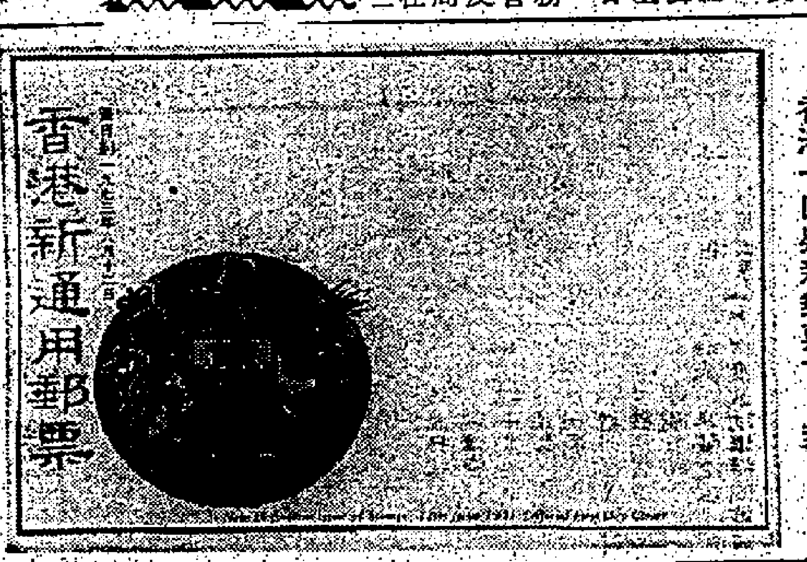
港島畢打街郵政總局，九龍彌敦道中央郵局及疏士巴利道尖沙咀郵局將接受預訂為首日封蓋印定單。

凡欲獲得此項服務者必須將寫有地址之首日封連同定單表格，及所應繳的費用交與郵局。每封包括全套郵票在內的費用為四十二元三角五分，其中五角為服務費；每封只貼有面值在一元三角以下之各款郵票者，其收費則為五元三角五分，其中五角為服務費。該等信封必須由申請人寫上詳細地址，每一定單最少需有首日封五個始行受理。定單表格可於本月三十日(星期三)向郵政總局，九龍中央郵局及尖沙咀郵局索取。預訂蓋印之首日封，如係投寄本港目的地者，可於六月十三日向原日預訂郵局領回。寄往外地之首日封，除非貼有足夠空郵或掛號郵票，否則將當作普通郵件以平郵寄出。

預訂蓋印定單之截止日期為六月七日(星期四)正午十二時。

(二)所有郵局將在櫃枱接受首日封，用普通戳將首日封打印，然後交回原人，但郵戳中將無時間紀錄。有關此項服務之特別條件如下：(一)祗備有記號，指明為「首日封」之郵件始予受理。(二)郵件必須寫有投寄本港之地址。(三)郵件不能有其他任何註銷印。(四)掛號郵件不能採用此種方法處理。

郵政總局，九龍中央郵局及尖沙咀郵局，將於六月十二日設置特別郵箱，以方便欲將首日封用手小心蓋上郵戳，然後寄往收件人之人士。



香港十四款新郵票首日封

永吉街血案之傷者(右)與一警者

開水喉沐浴惹禍

一男子步出浴室時被斬

(特訊)昨晚夜十時，港島中區永吉街發生血案。一名壯年男子，因使用水喉食水小問題，遭人揮刀襲擊，結果右胸被人斬傷，重傷倒地，後有人報警，召救傷車送院救治。

事後警方到現場調查此宗血案時，現場有二名七秩高齡的男子，呆若木雞，涉嫌與這宗血案有關，被帶署查訊，警方並在現場附近尋得一把染有血漬之菜刀，一併帶走存案。

發生斬人案現場為永吉街三十六號地下華興體育用品公司，當時三十歲傷者薛廣，綽號大隻廣，正在浴室中沐浴時，門外突有人叩門，着他關上水喉，因食水無力泵上供應樓上住戶。

薛氏正在沐浴間，不予理會，用罷浴室，打開木門時，突遭人揮刀襲擊，在猝然之間，薛閃避不及，右胸遂被人用刀斬傷。當時他上身赤裸，下身僅穿着一條底褲。

被帶返警署查訊之晉目老翁，係住在上址之三樓者，現仍扣留在警署接受查訊中。(合)

今日潮汐

高潮：上午七時三十分。下午八時三十一分。

低潮：下午二時零三分。十時五十三分。

羅樂民爵士抱恙

(特訊)布政司羅樂民爵士，因身體不適而遵醫生的指示，需在家休息一週，故此，本週布政司的一切活動行程，宣告取消，同時，副布政司祁廉桐將在布政司休息的一週內，署理布政司職務。

事主高聲叫搶

妙手空空失手被捕

(特訊)昨日下午九時許，一名扒手向一位年約二十八歲的男子施展技倆，詎料被事主發覺，當場被捕。當時事主正在廟街附近閒遊，忽發覺自己的衫袋有異，隨即抓住該名扒手的手臂，同時高叫「扒嘢呀」，立即引起他的兩位朋友和正在巡邏的幾名軍警注意，將該名扒手拘獲，起回失物。(光)

澳洲別有天地 飛往澳洲指定澳航

大展眼界，先睹為快！閣下必須親臨其境才可以估計有何發展。澳洲龐大的資源尚未完全開發，雖然比很多國家富有，但仍是自强不息。並且儘量吸取人才和物產，凡事但求最好，以符合世界最高之一的生活水準。總之，去澳洲要乘早，莫等待落人後。

沿途可以體驗澳洲人的好客和熱誠，使你舒適無比，興趣大增。理由很簡單，澳航積有五十年長途飛行的經驗，比任何航空公司更深明舒適之道。事實如是！澳洲航空公司遙飛萬里，遠渡重洋，往來澳洲及世界各地。

澳航與紐航，英航聯營

＊每星期九班机

每晚
九時卅分
飛雪梨

逢星期二晚上
十時卅分
飛布利斯班

逢星期二晚上
九時卅分
飛達爾文

逢星期二晚上
十時卅分及
星期五晚上
十一時卅分(直航)
飛莫里斯比港

請與各大旅行社或
澳洲航空公司
香港代理
怡和航空部洽
電話：5-229101

＊所有香港起飛時間四月二十一日以前早一小時

QANTAS 澳洲航空公司
無遠弗屆之航空公司

蘇格蘭裙 與妳合襯

專為時代女性縫製的夏季蘇格蘭密實裙，色調和諧悅目，質料清爽舒適，如果加配一件新款襯衫，穿在嬌玲的妳身上，真是美不勝收。三種尺碼，五款顏色。

模漢有限公司
價錢大衆化
九龍漢口道14－16號模漢大廈 九龍香港酒店商場122號
香港怡東酒店商場三樓325號・香港灣仔軒尼詩道38號

撲滅罪行運動聲中

提高偵探效率

一個成功偵探並沒捷徑可行 只有不斷學習充實各種學識

偵緝處長李斯主持偵探訓練班勉勵探員

（特訊）偵緝處長李斯，昨日於主持第二期偵探訓練班結業禮時稱：本偵探訓練學校自一九七零年四月開辦以來，已有八百三十一個警務隊成員完成此會有現代科學化之調查方法及技巧，最新的法律上及法庭程序上的訓練。比起現時擁有一千七百人實力的偵緝部，這畢業生的數字在偵緝部的每一隊或每一組比例上是甚為可觀的。他們深知社會正在不斷的演變中，為了適應此演變，他們也不斷地努力改善自己職業上的學識，辦事能力及提高工作的效率。我深信他們已完全了解這新觀點在警務工作上的重要性，更會盡力說服其他同事關於這一新觀點。今天你們和他們一樣充當這重要的任務，我希望你們也能做到和他們一樣。

在偵探訓練的十二個星期中，包括有九個星期的「課堂課程」和七個星期的「實習課程」。在課堂課時，你們將獲得有關法律，證據，科學化之[illegible]

[illegible]

附圖為偵緝處長何仿頒發獎金式自元予第二期得獎者郭瑞平。

中共與澳協商 達成雙邊貿易

貿易團訪大陸後返抵香港 昨日招待記者謂印象甚佳

（特訊）「經過多次磋商及接觸後，中共與澳洲間的雙邊貿易，明顯地可作進一步的發展。」這是第一個訪問中共的澳洲政府貿易代表團，在訪問完畢返港後，其團長堪斯博士所說的消息。堪斯博士並說：中共外貿部長白相國已答應其邀請，盡早訪問澳洲。至於將來中共工業產品在澳洲市場與其他國家產品競爭方面，堪斯博士已向中共政府提示：澳洲將給予中共入口貿易品最惠國待遇，他並表示：在廣州及上海展覽的中共產品，有不少將會大受澳洲歡迎。

該貿易團訪華的最大成就，堪斯博士認為是「成功地替中澳雙方未來的貿易關係，奠下了基礎」。同時堪斯博士指出，中澳外交關係的建立，使到兩國貿易及其他方面關係的發展，開闢了新的形勢。[illegible]

[illegible]

堪斯博士認為此深受自給自足的政策影響，但該團在北京及其他地方會談時，已體會到貿易對滿足人民需求的重要性。

澳洲貿易代表團在華時，曾參觀鞍山的鋼鐵廠，北京和杭州的紡織工場，南京，沈陽及上海的輕工業和重工業。

最後，團長堪斯博士希望以後雙方貿易代表團可以多作諮商，以促進有利的雙邊貿易。（呂）

圖為澳洲貿易代表團團長堪斯博士在訪問中共後抵港，在半島酒店舉行記者招待會。（本報攝）

戒毒工作成效顯著 聯合國派團來借鏡

鄰近國家大多採用本港戒毒計劃

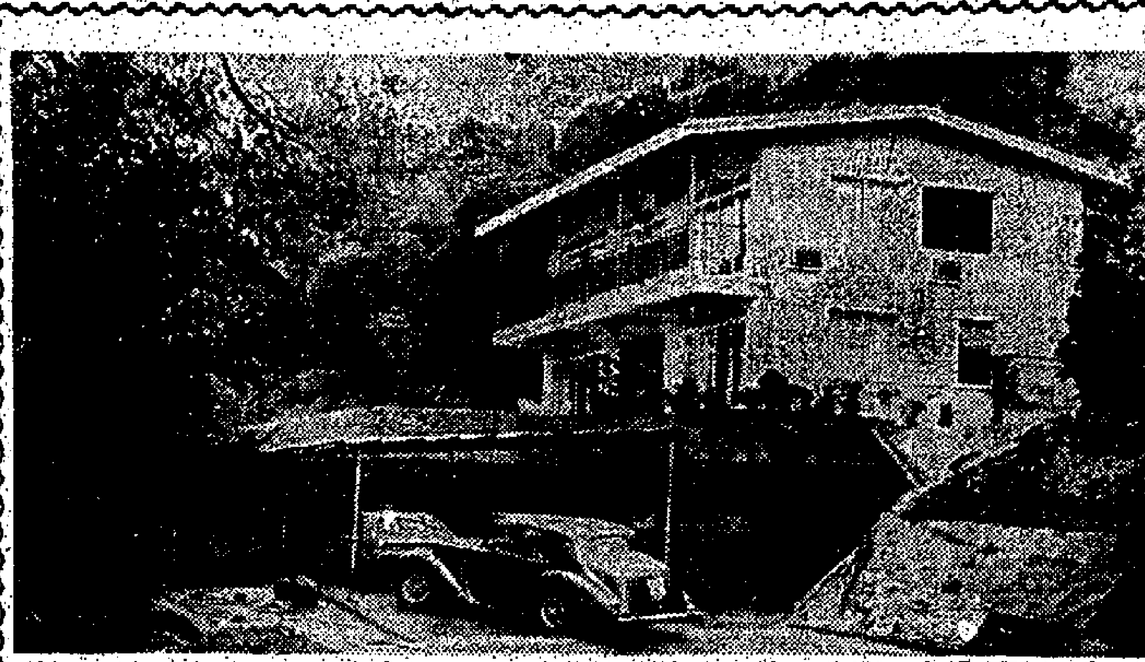
（港訊）聯合國世界衛生組織及國際勞工組織將於明年派遣一隊成員來港考察本港戒毒工作，作為期半年的考察工作，以作為別國戒毒工作之借鏡。

本港戒毒工作計劃始於一九六九年，由[illegible]成効卓著，[illegible]

[illegible]並作為參考，伊朗且全部採用本港戒毒計劃，本港前監獄處長現正在該國協助戒毒工作。泰國和緬甸亦不時派隊來港考察。

本港展開戒毒工作以來，接受治療者凡四千五百人，主要戒毒中心為大欖涌及馬[illegible]坪，現時正在接受戒毒者有一千二百五十八人，其中五十八人為婦女。

[illegible]



貴重物業拍賣廣告

LOT NO.706 IN D.D.216 TAI MONG TSAI ROAD, SAI KUNG

啟者拍賣人維多利亞拍賣行定期於一九七三年五月二十九日（即星期二）下午三時正在香港中環德忌笠街十二號業豐大廈一〇一室其拍賣行內將上述物業公開拍賣。

該物業座落西貢大網仔道，面積寬敞，包括二層高樓宇連花園、客廳、飯廳、書房、四睡房、二浴室、貯物室、美國式廚房（內有餐枱）工人房、有蓋車房，及足夠泊車位，該屋面積約二千五百方尺，位於約五千方尺之地皮上（LOT NO.706 IN D.D.216）除有上述約五千方尺之地皮外另有約二萬六千方尺之地皮為政府（PERMIT LAND）已作花園之用。該屋包括歐洲式花園，大量樹木及灌木現正蒔花盛放，該屋面臨美麗清潔之海灘，步行約一分鐘可達，駕車出市區經海底隧道約二十五分鐘可到中環。該屋鄰近三間遊艇俱樂部，設有遊艇停泊及餐廳可供會員之用。

拍賣條件，下槌後先繳買價百份之二十，餘額須於一九七三年六月二十九日前清繳，簽契手續完成後交吉。

此乃最近完成之新樓宇，有關拍賣詳情及參觀許可證請向香港中環德忌笠街十二號業豐大廈一〇一室維多利亞拍賣行東主周湘農先生預先諮洽，想參觀者請務必事前與上述周湘農君約定觀看日期及時間，否則不方便入內參觀。

一九七三年五月十七日　電話二四七六一二及二四七九〇五　維多利亞拍賣行啟

貴重物業拍賣廣告

LOT NO.716 IN D.D.216 TAI MONG TSAI ROAD, SAI KUNG

啟者拍賣人維多利亞拍賣行定期於一九七三年五月三十一日（即星期四）下午三時正在香港中環德忌笠街十二號業豐大廈一〇一室其拍賣行內將上述物業公開拍賣。

該物業座落西貢大網仔道，面積寬敞，包括一層高樓宇連花園、客廳、飯廳、書房、兩睡房、一浴室、貯物室、美國式廚房、工人房，該屋面積約一千七百方呎，位於約六千五百三十四方呎之地皮上（LOT NO.716 IN D.D.216）除有上述六千五百三十四方呎地外，另有約二萬三千五百方呎為政府 PERMIT LAND 可作花園之用。

該屋包括歐洲式花園，大量樹木及灌木現正蒔花盛放，該屋面臨美麗清潔之海灘，步行約一分鐘可達，若出市區經海底隧道約二十五分鐘可到中環，該屋鄰近三間遊艇俱樂部，設有遊艇停泊及餐廳可供會員之用。

拍賣條件：下槌後先繳買價百份之二十，餘額須於一九七三年六月三十日前清繳，簽契手續完成後交吉。

有關拍賣詳情及參觀許可證請向香港中環德忌笠街十二號業豐大廈一〇一室維多利亞拍賣行東主周湘農君預先約定觀看日期及時間，否則不方便入內參觀。

一九七三年五月十七日　電話二四七六一二及二四七九〇五　維多利亞拍賣行啟

每日載客十二萬人

海底隧道巴士

而對新綫巴士則增加四十部巴士服務。完全符合交通處初期預測

（特訊）直至目前為止，現時海底隧道巴士每日的載客量，平均為十二萬二千人次，已差不多合乎於本年四月交通處的預測的估計，交通事務處一發言人昨日作此表示。

該發言人於評論有關報章報導隧道巴士，市民為了時間，方便及車資的種種關係，他們會由乘搭由渡海小輪，而轉乘搭隧道巴士，為此指出：交通處曾提出要求兩間巴士公司提出開辦四綫隧道巴士行走，而提高服務至每綫八十輛巴士及四分鐘一班車的服務水準，但，該發言人又指出：交通處的提議，為兩巴所反對，而兩巴於五月廿六日提交申請，申請其中三綫隧道巴士，為每日早七時至十時，五分鐘至十分鐘一班的服務。（澤）

拍賣珍藏明朝及清初古玩及名貴酸枝及桃木傢俬廣告

啟者茲定於一九七三年五月三十日星期三，五月三十一日星期四及一九七三年六月一日星期五，每日上午十時起在香港畢打街畢打行土庫本行拍賣房內拍賣明朝及清初之古玩，瓷器，名畫，古老漆屏，古玉，北京璃器，地毡，古舊酸枝及桃木傢俬等，連同罕有之古物，參觀時間由今天起直至六月一日每日由上午九時起至五時三十分止（連星期日在內），目錄表於星期一備，請移玉到取及參觀

香港鶴山同鄉會（有限公司）通告

本會定於五月三十日下午一時半，在灣仔莊士頓道五十號三樓會所，召開同人大會改選第十三屆理監事職員，除分函外，用再登報通告

一九七三年五月廿九日

燦然製品廠有限公司總經理啟事

啟者本公司為陳偉章，蔡章閣，蔡章達三人平均出資所組成經向政府註冊有案本人向為該公司董事兼總經理負責該公司一切業務及行政事宜所有本公司之向外取貨單及一切買賣及其他合約文件必須有本人簽字方為有效特此聲明

燦然製品廠有限公司　總經理　陳偉章啟

拍賣百慕達式遊艇廣告

啟者：茲定於一九七三年五月三十日（即星期三）下午三時三十分在香港畢打街畢打行土庫本行拍賣房內拍賣百慕達式裝置之遊艇一艘，身長二十四尺，有全套桅帆及船尾機，並有寬敞之船艙及尾艙，該艇現泊在 HEBE HAVEN（即西貢白沙灣）有關參觀該艇及其詳情，請電話三一八七四〇八六便可

香港畢打行土庫內　電話二三零二二四　攬勿兄弟拍賣行啟

貴重交吉物業出投

啟者拍賣人攬勿兄弟拍賣行定期於一九七三年五月三十一日（星期四）下午三時正假香港畢打街畢打行其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業座落香港維多利亞在田土廳登記為香港鄉村建築地段第七百六十五號之剩餘地段之三十份之一業權

上開物業乃憑第六五五九四重批條件管業批期為一百五十年由一八八九年四月廿五日起計即有權享用在上述地段亦即廿道廿八、卅、卅二及卅四號所建之嘉蓮哪大廈C座C-12二樓單位一層及位於該大廈C及D座之十六及十七號車位之業權享用此物業並須遵守在田土廳登記第四六二五五號之共同公約

上述車位地段係根據由一八八九年四月廿五日少一天之官批享用並須遵守由長安置業有限公司與洪祥敬在一九六四年十月卅日所訂之租約

每年地稅：港幣二千四百二十八元之卅份之一及六百卅份之二

欲知詳細情形及投買章程請詢問的近律師行或攬勿兄弟拍賣行

賣主律師的近律師行　香港於仁行七樓
拍賣人攬勿兄弟拍賣行　香港畢打行　同啟

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.499 OF 1973 準於一九七三年五月二十九日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍界限街門牌十五號至十五號A二字樓A室潘金（譯音）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清之後若有錯誤或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啟　電話H二三零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港高等法院命 UNDER O.J. ACTION NO.657 HOP 1973 準於一九七三年五月三十日即星期三日下午十二時卅五分鐘在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍大角咀合桃街門牌一號 FOOK CHEUNG FACTORY BUILDING 十樓 WOI WAH KNITTING GARMENT FACTORY 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下卸之後若有錯誤或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啟　電話二三〇二二四

元朗農場急讓

新界元朗[illegible]場因東主轉營別業，決定本年五月卅日結束營業，場地生財器具計有場地二斗種面積一萬五千餘方呎，豬屋五座，[illegible]一千二百方呎，又飼料房一間三百方呎，水井二個，水泵三個，水電交通利便，全部廉讓，有意從速洽商，請電一二一二一七六六四一九[illegible]洽。場址在新界元朗白沙村公廁路口。

明德聯發農場啟

香港政府公佈

拾獲財物

本處一九七三年三月二十四日於統一碼頭拾獲錢鈔若干。希失主向海傍警署署長（電話：五一四五二〇〇五內綫三）接洽。

警務處長　薛磯輔

交通處佈告

一九七三年五月三十日（星期三）在督憲府舉行招待會之交通措施

茲通知駕車人士，港督麥理浩爵士將於一九七三年五月三十日（星期三）下午三時在督憲府舉行招待會，以接待參與撲滅罪行運動及清潔香港運動之人士。屆時將採取下列各項交通措施：

1.暫停泊車位

由下午一時起，上亞厘畢道之所有設錶車位及下亞厘畢道與上亞厘畢道交界處之兩個設錶車位將暫時停用。

2.賓客之泊車設備

（甲）有督憲府標貼之車輛可泊在督憲府之場地內。

（乙）有藍色標貼之車輛可泊在上亞厘畢道及下亞厘畢道之兩個車位。

3.特別巴士服務

由下午二時至下午三時及由下午四時至下午五時，中華巴士公司將派出特別免費巴士行走天星碼頭與督憲府間，屆時將有交通警員值勤，並設置標誌以指示駕車人士。駕車人士宜注意，由下午二時至下午三時三十分及由下午四時三十分至下午五時三十分，花園道上亞厘畢道之交通可能非常擠塞。

交通處處長　惠柳新

特別聲明

本公司職員吳少華君（NG SHIU WAH NELSON）自本月式十五日離職今後其在外一切行動概與本公司無涉

一九七三年五月廿六日　中原電器行有限公司謹啟

申請入英籍啟事

李紹民（LEE SIU MAN）又名李紹文（MICHAEL LEE SHIU MAN）現住香港九龍科發道一號B四樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司稟告。

拍賣汽船"MARGOT"號廣告

啟者：茲定於一九七三年五月三十日星期三下午三時開始在香港畢打街畢打行土庫本行拍賣房內拍賣下開船隻：

汽船"MARGOT"號，該船時速約十一海里，耗油每小時約五加侖，詳情如下：

船長O.A.　五十八尺九寸
長度B.P.　五十六尺六寸
闊度O.P.　十五尺
最高喫水深度　五尺

該船配備勞斯萊斯油渣機，四油箱，容量四百三加侖，兩水箱，容量二五七加侖，發電機。並有頭房及尾房，廚房，安樂椅，寬敞機輪房，房後有闊大露天甲板。

現在可到香港仔深水灣看貨。

有關該艘精美設備船隻之圖片及詳情請向下列地址接洽。

香港攬勿兄弟拍賣行啟　香港畢打街畢打行土庫　電話H二三〇二二四

聞

先夫鄭公搥生府君於公曆一九七三年五月廿七日夏曆癸丑年四月廿五日下午七時壽終香港聖保祿醫院積閏享壽七十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆五月三十日夏曆四月廿八日（星期三）正午十式時大殮下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

未亡人　鄭黃京
孝男　淵欽　倫章　淵基　淵福
媳　李玉琴　林月華　黃華卿　黃秀華
女　金蘭　麗玲
婿　陳振三　施能河
孫男　陽波　榮波　育波　少波　健波　明波
孫女　翠瓊　翠英　慧英　少虹
外孫男　陳仁達　陳仁明
外孫女　陳仁鄉

泣告

治喪處：香港殯儀館　電話：六一五式二六一八

聞

先夫謝公賦華老爺於主曆一九七三年五月廿八日上午六時廿五分在依利沙伯醫院魂歸天國積閏享壽六十有三歲奉移九龍殯儀館治喪謹定五月三十日（星期三）正午十二時半大殮同日下午一時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此報

未亡人　謝余秀洪
女　巧宜　麗君　美蘭　巧嫦
胞弟　榮華
侄　樹傑　樹豪

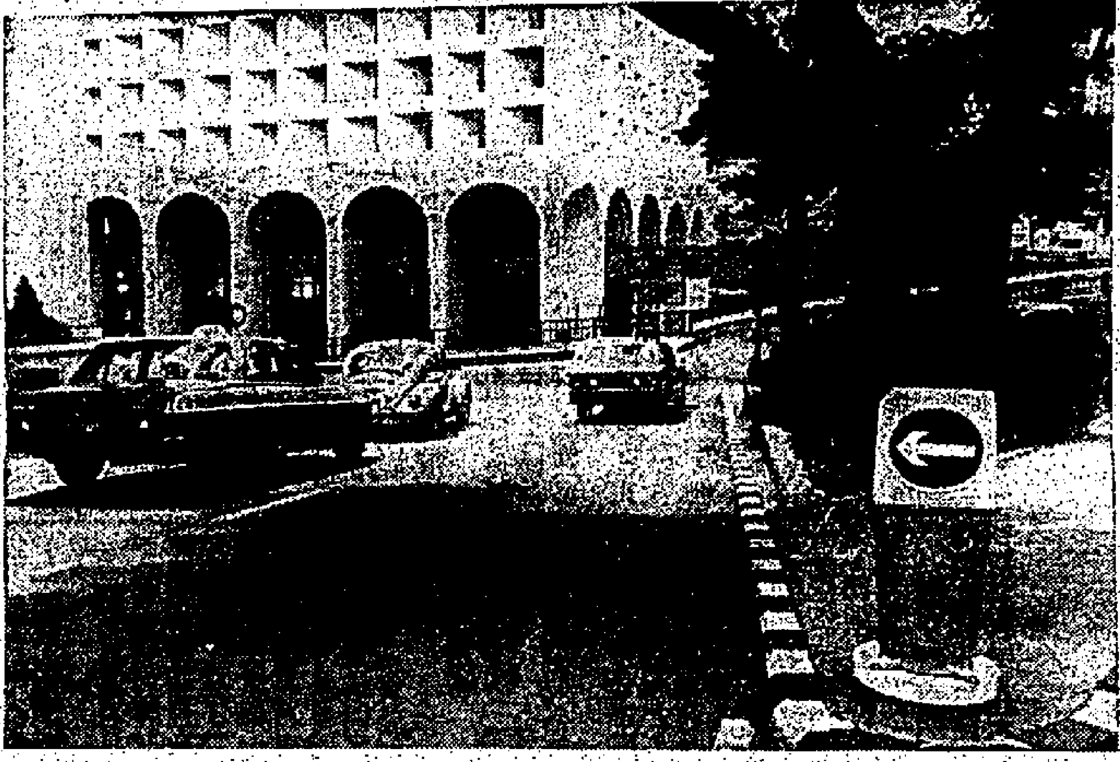
謹告

治喪處：九龍殯儀館　地址：九龍楓樹街1A　電話：九三八四二九　九三八六二九　九三一八二三一六

REFERENCE LIBRARY
29 MAY 1973

本港新聞

改善本港交通標誌
試用新式燈號
夜間整座放明利用符號指路
暫裝八個反應良好即將推廣



（港訊）港九市區現正試用新交通燈號，以改善本港的交通標誌，使其達到國際水準。此種新燈號名爲「英理遜燈號」，用黃色及白色塑膠造成，在夜間整座放明，較現時採用之燈號更易看見，現有之燈號只在部份有紅色閃光。新燈號利用符號指路，完全不用文字，此種新設計符合國際交通標誌觀念，故成本比較低廉而又耐用。

新燈號試驗後反應良好，民政司署及工務司署將予以推廣，以代替現行之燈號，工務司署將其形式略加改造，以適合本港使用之途。

新燈號暫裝八個，在下列地點進行試驗：彌敦道及士巴利道交界處兩個，彌敦道兩個，土瓜灣道上兩個，花園道及紅棉道交界處一個，及下亞厘畢道一個，部份燈號經已裝設完竣，其餘亦將於短期內裝設。

新式交通燈號名爲英理遜燈號，用黃色及白色塑膠造成，置在路旁之適當地點。在夜間整座放明，較現時採用之燈號更易看見。此種新設計符合國際交通標誌觀念，不用文字而用符號表達意思。

每三十二分鐘便有一人受傷

（港訊）「在過去一年內，本港平均每十九小時便有一人於交通意外中死亡，而每卅二分鐘便有一人於交通意外中受傷。」

警務處交通安全組高級督察吳志雄，於昨日（星期一）在中區大厦諮詢委員會午餐會席上，應邀演講有關交通安全問題。到會人士有該會會員數十人，副主任李介明及該會主席龐聯元，中區民政主任何啓旋。

吳氏指出：去年因交通意外而喪生的共有四百四十一人，受傷的一萬五千九百七十四人，傷亡總數比一九七一年增加百分之九。

吳氏說：本港目前車輛總數已增至十九萬部，而道路面積有限，人車爭路，引致交通情況混亂，爲促使交通意外增加的一項因素。其次，本港一般市民對交通安全認識不够，往往造成很多不必要的交通傷亡事件。

吳氏並談及警務處交通安全組的工作，可分三項：（一）執法——對違例駕駛及不遵守交通規則行人加以檢控。（二）教育——協助學校成立交通安全隊，灌輸各種交通安全知識。（三）推行交通安全運動——交通安全組不時推行各種交通安全運動，使市民認識交通安全之重要，政府已決定於不久將來推行一項運動，指導市民在路上行走時應要小心。吳氏最後籲請市民注意交通安全，減少交通意外事件發生。

夏季傳染病季節來臨
小心預防霍亂
醫務處長促市民注意衞生
由政府診所免費替市民注射

（港訊）醫務衞生處長蔡永業昨日稱：夏季已屆，市民必須特別注重個人衞生和環境清潔，使本港今年得以繼續免受霍亂疫症的侵襲。

他在提出警告時表示，在夏季中，最基本的預防霍亂措施，爲注意食物和食水的清潔，用膳前後及如廁後必須洗手。

他呼籲市民格外小心選擇食物和飲料。「未經煮熟的食品可能引起傳染病，而煮熟的食物則可無此弊端，但煮熟後的食物如果不是立即進食，亦不應將之暴露，以防染污。」

蔡永業特別指出，直接來自食水管的食水，甚爲清潔，毋須煲滾亦可安全飲用。

他說，凡是用水桶、水箱或其他盛水器貯存的食水，都會發生不符合衞生的危險，因爲這些盛水器往往放置一個長時間而未加以清潔，或未按時加以清理，或未有留意保持衞生，至令食水爲細菌所污。

蔡醫生說：在此種情形下貯存的食水必須煮沸然後才可飲用，此並非爲水質變壞，而是貯水情形有問題。

談到個人衞生方面，他解釋市民若認眞注意此等問題，不僅爲一種預防霍亂的有效措施，同時亦能預防腸熱和痢疾等腸胃疾病。

醫務衞生處長強調，雖然過去八年間本港只發生了霍亂病十宗，但現時夏天已屆，提醒市民採取防範措施一舉，仍有其需要。

他說染上霍亂病的人，均由於食下曾經暴露的食物與水，而此等食物與水則因在暴露時沾染上霍亂患者排泄物所帶來的弧菌；而蒼蠅在此種情形之下更成爲傳播霍亂的媒介。

醫務衞生處及其他有關政府部門，現正採取各種措施以預防本港發生霍亂，并追尋帶菌者，包括檢驗糞便和抽樣檢驗瀉者的糞便。政府診所及各注射站均免費替市民注射，出外旅行者亦可利用該等服務。

亞洲廣播聯會在港舉行會議

（港訊）亞洲各地的著名廣播界人士，本週齊集香港，參加亞洲廣播聯會第十五屆行政委員會會議。該會於昨日舉行初次會議，並將繼續開會至本週三（卅日）爲止。

圖爲各地代表出席今日會議的情形。由右後左起爲該會秘書長麼斯爵士，日本NHK代表會議主席前田，前田的特別顧問松非，香港電台台長何仿（在松非右方）。

滅罪運動有獎問答
昨再播第四期題目

（港訊）香港電台撲滅暴力罪案有獎問答節目係逢星期五晚七時半播出及星期六上午十一時三刻重播，該節目昨再播出第四期題目計爲：（一）本星期有多宗搶劫案，匪徒被當場捕獲都是因爲（A）現場警察林立（B）市民揭發呼救（C）遇封者積極追查拿捕。（二）遇見罪案發生而不舉報無形中（A）協助罪犯逍遙法外（B）減少了不必要麻煩（C）省回不少時間。（三）立法局本星期通過一項暴力傷亡賠償法例，依據此法例，在暴力罪行事件中傷亡人士可以得到的最高賠償額是（A）一萬二千元（B）四千元（C）七百元。（四）暴力傷亡賠償委員會主席是（A）鍾士元議員（B）張奧偉議員（C）梁彼德議員。（五）由各區民政主任在區內發動組成，專爲協助推行撲滅暴力罪行的團體叫做（A）分區委員會（B）鄰舍輔導會（C）康樂委員會。（六）到本月廿四日已經有多間商業機構贊助撲滅罪行運動，數目一共有（A）六間（B）十六間（C）廿六間。（七）在上述機構贊助下，將會訂製十八萬個（A）小型球（B）哨子（C）警笛。本星期五又有四位市民因協助拘捕匪徒而獲得頒贈獎狀，頒獎儀式由誰人主持（A）撲滅暴力罪行運動委員會主席姬達（B）警務處長薛畿輔（C）警務處九龍區指揮官紹里士。答中上述各部八題將有機會獲得獎金二百元，如欲參加者請選出上述各問題之正確答案函寄九龍郵箱二〇〇號撲滅暴力罪案有獎「問答」節目主持人收，至於上期（第三期）參加者共有六二三人，而全部答中者亦有一二〇七人之多，結果抽出于正君獲得獎金二百元。

圖爲偵緝處長李斯向偵探訓練學校學生演說

鄧肇堅飛美渡假

（特訊）鄧肇堅爵士，昨（廿八）日上午十時四十分乘日本航空公司班機由港飛美國三藩市作爲期一個月渡假，鄧爵士此行係作私人訪問並旅遊日本東京，北海道等地暢遊云，是日赴機場歡送者有東華三院主席古治強伉儷，港九街坊協進會主席伍福康伉儷及親友甚衆（天）鄧肇堅爵士飛美渡假旅遊在機場與歡送行親友合影。（本報記者攝）

成績優良清貧學生 可以申請生活津貼
六月一日起可向教育司索取申請表
中學會考公布後由校長呈送教育司

（港訊）本年度英文中學及中文中學會考成績優良之清貧學生均可申請政府之生活津貼，攻讀大學預科班。

每名學生可獲得之金額係由生活津貼委員會決定，該委員會係由教育司簡派委任。

據近年之數字透露，每名學生每月大約獲得五十元，是項生活津貼係以一年爲期，凡在教育司署核准學校就讀之學生均可申請。

教育司署發言人稱：「凡領取是項津貼之學生，若其學業無進展或操行欠佳，教育司得停止支付其津貼。」

申請是項生活津貼之表格可由六月一日起到銅鑼灣利園大廈教育司署索取。

填妥之表格必須於英中及中中會考成績公佈後之十日內由校長交回教育司署生活津貼委員會秘書。

該發言人稱：教育司署已知會各校長，請彼等將申請是項津貼之詳細辦法通知各該校學生。

在一九七二至七三年度，中文中學有一百六十五名學生申請是項津貼。其中一百三十二名獲得金額共四萬五千六百元，平均每人每月爲三十四元半。

在同一時期，英文中學有一千零三十六人申請，其中七百七十七人獲金額共二十四萬一千八百五十元，平均每人每月爲三十一元，此等學生均在預科之高班及低班就讀。

安置所及感化機構舉行公開乒乓球賽

（港訊）香港扶輪中心，現籌備於下月舉行公開乒乓球賽，歡迎安置所及感化機構之青年男女參加，該項比賽乃每年一期活動之一部份。參加比賽之單位有[illegible]、海棠路男童院、女童院等。

據籌備人員說，該項比賽旨在使此等機構之青年有鍛練球技及促進友誼之機會。

比賽將在深水埗蘇屋村青年中心舉行，由下星期六開始。以後每逢星期六比賽，由下午二時至五時止，歡迎市民參觀。

則師樓誠聘職員

（一）建築設計繪圖員
（二）屋宇裝備繪圖員

應徵者請詳述學歷履歷及待遇函香港郵箱一四四九號，絕對保密。

惠風工業大厦

九龍官塘道394號・後通巧明街

分層出租

中國冷氣有限公司管業
電話：H—233334 H—229025

只餘八樓20,750方呎
工源充足，交通方便
設備完善，管理劃一
即可入伙，車輛直達三樓
平均每兩層有電梯一部

金門（香港）有限公司

本公司青山區地盆擬聘請
（一）土木工程師
（二）物料估價測量員
（三）繪圖員

應徵者須自信能處理龐大工程建設包括地基及海壩等具四年或以上同等工程之經驗。獲錄用者薪酬優厚並可與其他僱員同等享有各項津貼，福利及有薪假期等應徵者請來函

軒尼斯道壹號十六樓
金門（香港）有限公司人事部

請配貨高欵靚之
茂昌太陽眼鏡
副副名廠正貨 確可護目怡神
總店：香港大道中五十七號
支店：銅鑼灣・尖沙咀・旺角

英國法蘭士 狗貓藥
治療狗貓一切疾病 免費贈送養狗指南
萬澧洋行經理
電話H521097—450573

招植字學習員

某報社招植字學習員二名，初中程度，男性，學習期間約三星期（日間訓練）有津貼，期滿任植字員，上班時間爲下午六時至二時，有意函華僑日報信箱73號合約洽。

隱形耳聾機 WILLCO
德國與國 清晰無比 無雜音 無電線
$850 $480 $280 $160
香港威靈頓街45號 九龍彌敦道15號何東大廈二樓商場F17愛羣行專售

電子血壓計
自動知道血壓高低不用聽筒不需別人幫助

林偉先生

是香港著名的男高音歌唱家，對中國民歌素有研究，於六月五日及六日兩天，在利舞台戲院舉行獨唱會。內容有蒙古族，朝鮮族，維吾爾族，藏族，哈薩克族，烏孜別克族，及漢族等各地方的民歌。對民歌有興趣者，勿錯過機會。票價分二十元、十五元、十元、五元四級，購票請到香港利舞台戲院及港九通利琴行。

外國機構急徵租店廠房

某外國機構擬徵租位於旺角、油蔴地、深水埗、紅磡、土瓜灣或新蒲崗等區之地下店舖或廠房乙間面積約二千至一萬平方英尺作陳列機械之用，有意者請將詳情投寄本報信箱第八十三號。

中區大機構聘請打字員

某大公司徵聘打字員數名，F.5程度，打字快而準確，有四至五年工作經驗更好，待遇優，工作良好有升級機會及按年遞增，應徵者，來函華僑日報信箱六六一號洽（來函請註明本人電話號碼・合則電約）

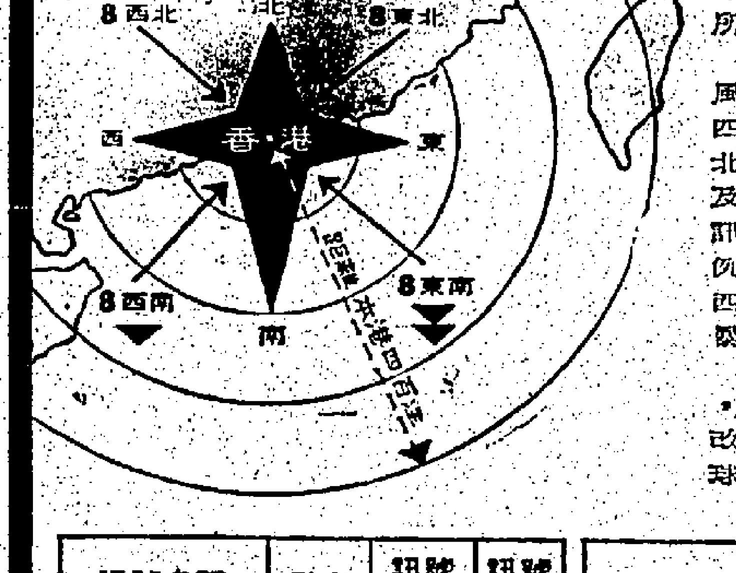
政府津貼 旅港開平商會英文中學 聘請校長

一、資格：以符合香港教育司署規定，有中學行政經驗爲合。
二、待遇：按照香港教育司署核定薪津支給。
三、適合上列條件者請將學歷經歷及證件副本寄輔道中二七七號四樓本會收，信封面請書「應徵校長」字樣，合則約見。
四、截止日期：一九七三年六月四日下午五時。

恒生銀行 僱請欵接員多名

男性，中學程度，年廿四歲至廿八歲，諳多種方言者優先，薪酬視學歷經驗而定，請親筆具函詳歷附近照，于六月七日前寄香港德輔道中本行人事處收。合則函覆。

新訂 香港熱帶氣旋警告訊號



天文台訂於一九七三年一月一日開始更改風球所用數字。

原用以表示烈風或暴風風向之五、六、七、八四個訊號將分別由八號西北、八號西南、八號東北及八號東南代替。每個新訊號最後兩字表示風向。例如，八號西北即表示吹西北風，風力達到烈風或暴風程度。

其餘四個訊號，即一，三，九及十號則沒有更改，仍然照用。新訂之風球數字將會如下：

訊號名稱	數字	訊號形狀	訊號燈	訊號名稱	數字	訊號形狀	訊號燈
準備訊號	1	T	○○○	東北烈風或暴風	8東北	▲▼	●●○
強風	3	⊥	●●●	東南烈風或暴風	8東南	▼▼	○○●
西北烈風或暴風	8西北	▲	○●●	烈風或暴風增強	9	⧗	●●●
西南烈風或暴風	8西南	▼	●○○	颶風	10	✚	◎●◎

燈色：○ 白燈 ● 綠燈 ◎ 紅燈

中區旺舖 招租

地點：中環機利文新街12號
面積：360呎
接洽處：聯邦代理有限公司
電話：5-249311內線30

巧華燈飾 HOWAH LAMPS

薈萃歐美澳洲五十餘名廠精選獨家經售

東南亞最大燈飾採購中心
新型燈飾六千餘欵適應各種照明設計
巧華洋行有限公司
香港陳列室：[illegible]
九龍陳列室：[illegible]
營業時間：上午九時半至下午六時半 星期日休息

鐵行貨倉

天台倉位（無上蓋）招租，總面積約二萬平方呎，可供存放貨物材料，每平方呎負荷力達150磅，設有兩噸半起重吊機兩部，有意租用部份或全部者請函寄荃灣青山道地段1222號或電374380 一式一四〇七四七五 四〇八七八二 商洽

本港新聞

配合撲滅暴力罪行運動 十五處闢休憩場所

市政事務署動員一萬六千對眼睛耳朵 徵文比賽青年皆可參加前三名有埠遊

（港訊）市政局將耗資二百六十五萬元發展十五處空置官地爲臨時休憩場所。

該項發展計劃係本年度市政局龐大工務計劃的附加部份，旨在改善本港社會環境，藉以減少罪案，達到撲滅暴力罪行運動之最終目的。

其中十處將被發展之官地座落於港島，其餘五處則位於九龍。

此外，政府並計劃在不久的將來發展更多處官地爲遊樂場所，軍部亦表示樂意予以協助。

上述十五處官地將被發展爲足球場，排球場，籃球場，休憩公園及乒乓場等，以供給市民各種運動及康樂設施。

其中一處位於九龍佛光街之官地，將被改闢爲一個小型足球場及兩個籃球場，預料將耗資五十八萬八千五百元始能完成。

另一處位於灣仔碼頭西邊之空地則將被闢爲長一百八十呎，闊一百二十呎之足球場，工程約需三十萬九千六百元。

該十五處將被發展爲休憩場所之官地係由市政事務署，地政測量處及工務局建築設計處聯合提出。

政府現已招標承建分別位於港島堅尼地城及皇后大道中之兩處官地，建築工程將在六月中旬展開，並預料於七月及八月中完成。

該十五處官地之工程將於六月底前全部展開，大致上可望於八月啟用。

除上述未完成之十五處工程外，尚有位於堅尼地城水塘區及西灣街之兩處休憩場所，已於本月初啟用，該兩處塊地設有小型足球場，籃球場及羽毛球場等。

眼耳增加 萬六千對

（港訊）我們現在又多了一萬六千對「眼睛」及「耳朵」注意著犯罪活動及可疑人物。

上述的「眼睛」及「耳朵」是指市政事務署之男女職員而言，他們現在正以全力與警方合作推行撲滅暴力罪行運動。

市政事務署助理署長蘇耀祖昨日說：「市政事務署職員可以從很多方面協助推行撲滅暴力罪行運動，務使其達到成功。」

他又說：「我們有許多員工在街道上工作並有衛生督察巡視各飲食店，居房及街市，因此他們有時會看到一些罪案發生及遇到可疑的人物。」

市政事務署職員在懷疑可能有非法活動發生的時候，應先用電話通知或撥電話五一一九五三四九（辦公時間）或三一一三六六六二二（辦公時間外）與蘇耀祖洽商研究。

徵文比賽 入選有獎

（港訊）由香港政府新聞處及娛樂週刊主辦，利惠牛仔褲及標準石油氣聯合贊助之撲滅暴力罪行運動徵文比賽，現已開始接受參加作品。凡年齡十四歲至二十五歲之青年皆可參加，題目爲「你應如何協助撲滅罪行」，文章以不超過五百字爲限，稿件請寄交香港中環拱北行六樓香港政府新聞處「撲滅暴力罪行運動徵文比賽」收。

截稿日期爲七月三日，得獎名單將於七月二十二日在娛樂週刊發表。是次徵文比賽，獎品極爲豐富。第一獎爲來回日本機票一張及價值五百元利惠禮券一張；二獎爲來回星加坡機票一張及價值五百元利惠禮券一張；三獎爲來回台北機票一張及價值五百元利惠禮券一張。此外，並設有優異獎五十名，各得獎者可獲價值四十八元之利惠禮券。參加是項徵文比賽，除可協助推廣撲滅罪行運動外，更有旅遊機會，希望年青人踴躍投稿。

警司闡述 撲滅罪行

（港訊）警察公共關係科陳活警司，昨日在灣仔民政署月會中指出，在撲滅暴力罪行運動正式展開時，在本港街道巡邏的警員將會增加。

陳氏稱，在過去一年內，本港暴力罪案激增，據統計資料所得，在去年一月至五月期間，每月暴力罪案平均有五百至六百宗，而在去年六月至年尾期間，暴力罪案增至每月平均七百至八百宗。鑒於暴力罪案增加，政府特別於今年三月成立「撲滅暴力罪行委員會」，統籌政府與民衆之力量以徹底撲滅罪行，該委員會之工作包括，宣傳，發動市民支持運動，改善社會環境，及加強警力工作。

同時，警方爲鼓勵市民報案，已將報案手續簡化，並於各區設立臨時報案中心，市民若未便前往警署報案，現在可用電話或信件報警。

陳氏最後強調警方加強行動之目的，在於減少暴力罪案，而絕非爲干擾或阻礙市民。他籲請各界人士盡力支持撲滅罪行運動。

港督招待 工作人士

（港訊）港督麥理浩爵士將於本（五）月三十日星期三下午三時在督憲府舉行招待會，以接待參與撲滅暴力罪行運動之人士。交通處屆時將採取各項交通措施如下：

一，暫停泊車：由下午一時起，上亞厘畢道之所有設表車位，及下亞厘畢道與上亞厘畢道交界處之兩個設表車位將暫時停用。

二，賓客之泊車設備：（甲）有督憲府標貼之車輛可泊在督憲府之場地內，（乙）有藍色標貼之車輛可泊在上亞厘畢道及下亞厘畢道之兩個車位。

三，特別巴士服務：由下午二時至下午三時止及由下午四時至下午五時止，中華巴士公司將派出特別免費巴士行走天星碼頭與督憲府之間，接載往返督憲府之嘉賓。

屆時有關地點將有交通警員值勤，並設置標誌以指示駕車人士。駕車人士宜注意，該日由下午二時至下午三時三十分及由下午四時三十分至下午五時三十分之兩段時間內，花園道與上亞厘畢道之交通可能非常擠塞。

廟街夜市小販攤檔 獲准裝設電燈照明

（新聞社）油蔴地持牌小販同業聯誼總會，昨（廿八）日下午二時，在會所召開理監事會議，出席者有：呂乾、蔡中、鄧培、曹添、李有、李甜、侯琛、陳漢、葉洪、梁福驥、袁金倫、林志海、張全、何誰、梁永發、譚成、黃威、林惠垣、嚴三勝、劉世珍、陳植、陸頤、黃祥。

主席呂單報告會務，繼謂：會員不少在油蔴地廟街擺賣日常用品，每日在下午七時後即開始營業，本「平民夜總會」之稱，由於各攤檔每日經營時間均在夜間每一攤檔皆採用煤汽燈營業，但仍感不方便。因此本會接納各會員之請求，向中華電力公司申請裝設電燈供應各攤位夜市營業，同時可減少意外事件發生。經過有關當局協助下，已獲電力公司答允，目前已安裝完竣，今後同業夜市經營，將更感方便。

隨對討論事項：（一）廟街夜市小販攤位電力供應，現已接駁完成，爲慶其事，擬定於六月中旬舉行開燈儀式，敦請油蔴地民政主任黎育萍主持，東邀各長官觀禮；（二）與民政署合辦暑期青少年康樂活動，七月三十日舉辦免費招待一千名青年旅行梅窩游泳，假油蔴地渡輪出發，免費供給餐盒，永遠名譽會長譚誠渠報効全場汽水；（三）響應警備區及香港節，將來擬在佐敦道及廟街等街道裝設燈色及旗幟牌樓，共同慶祝，詳細計劃交由籌備小組負責。

大會堂節目

五月廿九日 星期二

音樂廳	下午八時	平劇「戰長沙」及「紅樓二尤」：香港娛樂公司主辦。（票價及售票地點同上）
劇院	下午二時	學術講座：香港護士學會主辦
劇院	下午九時	印度電影
正座展覽廳（東）	上午十時至六時	攝影展覽：香港余氏宗親會主辦
正座展覽廳（西）	上午九時至八時	國畫展覽：恆發文藝館主辦
高座展覽館	正午十二時至七時	國畫展覽：賀文略主辦
北演講室	下午七時至十時	中大校外課程
南演講室	上午九時半至十一時半	瑜伽班：香港文化協會主辦
南演講室	下午五時至七時	中大校外課程
南北會議室	下午七時至十時	同上

麗新製衣有限公司 派發中期息啟事

麗新製衣有限公司董事局宣佈至一九七三年一月卅一日爲止未除稅之純利爲四百七十萬元，董事局茲決定宣佈派發至一九七三年七月卅一日爲止年度之中期息每股陸仙半，凡於一九七三年六月廿二日業經登記在股東名冊者均可享有，上述中期息之派發日期爲一九七三年六月廿九日。

倘無預料不到之情況，董事局估計至一九七三年七月卅一日爲止年度除稅後純利將不少於招股說明書預測數字七百壹拾萬，末期息每股不少於捌仙。

由一九七三年六月八日至六月廿二日（首尾兩天計算在內）暫停過戶登記手續。」

承董事局命 秘書 譚懿華謹啟

一九七三年五月廿九日

蘇浙公學入學試 六月初旬可揭曉

（港訊）北角蘇浙公學一年級新生入學試，已於五月廿七日舉行，報考人數達九千人，分七個試場考試，除該校寶馬山道校本部及清華街分校外，並借用金文泰中學、基督教路仁書院、張祝珊中學、堡壘山官立小學及渣華街官立小學。秩序井然。聞考試結果，將於六月初旬分別函知錄取學生家長云。

印刷業商會 選出十八屆職員

（港訊）印刷業商會第十八屆理監事，昨日舉行互選，昌興何滑泉連任理事長。亞洲關祖蔭、博古黃榮強、蝴蝶陳錫乾蟬聯監事長。於各部股負責人爲：總務：圖良潘圖、永德英文焯、一鳴何文傑。交際：寄生英浩、華羅裕彬、廣衡李本賢。技術：永泰商務、大陸曾其榮。財務：華強任宗漢、琛盛歐陽盛。會計：永光周啟惠、袞澳林榕輝。宣傳：永經常任允斌、中國文化唐碧川。調查：昇發歐陽亞、永勝劉永幹。福利：大華陳慈興、國際古國聲、石華棠趙松柏。聯保：裕榮謝悅榮、天星任其康。業務：二天堂羅英錦。平版：南寧邵忻湖。活版：德利何廷楨。鐵版：裕盛任東林。電版：天章張英舜。互助：廣信劉超然。康樂：大藝邵信正。審查：致生馮年聰、永泰祥胡偉民、德成趙楨頤。稽核：商業印刷所李文焯、環球印刷所羅斌。元老李一鶚被選爲名譽會長。

雅緻廣告公司 林樂培飛美洲

本港廣告界聞人，雅緻廣告公司負責人林樂培夫婦將於五月廿六日前往北美洲考察業務，遊踪遍美國各州及加拿大等地。

林氏此行除細心考察外國的廣告業發展外，並與其在外國的客戶保持聯絡，約月後返港。

精武隊遊西灣吉澳 端午節大埔看龍舟

（港訊）精武體育會旅行隊，六月三日海浴西灣平洲兩綫。八時十五分在渡船街廿四號：（一）鴨洲、吉澳、平洲，均每位九元。又端午節大埔看龍舟，伊館舉行五十一週年會慶紀念武術表演券。聯絡處：（一）上海街三七三號，K三一〇八九一金獅，（二）馬師道十四號大衆行，（三）彌敦道三百號十三樓精武。聯絡：八四三三三八。

東區鶴咀居民會 六屆理監事就職

（中國社）東區鶴咀居民福利會，昨日下午二時，假鶴咀公立小學舉行第六屆理監事就職典禮，敦請東區民政署聯絡主任陳炳坤監誓，大東電報局鶴咀台長李國強之夫人頒發選任證書，禮成歡宴。理事長朱永祥，監事長朱子堅、與全體理

柴灣居協會 端午賽龍船

（中國社）柴灣居民協會舉辦柴灣區端午節龍船競渡賽，六月五日下午二時，在柴灣新區對開海面舉行，參加龍船有九艘：怡怡堂，怡勝堂，娛樂堂，合勝堂，煥業堂，抗口，民樂第一、二、三艘。競賽分三組舉行，路程長一千五百碼，會長王志黎，馮明，邀請主席成邦定，東區民政主任鮑鳴明，鄉事委員會長海事處長，胡鴻烈議員主禮及頒發冠、亞、季軍錦旗。

生力啤酒廠設盛宴 慶祝成立廿五週年

香港生力啤酒廠昨舉行廿五週年慶祝大會，設宴款待全體員工。慶祝會上，該公司對服務廿五年之卅六名職工，頒發長期服務獎，每人二千五百元，以表揚彼等之長期服務精神。

圖爲生力啤酒廠執行董事賈樂富（前排正中）與卅六名獲獎員工合攝。

圖新嘉坡淘大廠部份負責人與林蔭行等合影。由右至左，張炳元，郭宋期，林金培，林蔭行夫婦，朱天賜，楊子才。

考察星馬市場歸來 淘大營業部經理林蔭行談本港與星馬貿易狀況

淘化大同營業部經理林蔭行，日前奉該公司之命，偕同該部市場主任郭宋期前往星馬作爲期兩週的商業考察，昨已公畢返港。據稱此行除與當地若干工商人士，對本港與星馬工商品上互通有無問題，作了廣泛的意見交換之外，並與星馬淘大廠領導人會晤（新加坡淘大廠經理林坤金及港人，淘大廠主要負責人楊子才，周志傑等），並就門市供應兩廠產品的方法，具體解決意見。朱天賜並討論星馬淘大廠生產的著名咖喱鱲頭食品（牛肉，鷄，海鮮）及罐頭蔬菜的供應香港市場在數量上應予考慮增加的問題。

此外，林蔭行對本港與星馬一般貨品的交流情況，表示就其個人觀察所得印象，認爲已朝向一個令人樂觀的合作趨勢，他認這種聯繫，將大大有助於彼此繁榮的促進。最後，他對星馬淘大廠同仁，在其訪問彼邦期間，協助其對當地工商業的了解，和殷股款待之情，表示了深遠的謝意。

曾永寧領導 永聯證券公司今天正式啟業

由金融界知名人士曾永寧領導之永聯證券公司，定今天正式啟業，在下午四時至六時半設酒會招待各界。曾氏爲遠東交易所會員，在金融界享有盛名，向有金融與證券兩界通才之稱，現應友好邀請，另於香港中環德己立街廿六號二樓設證券公司爲舊雨新知服務。

1973 香港年鑑

全書分十四篇 內容包羅萬有

請購備 作爲你的案頭顧問

每冊港幣拾五元

售書處

香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五－二二九〇八一

中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下 電話五－二三一六三七

旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三－八四〇七四九

已訂閱者請前來取書

大事寫真 香港全貌 法規新編 交通要覽 街道指南 郵電便覽 居住須知 商旅指導 日用參考 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄

◀下列各處皆有代售▶

香港區：

世界書局 德付道中一一四號
香港圖書公司 德付道中安樂園大廈
中國書局 荷李活道七十七號
廣興書局 荷李活道七十五號
天星小輪碼頭書報攤
大方書局 莊士敦道五十六號
好景書屋 莊士敦道四十二號
南天書業公司 軒尼詩道107—115號
東方書局 軒尼詩道一七三號
世界出版社 波斯富街二十四號
崇文書局 波斯富街七十六號
齡記書局 波斯富街一百號
藝美圖書公司 英皇道三六六號
東亞書局 書局街卅九號
北角書局 書局街廿六號A
東亞圖書公司 千諾道西121號二樓
大觀書局 大道西三一五號
林記書局 大道西三五二號
廣文公司 大道西三〇六號
大生書局 大道西四二七號
藝華書局 禮頓道蟾宮大廈
利源書局 筲箕灣道三六六號

九龍區：

辰衝圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
天利行 彌敦道六〇七號
大東書局 彌敦道六八二號
齡記書局 彌敦道六七八號
開明書局 彌敦道三八五號A
三育圖書公司 彌敦道五八〇號C
新全記書局 寄山道二一四號
永光書局 寄山道三五二號
環球書局 上海街三四二號
英雄書局 上海街七三〇號
大達書局 上海街一五三號
文風書局 洗衣街九十一號
天成書局 洗衣街九十號
大成書局 大埔道五十九號
友聯圖書公司 花園街七十三號
遠東書局 花園街七十六號C
文華書局 奶路臣街十七號A
萬邦書局 亞皆老街五十四號
浩瀚書局 亞皆老街七十四號
實文書局 亞皆老街二十六號
智源書局 金巴利道廿七號一樓
光明書局 城南道廿八號
成昌書局 侯王道廿二號
南方書局 譚公道三十號
偉發文具公司 福佬村道廿七號
集益號 佐敦道碼頭

特有70年歷史 老人商標

消炎止痛膏藥布

脫苦海

外裝藥盒厚些

● 敝公司為圖加增產量以應暢銷、今次改設自動出產機器、外裝藥盒比旧加厚多少、藥効亦加大、請諸位更加惠顧。

● 主治病症

筋肉痛・肩痛・腰痛・胸痛・運動疲勞痛・神經痛等

近有類似貨銷售市上・習時請指明老人商標（脫苦海）

鈴木日本堂股份有限公司虔製

総代理：華商進出口有限公司

香港九龍尖沙咀星光行1012至1015室・電話：677090至677096

REFERENCE LIBRARY 新聞處 29 MAY 1973

本港新聞

橫頭磡助理護士被姦疑案 受害少女作供

誤交不良友誘赴橫頭磡屋內遇見被告 掌摑刀脅強拉入房推伊上床力拒不獲

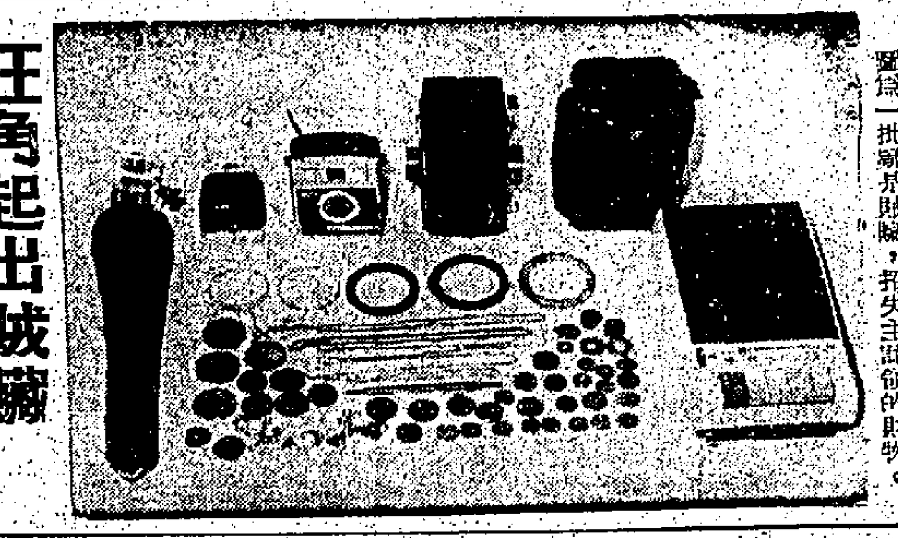
（特訊）一名任醫院助理護士的十四歲少女，爲損友以飲茶爲藉口，設下陷阱，誘其入殼。少女被誘至橫頭磡新區一單位內，被一名男子持利刀恐嚇追姦，先後被姦兩次，少女於被禁錮十天後，得機逃出虎口，向警方報案。將一名涉嫌男子拘捕，落案提控。昨日解上高院刑庭聆訊。由署理高等法官巴士度主審，三男四女組成的陪審團協同聆訊。檢察官羅加士主控。

被告黃演輝，二十一歲。被控兩項強姦罪，於七二年九月二十一日，及廿一至廿二日間在九龍橫頭磡新區第六座一百五十號，先後兩次，未經一名十四姓黃少女同意，與該黃少女發生性行爲。被告否認控罪。

案情透露：原告姓黃少女，於七〇年曾離家出走，後被尋回，由社會福利署監管，一九七二年初被介紹到一間教會醫院任助理護士。案發當日，原告偕兩女子邀請外出飲茶，後到橫頭磡新區第六座一五〇號，遇見被告，兩女子藉辭去廁所，一去無蹤。只剩原告少女及被告在屋內，被告鎖上門，問原告，原告問否做他的妻子，原告拒絕，但被告多番以此問題問原告，原告都答之以否。被告便用刀威嚇原告，並將原告推入睡房，撕破原告衣裳，繼而將原告強姦一次。事後原告僞被告禁錮。於廿一至廿二日間，被告又再將原告強姦一次。事後原告僞被告禁錮。於九月三十日，原告乘被告不覺逃去，返回醫院，向一名修女將此事和盤托出。稍後並到警署報告，在警方探員陪同下，到橫頭磡新區，將被告拘捕。

受害少女昨日出庭作供稱，事發當日，即九月廿一日早上，伊剛值完夜班，正想回到宿舍休息，一名兩年多未交往的昔日樓上街坊芬妮，打電話給伊，說想伊陪她到尖沙咀取一雙新鞋，伊說眼倦，拒絕她的請求。未幾，一名醫院接綫生找伊，說有人找伊，到外一看，乃是芬妮，伊問她何以知悉伊的電話號碼。芬妮回答是她月前有孕，到醫院登記時查出的。說完扯伊衫袖，要伊陪她去取定做的新鞋。伊無奈，唯有答應。至院外，進入一輛的士，發覺內有名陌生肥妹在內。車至橫頭磡，近一座士公園下車，伊覺奇怪，便問芬妮爲何去尖沙咀而在橫頭磡下車？芬妮說先回家換衫，乃一同上橫頭磡第六座一百五十號。伊見到被告自有一人在內。坐下未幾，芬妮與肥妹謂要去洗手間離去。伊覺無聊欲打電話回醫院。當伊攪緊盤時，被告趨近，將伊制止。伊問被告做乜嘢，被告答：「入房先至講。」伊說：「有什麼可以在這裏講？」說完此話，便被被告掌摑一巴。跟着被告取出一把五六寸長的利刀指着伊。並說：「你做我老婆好唔好？」伊答：「你都幾錢咗！」被告跟着拉伊入房，伊不肯。被告轉身首先將大門鎖着，取去門匙，跟着以刀威迫，推伊入睡房，被告再三番四次地問伊：肯唔肯做我的老婆，伊不肯。被告說：「要事同你講，你唔肯，我用刀刺死你！」伊不肯。從床尾摑了兩枕頭在床上。推伊上床，伊死不就範。被告使用強。至此，法官宣佈流堂聆訊。原告以下口供，未能獲悉，全案未完，今日續審。（萊）

旺角起出賊贜 警方招人認領



圖爲一批疑是賊贜，招失主認領的財物。

（特訊）旺角區探員於上星期拘捕兩疑匪時，起回大批金銀珠寶，相機玉器等。該批財物，涉嫌是與其他劫案件有關。警方欲該批贜物被劫的人士，前往旺角警署領回所失財物。如任何人士曾是上述劫案的受害者，請與旺角偵探部聯絡，電話三一八八〇〇三一一。內有五元五〇號的財物，包括兩具相機，一具卡式錄音機，一枝三腳架，元坤手鈪，兩件頸鍊，兩副耳環，三隻女庄介指，一個電視刨，一支原子筆，兩條白銀鍊，五塊翡翠及一批外幣等。（合）

糾黨斬人並傷警員 兩名黑漢認罪候查宣判

（特訊）本年一月五日，凌晨四時三十分，港島銅鑼灣禮頓道發生一宗糾黨血案，兩名男子爲持利器兇徒攻擊，斬至重傷，剛巧一輛巡車經過，警員下車制止，追趕兇徒，終於將兩名疑兇拘捕，落案提控。昨日解上高等法庭提訊，兩被告認罪，副按察司碧克靈諭將案押後兩星期，待索閱感化官報告後，始作宣判。

兩名被告：（一）凰忠敦，二十一歲，（二）黃錦泉，二十歲，被控四項罪名，於七三年一月五日傷害男子，沈文弁，周偉光，及兩名警員。

案情透露：傷者及被告黑社會「聯樂堂」會員，凌晨兩點半，傷者與友人到銅鑼灣禮頓道一間酒家宵夜，四時半從酒家出來，正欲步上其朋友的私家車時，突然有數名男子手持利器從一輛十四座小巴跳出，向傷者狂斬，傷者不敵，與朋友四散奔逃，沿禮頓道方面逃去，但爲兩被告尾隨狂追不捨，一至出舉道與渣甸道之間，至順寧道口終支持不住倒下，兩被告仍用利器向傷者猛斬，適此時，一輛警方機動部隊的巡邏車經過，警員下車喝令兩被告停手，但兩被告置若不聞，警員乃只得開槍一嚮警告，兩被告才放手逃走，經過一番追逐，兩被告終於被擒獲，傷者身上有十處傷口，而左手手腕，受傷至重，部份肌肉被割去。（萊）

松山輪撞沉大陸貨船 獲救八船員由澳返內地 全部損失雙方在談判中

（澳門特訊）行走港澳綫松山輪於前（廿七）日晨五時由澳門開往港，行了四十五分，當行至九洲垃圾尾附近海面，船尾左舷碰毀了停在附近的一艘湛江貨船，船上生還及貨大部損失，船上船主及水手等八人，被救來澳，隨轉返內地，該事已在澳門港務署落案，將由兩船雙方尋求解決有關賠償問題。

該一艘被擊毀的湛江貨船，係屬一船風帆的木船，載重五十噸，由湛江載貨開往廣州，駛至九洲垃圾尾海面時，因大風大雨，乃拋錨停航。當松山輪經過時，天色晦暗，松山輪船尾左舷，碰了該貨船船頭，當時，松山輪船客受驚動一驚，但在測時不清中，船方未大發覺，乃繼續前進，貨船被撞後入水，但初時情況未嚴重，船主向松山追去，但不能追及，貨船同時打出求救訊號和用物浸火水燃燒，冒出烟火，松山船方發覺，乃停止前進，返航施救貨船，將八名船員救起，當時貨船被拖返，但貨船在漸漸入水中，不易航行，松山輪乃拍電澳門水警處和船公司，水警輪及旅樂公司一艘拖船，隨後將貨船拖返，先將八船員和部份行李過拖船，船已全部入水，不能再拖行，大部沉在海裏，祇突出船桅，須待水退時，方能打撈。

房屋司一職員 在慈雲山被斬

（特訊）一名任職於房屋司職員，昨晚行經慈雲山邨四十七座附近時，突遭兩名男子圍毆，混亂中右胸中刀，血流如注，兩兇徒即逃去無蹤，傷者負傷返回家中撥報警，由十字車昇往醫院治傷。傷者葉就明，二十一歲，在房屋司任職。

昨下午六時左右，葉獨自行經慈雲山邨四十七座附近，突遭兩名年約二十歲男子走近，不由分說：合力向葉圍毆，其中一男子，揮刀向葉刺去，右胸當場中刀，血如泉湧，葉負傷返回四十八座二×二號家中報警，是宗血案，行刦不遂，抑或另有別情，警方正調查中。（合）

兩飛刦學童 被警察拘獲 坪石邨曠地上

（特訊）兩名年僅十六歲之匪徒，昨下午在坪石村行刦一學童，在事主身上，只刦得現欵三元，得手後逃去，事主不甘損失，返回學校，約同四同學，返回現場，找尋匪蹤，結果發現兩匪仍在附近流還，合力將兩匪拘捕，帶返學校，由學校當局報警，兩疑匪由警方帶返偵訊。

該案發生於昨下午一時許，一名在觀塘道天主教英文中學攻讀之學生，放學後，前往坪石邨午膳，在坪石邨空地時被兩年青匪徒趨前出言恐嚇，聲言如不給予金錢，則用手下無情，學童只有給予二元，兩匪則離去，事主不甘損失返回學校約四同學返回現場將兩疑匪拘捕。

據說：兩匪其中一名年十五歲半，另一年十六歲，直至昨晚，兩疑匪仍扣押警署作進一步偵訊。（合）

茶博士與兩茶客毆 三敗俱傷同送醫院

（特訊）夜市茶座，宇，深淺爲低無所不談，茶客工餘嘆其一盅兩件，高談濶論，縱橫宴一部份茶客即一併進晚膳，因此夜市亦成一格，人跡多亦未必忙碌，往往茶博士在工作之間亦參與茶客之談論，不意見相左，結果兩茶客及一茶樓伙計均告受傷，一同被送往醫院。

事發於昨晚八時許，油蔴地新填地街六十八號金山樓發生一宗伙計與茶客互毆，三人同告受傷。兩名茶客梁錦，廿四歲，羅文，廿七歲，茶樓伙計杜偉軒，卅六歲。（合）

回首當年

（一九五八年五月廿九日）

△黃泥涌峽地區今午有演習——今（廿九）日在黃泥涌峽地區，將舉行一項小規模之軍事演習，動員保香港團隊B連部隊，演習時間，係由下午一時開始，至晚間八時始告結束，此保訓練性質，演習進行時，軍隊所射擊的純保空彈，香港防衛軍司令已於期前公佈，在演習區域內之居民，屆時毋需驚慌。

△拉曼表示歡迎中國難民入馬——馬來亞總理拉曼今日接見聯合國香港協會執行委員。他在談話中發表，從目前之嚴重情形，他說馬來亞聯邦將接納若干信仰回教中國難民入境。他們都要經過選定可以入境，此後馬來亞政府供應一切康樂之便利。馬來亞協會假座香港馬會六樓餐廳特設盛大雞尾酒會歡迎拉曼總理，并邀本港各界重要人員參加，到三百餘人，拉氏於赴酒會前下午三時蒞臨啓德機場，即乘專機回馬來亞，及與彼等談話。

△港督柏立基爵士視察葛量洪醫院設備——港督柏立基爵士，於今日下午三時乘車到黃竹坑視察葛量洪醫院，由香港防癆會會長，醫務衞生總監麥敬時，主席鍾瑞年迎接，并介紹與在門首迎候之該會委員巴頓，麥瑞麟，孫耀東，李瑞湘，李維休，李嗣清，聯會長他列，醫院長雷錫醫生及護士主任姚瑞榮姑娘相見，然後由會長，主席，院長及護士主任陪同，參觀院內各部，柏督對院內各部之設備，及治療成績，甚表稱頌并探望各病者早日康復，後在地下會議室留名冊上簽名，并乘車至職員宿舍，茶會後始告辭。

△星教育部長周瑞麒抵港——星加坡政府教育部長周瑞麒，今日乘英海外航機由倫敦經曼谷飛抵港，同行有星洲自由社會領袖林忠濤，兩氏日前隨同首席部長林有福赴英，與英殖民部大臣舉行獨立問題，據周氏在機場對記者稱：彼等此次來港，純保私人訪問，至下月六日由港返星，有關與判獨立問題，由首席部長負責。周氏又稱：星洲政府自一九五五年起，對教育制度及計劃，有極大的改進，目前已增設數多補助學校，及用兩種國家語言教授課程，此種積極的教育發展，當較數年前爲佳，許多士話方言學校現已由政府加以協助及輔導。

無法投遞 電報待領

下列無法投遞之電報，請到中環遮打道德匯大廈地下，大東電報局領取爲荷：

A土瓜灣道七十二號六樓施美莪轉孫筠華，官塘月華街二十號A一樓黃愛香，九龍城西頭村等一街三B號二樓何春錦，英皇道一〇二八號山邨樓號十八樓（CB）郭美月，城皇街二號三樓劉錦號春輝大廈二樓銅鑼灣九十三號趙國鄧，雲地利道十九號陳宜康，彌敦道六〇一號十一樓六號房黃文韶，秀茂坪新區廿九座十四樓一三〇〇室劉汝荷，聯興公司干諾道西一二二號三樓，橫頭磡四四一號五樓梁錢女，深水埗荔枝角道二七五號六樓A座潘仕勳，坪石邨坪石樓八樓八一九號曾勝茂，關桂坊十二號地下林聯記，摩囉下街三號九樓九華堂，銅鑼灣赳翠大廈F十樓黃德余轉林榮主，順昌文具紙庄，鄭宮邸，華東一二〇室李賢明，北角英皇道九九三號得利樓十二號紹湾，英皇道一〇二六號海景大廈海景樓林英明，大道中廿九號羅人行李組昭世傳，百德新街海漢大廈七樓鄭賈春，大埔街福道三二樓何柱環，西營盤第三街四十二號地下恭陵老酒庄李旅賜，沙田鑾灣村七四二號（二）王驚英，黃大仙六座六樓五六一麥炳東，鴨寮街六號八樓邱成香，中區街中和樓十四號九樓宾樹根，大南街一六四號二樓麥禁愛，渡船街一號三樓陳飲，通菜街卅號A四樓鄧樂泉，荔枝角二十二號東興大廈七樓李鳳濟，荃灣河背街二十三號地下鍾國明，康寧道金橋大廈八樓B黃愛妹。

香港醫學會 醫學常識解答信箱

懷孕最末一月避免行房

穀家池君問：（一）孕婦懷孕後，由第幾個月開始必須停止行房？（二）產婦分娩後，須隔多少個星期才能恢復房事？（三）怎樣才能確定孕婦腹中胎兒是男或女？

香港醫學會答：（一）孕婦懷孕後，在最末一個月應避免房事，因恐防引起發炎。此外在最初三個月內，房事亦可能引致小產，所以有小產傾向者，或曾作小產者亦應在懷孕最初三個月內避免房事。（二）產後婦女，生殖器官需約四至六星期回復正常，而產後排出之惡露亦通常持續四星期或以上。所以在產後六星期，經過醫生作產後檢查後，證明生殖器官已回復正常，則可恢復行房。（三）要知道孕婦腹中胎兒性別，現在唯一方法是抽取子宮羊膜腔內之胎水以檢驗胎兒細胞之染色體。當然此方法亦有其危險性，而且通常絕無此需要。

風濕性心臟病女性較多

高仲弼君問：（一）何謂風濕性心臟病？其病原及病狀是怎樣的？（二）風濕性心臟病是怎樣治療的？復元率大嗎？

香港醫學會答：（一）風濕性心臟病是心臟病之一種，而其病因就是心肌及心瓣受風濕病侵蝕。風濕性心臟病者由風濕性發熱而引起，風濕性發熱患者多在五歲至十五歲之間。女性較多，患者多先有溶血性鏈球菌感染，多數是扁桃腺炎，或是咽喉炎，跟着一星期至三星期後就有發熱，關節疼痛，腫及僵硬，身體疲倦等。風濕性發熱常有心膜炎及心肌炎，是爲風濕性心臟病，心瓣受侵蝕則會變成狹窄或不健全，使心臟工作增加而終至心力衰竭。

患風濕性心臟病者，其症狀不一，如心臟損害輕微，心臟工作並無影響，則可能全無病徵，而心臟病只在例行身體檢查時發覺。如心臟功能稍受影響，則在休息靜止時，並無症狀，但在勞動或作運動時將會有心力衰竭之現象，例如心跳氣喘，呼吸促等。如心臟功能受嚴重影響，則在靜止休息時，亦有心力衰竭之現象，此外還會有咳血，胸痛等症狀。

（二）心肌或心瓣受損害後，藥物不能使之復元。患風濕性心臟病者要長期接受內科專科醫生之診治。如心臟功能無影響者，不需治療。其他病者要多休息，服食藥物以加强心臟功能及除去積聚水份，或預需服食抗生素以防止再受鏈球菌感染。但此等藥物治療並不能根治心肌及心瓣之損害。在適當情形下，外科手術施於心瓣或用人工心瓣，則可望改正心瓣之損害。政府醫院有內科專科醫生，亦有心臟外科專科，市民如懷疑有心臟病者應先看普通科西醫。證實後醫生會爲你介紹專科醫生。

疝氣病徵有腫脹物突出

KTY君問：（一）小腸氣患者的病徵怎樣？（二）患此症者如不醫治，對健康有何不良影響？對生殖機能有何影響？（三）市面上有沒有成藥可治小腸氣？

香港醫學會答：（一）小腸氣即疝氣，是因腹壁有先天性缺陷，或腹壁有弱點，以致腹內器官，例如腹膜及小腸，沿腹壁弱點滑出來而突出。患處有痛，腫脹之部位則視乎何種疝氣而定，腹部疝氣有多種，年齡無一定，常見者是股疝和腹股溝疝，多見於男性。腹股溝疝，初期，腫脹物首先發覺於腹與腿之間之腹股溝，繼而腫脹物進入陰囊而使陰囊脹大，通常睡下休息及咳嗽時，則腹內器官進入陰囊使陰囊脹大。

腹部之其他疝氣包括股疝，突出部位在腿之前端，臍疝及臍旁疝突出部位則在腹之前壁。

（二）疝氣如不施手術治療，則可能引起箝閉，即突出部份不能退回腹內，進而造成腸梗阻或腸絞窄。腸梗阻即腸內物體不能通過，而腸絞窄即腸之血管供應受壓而使小腸壞死。此二種併發症皆屬極爲嚴重，有生命危險。但疝氣對生殖機能却並無影響。

（三）唯一根治疝氣之方法是施用外科手術以縫補腹壁弱點。任何藥物皆不能根治疝氣。市民有病應找正式註冊西醫診治，切勿胡亂自到藥房購買各種成藥以自療。所有各種效力强大之特效藥皆會引致不良副作用，除非有西醫指導，切勿胡亂服用。而其他成藥可能害處不大，但自然效力亦差。況且未經西醫診治，市民本身不能知道所患何病，應服何藥。

勇警犬廉諾 最近掃毒屢建奇功

（新亞社）據警方消息稱，警犬「廉諾」最近又建奇功。

目前在香港山井頭中村近新墟處之搜毒行動中，「廉諾」以其敏銳之嗅覺，於一間無牌木屋後面山邊，發現九磅熟鴉片。稍後「廉諾」又在第一間木屋附近五枝鴉片煙槍。

「廉諾」於兩日內，已兩建奇功，在對上一日，於新界錦田搜獲價值二十萬元鴉片，「廉諾」亦居功不少。

於最近一次搜毒行動中，「廉諾」亦工作不忘娛樂，它嗅到一處泥地老鼠之氣味，於是趨前搜捕，果捕獲一頭老鼠。

「廉諾」再建奇功後，獲賞一頓豐富之午餐，包括一磅牛肉，及一瓶鮮奶。

「廉諾」於搜毒行動中，鼻子輕微擦傷，惟許他仍繼續努力搜索，其精神實堪嘉。

法國拔蘭地 六月又加價

（新亞社訊）據有關方面消息：若干法國拔蘭地酒將於六月一日起，又再加價，一般劉份之酷嗜拔蘭地酒者，勢必添一筆負担。

據洋酒代理商稱，最近法國拔蘭地釀酒商宣佈加價百份之二十，因此本港批發商追得要提高酒價，不過本港之拔蘭地酒，售價將不會突然漲升，它將在兩個月或三個月期間，按步增加，同時各多代理商貯備有大批存貨，可能延遲加價。

一家奧營洋酒零售生意之公司，其負責人謂暫時不擬調整洋酒售價，目前該公司所售之名牌子拔蘭地酒，即如，人頭馬、百事吉、FOV、及傘破崙等，仍將繼以特價發售，比其他一般之售價，平一元左右，在端午節期內，無論送禮或自用，亦甚爲化算。

又據另一辦館之負責人稱，現在一般的洋酒，多以新價出售，稍道每枝六十元，人頭馬每枝四十四元，FOV每枝五十二元，盆蔫每枝四十一元，VSOP傘破崙每枝四十三元，但有部份洋酒商尙有留價貨存倉，可能會延遲加價。

響應撲滅罪行運動 土瓜灣區籌組委會

（港訊）土瓜灣南區反暴力運動委員會，昨假國際酒樓五樓兆發廳舉行籌備會議，出席計有主席顧祀添，黃達張（念財務），副主席余家聲，梁志雄，葉國祺，阮生，委員李玉寶，羅揚，鄧國明，孫健安，江伯旭，德，財務譚成祖，此次議決工作目標：（一）配合政府執行反暴力，（二）聯合各大廈管理處誠聯絡，（三）引導青少年納入正途，（四）向警方要求深夜及凌晨時多派警員巡邏街道，（五）將本區罪惡黑點及不良份子活動情形送交警方。

英國空運香港公司 六月一日遷移新址

英國空運（香港）有限公司，年來在張達輝經理領導策劃下，業務突飛猛進，一日千里，現因擴展業務，原址不敷應用，特定於本月六日遷往九龍尖沙咀星光行三二八室，電話：三一六九〇一二一一八號，香港廣創興銀行大廈一二〇六室，電話：五一二五六三九一一三綫。張經理交遊廣博，屆時當有一番盛況云。

沈瑞裕喜作新翁 沈宏陳連珍結婚

（港訊）香港大學中文講師，行政立法兩局非官守議員辦事處高級翻譯官沈瑞裕長公子沈宏與本港名建築師陳永禎，名牙醫陳永璋九妹連珍昨午在香港花園道聖若瑟教堂舉行婚禮，新郎乃天祥洋行經理，新娘乃民政司署行政官，一對新人同畢業香港大學，年少有爲，時稱珠聯璧合，佳偶天成，婚後隨即赴歐蜜月。

北角油街某公寓 男子暴斃床上 同來女伴呼救

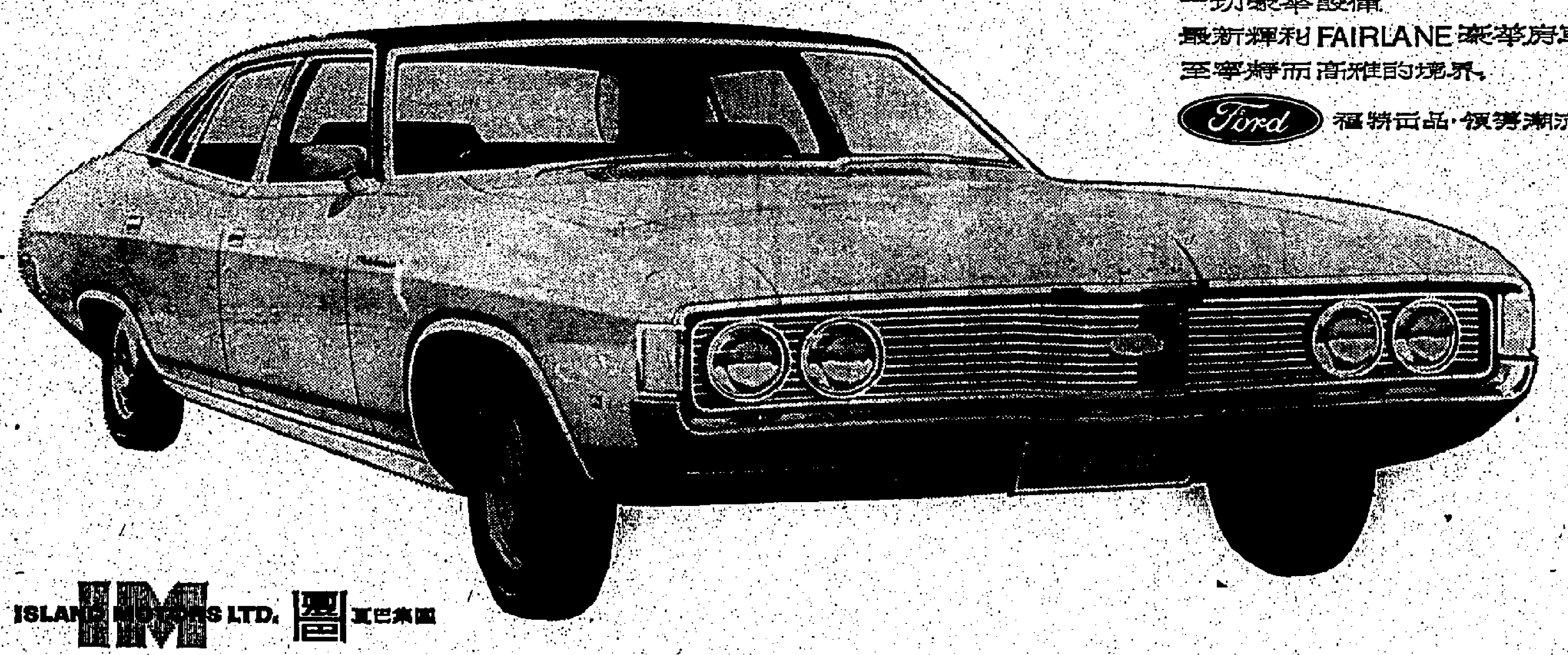
（特訊）昨夜八時左右，港島北角油街某公寓內，發生男子暴斃案。據說當時有一名六十餘歲之樓房老板，被女伴發覺，突然不省人事，暴倒床上，與其同來投宿之女子，登時嚇得花容失色，大叫救命，警方聞訊，馬上召十字車到場，將該男子昇送醫院急救，但抵院時已證實不治斃命。查死者呂某，六十五歲，係於昨晚零時左右，偕同一艷裝女子開房留宿者，據說死者可能是辛勞過度，心臟病突發而暴斃的，警方調查工作，仍在進行中。（合）

最新 FAIRLANE 輝利大型房車

精雕細琢·璀燦豪華

全新設計輝利FAIRLANE大型房車
其高貴豪華的外型是其他任何
車輛所無可媲美其高度的避震性能
及隔音設備使你置身其中絕不受
外界的煩囂吵鬧而影响閣下恬靜怡閒
的心緒全新輝利FAIRLANE更配有
電動窗門隱蔽式原廠冷氣機及
一切豪華設備
最新輝利FAIRLANE豪華房車能帶你
至寧靜而高雅的境界

Ford 福特出品·領導潮流



ISLAND MOTORS LTD. 置巴集團

總代理：
香島汽車有限公司 九龍陳列室：柯士甸道114號 電話：K-671101 馬頭圍道163號 電話：K-620311 香港陳列室：藍埔道5-7號 電話：H-743311

樂成電綫電纜公司贊助

樂成 六福 旅遊公司（聯合主辦）

一流大航空公司班機，一流大酒店，一流菜式
實事求是各樣定感滿意

尖沙咀北京道69號 環球商業大廈407—8室
電話：3—693257—0（四綫） 3—688978 3—688674 3—687848

台灣（飛機世界火車及一流代駛名冷步）
四天遊 $1,200 6月（8,15,22日） 7月（6,13,20,27日） 8月（3,10,17,24,31日） VICTOR KWAN 領隊
六天遊 $1,650 6月（2，9，16，23，30日） 7月（6，21日） 8月（3，10，17，24日）
九天遊 $1,950 6月（2,9,16,23,30日） 7月（6,21日） 8月（3,10,17,24日） MICHAEL KWAN 領隊

台灣遊覽車組 11天遊$1,450 7月（27，30日） 8月（3，6，9，11，13，15，18，22日）

韓台 五天遊 $2,650 6月（4，8，15，22，29日） 7月（4，6，13，20，27日）

曼谷
四天包機組 $ 999 逢星期四、星期五出發
四天VIP組 $1,450 節目特出，確值一遊
DAVID KWAN 關承浩經理領隊

日本 五天團 $2,650 6月（9,16,30日） 7月（14,30日） 8月（4,13日） EARNEST KWAN 領隊

星馬泰 七天特級觀光團 $2,700 6月（9,16 21日） 7月（7,21日） 8月（10,24日） 全部飛機代步 PETER KWAN 領隊

歐洲 23天 $ 7,900 7月28日
美加 26天 $11,500 11月20日

代辦各國簽証 持CI赴泰國者簽證需14天 台灣入境手續需三星期 廉售各地機票

CWCO 樂成電綫電纜公司
總代理：台灣中華電綫電纜股份有限公司產品
A鋁心電綫ALUMINIUM CONDUCTOR 各號碼
B鋁質導電巴ALUMINIUM BUSBAR 各類型
C鋁圓枝ALUMINIUM WIRE（2S）工業用
另有大量柚木地板廉價供應

本港新聞

吳志雄督察在中區大廈諮詢會講 注意道路交通安全 推行撲滅罪行運動 龐鼎元呼籲大厦留意匪犯與白撞

（國際社）中區大廈諮詢委員會，昨（廿八）日假新同鄉會中區會所，舉行月會，敦請交通安全組高級督察，吳志雄講述「道路安全問題」，列席者有中區民政主任何醛旋、楊世光、中央警署鄭澤榮督察。

龐鼎元主席報告會務，謂近數月來，本會響應清潔運動，會務則重大廈清潔較多，清潔運動分區委員會，業經結束，並由區內四個分區委會聯合出版特刊，將有詳確之報導。

龐鼎元講 提防歹徒匿藏

本會將有另一新的工作，就是響應「撲滅暴力罪案運動」，何醛旋主任闡述，其工作與清潔運動，甚多雷同，主要保加強宣傳，協助鄰居，若果在街道上發現搶劫打門，在較安全環境下協助事主呼救求援，或用「九九九」報警。

本會成員多係區內大廈法團代表，工作亦多以大廈爲對象，區內罪案在大廈中發生者佔百份七十以上，爲確保大衆安全，請各業主住客及管理員，留意有無可疑人物匿居，或騷擾白撞者穿梭窺伺，一有發覺隨即報報。

吳志雄指出 車輛行人 安全至上

何醛旋主任，講述「撲滅暴力罪案運動」組織及籌備經過。

繼請交通督察吳志雄講「交通安全問題」，吳氏指出：由於危險駕駛，及行路不小心，在人車爭路的情況下，做成意外傷亡，數字日益增加，其嚴重程度，平均每十六小時有一人死亡，卅九分鐘之內，有一人受傷。本年度與去年相較，僅頭三個月之傷亡數字，便增加達百分之九，請市民珍惜自己的生命，珍惜他人生命，小心駕駛，小心過馬路。

吳氏透露：對危險駕駛，及行路不小心，現經嚴密留意，拘捕及提控。「交通安全運動」將於九月份展開，嚴厲執行。

對學校之交通安全組織，警方經派人教導，希望各校爲學生安全着想，盡量派員參加訓練。

爲使大廈管理人員，加強防暴認識，及了解警務工作，對安排大廈管理人員訪問警署，即席成立小組委員會，負責籌備，公推黃滌宴（召集人），委員：吳浩良，蔡政淼，李琳明，潘幼剛，葉日昇，陳錫乾，黃士英，梁黎希德。

出席者有：龐鼎元，黃滌宴，吳浩良，楊四維，蕭大爲，蔡政淼，吳世英，佘守仁，鄭振猷，黃宇光，董振遠，李開銓，區式鉅，潘幼剛，梁志堅，梁黎希德，葉日昇，陳錫乾，李琳明，黃士英，麥禮嚴，蕭紹强，李寶潮，陳歆，謝錦波，陳惠民，李其光，朱世榮，陳聖柱，容慶秋，徐田思，陳德榮，梁倬儀，梁錦添，梁鴻恩，陳昌，蔡何祝平，李龍照，陳積榮，劉子安，鄧國棟，陳志民，岑明，江振華，黃焯興，蕭自舒，黃國慶，鮑伯濤，梁學瓊，林寶竣，楊溪成。

工商銀行副董事長 李文祺飛歐考察

李文祺近照

（港訊）香港工商銀行副董事長兼常務董事、保良局永遠總理、樵鎮同鄉會會長李文祺，昨（廿八）日偕文源置業有限公司董事總經理、工商銀行副經理、德致英文書院校監李國根夫婦，乘英海外班機，啓程飛歐洲，考察各國工商、金融、教育、社會福利事業，行程包括英、法、瑞士、西德、意大利、丹麥、奧大利、荷蘭、西班牙、比利時、瑞典、挪威等國家，數十大城市，作一個月之旅遊。各社團首長、監事長等、親友到機場歡送者百餘人。

新興同鄉會聯歡 第七屆理事就職

九龍總商會年會謝伯昌主席致詞

（特訊）新興同鄉會第七屆理事就職典禮，昨（廿八）晚八時，假灣仔英京酒樓舉行。出席有各界社團及同鄉數百人，氣氛熱鬧。

新興同鄉會成立廿五週年，年前改組爲有限公司。第七屆職員就職，請灣仔民政主任麥樂賢主持監誓，會長盧振聲頒發選任證書。副理事長梁文蔚致謝詞，禮成後歡宴。

主席梁仲偉在就職後致詞稱：一個社團的組織，目的是聯絡，互助，維護行業，宗親，或同鄉之間友誼，進而謀社會福利。本會在過去期間，竭盡能力和財力，辦理醫藥，疾病，失業救濟，獎助學金，廿多年來如一日，從無間斷。而會員每年所付出絹利年費拾元，毋須負担其經費，可與任何社團媲美。

本屆會務擬建會産，增加經費收入爲第一目標，擬將會與灣道會産樓宇與鄰樓合作擴建大廈，現正在進行中，相信不久可以實現。如建成後，預算每月收入可增加三、四千元。關於改建工作繁重，仍賴各位諸君大力支持踴匿不遑。（宇烈）

新興同鄉會主席梁仲偉於就職典禮致詞。（本報記者攝）

謝伯昌在龍總年會指出 物價上昇影响民生 支持撲滅罪行運動 警員對市民態度應注意改善

（特訊）九龍總商會（有限公司）昨（廿六）日舉行會員大會，會上，主席謝伯昌對於港府施政問題，發表意見稱：

（一）糧食上漲問題

五月九日署理財政司鍾信答覆安子介議員的質問時發表一般消費物價指數，今年最初三個月的生活費用，增加十一點，即百份之七點五。鍾氏解釋說糧食售價上升屬於世界性，本港難免不受此趨勢所影響，署理財政司承認確有通貨膨脹，但强調情況不嚴重。論及於府採取何種步驟以緩和生活費用上升，鍾氏說外來因素誰非本港所能控制，不過政府已採取應付的行動，如穩定港幣兌換率，保持一個無限制的自由市場，可以從價廉宜的來源貿入口貨品，擴大建屋計劃，有關米糧我們早已維持儲糧的制度以便在發生短絀時協助平定價格。

本席以爲署理財政司之表示不够眞確，亦未有爲本港糧食作有計劃之打算。本人以爲今年由一月至五月任何物價都超過百份之七點五有高至百份之三十以上者，今年只政府之估定新蓍餉額有達百份之五十者，本人之住所由每季納七百八十四元五角五分增至一千二百三十七元五角，可知商店增加差餉，屋租貿價不得不增加。我以爲香港之通貨膨脹政府應負較大之責任。關於糧食是本港最主要問題，財政司以爲有儲糧制度便可不至恐慌，本人以爲該制度乃和平後臨時辦法，現今實不適宜，雖政府特准廿餘家米糧入口商儲糧三個月，但如遇來源有限制，即一九六六年泰國禁米出口，本港米糧即暴漲。所謂儲糧實使入口商該由政府負責不應該以入口商負擔之機會。所謂糧食不只是米而是所有家庭各種食品，政府應組成糧食委員會負責研究糧食來源或擴展新界農場，指導入口商向何處採辦，因東南亞是最産品豐富之區域，應隨時協助商民採購，不應單靠中國大陸，我們於一九六七年暴動期間亦感市場罷市之苦，食無肉，食無魚，政府應居安思危，不要臨渴掘井。財政司，工商署，市政局均應負責組委員會切實研究市民生活問題，自然減少罷工，罷課加薪。

（二）撲滅罪行運動：

本會對港府推行之撲滅罪行運動，是絕對擁護的，並將盡所能協助運動，但本席以爲如要警民合作而收獲良好效果的話，在警務人員（包括警署內各職工）應從新檢討過去對市民之態度是否適當？爲什麼市民多不願到警署報案？警員採用「阻差辦公」之法例以隔膜市民與警方之聯系，可否警務人員將威嚴之面孔而變爲和靄的面色，市民自然與警方合作。

出席會議有：潘壯修，謝伯昌，周徵，李仁機，梁秉福，張軍光，雷惠民，康瑞碩，顏本端，陳靖生，顧超文，顧思顯，崔少明，關莞坤，關典豪，鄧萬桃，顧思聰，顧思浩，顧思剛，王作新，劉文翔，呂泳源，曾繼裘，黃洪，謝壽慶，黃石華，梅汝銘，朱朝欽，黎偉强，麥之英，郭泰和，李祥，羅斌，關紹君，胡曉照，顏頌熙，楊仲明，柏振光，羅善梓，劉文添，源，梁瑞楣，許伯輝，陳威理，鄧啓，伍江，鄧鄺谿，黎時煥，謝兆邦，陳潤錦，林少立，周宇光，畢坤，李仁錫，梁炎，駱志，甘日新，張鐵元，何錦焯，劉漢森，徐秀貞，洪偉民，朱乃立，余汝生，周惠良，高行之，徐瑞光，蔣行商會，旅業總商會，譚立仁，馬平山，謝權，徐西芳，梁泰，馬紹華，馬康保，梁作寶。

健康情緒學會 第七屆理事就職

（港訊）「現代生活複雜緊張，應需培養健康情緒予以調節，」香港健康情緒學會，成立六載，一向以研究與發揚愉快情緒促進身體健康爲宗旨，經常舉辦學術講座與漫遊爬山等康樂活動，今後將繼續予以擴大。」這是該會第七屆職員在京華酒樓舉行就職禮暨會員聯歡大會席上，會長林鐵梅，理事長吳廣元致詞要點。就職禮由市政局議員鄭偉雄主持，出席有名譽會長姚玉棣，顧問黎時煖太平紳士，顧乾麟，李君毅，陳啓仁，顧家麒醫生，會員親友等數百人，副理事長吳國平致謝詞，有抽獎遊藝節目助興。

第七屆職員：名譽會長：周金華博士，陳存仁博士，林聖燕教授，姚玉棣先生。名譽法律顧問：胡鴻烈博士，鄭偉雄律師，岑偉文會計師。名譽顧問：任國榮博士，譚維漢博士，陳泠旋教授，李耀波，黎時煖，顧乾麟，余景山，李君毅，陳培偉，顧家麒，周元，章志賓。會長林鐵梅，副：林文英。理事長：吳廣元，副：吳國平。理事：曾光，徐國樑，杜國照，陳亭，周繼銓，陳錦鴻，郭應生，錢美莉，馮玉權，鍾德麟，陳漢然，何文，李蘭芳。

（健康情緒學會職員宣誓就職）

楊氏宗會會慶 敬老叙餐聯歡

（特訊）楊氏宗親會，昨（廿七）日假九龍天星五月花酒樓慶祝十九週年紀念，會員聯歡敬老大會。下午七時，先行召開註冊有限公司會員大會，主席楊錫甫致開會詞，理事長楊啓誠報告一年來會務，楊紹維會計師爲義務核數師。

八時會員聯歡敬老大會開始，理事長楊啓誠、楊錫禹、楊勵賢、楊志剛、楊東輝等主禮，到有各界嘉賓，該會顧問、耆英、會長、理監事、宗親眷屬等數百人。主席楊啓誠致詞略謂：「敬老之舉，旨在提倡我國優良美德，使人人有敬其尊，愛其親。本會自創會，均以發揚祖德，敬老尊賢，互愛互助，謀求大衆福利爲工作中心。耆英楊錫華致詞，監事長楊振文致謝詞，即行歡宴，首長致贈耆英禮物，舉杯暢飲，宗情親切，濟濟一堂，賓主盡歡。（文）

楊氏宗親會會慶，會長楊錫華、楊錫甫、理監事長楊啓誠、楊振文、楊東輝、湯勵賢、楊啟、楊大名等與耆英合影。（本報記者）

楊氏宗親會會慶，敬老聯歡，監事長楊振文致詞。

甄湯中山堂聯誼會 第五屆理監就職

（港訊）甄湯中山堂聯誼會，昨（廿七日）下午八時，在九龍建華酒樓慶祝十週年紀念暨第五屆理監事就職聯歡敬老大會由會長甄球監誓，副會長湯兆松頒發選任證書，理事長湯鑑堯致開會詞，副監事長甄伯桑致謝詞，到會嘉賓有各僑團代表及會員親友數百人，典禮完畢，舉行聯歡敬老大會，有歌唱助慶，場面熱烈。

第五屆職員：

會長甄球，副會長：湯兆松，甄展鵬。理事長：湯鑑堯，副：湯煥暉，甄國健。總務：甄達明，湯福如，湯鑑發。財務：湯作舟，甄明根，湯海均。福利：甄倫棟，湯錫，甄文塤。組織：湯彬，甄錦，湯鉅光。調查：湯熾華，湯全，甄鏡明。教育：甄伯威，甄仕華，湯孟律。宣傳：湯漢中，甄長祿，湯維勳。聯誼：湯傑安，甄伯鴻，湯槐森。康樂：甄明，甄藝，湯德森。僑情：甄棟雲，甄錦廉，湯耀揚。婦女：甄似蘭，甄惠芳。紀事：湯儒孝。

監事長：甄毅方，副：甄伯桑，湯志樞。稽核：湯賢，甄顯文，湯濤。審查：甄祁英，甄熾常，湯錦依。（天）

甄湯中山堂聯誼會職員就職，永遠名譽會長甄球監誓後致詞。（本報記者攝）

孔聖青年會 選出首屆董事

（中國社）孔聖青年會，昨（廿七）日下午三時，在汀九會所舉行會員大會，選舉第一屆董事，聘請李文彬會計師爲核數師，開票選舉首屆董事，選出謝恩佳、馮白堅、李曜華、周星洪、林章、梁鑑、阮錦泉、利子良、陳橋輝、吳志堅、麥之東、鄭石秋等十二人，係屬創會發起人，依章成爲當然董事外，選出：區文、陳富全、李鵬飛、杜展才、何錦貫、溫振旺、關華、蔡灝、余啓、張正、譚雪芳、林福樹、溫志强、梁科、盧金釗、何明、陳賢、紹、毛文福、蔡衛、何竹平、江有、黃棋五、周文端、朱仁生、羅維邦、李卓芳、江苗、余志文、鄭開銘、王承龍、羅憨之、湯浩聰、余基、陳浩楠、凌基、梁永年等卅八人爲董事。

馬來釀酒廠董事 吉樂抵港考察業務

（港訊）馬來釀酒廠出口部市場董事吉樂先生（E. CLARK），昨由星抵港，與總代理屈臣洋酒行，商談關於老虎啤推銷事宜，屈臣洋酒行假希爾頓酒店廣東廳設宴款待。

（左起）屈臣洋酒行經理狄巡，馬來釀酒廠出口部市場董事吉樂。

華僑日報美加旅行團優點衆多 訂價公允節目豐富 享受一流服務最佳 舊團友紛紛大力推薦報名登記十分踴躍

華僑日報爲徇應廣大讀者要求，舉辦推廣旅遊優惠特價超值旅遊服務起見，籌辦美加旅行團第十六團成功舉辦之後，繼續舉辦華僑日報讀者美國加拿大旅行團第十七、十八和第十九團，藉以滿足越來越多熱中外旅遊士女的要求，并將爲彼等提供：「無微不至的服務，盡善盡美的安排」。

一直以「最廉收費，最佳服務」享譽於時的華僑日報美加旅行團，將於七月、八月和九月份分批出發（詳細出發日期參閱後列「參加辦法」），仍與經驗豐富，允冠全球的汎美航空公司，四達SITA旅行社聯合主辦，全程廿五天，費用仍爲港幣一萬〇二百元，不因物價上漲，旅遊費用提高而加重讀者負担。

華僑日報，四達SITA與各大國際航空公司合辦之美國加拿大旅行團，有着極其優良之傳統，享譽之隆，有口皆碑，社會人士一致稱許服務優良，辦理妥善，截至目前爲止，已有十六度成功舉辦的輝煌實績——按第十六團全團滿額參加讀者卅九人，已於本月十八日乘搭汎美機啓程——曾經參加讀者於暢遊返港後向親友指出：「華僑日報美加旅行團，不僅辦理完善週之前，而且服務優良，旅程上享受到的一切，遠遠地超過所付出的代價，是在決定參那一個旅行團之前，最値得信賴的一家」。

此番繼第十七、十八及十九團，去解存誓，享受更高，節目更加豐富，參加讀者不僅可看到兩國怡人景色，秀麗風光，古今藝術與科學成就，而且整個旅程節目，內容充実大觀，令你畢生難忘。

茲將參加華僑日報美加旅行團辦法列下：

（一）旅程日期：

第十七團：七月六日至七月卅日。

第十八團：八月十日至九月三日。

第十九團：九月廿日至十月十四日。

全程共廿五天。

（二）旅行地區：東京、檀香山、羅省、拉斯維加斯、華盛頓、紐約、水牛城、多倫多、蒙特里爾、溫哥華、西雅圖、三藩市等。

（三）旅遊費用：每名港幣一萬零二百元，包括乘搭汎美七四七最新豪華客機來回及所有內陸航綫機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀入場券費用，酒店，機場及餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿五定金，餘款在啓程前星期付足，帶備旅行證件，如護照、旅行身份證，相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。

專綫電話二五一九七四。

華僑日報　汎美航空公司

聯合舉辦

美國加拿大旅行團

第十七團七月六日至七月卅日

第十八團八月十日至九月三日

第十九團九月廿日至十月十四日

美加旅行團——將乘汎美747豪華客機出發。費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通費用，參觀入場費，行李搬運，導遊，小賬等費用。爲華僑日報讀者提供廉價妥善週到的旅遊服務，遍遊美加舉世知名的名城及勝地。

報名處：華僑日報中區辦事處

香港砵甸乍街華人銀行大厦地下

電話：H-251974

詳章備索

歡迎垂詢

華僑日報主辦、醫務衞生處贊助 第三屆兒童健康比賽 瑞興百貨有限公司捐贈全部獎品 並贈禮物與參加初賽及複賽的兒童

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係爲三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女國籍，均可報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相三張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上初賽參加證，俾屆時前往指定地點參加。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界三區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

	初賽日期	複賽日期
香港區		
大道東鄧肇堅醫院	六月十日	六月廿四日
九龍區		
㊀當打老道九龍醫院	六月十日	六月廿四日
㊁油麻地炮台街賽馬會診所	六月十日	六月廿四日
新界區		
葵涌：北葵涌診所	完畢	五月廿八日
屯門：屯門醫局	完畢	五月廿九日
長洲：陳恩美國際托兒所	完畢	五月三十日
荃灣：雅麗珊社區中心	完畢	五月卅一日
元朗：博愛醫院	完畢	六月一日
上水——粉嶺：粉嶺鄉事委員會	完畢	六月六日
大埔——沙田：大埔醫局	完畢	六月七日

新界區決賽：六月廿一日假荃灣雅麗珊健康院舉行

（四）上述三區，每區複賽選出冠，亞，季軍各一名，及優勝者九名。各區冠，亞，季軍，將可參加假座香港希爾頓酒店舉行之全港總決賽。

（五）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員，新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（六）兒童健康比賽獎品如下：

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券四百元　季軍：銀杯一隻、禮券三百元

各區冠軍：

冠軍：銀杯一隻、禮券三百元　亞軍：銀杯一隻、禮券二百元　季軍：銀杯一隻、禮券一百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券五十元。

（七）報名參加比賽資格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相三張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

華僑日報主辦醫務衞生處贊助

第三屆兒童健康比賽

報名表

參加者姓名：

性別：

年歲：

出生日期：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

家長：

家長簽名：

（請附寄參加者一吋半之半身相片三張）

REFERENCE LIBRARY
29 MAY 1973

新界版

元朗官地有價 每呎逾二百元
大會堂拍賣公地出現熱烈場面

（特訊）庫房收益昨又增加一百〇六萬元，此爲昨下午二時半在元朗大會堂拍賣公地所得之進帳。

昨拍賣之公地，位於元朗中區教育路，元朗城市地段一七七號，面積約三千二百六十五呎，不定底價。參加競投人士，異常熱烈，叫價按萬遞增，競投結果，由萬豪有限公司以一百〇六萬元高價投得，每方呎價高達三百廿四元餘。（木）

長洲鍾錫熙安老院 蔡念因當選新主席
六月十一假大會堂舉行就職禮

（特訊）鍾錫熙長洲安老院癸丑年（第四屆）總理，經已全部推定，主席人選，由上屆首總理蔡念因當任。蔡氏對於社會福利工作，貢獻甚多，不惜出錢出力，並親力親爲，最近在東涌捐資興建紀念其先夫人之蔡張翹詩紀念圖書館，造福當年學子。此次主持長洲安老院，當更使院務發展，宏大之工作，當爲擴建宿舍，使能收容更多無依老人，得有棲身之所，渦其安定生活，以渡餘年。

茲將癸丑年（第四屆）董事及總理名單如下：永遠董事長：鍾長有，永遠董事：鍾昺鳳，鍾添有，周理炳，楊允有，馮北財，鄭炳有，主席：蔡念因，首總理：余恩正，而伊寶聘娟，蕭漢森，華總理：劉達坤，朱孫至，敏郭明義，梁宮安，鄭潔貞，何潤林，馮周玉珍，吳球，邵潔瑜，鄧美，馮玉雲，周天立，阮錦泉，李浩祥，江王汪琦，黃佩貞，張美，范文新，曾紀榮。

新總理於推定主席及首總理後，並定於六月十一日下午四時卅分假香港大會堂舉行就職典禮，敦請新界民政署長姿法誠主持監誓，新界鄉議局主席陳日新頒發選任證書。

該安老院位於長洲北區天后廟之前及左右兩側，張處均屬廟地，後由鄉事會設法將該處之木屋遷拆後，使得空地以建安老院，院內分設男女宿舍將收容之男女老人，最多爲五十名，該院建初之建費，除獲社會福利署撥與基金撥助三萬餘元，以作內部裝置及傢俬用品外，並獲鍾長有添有昆仲捐助大部建費，因此以該院命名爲鍾錫熙長洲安老院，以紀念其先父，其餘部份爲地方及熱心人士捐助，院內設備均極完善，院前有大幅空地，以供休憩散步，及有休憩室預算室等，長洲醫院並每月派出醫生到院爲老人檢驗健康，並盡量給予自由，可造小手工藝，如取造膠花等，使能有所收入，及設法使自治管理，有如大家庭，消除其無依之心理威脅，使安渡晚年。（山）

（上）北葵涌兒童健康比賽獲獎之三位小朋友，左起羅小梅、劉懸清、梁博文，由荃灣鄉事會主席陳浦芳（左）頒獎品。（下）每一位兒童健康比賽——參加者都有一份獎品，圖爲一位小妹妹自行挑選禮物包。

龍翔劇團在上水公演名劇招待鄉衆

（新新社）香港電台龍翔劇團，今（廿九）日下午八時拔隊到新界上水石湖墟運動場公演三齣粵劇，免費招待當地鄉民坊衆欣賞，今晚演出之戲劇，除其中「蘇小妹三戲新娘」及「青風寨」兩齣是曾在其他地區上演過的該團戲寶之外，更有一齣奇戲「可憐雞」是該團經過多時排練首次演出者，今晚好戲當前勢將有隆棚之盛。

荃灣理民府招待三鄉首長遊船河

（新新社）荃灣理民府華倫今（廿九）日上午十時備專輪招待荃灣、青衣、馬灣三鄉首長遊船河，並在船上舉行會議，討論有關鄉政興革事宜。

張人龍講洛桑風光
新界扶輪社例會

（特訊）新界扶輪社昨下午六時，假九龍半島舉行第一八六次例會，出席社友及嘉賓：陳子鈞、彭鏗然、張人龍、陳日新、鄧科、王德仁、古道誠、何新榮、李均、郭明鏡、林係培、林彥、劉皇發、陳錦福、李紹佳、金翔球、寶博、彭學端、李學明、鄧稷、張樹榮、黃星、李南等多人。例會由社長陳子鈞主持，有關社務工作報告後，繼由前社長張人龍報告本月中在瑞士洛桑舉行之國際扶輪大會經過及旅途風光，異常動聽，使與會者增加不少旅遊知識。（木）

張人龍昨在新界扶輪社講出席在瑞士舉行之世界扶輪社大會經過時攝（右爲社長陳子鈞。）

番禺同鄉會粉嶺分會 慶祝會慶新員就職
聯歡宴會二千餘人參加盛況空前

（特訊）僑港番禺同鄉會粉嶺分會，昨日下午五時，在粉嶺聯和墟和泰街四十三號至四十七號二樓該會大禮堂舉行成立第十四週年紀念暨第九屆正副主任委員就職典禮，曹發忠、陳旺、蘇耀興、曹恩來、曹汝恩及各部委員就職典禮，醒獅娛樂助慶，禮成之後，同日晚上七時開始，分別在和泰街會所粉嶺鄉事會及聯和墟鎮興酒樓等三處，舉行會員聯歡聚餐大會，筵開一百六十餘席，到有官紳名流、社團首長、同鄉友好達二千餘人之衆，熱鬧空前，僅極一時之盛，直至深夜，賓主始盡歡而散。

番禺同鄉會粉嶺分會就職禮主禮人與首長合攝

周氏上午校學生得萬餘元居首席
博愛售旗籌款成績 募款過百金元有廿七人

（特訊）新界博愛醫院，前於三月三日，舉行一年一度之賣旗籌款，結果業經公佈，連各界名譽籌款四萬零七百餘元在內，總計獲得善款一十九萬三千零六十九元一角，成績美滿。

在該院此次戶外售旗籌款，由港九新界九十七間中小學，派出學生參與任勸銷，分在港島、九龍、新界等三地區進行，其中以周氏宗親總會學校上午校學生，經募善款達一萬一千四百陸十元四角三分，榮居首席。

據悉：周氏宗親會學校上午校，年來在校監周鋌、校長周廣智領導推動下，全體師生對社會慈善公益，如賑濟兩災、防癆、救童助學等，積極贊助，上年度博愛售旗，該校募得七千餘元，曾居首席，本年度能再次獲取上述成果，且核查個別紀錄，學生英家樂、郭鄉榮、何樂鳳等二十七人，經募俱超逾一百元，以小學生而言，誠屬難能可貴云。

北葵涌兒童健康複賽多精采
刻意打扮容光煥發活潑伶俐
入選三甲獎品豐富喜氣洋洋

△本報與醫務衛生署聯合主辦兒童健康比賽，新界葵涌分區複賽，昨日在北葵涌診所舉行，荃灣鄉事委員會主席陳浦芳，楊彼得，何永光，鄉議局特別議員陳趙發等担任顧問，對此次比賽大力支持，是日提早到場指導作安善安排，使昨日複賽順利完成，陳浦芳主席尊更慨贈銀盃獎品予各優勝者，該會同寅對是項比賽熱心支持，並對啟幼的傳統精神發揚備至。

△參加複賽的小朋友仍有拾餘名之多，每個小朋友都穿着整齊的服飾，有些更經過家長老師刻意打扮，更顯得容光煥發，活潑伶俐，這些經過初賽挑選出來的小朋友，選上去每一個都是那麼健康，天真可愛，要在其中選出三名優勝者，確實需要審慎甄別，負責檢查的是一位有豐富經驗的女醫生，時常流露出笑容可掬的親切態度，對每一個參加者不厭其煩地觀察儀表姿態，檢驗口腔，心肺脈搏跳動等，務求公平選出真正健康的兒童。

△瑞興公司送出大批禮物，每人一份用花紙精美包裝，每一個小朋友檢驗完畢後，醫院補助隊女隊員都讓他們自行挑選一包，拆開後原來都是各式各樣不同的玩具，甚受小朋友們歡迎，愛不釋手。

△從簡單的答問中，就可以知道現在的父母對維護子女健康方面，已有深刻的認識，對於每樣食物的營養非常注重，不像從前只要食飽兩餐就算盡了責任，難怪這一代兒童健康情況愈來愈好，每個兒童都說他們日常的食物是牛奶，蔬菜，鷄蛋，魚肉等，問到他們都喜歡的是什麼，都不約而同地答是「水果」。

△經過兩個多小時的詳細檢查後，其中有六位小朋友較爲特出，但優勝獎只有三名，如何取捨頗傷腦筋，爲求慎重起見，再來一次複選，終於選出羅小梅，劉懸清，梁博文，三位獲優勝獎，每名除由荃灣鄉事會主席陳浦芳，楊彼得，何永光等頒發豐富獎品外，並將參加六月初舉行的新界區決賽。（堯）

（複賽詳情請參閱港聞版）

雅麗珊社區中心 舉辦專題攝影比賽
「敬老慈幼」
歡迎各界人士參加

（特訊）由荃灣區癸丑年新春同樂暨敬老大會贊助，雅麗珊社區中心攝影組主辦「敬老慈幼」專題攝影比賽。參加辦法：凡愛好攝影人士，不限年齡，性別均可參加。

題材：以能表現敬老慈幼爲主題，只限黑白照片，膠版不限。

照片尺寸：以十二乘十五寸起及不大於十六乘二十寸硬卡裝裱，背後須寫作者姓名地址及題名。

收件：由一九七三年六月一日至七三年六月廿九日止，收件地點及時間：（一）荃灣雅麗珊社區服務中心三樓二一三室每日上午九時至下午六時，下午七時至九時；（二）彌敦道中央郵政大厦頂樓社會福利署青年工作組（辦公時間）；（三）鉀爾彌敦判司署大厦十九樓九〇八室社會福利署青年工作組（辦公時間）。參加者將可向上列地點索取。

評選：一九七三年七月五日下午八時在雅麗珊社區服務中心禮堂邀名攝影家數位評選。

獎品及選取名額：冠軍乙名獲銀盃乙座及獎狀暨現金獎三百元，亞軍乙名獲銀盃乙座及獎狀暨現金二百元，季軍乙名獲銀盃乙座及獎狀暨現金一百元；優異獎十二名各獲紀念盾乙個及獎狀暨現金五十元。

頒獎展覽：一九七三年七月中旬，獲獎者另函通知。

華僑日報讀者

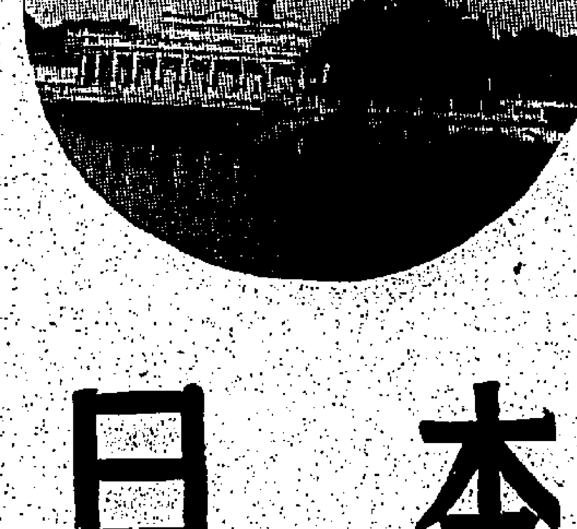
東南亞觀光團

七海旅運公司週年榮譽貢獻

華僑日報 泰國航空公司

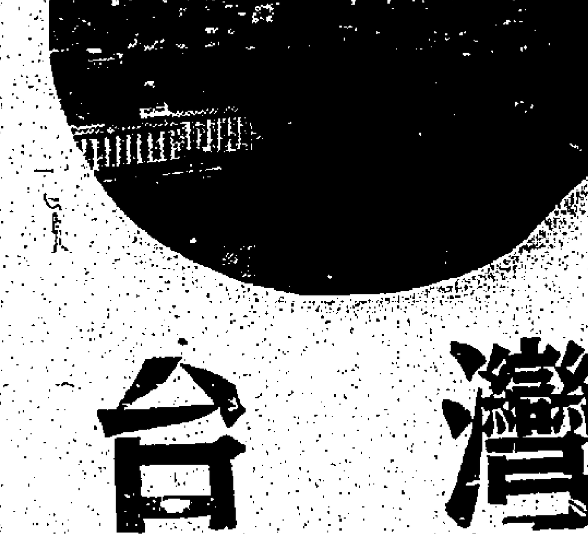
聯合主辦

·一流酒店膳宿 ·超級豪華享受
·粵語專人領隊 ·全部簇新節目



泰馬星

九天豪華組：$2,750—
12天豪華組：$2,900—
6月25日 7月27日
8月17日



日本

九天豪華組：$2,900—
6月9日 7月21日
8月25日

台灣

十天豪華組：$1,490—
6月20日 7月21日
7月25日 8月5日
九天豪華組：$1,390—
（逢星期六出發）

詳情請詢：
七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702—8室 電話5-455655
華僑日報中區辦事處 香港德輔道中砵甸乍街華僑日報 電話5-231637

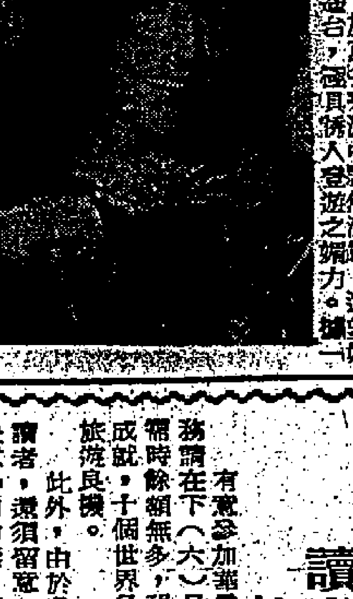
本港新聞

梁蘭思主演追殺 十七間戲院獻影
最有希望女新星 美麗聰明機智表現最高藝術天才

驚才絕艷之時裝模特兒梁蘭思小姐，走上銀影主演利達公司創業巨作「追殺」，與金霏、梁天、劉大川演出新派導演鄧雄導演，爲近年來罕見之極佳水平超高，製作最佳之影片，媲美歐美第一流電影名片，日前試片，招待新聞界，影評界及各界著名人士參觀，對梁蘭思之美麗，聰明，機智與藝術天才一致好評，咸認爲影壇後起之秀，前途未可限量。

「追殺」將于皇后、豪華、京都、皇都、永華、麗星、麗聲、文華、快樂、金門、聯邦、國寶、寶聲、油蔴地、國際、美麗宮、萬年、十五間大戲院同時獻影，爲港九影壇盛事，到時千萬影迷將可在銀幕上看到這位藝才超絕之新進影星梁蘭思了。

下圖爲梁蘭思小姐近照



優悠隊遊河消夏 澪西洲短足浴海

（港訊）優悠旅行隊本周日（三日）遊河消夏，訪澪西短足，或游浴，是日上午八時三刻在九龍城碼頭集合，前往購近席房碼頭落船，九時開航，下午四時返回市區。糧水泳衣自備，船費八元，小童照計，憑券落船。領券站：中環德輔道中八十號集友銀行九〇三室，尖沙咀彌敦道九四號華敦管理處旁，油蔴地南京街廿二號偉光公司李，詢問K八五三五八五杜國樑。

七月遊台 登記者衆

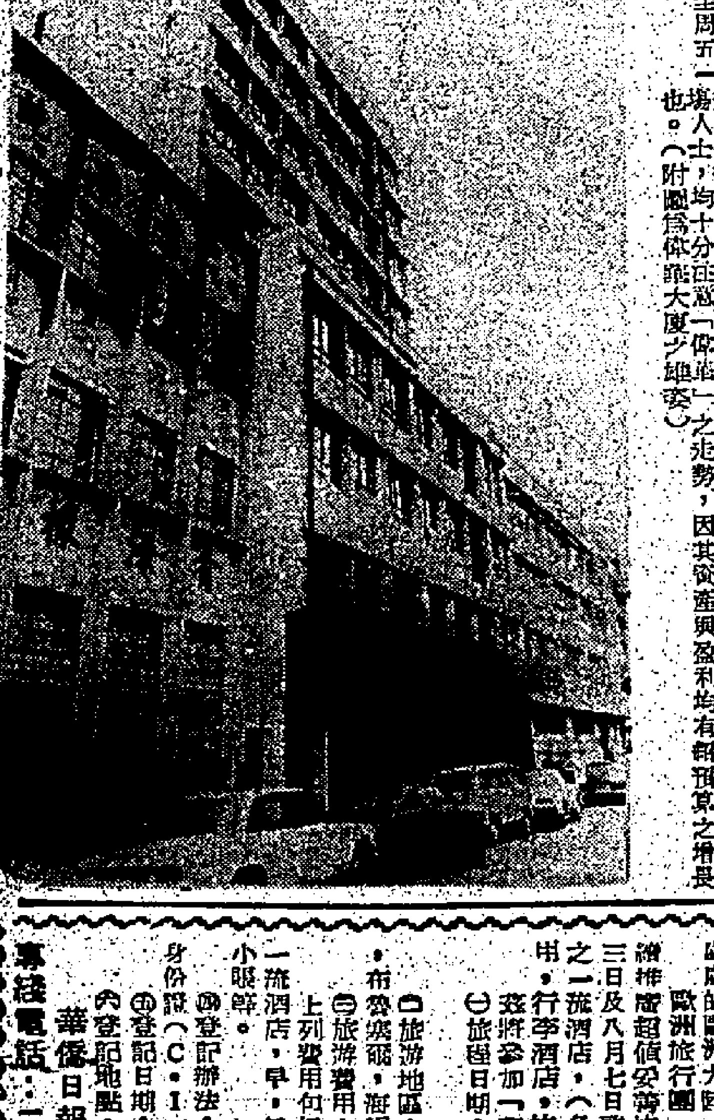
該隊與金港風之友，七月組隊遊台登記者衆，定六月五日截止報名，因辦證需時，隊友有意參加者，宜從早辦理，港區在中環站陳小姐辦理，H二四三七二，九龍區在尖沙咀彌敦道東英大廈地下G四一七，九龍公司陳始娘，K六七〇二四〇，或電約杜國樑直接辦理。

傾盆大雨 節目取消

上周日（廿七）拂曉雷電交加，傾盆暴雨，爲安全計，將川城節目取消，隊長及服務親到碼頭通告，但有熱愛郊遊者由歐陽新領導小組十餘人到沙田耍樂，可稱壯而彌篤，又曾領該日交通券者可運向原站退券，由周一至周五爲止。

偉華工業大厦啓用
佔地萬尺十層高樓全部租出 六月起年收租金七十餘萬元

偉華企業公司在按照既定計劃完成或於短期內完成大大小小地舖。據消息，坐落官塘巧明街佔地一萬平方呎，樓高十層，本月已經有入伙，全部已經租出，由六月份起，每年收入租金七十餘萬元。近日來市場人士均十分讚賞「偉華」之走勢，因其資產與盈利均有預算之增長，可就紙也。（附圖爲偉華大廈之雄姿）



長風隊併遊連賞 果洲危崖杭灣洞
仍租用「帝后」號遊艇

（港訊）長風旅行隊將於六月三日（星期日）舉行「杭灣奇洞」、果洲危崖「運賞」節目，是日上午八時半在中環卜公碼頭乘坐海上遊覽公司屬下遊艇「帝后」號出發，[illegible]

遊程簡介

[illegible]

「遊機墨痕」作者司馬龍於「果洲羣島全面遊」一文所述，全面遊即指「南果洲」、「北果洲」及「東果洲」三者兼備而言，一即屬「宋崖」全豹。長風隊上週在天時地利人和之情況下（獨人「天時」之得，來近乎奇跡）得以暢遊南果洲，今更難能可貴者，爲「深究三岔洞」亦順利完成，部份期遊程乃屬於「果洲羣島全面遊」節目之一。除盡覽銀瓶頸，大炮石，月球岩，魔鬼石，「一柱擎天」，「地獄」各勝景外，並特意訪遊海膽石畔之「一...

杭洲角洞位火石洲（糧洲）東南一岬咀，乃一天然海蝕穴，形如彫具，上寬下狹，洞前礁石遍佈，有助於阻拒波濤內湧之勢，故洞內泛氣溫涼沁，塵襟盡滌，趣意盎然。覽紅灣位岬脛洲（沙塘口山）北部，灣形開廣，沙幼水清，灣境兩頭（紅頭與鳳角頭）護，於此暢水，無浪高之急之虞。貪多務得爲長風隊一貫宗旨，今期更寓穿洞和嬉水於一福，歡迎喜愛旅山玩水人士同行，共賞。

簽證需時·餘額無多
參加本報歐洲旅團 報名登記僅餘七天
讀者反應十分熱烈有意參加者務請從速
旅程豐富多采多姿請勿猶疑免失之交臂

有意參加華僑日報，四達SITA旅行社，汎美航空公司聯辦之歐洲旅行團第三團的讀者務請在下（六）月四日（星期一）之前駕臨本報中區辦事處辦妥報名登記手續，這是由於簽證需時餘額無多，現時距離報名截止日期僅餘一週，有意暢遊歐洲十多個國家的文化藝術與科學成就，十個世界名城的名勝古蹟的話，務請即辦登記，否則將會錯過此一專爲閣下服務而設的旅遊良機。

此外，由於各界人士熱烈響應，旅遊團友大力推薦關係，所餘名額無多，各位有意參加的讀者，還須留意一點，此即當各位取去行程表，經過研究調查比較之後，認爲符合閣下要求而決意參加的話，請勿再事猶疑，原因爲由於世界各地遊客踴躍，加上現時又爲旅行歐洲大陸的最佳節令，現有就是各地酒店大多客滿，各航班機位十分難求，而本報一貫政策乃爲遠在實佈兼辦之前，已將全程機位，全程酒店客房，預先全部訂妥，是以一旦滿額，亦將無法加以擴充，並將提前結束辦理讀者報名登記工作，尚希留意。

由於歐洲國家簽證相當費時，才以持「C·I」之香港居民爲然，根據上屆經驗，倘若係持「C·I」之香港居民要到歐洲約十個國家旅行，即簽證所需時間起碼要一個月之久，是故有意參加的讀者和歷屆舊團友們，必須比較參加美加或澳紐提前光臨本報中區辦事處報名登記手續，否則將無法替閣下完成繁雜而複雜的十多個國家的出入境簽證手續。

由於參加者衆，餘額無多，加上行期在即，若欲趁此最佳旅遊季節，前往風光秀麗，奇景處處的歐洲大陸一遊的話，萬勿觀望，以免向隅。

歐洲旅行團，係本報成功舉辦了十六屆美加、六屆澳紐、和兩屆歐洲旅行團之後，爲了繼續推廣超值妥善旅遊服務，而順應讀者要求而與四達SITA旅行社合作增辦的，定由本年七月三日及八月七日啓程，全程廿九天，費用港幣一萬〇式百元，包括全程預先訂妥附設私人浴室之一流酒店，（名單詳載行程表）旅遊期間早、午、晚三餐（早餐爲美國式）及參觀入場券費用，行李酒店，旅館小賬等，亦均包括在內。

茲將參加「華僑日報讀者歐洲旅行團第三，四團」簡明列下：

㈠旅遊日期：第三團，由一九七三年七月三日至七月卅一日。第四團，由一九七三年八月七日至九月四日全程二十九天。

㈡旅遊地區：德克蘭，羅馬，維也納，威尼斯，蘇黎世，洛桑，瑪得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，康特丹，阿姆斯特丹，倫敦，漢堡，東西柏林，貝魯特等。

㈢旅遊費用：港幣壹萬〇二百元——。上列費用包括汎美航空公司最新廣體客機來回及所有內陸航綫機票，包括私家浴室之一流酒店，早，午，晚三餐（美國式早餐），參觀及入場券費用，旅遊專車費用，酒店及餐館小賬等。

㈣登記辦法：報名時先交全費或百分廿五定金，餘數在啓程兩星期前付足，帶備護照旅行身份證（C·I）及照片。

㈤登記日期：經已開始報名，額滿即止。

㈥登記地點：

華僑日報中區辦事處，香港中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。

專綫電話：二五一九七四。

娛樂圈

圖爲獲得本屆亞展最佳男女演員獎的台灣演員魏甦和柴蘭。（中央社）

陳銅民半月內三往泰國 奪命客星泰各剪去一呎

顧影心聲

陳銅民日內將要到泰國去。而且，據他說：「我很快就要起程了，而且，這半個月內，我會一連去三次。」

半個月內去三次泰國？而且預知要去三次？何不一次搞掂？姚鎮紙多乎？使人難明。

「是這樣的！」陳銅民說。「我過幾日去泰國，是爲了安排「奪命客」參加本屆亞展獲獎的祝捷會，第二是安排該片在御前放映，第三呢，「奪命客」下月中就在香港上映了，我到時會接周萍來香港宣傳的情形，當然，這是爲了這部片的宣傳！但第一次只係洽商。以後還會再去兩次的，所以便要三次了。」

陳銅民說得十分興奮，這也難怪，他這部片，有值得他興奮的地方，一是這部片拍下來，片中兩主角周萍與許珊，都受到製片商歡迎，爭相聘用，一部片捧紅兩個女角，確是值得陳銅民興奮的，何況這部片到現在還未上映，一是他這部片額名甚響，也知道是打鬥片，可是，卻出現奇跡。陳銅民說：「這部片在星加坡過檢，只剪了一呎罷了，在泰國呢？也只剪了一呎，你說奇不奇！」陳銅民爲這一呎非林，明星泰所剪的一呎是否相同。他希望該片三十一日送檢時，但他沒有詳細說明，如果也如星泰一樣，那就飲得杯落了。」

「我在拍這部片時，時時刻刻都提醒自己，不能太過，免受剪掉，這是有關係的。他終於自己說了秘密。

陳星昨午返港，與迎接他的武術指導合照。

打得過癮代替了殘忍流血 古靈精怪女煞星反應佳 楊羣俞鳳至放下心頭石

「緊張大師」楊羣可以鬆一口氣了！俞鳳至的健康也會顯著轉好，只爲「古靈精怪女煞星」第一個午夜場收三萬五千五百多，這是變麗錢的非常驕人的票房紀錄！破拜晚再一個午夜場，新華戲院的午夜場晚晚持續下去，陸續報出好音，是想當然之事，若非如此，新華也不會連續不停映午夜場。但了了心事的楊羣、俞鳳至。因「古靈精怪女煞星」之先聲奪人，焉得不喜？心情開朗了，病魔又怎能不被打跑？

在一片反暴力聲中，從觀衆熱烈反應中，可以看得出，動作喜劇片已取代了血腥暴力片的地位，廟得一致喜愛。楊羣爲嘉凌創出了一條新戲路。雖然拳打腳踢不免，卻以談笑用兵處之，以「打得過癮」的俏皮表情。

代替了殘忍流血，在拳來腳往中洋溢了歡樂氣氛，鳳鳴公司這條路走對了！正因如此，「古靈精怪女煞星」之後，嘉凌與原班人馬打鐵趁熱，趕拍另一部打鬥喜劇片「橫衝直撞兩霸星」。

西貢賞琵琶（五）

了了漢

由於次伯肥派都有戲，所以就戲官戲，這場甜霍、劍丹演出都。無論如何，劍霍的乘馬紗、脫鄉袍，肥派也裝腔作勢，一樣要乘，要脫，是頗有噱頭的。最後劍霍演的命夢了，皇帝的愛才失望，牛相也一拍兩散，婚事成空，這種消極的抵抗，連皇帝也不怕，令到台下觀衆有痛快之感。這段新曲，唱做好，雖然有點於理未合，亦功能抵過。何況粵劇觀衆，向來只求「好睇」，不理其它呢。

五娘相府後園情節，重心落在㈠江鶯、㈡梅詩、㈢謝心、㈣爭風身上。演戲觀重份量，亦照此次序排列。前文提過，江鶯坐在地上，一路唱做，頗爲難能而出色，梅詩的相府千金，在筆者看來，已比拍緊張而停時好得多了。一路聽五娘低訴身世，一路作出多種姿勢，當然未算深入，但已漸具規模，層次分明，將來水袖便出了水袖，用水袖來增加這位千金小姐的心情樣幻，則相信更加好看。謝心的小了環應做到：㈠年齡應該少於小姐，㈡不反對收容五娘，但甚勢利眼，㈢而是五娘會失，備在書房門口對五娘說的一番話，但不是不同情五娘，但總要「才子配佳人」。因此，後園一場，要天眞一點，未知五娘就是伯喈之前，完全同情五娘，既已知五娘原來是伯喈結髮後，要有一夫二女如何是好的表情，既憐憫五娘，又同情小姐。當小姐決定收留五娘之時，要有兩種心情，一怕相爺責罵自己，二怕事情越弄越僵，小姐難好事。故此，應既害怕，又張皇，活靈出一個天眞無邪，未經世故的少女心情。萬不可心中存有始興恨，害怕的表現，是轉身略向月門張望一下，怕有人來。張皇的表現，是向小姐欲言又止，大致上是略傾身向小姐欲語，然後以手掩口。雖是小角色，卻是晒戲，全場氣氛動作表現，如能增強此場戲，就能此，思過半了。

書房一場戲，搊得頗好，演得更佳，這是指維鳳兩個師傅數年前演出而言，但如今兩個徒弟，也一樣不過不失。論這場戲，龍霍雖而江鶯更難，龍霍假裝安小姐，有口白道出。江鶯痛恨海情郎，自悲身世，則純從由白動作表現，而又要假裝是惠關表姐。常言道：有聲有淚爲哭，無聲有淚爲泣，有聲無淚爲號。五娘此時，非哭非泣，非號，而是推心飲恨，萬念俱灰。苦口苦面略作便可；內心表情更加重要，如何推心飲恨，爲何萬念俱灰，很難寫出，自己揣摩其心情面目變化可也。

最後一場，山神破廟會夫團圓，伯喈唱做俱佳，尤其伯喈與偉大引人。至當晚燈光音響未如理想，蓋限於環境，將來在港九演出，相信有更佳表現。（完）

陳星帶傷歸港渡假 計劃在香港仔買屋

帶著滿臉春風，陳星從台灣返港，渡假一周。

陳星是昨午二時四十分乘中華航機抵港的，迎接他的有兩歲多一點的兒子和太座，影星解元，武師陳有倫，還有一大羣的記者和幾十隻攝影機，此外就是第一公司的工作人員，昨午的機場之上，鎂光燈閃閃，允稱熱烈之至。

陳星出閘時候，步履略感緩慢，大概是左腿傷勢仍未完全復原所至。記者要求陳星露一下他的傷口，甚至有人動手扯褲管，要拍傷口照片，還爲陳星婉拒了，只表示已經全好了，就是仍然未敢多活動，怕影響患處，未能儘快復原。

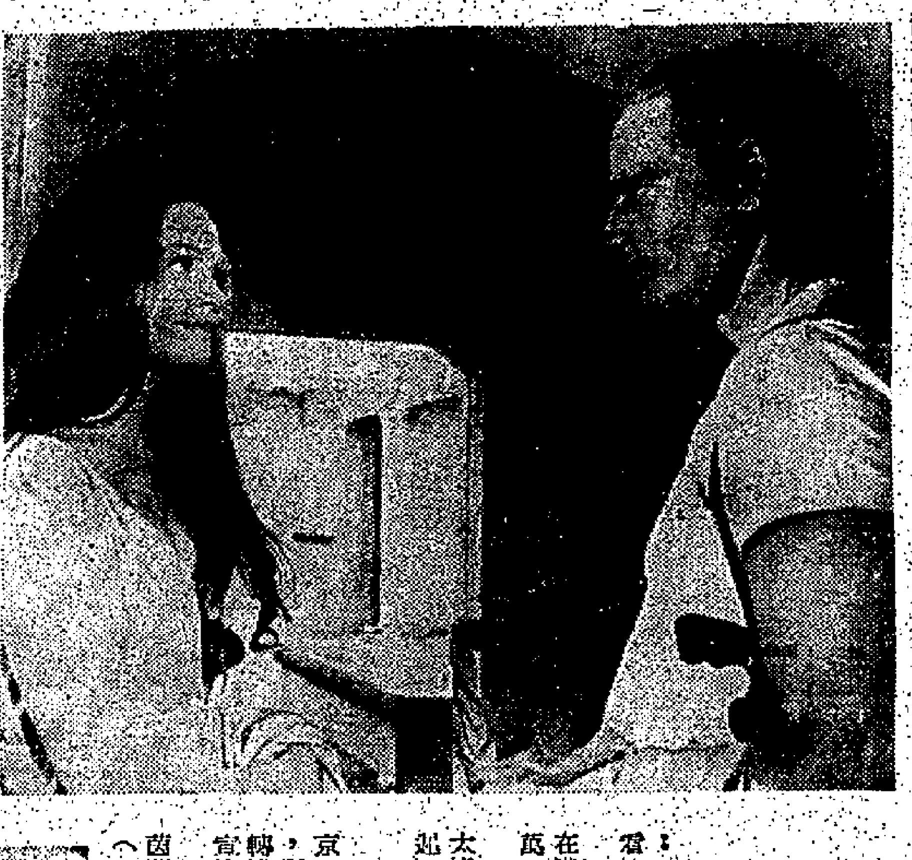
與記者們談到這趟爲拍「黑豹」受傷的事情，據陳星說，他的左腿傷處，並不是飛身踢擋風玻璃的一下被玻璃插傷的，而是在左腳已經踢破了玻璃，伸進去以後，再抽腿出來的時候，被割破的，雖然屬於輕傷，卻已經臥床兩個星期了。

拍「黑豹」，陳星顯得特別賣力，據說原因是這個戲的監製的名字，用的是陳星，出品人才是黃卓漢。

此行從台灣返港，除掉渡假要與妻兒團聚之外，陳星的另一個目的是在香港購置新居，陳星原住香港仔，在那裏住了好幾年，太座在那面有極多好鄰里，所以他也在那個地段看中了一層樓宇，預備買下來。一朝得志，衣錦還鄉，那自然非得買樓不可了。（金必多）

菲律賓國家舞蹈團在倫敦表演兩週，圖爲該團團員在利物浦一個車站上拍照。（合衆國際社）

麗泰萊揚愛大偵探

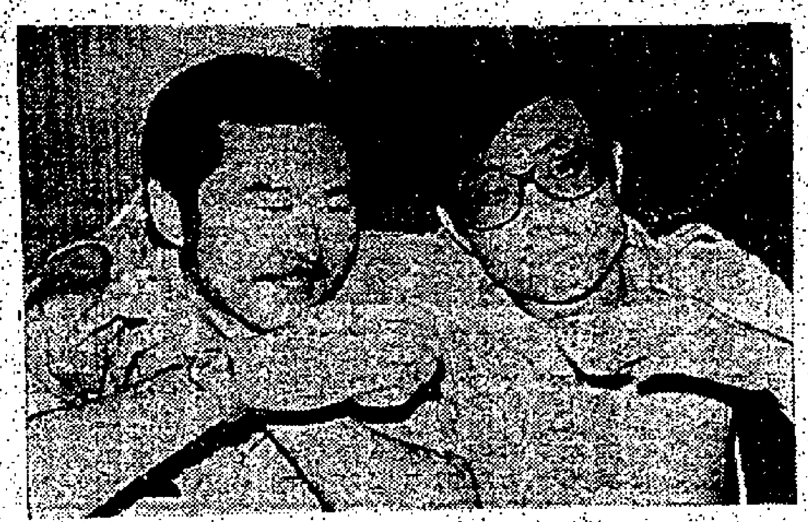


麗泰萊揚是個艷麗的小情婦，不甘寂寞，勾上了查兇殺案的大偵探查爾登希斯頓，她在「人吃人」內隨時出賣給出得起價錢的男人。

劉家昌招待記者 自承敗類，最愛打架

劉家昌昨日中午假金冠酒樓招待「娛記」，由於張沖與劉家昌稱兄道弟，因此陪同出席。

劉家昌招待會中，承認自己是「敗類」，做任何事情都不顧一切，喜歡打架，他來港是遊覽性質，已經延期了兩天，昨日欲想繼續辦理延期手續，一般人都認爲他無可能再延期了，除非另有辦法，劉家昌非常留戀香港，他表示在香港拍戲一定很快活，他說在港拍片有很多優惠，也有很好的外景場地，他希望能再延一星期，到其他地方遊覽，順道也爲中影新片「愛的天地」宣傳一番。



圖：劉家昌（右）與張沖昨日記者招待會中，舉杯預祝「愛的天地」賣座佳。（唐）

電視短訊 職業特工 瞞天過海

黑社會要捕手娛樂事業，有關資料掌握在蘇達士手中，特工領袖范占士要取得資料，瓦解該組織。這個劇情曲折離奇的故事，星期二（廿九日）晚八時三十分，在麗的電視中文台「職業特工隊—瞞天過海」一片集播映。「瞞天過海」故事敘述一黑社會頭子鄧志文擬以一千萬蘇維埃達士接收製片廠，范占士落已力混入作導演，將蘇達士所作爲編成劇本，揭範手開拍，用意激怒蘇達士，更作局令他以爲殺死鄧志文弟弟，令鄧志文找蘇復仇後，取回一切資料。

期待雛鳳發揚光大

編緝先生：

這兩天來，見你一連刊登了兩位讀者的來信，他們都不約而同發表了對雛鳳演出後的心聲，足見此次雛鳳的落力演出，都受到大衆的稱讚，這亦可見小妹之欣賞力倒不差啊。

身爲一位新聞工作者，難得是能做到工公不偏，大公無私，這才是一位稱職的評論者，小妹不慣於寫信到報館給任何編輯發表心聲，由於雛鳳的演出，加上先生你對讀者的來信如此珍視，雖然我前一次的來信，還未刊登，但見到各位讀者如此踴躍的來信，而我心中卻有很多由衷之言，不吐不快，故再搦起我再次來信，請先生賞見諒。

雛鳳這羣劇新秀到新界各區演劇，從各方面的反應都是讚多於彈，（而實際上，直到今日，我還未碰到有誰彈此劇團任何一位）。以往，有些粵劇團到新界演劇，他們所表演的態度，就是馬虎，敷衍了事，甚至在舞台上，竟然粗言穢語衝口而出，不知他們當台下的是什麼東西，可能他們認爲那些土頭土腦的鄉下人，那會欣賞他們那「高度」的藝術。這簡直是自欺人。

因爲有了比較，好與壞就會顯現，然這次雛鳳們的演出，才使人知道才使到喜歡看粵劇的觀衆得到莫大的快慰。她們那極認真的態度，真使人感動。龍劍笙，江雪鷺，謝雪心，言雪芬，梅雪詩，朱劍丹這全都是二十多歲的少女，看她們在舞台上的英姿，每位都能文能武，聲色俱全，真令人相信此年輕的一輩，有如此成就，這全賴任，白，波叔諸位劇前輩的功勞，和她們自己十年來用心學習的成果。

任，白，二位對那班徒弟，可謂期望甚高，看她們不怕長途跋涉，每晚都由市區趕到郊區，在後台指導她們的演出，尤其在演出「帝女花」，參以指點，如此嚴肅認真的態度，真使人欽佩，而那班徒弟，亦不負師傅的指導，落力拍演，任白二人亦足以告慰。

人是無十全十美的，但願當發揮其長處，而改正其短，我希望雛鳳各位姐姐能把其長處發揮光大，而能成爲一位聲色俱全的藝人。

先生，我的來信是不是太過份呢？請莫見怪小妹才疏學淺，如有錯字望能指點，同時我再一次的懇求你能多報道雛鳳的消息，並代我問好。

謹在此致以萬分的謝意。

夢湘再上

程剛上電視不掩飾心意 天網拍得慢觀衆會歡迎

銀海微波

程剛昨上電視接受狄娜主持的「婆太帝」訪問，問到他對亞展頒獎的感想。

狄娜問他，他是否希望得獎，程剛並不掩飾地說，他是希望得獎的，如果能得獎，他當然希望，不過，如果得不到獎，也不灰心，他是不會灰心的。他的理由是：「我以爲，有獎當然好！但影片主要是拍給觀衆看的，不是拍給評判員看的，祇要觀衆歡迎，那就算了！」

狄娜問他怎知道觀衆歡迎，他以「十四女英豪」爲例，他說，這部片在港、台、星馬等地都上映過了，由收入數字看，這部片的觀衆有好幾千萬，因此，他覺得獲獎與否，均不重要。

「我的「天網」是拍得慢一點，但我再三想過了，老細可能會不高興，太慢，但觀衆卻是不會討厭的。觀衆說，只要影片拍得好，夠水準，那就是一點也不在乎了！」狄娜小姐，你說是不是」！狄娜連連點頭說是！

薛家燕赴日灌唱片

童女藝員薛家燕昨日下午四時乘機赴東京，爲日本一家唱片公司灌錄新唱片，逗留三週，所錄唱片全是日本歌曲爲主，完成唱片之後，轉飛夏威夷，及洛杉磯，拍攝一個電視廣告片，宣傳新唱片。

薛家燕飛日本，友好機場送行。圖右起：胡茵茵、蕭媽、蓉俊、薛家燕、白彪，機場合攝。（唐）

電視短訊 聯邦密探隊 至死不渝

彩色的「聯邦密探隊」配音片集，今（廿九）晚八時三十分，將在無綫電視翡翠台播映「至死不渝」，敘述一名悍匪越獄之後的曲折遭遇。

頹德越獄出來，立刻就去找他的仇人逐一算帳。

聯邦人員接獲消息，立即展開偵查，希望能及時制止頹德殺人，造成更多兇殺案。

頹德越獄辛苦，終於找到前妻瑪麗。可是，她已經再嫁，不願和他破鏡重圓。可是頹德卻不顧一切，堅要把她帶走，因爲他們曾經山盟海誓，矢志至死不渝。

伊斯堅隊長追踪而至，幸把頹德制服，把他送回牢獄，並且把瑪麗的一場噩夢終結。

唐人鏢客創新歐洲紀錄 張文彬昨自歐返港談稱

香港京華電影公司主持人張文彬，昨天於考察歐美七個國家之電影事業後，已返抵香港。

據張文彬告訴記者說，這次在歐洲非常幸運的碰上了由他監製的「唐人鏢客」在一百多個大城市推出上映，票房已打破了當地的紀錄，從他們院商的反應，認爲中國電影在歐洲盛行至少還有一段很長的時間，主要是希望每一位製片人，都要保持一定的水準，就如同「唐人鏢客」一樣，因此歐洲國家的電影界對一部製作水準的中國電影，在發行方面，不但大大的可以賺錢，而且也非常具備信心，因此張文彬把這些良好的反應，很坦誠的告訴每一位國語片的製片人，希望認眞製作，以維持在歐洲的這個大好的國片市場。

「唐人鏢客」下月初就將推出與本港觀衆見面，從歐洲不斷的傳來捷報，相信該片在本港也會創下一個新的紀錄。

金霏獲獎身價增 「追殺」平添宣傳

金霏這回在「亞展」，獲得「最突出性格女演員獎」的名銜後，頓時身價百倍，許多公司都願意出高價邀她拍片，堪稱富貴迫人而來。

金霏這次載譽歸來，還使某些獨立製片公司意外地蒙受直益，據知，有一間利達製片公司，它的創業作「追殺」是年前開拍的，當時該公司曾以兩萬元的片酬，邀聘金霏拍攝該片，由她出演女毒梟的要角，兩萬元嘛，當然不算高，但對當時的金霏來說，倒也心滿意足了。現在，該片已告拍竣，值此積極準備推出之際，正好逢上金霏名聲大噪之時，無形中助長了該片的聲勢，相信影片推出時，慕名前來捧金霏場的觀衆，一定不少，潮利厚收，利達公司的算盤的確打響了，難怪金霏對記者這麼說：「拍龍剛的「應召女郎」，使我無意中獲得從影八年來，最值得自豪的獎名，拍利達公司的「追殺」，我能夠得到的是甚麼呢？這不是讓該公司更好地賺錢！」

金霏雖然如此說，但事後還是表示她很喜歡「追殺」中她所飾的角色，她說：「追殺」一片使我的戲路得到了一新嘗試，我所演的是個典型的女反派，毒如蛇蠍的婦人，我會盡力去演這個角色，但效果不知如何？那唯有讓觀衆去品評了」。

譚馬士米蘭有新作

曾以「擒虎狂龍」及「神龍閃電」爲本港影迷激賞的譚馬士米蘭，最近又有新作，那就是西部打鬥喜劇「鱷魚亂嶺」，圖爲他在「鱷」片中的扮相。

參加亞洲影展的我國代表團一行，由團長梅長齡率領，廿六日晚搭機載譽返國。圖：全體女團員攜廣獎品載譽歸國。（中央社）

青山明日返台 容蓉鳳鳳宴別

青山月前來港，在各大夜總會演唱，甚受歡迎，現演唱合約期滿，將于明日返台灣。

青山素喜廣州食品，因此，容蓉、張鳳鳳、鄧錦倫，特假帝國賓館附設的小食店，以爲餞別，使青山能一嘗廣東鳳城食譜。據青山稱：他明天先回台灣，隨即赴星馬一帶演唱，爲時三月始返。

圖爲：容蓉、張鳳鳳、鄧錦倫宴別青山。

藍鬍大色魔

連圖故事

（一）格雷男爵（李察波頓飾）是奧國第一次世界大戰期間的空戰英雄，戰時曾受創傷，頜下一把濃密的鬍子，也是爲了掩蓋傷疤。他住在一座京屋富麗的古堡，豢養着犬爲樂。不久他與一貴族女子（喬蓮蘇柏飾）結婚。

（二）過了一段時期，男爵在歌劇院邂逅紅伶安娜（茱兒喜花頓飾），一見鍾情，迎回古堡，異常寵愛。有一件事使安娜奇怪的是，男爵只有憐愛之情，卻無肉慾之私。一次，安娜無意中發現一個秘密冰窖中藏有七具艷屍，男爵得知此事，要殺她滅口。安娜要求在死前得知秘密。

愛的天地

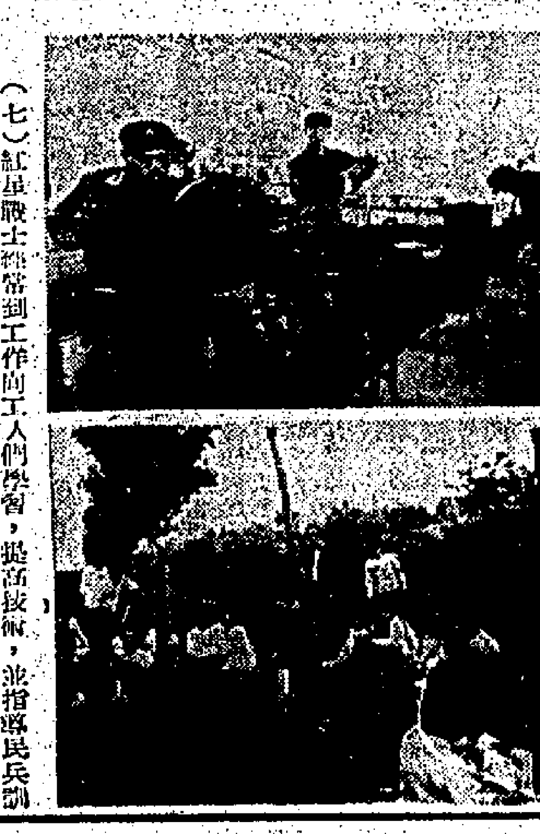
連圖故事

（五）由於秀蓮的勸解，並希望院長以愛來教導孤兒，反受責罵。秀蓮本想拂袖而去，及見孤兒們與她已生感情，對她信賴與依賴，她只好忍辱留下。

（六）某日，院長因公出差，秀蓮正陪孤兒們在教堂唱遊，突然天花板片片塌落，孤兒們紛紛驚躁，秀蓮突來靈感，發動大家動手，在歡愉歌聲中把院子刷新一番。

「紅星戰士」

連圖說明



（五）紅星戰士部隊有修械所，武器，車輛和器材，戰士們自己動手修理。此外還有一個小型製藥廠，由幹部家屬參加生產工作。從解放軍穿的制服，很難分別誰是幹部，誰是士兵。他們同吃同住同勞動，互相愛護。

（六）一九六師醫院設有「愛民診室」，「愛民病房」，專門給附近的社員看病，還幫助農民耕作，訓練民兵等等。有空閒又與人民羣衆一起，共同學習，並同唱歌娛樂。軍愛民，民擁軍，軍民團結如一人。

（七）紅星戰士經常到工作向工人們學習，提高技術，並指導民兵訓練。全體指戰員，進行了一系列的軍事訓練，實彈射擊，槍法如神。每個參加訓練的戰士，都做到了把每顆子彈射到靶子的紅心，眞可說是百發百中。

（八）這個完全新型的軍隊，人民的軍隊，紅星戰士，每天就是這樣進行着嚴格的軍事訓練，有黑夜炮戰，攤頭反擊戰，槍刺劇殺戰，坦克越野戰等。時時刻刻提高警惕，保衛祖國，隨時準備殲滅入侵之敵人！

REFERENCE LIBRARY
29 MAY 1973

本港新聞

民安處通告撮要

（港訊）民衆安全服務處處長胡百全發出第二十一號通告：

五月廿七日至六月二日一週內訓練通告：

（一）防護隊無綫電話生訓練，民安處總部，五月廿九日下午七時卅分。

（二）機械打磨及電力技工訓練，東區派房，五月廿七日上午八時。

（三）週師貨車機械使用複習訓練，九龍倉，五月廿七日上午八時。

（四）訓練組──普通科訓練，R六七民安處總部，五月廿八日下午七時卅分。

（五）訓練組──公除集中訓練：加路連山道民安處總部救傷科訓練班（R六五）五月廿八日下午七時卅分。步操訓練班（R五五）五月卅一日下午七時卅分。九龍訓練所：救傷科訓練班（R六二）五月三十日下午七時卅分。（R六四）六月一日下午七時卅分。防護基本科訓練班（R六一）五月卅一日下午七時卅分。步操訓練班（R五四）五月廿七日上午九時，五月卅日下午七時卅分。（R五五）五月廿七日上午九時，五月卅日下午七時卅分。（R五六）五月廿七日上午九時，五月卅日下午七時卅分。（R五七）五月廿七日上午九時，五月卅日下午七時卅分。（R六〇）五月廿七日上午九時，五月卅日下午七時卅分。

（六）香港示範隊訓練，無綫電訓練，民安處總部，五月卅日下午七時卅分。

（七）香港示範隊搶救訓練：衆山搶救，五月廿七日上午八時卅分。

（八）九龍示範隊訓練，例行訓練，九龍訓練所，五月卅一日下午七時卅分。

（九）九龍搶救隊訓練：小型搶救車訓練，九龍訓練所，五月廿九日下午七時卅分。例行訓練，九龍訓練所，五月卅一日下午七時卅分。

黃江夏堂名譽會長 黃耀文抵港考察

（港訊）黃江夏堂宗親會名譽會長、美國中華會館主席、寧陽會館副主席、台山會館主席、省府顧問、市長顧問、地上顧問，約海國貿公司總經理黃耀文，上月赴台觀光，昨日乘中華航空公司班機抵港探訪親友。到場歡迎者有主席黃宗遠、品卓及委員黃琛、黃達茜、丁田、啓東、景燊、演榮、宜銘、朗拔、伯熙、燦發、天錫、朗正、紹明、文龍、志濤、鴻光、添成、嘉桃、賁英、謂新、益鴻、黃耀、華生、良波、保岳暨親友數十人。

紅磡地區 暫停供水

（港訊）紅磡部份地區將由今（廿九）日凌晨一時至六時暫停供水，以便水務局人員進行測漏工作。位於炮仗街、落山道、旭日街、馬頭角道及土瓜灣道範圍以內的樓宇將受影響。

劉氏宗親會慶會聯歡 擴大徵求會員授旗出發

（特訊）劉氏宗親會，於前（廿七）日下午三時，在會所舉行十七週年紀念祭祖典禮，由劉子長主祭，理監事陪祭，會員參加者甚衆，禮成後來會聯歡。下午七時，假英京酒家慶祝成立十七週年紀念，會員聯歡常年大會暨徵求會員出發授旗，各社團首長代表及嘉賓會員參與盛會者數百人，情況熱鬧。理事長劉文務致詞，表示致力多項福利工作，擴大徵求會員，增加新血，及推行青年康樂活動，並設獎學金鼓勵會員子弟，勤奮向學，同時對社會福利工作，都參與推行，例如：城市清潔，防火，敬老，青年康樂，比賽，文化展覽。財務劉穎標報告會務及財政，並通過財政結算及聘請會計師。會長文添致詞，百樂會長授旗出發，子濟會長頒贈錦旗，副理事長五常致謝詞，禮成後歡宴，並有音樂助興，筵開數十桌，賓主盡歡。（天）

中醫師盧少荃 懸壺美孚新村

香港中醫師公會理事盧少荃，擅內婦兒各科，向懸壺九龍佐敦道，求醫者衆，現受聘於美孚新村百老匯街四號C座樂中西藥行，常川駐診，定於本月廿九日開業。

廣社行友定六九 第二次遊河聯誼
丫洲海浴過程圓滿

廣社行友今年第三次遊河聯誼，定六月九日（星期六）舉行，由服務行友分組代表，參加遊河，請於當日下午六時到達碼頭，六時卅分啓航。服務行友之辦事處收集，隨即報各組領券數目，不得超過限額，可向服務行友領券，平均分配，勤行友及前任服務行友，可能為簡化領券手續，分組聯絡服務行友代辦。不必每次召集，推出編一六人組聯絡同一個別先由組長領券，如此辦法不便之處，請提供意見。分組名單如下：（甲）王新民、劉新、張鴻熙、陳元駒；（乙）陳玉政、梁兆棠、伍伯達、文桓；（丙）李達揚、沈德呂、甘田、張公南、余仲強、張炳鴻、江旋；（丁）林關雙、馬才、李徐、譚英、郭新福；（戊）吳仕雄、鄭從陳、陳炳、張明標、邵效琛、劉瑞馬、周村植、黃培、（己）沈榮、黃賢修、陳婉嫦、吳勤、陳伯銘、黃志強、植藩光、曾樹源、陸松、馮劍藩。

丫洲海浴　本年度第一次夏季遊河聯誼，廣社行友於五月廿六日舉行，由香港油蔴地小輪船公司協助，派「大丫洲」號船，得服務行友四十五人到場工作，依時於二時正開船，服務行友一切順利，登船後守則及船上救生設備，並提出不可攜帶有賭博性遊戲（如紙牌之類）及垃圾作物登船。

香港賽馬會助學金 華僑日報讀者 續發給六月份學費

華僑日報讀者助學金、香港賽馬會助學金，廿八日起發給一九七三年度六月份學費，請領取人攜帶五月份學費收據及領取證前往華僑日報總社辦理領取手續，每日上午十時至下午六時。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
紙兩面寫字者不登

文憑教師加薪成功乙級教師被遺忘

在津貼小學中，乙級教師填補文憑教師不足，拿四分一薪金，教十一個月要解僱；更不幸的在提高入學試資格口號下，他們進修無門。

在文憑教師力爭下，新薪制一再修改，直至昨天，學校把補薪及三%加薪一起發放，平均每一文憑教師可得逾千元，不少更可得八千元，此後每月更獲加薪最高者達三百一十五元，多令人羨慕的待遇。

但這祇指文憑教師而言，可是有不少同是負責同一工作，在同一地點、時間、授課，同一校門出入，同樣有一般的學生，責任一樣，工作一樣，服務時間和條件一樣的乙級教師，始終領取其同事文憑教師四分一數目的薪金，更沒有公積金的享受。

別的不說，如果我們說我們這一班乙級可憐蟲平日比較多辛苦，被派最高的班級做別人不肯擔任之功課，你們會不相信，如果我們說因我們是「弱小民族」，不受教育司保障，校長交來工夫不論多艱，你敢不做嗎？（事實上確是如此，祇是最近的爭新潮裏，乙級教師從沒介入，升中試監考，改卷，協助學校佈置試場，緊守崗位，悉力以赴，我們究被遺忘，是公道嗎？）

教育白皮書亦承認乙級教師有存在之必要，多年來，由於英文，或英文音樂，或英文兼體育之教師供不應求，而未經師範訓練者則尚有此類人手可勝任，於是教育當局便假此乙級名而徵召廉價之簽署軍──乙級暫准人手入任。

究竟乙級教師的血淚史如何悲，相信很多人不大明白，讓我們告訴你吧：本來乙級教師出身也非全是草驄的，我們必須經過中學會考最少五科合格，包括主科國文，或英文中學的英文科及格，而英文中學更要英文，國文兩科及格，才可獲得乙級教席一席位，就算獲得准用資格，也規定短短的十一個月任期，同時又要兼有音樂成績，體育造就，解僱者不能支領月薪金，這樣不論乙級教師在工作中如何努力，如何樂意教師工作，也一筆勾銷，七月便被開除，說到新金更少得可憐，六百四十元，永遠無增加，比較曾受多一年或二年師範文憑教師，更有「人上人」與「地下蒼」之別。

有人說為甚麼你們乙級教師不入師範受訓練，不知香港教育方針的朝令夕改，舉棋不定，原定中學會考合格即可報名的師範學院，忽然隨大老者的意到忽又改為計分點制，會考合考不算，還要計優良，又要滿十分點才准考試，美其名曰提高入學程度，查實是否合理，仍令人懷疑，公開考試及格，上了一些甚麼新限度要遵守的條約，到執行時，一方面卻要將此些規約作升級的更改，等於國際間互訂了一經修改，公開考試之會考合格成績，澈底被推翻，明明經過相才接納，須算公平嗎？須算合理嗎？又如商行標明價格推銷貨品，輪至有客照價入貨時，商行卻將定價提高，須算合理嗎？

如果香港政府仍看重英國的傳統美德，那麼這樣的對待乙級教師，需要時用低代價僱用，擔任高代價的工作，指定一到合約期滿，即絕無顧惜的予以解僱，這是民主政府的公平嗎？間中有少部的亦許見在仍未有適當的甲級教師僱用情形下經由校監的推薦，可能獲得教育司的批准，續約一屆，亦祇為十一個月，期滿一樣要革退，可是這些教師，必定要服務優等，工作努力，學生歡喜，家長信賴，然後才得學校校長提出的，所以凡身為乙級教師為了前途，而又獲得學校監督核同意，方會代向教育當局提出的人，一個好的教師。念在其過去勞績，扶助社會教育事業，熱學生樂教好的教師，對此現成之人材，教育當局豈能不加以培植！

文憑教師經過一連串退動之後，獲加新至二千五十多元（頂點），意謂提高教育學院入學試資格之故，可是放眼一望，我們何嘗與提高入學資格有些微關係？從理論上言，提高入學資格對教師進行訓練時會工作省力一些，但是考試成績好的人，未必是適宜於教書的好教師，所以在提高入學資格規定之外，仍然將扯放寬一些有志向的，或適宜從事教育工作，才子未必是好教師的人，也應給予入學受訓練之機會，那些獲准連任的乙級教師，如獲校長校監的特別推薦，應給予優先接納入師範受訓練延受訓，一如中學方面已有此例，小學方面亦應一視同仁，經過一次的教訓，今後訓練教師的方針，教育司再不宜像以往般短視了。

讀者劉中江上

中學會考秘書答覆各考生提出問題

逕覆者：貴報五月廿五日「讀者來函」版刊載各函，詢問各項有關會考問題，（一）「一個兩度失望的會考生」；會考多項選擇題答題紙將由電腦閱讀，故在答題紙上方格內所劃之鉛筆綫直與否，均不致影響其評閱。

任何考試答題，均須能為清楚，以協助評卷員了解考生之所欲表達者。此點於英文作文考試則更為重要。蓋評卷員更須由字行中，了解考生所欲表達之思維，用字，及文句結構等。考生書寫後又屢須更改，就作文考試能隨行書寫，則對雙方均屬有利。若閣下之書寫乃清楚而易辨者，當不致影響所應得之成績。

（二）「一考生」：題目為作文題目或其號數，其旨在協助評卷員了解考生之選擇及所欲暢言者，若考生所撰之文章中能清楚表達出所其旨者為何題，將不致嚴重影響其所應得之積分。會考專輯所載中文試卷一有三種形式，本年度所採用者為第三種（參閱一九七三年度英中會考專輯第七頁）。即「作短文一篇及應用文一篇」。本年度之試卷一題目紙上並已書明（甲）項佔三十五分，（乙）項佔二十五分。若考生僅於（甲）項中作答，其所得之積分，最高將以三十五分為限。

（三）「顧者一考生」：有關會考英文題目一事，本會亦已知悉各評卷員是頭分之姓名，均屬虛構者。閣下實毋須憂慮為了解作答時應注意之事項。本會考委員會每年均發出通告乙份，使考生有巧合姓名而影響考生之成績也。此致華僑日報編輯。香港中學會考執行委員會秘書夏德華謹啓。一九七三年五月廿五日。

乘坡扱落海等項。繼由遇劍鑾服務行友宣佈是日的目的地為西貢附近海域之大丫洲，並簡介當地風光景物，隨即舉行幸運抽獎。船航行一小時，經過長洲直出大嶼西岸汲水門，經大小了洲之大灣寄碇，行友分頭三時五十分駛入大小了洲之大灣寄碇，行友分頭活動，因時值潮漲轉流，船旁水勢湍急，故登岸遊覽及游泳者，都乘機動駁船往沙灘，一部步行登山繞過荒村，五時三刻行友陸續回船，點齊人數，嬉水，五時五十分啓航回程，航中由行友演出娛樂遊藝節目助興，七時廿五分回抵港外錨頭，登岸散隊。

平安藥品　廣社行友在遊河事船攜備藥品，平安藥品，除救傷藥品一部外，還有保安藥品，藥品每年全部換新，今年藥品共值六十元二毛，該款由一位熱心行友捐助，此位行友並來函聲明，每年捐贈三百五十個，備在遊河時應用，另有一位行友捐送嘔吐浪避藥。

幸運抽獎　是同時遊河同位行友致謝。地方清潔，避免污染。

幸運抽獎　本屆幸運抽獎品除獎品及在贊助之外，有多位熱心行友捐送：（一）美國果汁禮品，（二）余勢年行友送蕃茄醬，（三）蔡協安行友送香鰍水，（四）李達揚行友送柴魚水，（五）馬國行友送香港大糕，抽出禮品十份。

遊藝節目：由遊藝組在回航時，號召行友演出娛樂遊藝節目，與衆同樂，節目精彩，抄錄如下：（一）陳從炳送唱曲；（二）你美雞及（三）余彪粵曲；（四）鋼琴美達：永遠在我身旁，如果沒有你；（二）點評吳：點話聯好；（三）李鍾鳳高唱粵曲；（四）楊德華：燕破唱粵曲：西廂；（五）店落芸唱粵曲：驚破

江南金粉夢；（六）古兆榮唱歌：今夜雨濛濛；（七）馮浩卿歌唱：三部曲；（八）鄧伯錕寄情，新禪院鐘聲；（七）馮浩卿歌唱：漢宮秋月。

工作名單

是同遊河有服務行友四十五人到場工作：沈德華、邵燦、李達揚、吳灼勳、鄧劍津、甘錕華、呂甘田、余仲強、張炳鴻、趙伯儀、黃賢修、陳樹成、沈浩泉、馬瑞璋、李提、曾樹巖、黃新福、張標、林闔雙、張鴻輝、陳盛村、黎朗炳、陳元駒、馬東徐、耶潔英、鄧演、劉新、湯鎮江、盧耀華、馮劍鑾、李旋、黃榮、陳國興、陳玉政、王新民、布景祥、鄺伯多、條、關文桓、植燦光、周植培、黃敬禮、另有十九位：黃志強、陳婉嫦、張公南、陳從燦、蔡伯鋃、昇兆、黃德顯、梁耀強、廖耀威、殷希成、崔灏徵、蘇炳培、潘錫金、曾慶滔、郭乃康、黃大成、李錦鋒、張學堯、曾坤鈺。

拯溺訓練

由一部分廣社行友組成之「瓦流拯溺隊」，每年開班訓練，十七年持續不斷。今年繼續舉辦「拯溺基本技術訓練班」，修習英國皇家救生會香港分會之拯溺章考試課程。現已開始招收學員，參加者要年滿十四歲以上，能游泳二百碼。報名日期直到六月二三日廣社行友第三次遊河時截止，同日舉行入學泳試。隨即開始上課，以後在廣社行友遊河節目及每星期日（地點另定），共上八課，另有三晚七時至九時，採地講習學科及人工呼吸法。報名地點在遊河船安全組辦事處，參加訓練，除自備冊車費用之外，不收其他費用。

科學

向岩石要石油！

數於美國科羅拉多、猶他及懷俄明三州的洛磯山脈，富於油頁岩，是全世界最大的人造石油來源。單是其中一個盆地，估計就有八百億桶石油，假使石油價再行上漲，可以從這油藏中汲取。

美國內政部長莫登在一九七二年發表的一篇演說中要求「用新技術提供更有效的應用能源方法，要以合乎經濟的價格利用我們廣大而未加採用的資源。」他特別提到今後開發能源工業要發展油頁岩的採發技術。

美國國家科學基金會的伊格士博士在一九七二年對參院一個委員會說「從油頁岩中提油，以目前的技術進行時，技術上是可能的，但不合乎經濟。」

但是，美國大石油廠家之一，賓殼石油公司在最近的一項報告中說：「由於經濟及技術上的關係，油頁岩可能成為在美國生產的第一種人造液體燃料。」

美國能從油頁岩中生產多少石油？全國石油顧問會估計到一九八五年時，日產七十五萬桶，但內政部的估計是一百萬桶。假使有足夠的投資，可以擴展到日產五百萬桶。

尼克遜政府在研究及發展油頁岩提油工作方面，一年化費三百萬美元。美國石油工業在一九七二年中，在油頁岩區中作實地工作，投資超過二百萬美元，而在研究及發展方面所化費的，每年數倍於這種投資。

據石油工業組成的，對內政部長提供意見的全國石油顧問會估計，假使每天要從油頁岩提取十萬桶石油，今後十三年中所需的生產投資，估計達五億美元。

作為能源，油頁岩最大的優點是它不像開採石油那樣，要在廣大地區中進行探測，油頁岩所在地區不同，含油量會有多有少，但是絕不會鑽到「枯井」，油頁岩能產生柴質和石油產品一樣優良的產品。

在美國，油頁岩採油的最大缺點是它的產區距用油地區太遠。油頁岩區地勢險峭，使大規模採發時供應人力、設備和所需的水，發生莫大困難。但是，很久以來，內政部和工業廠家都認為採油頁岩的工作，一定要大規模始能進行。

伊格士博士說：「這種過程要成功，還有許多問題要解決，其中最大的問題是在這過程中投資生利很少，諸如此類的問題，要有着實的研究。」

在美國，油頁岩提油從來沒有在商業規模中採用過，因此估值相當空泛。一九七二年下半年中，美國內政部估計，以現有技術生產油頁岩石油，每桶價錢在三元七角五分至四元美金之間，而現在美國石油售價為三元二角五分至三元五角美金一桶。

假使今後石油起價，美國內政部的報告說從油頁岩提取石油，可能會達到一千六百億加侖。美國聯邦動力委員會在一九七二年的一項報告中說：「油頁岩工業提出的油，可能會使原油的最高價格受到限制，會發生間接的影響。」

第二次世界大戰以來，有幾個國家發展了從油頁岩中提取原油的技術。四十年代後期，美國礦務局研究出一種過程，在一家廠中試用。一九五五年，該廠每天可以用二百噸油頁岩。聯合石油公司的一家提煉廠，則在一九五七年時每天已能加工一千二百噸油頁岩。這兩廠不是商用而是作示範用的。

另一家美國廠家於一九五三年購得瑞典發明的提油過程，到一九七二年時設立示範廠，每天採用一千噸油頁岩，頗有大規模發展前途。

西德有兩家公司在五十年代研究成功的一種油頁岩加工方法。六十年代中南斯拉夫及其它國家採用這一過程建造了小型提油廠。中華人民共和國和蘇聯都有油頁岩提油工廠，巴西採用和美國礦冶局一樣的技術，期望能每天處理二千五百噸油頁岩。

有些油頁岩每噸可以採取石油十五到二十五加侖，科羅拉多和猶他州的優等油頁岩每噸可以產油三十加侖。

從油頁岩提油，基本上有三種方法：廠中提油，露天開發和地下支架。據國家石油委員會說：「地下支架法最實用，可能會在油頁岩提油工業的初步階段中採用。」

油頁岩提出的石油，含硫礦成份少，可以由油管運送。除了硫礦外，副產品還有焦炭和阿摩尼亞。

油頁岩工業防止環境污染的費用，預計會佔石油售價不到一成。但是，所有美國石油工業都要付防止污染的費用，這一點對油頁岩提油不會有太大的影響。

美國有不少個人及團體組織反對發展油頁岩提油工業，因為擔心地理環境受到損害。但是美國內政部以及科羅拉多、猶他及懷俄明三州當局，還有工業及學術界人士，都認為適當的控制可以防止永久性的損害。

去年八月，內政部長莫登說，今後兩年中，準備斥資七十五萬美元，調查科羅拉多一州之內發展油頁岩造成的環境影響如何。

最新式測量儀

英國製造的瓦特ST三〇〇測量器，贏得一九七三年度工程生產部的設計局獎。自動的指標代替舊式的高度測量儀，使用搖擺的三稜鏡，以補救測量水平的錯誤及糾正角度的粗錯。這方法節省工作間時，不須測量許多不同的垂直的角，因為測量員不須於每次測量時重新較正儀器。工具能夠放置在腳架中心，也可節省時間。據說這是第一種能夠自由從底層轉動而不改變它的中心的測量器。

瓦特ST三〇〇測量圓圈，極為準確，而且設計經濟，減少控制鈕的數目，並改良它們的位置。

設計局獎是由一個特別評判委員會遴選，他們評定優勝品的設計、優點、以及其他因素如作用、價值、安全、使用方便及形狀精美等。

本年的設計局獎將由愛丁堡公爵在英國東北部的桑特蘭的一個儀式中頒獎。

最新式測量儀器

爭取清潔的空氣
──美國環境污染問題現狀

最近報告指出，美國全國正在進行空氣素質的改進工作。若干主要污染物質如硫氧化物質及懸浮空中的特別物質的減少，程度上有「顯著」以至「平平」者，雖則減少程度尚未到達一九七〇年清潔空氣法案所規定的最低限度。

普遍的空中污染物質──尤其是特別物質、硫氧化物、一氧化碳、炭氫化合物、氮氧化物及大部份是來自汽車廢氣的光化學氧化物──在周圍空氣中的含量，已經保護公衆衛生，其他標準是旨在保護美學上的價值、保護植物及原料。

環境保護總署官員稱，數於北加羅林納州的測算中心從二百四十七個空氣素質控制地區收到的資料顯示，以一九六〇年為準的硫氧化物已在各大城市的商業中心區大大減少，主要是由於使用硫積量低的燃料及政府控制措施。

懸浮的特別物質（非常明顯可見的空氣污染物質）亦有減少，在若干地區，硫氧化物減少達百分之七十五。環境保護總署的條例規定硫氧化物到一九七六年應減少百分之七十。

實驗中心的資料顯示，諸如阿蘭大、底特律、路易斯維等城市的懸浮物質及硫氧化物有所減少，但尚未到達規定的初步衛生標準。紐約空氣污染在過去八年減少百分之二十五左右。

在紐約州勃法羅市，硫氧化物自一九六四年以來已有減少。官員們說，在舊金山灣區，光化學毒霧在夏天及秋天仍然頗多，但在一年中，特別物質甚至光化學毒霧已有間歇性的減少。

空氣實驗官員相信，空氣污染，尤其是特別物質的減少，可歸功於較新的美國汽車有廢氣控制裝置。

一九七二年的聯邦防止食水污染法案，說明了美國在清潔食水方面亦有同樣決心。唯一的爭論是如何進行以及進行的速度。雖然尼克遜總統拒絕撥放國會表決的供興建污水處理廠用的二百四十億美元，但分配予該計劃的年款項每年均有增加。

在一九六九年，即環境保護總署成立之前，曾在建設廢興中撥出二億一千四百萬美元供興建污水處理廠之用。一九七二年的數字已增至二十億美元。明年將增至三十億美元。

環境保護總署的防止食水污染計劃（主要是透過興建或改進垃圾處置廠）在一九七七年之前去除百分之八十五帶有廢物的食水中所含的污染的百分之九十三。

這總署更要求百分之十四的工業，需要在一九七七年之前採用「最實際的」的廢料控制技術（仿效稱為幻想）以及在一九八五年之前終止由流排出污水。

據估計，美國目前有一萬二千個垃圾處置廠，其數目正在增加中。美國政府曾在一九六九年作八百三十宗土地贈與，供興建此種工廠之用；一九七〇年是一千三百四十九宗；一九七一年是一千三百五十一宗，一九七二年是一千四百二十七宗。

環境保護總署已發出或即將發出六百六十張許可證予美國工業排出，其中最嚴格限制工業排出已使用之廢水，到今年六月，許可證料將增至三千五百張。此外，由一項新法案規定的一千張許可證，將於今年嚴格限制美國工業及流經在海洋中傾倒垃圾。

兩年前，有九十座美國大都市壓碎機壓碎四百五十萬輛廢車。現在則有一百二十座壓碎機每年約壓碎八百萬輛廢車。

各種工業已聯合起來提供環境改善資料。自一九七二年三月一日以來，約有二千個城市垃圾場被封閉，以減少空氣污染。

環境保護總署最近曾致促美國撥款其自一環境保護總署已要求給予財政援助，以增建九千個工廠。

一九七一年四月第一次「地球週」以來的環境進步，他說：「在不少情形中，由於要考慮到環境，就會使經濟受到損失。但是美國人們已日益明白，假使要有真正的繁榮，一定要停止任意破壞環境。」

過濾器防止血液凝結

由於開刀手術後產生的肺栓塞經常導致病人的死亡，在英國每年有二千五百名病人即因此而喪生。一名在美國執業的印度內科醫生莫比烏丁于數年前製作了一種血液過濾器，可減少病人因肺栓塞而死亡的機會。據他最近在志廉邦共和國的佛姆傑市的數份醫藥報告，已有十名病人成功地使用了這種血液過濾器。

肺栓塞是由於凝結的血塊進入肺部而造成的。血液的凝結則是由於剛施過開刀手術的病人不方便行動而造成的。由於這些血塊進入肺部後造成栓塞，並經常導致病人死亡。最初發生肺栓塞時，可能不會造成死亡，但經過多次栓塞後即將是致命。

不久前佛姆傑的外科醫務所的醫生們曾成功的為十名病人使用了這種過濾器，並沒有發現這些病人會有生命的危險。一九七〇年，有一百名的病人最先在美國接受使用血液過濾器的試驗，經過十一個月的觀察，這種可防止凝結的血液進入肺部而造成死亡的過濾器，需要具有經驗的專門人才始加以使用。在美國有兩名病人使用了血液過濾器後仍發生肺栓塞現象，其中一人送告不治斃命。這兩名病人的血液過濾器皆盛滿了凝結的血塊，一些血塊遂因而滑進靜脈內而流至心臟而造成危險的肺栓塞。

明天的窗戶

幾年前，窗戶不過是加上一層平板的玻璃片而已。人們可以通過它看到窗外事物，光綫也可以從窗外傳入。但是，像所有現代化生產品一樣，現在的窗戶，種類繁多，非常巧妙。例如最近出現的一種美國製的窗戶，被叫作「未來的窗戶」。它是科學研究的成果，能夠隔音、防風、防濕、防熱和禦寒，還能去掉不要的光綫。它是PPG工業公司玻璃研究實驗所研究製成，在美國「工業研究」雜誌主辦的第九屆技術產品比賽中，被選為一九七一年度一百種最重要新技術產品之一。

窗戶上有兩塊玻璃，一塊厚八分之三吋，另一塊厚四分之一吋，兩塊玻璃之間有二吋空隙，完全是乾燥的空氣。裏面玻璃塗有反光反熱的薄膜。這層薄膜是「遮陽五五」型的反射性能，將來這種窗戶將分兩型製造，一型反射外來可見光達百分之四十二，另一型反射百分之三十六。兩者都能阻住強烈陽光，使近窗的人不會被曬。窗戶的尺寸可按需要定購。

車胎變青草

凡是有很多汽車的地方，都感到大量堆積起來的破舊車胎，是處理垃圾的大問題。許多人在研究怎樣利用破舊汽車胎，使它們成為有用的原料。

美國俄亥俄州阿克隆市的固特異輪胎橡膠公司研究主任維伊安尼博士提出一個新的解決辦法。他和一組科學家及工程師經一年的試驗後，證明破舊汽車胎可以改造成人造青草。

這種人造青草可用以美化公路上的分界綫和代替天然青草，用在人們經常踐踏的地方──例如遊樂場和游泳池畔。人造青草可以按需要定製，而且軟硬度可以隨意指定。

製造人造青草時先把破舊車胎中的鋼絲拉去，把破舊車胎切成不到一吋長的細粒。然後把切碎的輪胎塊送入水泥混合器內，加入一種稠粘的混和料來混合之後，倒在地面或一塊平板上。它像水泥一樣，不斷傾倒時會變成長條，一夜便凝結了。

在混合時或者混合後，可以隨意配色。它可用水噴洗，上面多孔，使雨水及水氣等能通過。現在有人考慮用它作牆板，因為它的防音性能很好。它可以雕塑，對室內裝飾人員說來也頗有用處。

植物細胞「分株」繁殖

新澤西州紐瑞域的洛特格斯大學所進行的植物學研究，將可增加世界的糧食生產，方法就是將園藝學家所使用的栽種植物的老方法，與新的「細胞的生長和再調整」的知識連結起來。

目前師力浦．文生．安米拉托博士正在單獨研究「同機分株」──「植物的無性繁殖」──探索這種可能。洛特格斯是該大學新開的藝術及科學學院助理教授。他在該校的實驗室內進行研究工作。

幾世紀以來，植物學家一直注意到，園藝學家用接枝插枝等方法進行無性繁殖。博士認為，通過最近所發現的繁殖自由細胞的方法，可以發展一種技術來大量繁殖經濟作物。

他說：「所有的有機體都含有細胞。我們發現，取一小片植物──例如煙葉──使用適當的培養和調整方法，在數星期之內，使之成為四百萬個細胞，然後用一種特別處理方法，使每個細胞有組織地分開，使每個細胞成與普通種子裏所有的胚胎，從而將之擴大，使之成為胚芽，一棵的胚胎，種在土內，便可以長出花朵、果實與種子。」

博士說，這種方法對增加糧食生產潛力之大，目前不能加以估計。

他說：「譬如說，雜種的玉蜀黍是不能產生純種的，因此我們不能用它的幹枝來繁植。發展高成份蛋白質的小麥，或者抵抗疾病作用的食米，或是能抗寒的番茄都已有可能。如果我們可以從這些純種的植物中攝出細胞而將之培養成為胚胎，那麼我們便可以從心所欲將之繁殖。」

目前博士正在進行研究一種特殊的馬鈴薯，那是中美洲人及大部份非洲人的主要食品。他說：「這種植物的收成所以不好，大部份是因為了它根本上不能產生在地下的塊根或球根加以繁殖。我希望從這種植物中選擇品質最好的球根，用來代替目前所用的品種，藉以增加大量繁殖，而使依之為生的人民可以多獲得些糧食。」

博士同時也在與其他幾個從事植物工作者一起發展某些特殊大小的植物，特殊形狀與特殊顏色的植物。作這種實驗的目的，是在使植物祇生長有商業價值的部份。他說：「舉例說，如果在田裏種玫瑰花，你必須要做種植、除草、收割、曬乾以及搗碎等工作。現在我要設法祇生產芬芳的玫瑰花細胞，作為製造香水之用。」

這位植物學家並作出推論，認為同樣技術，也適用於其它植物產品，例如藥品與調味品等。

博士也在研究使植物胚芽保持蟄伏狀態的方法。他注意到植物種子的優點，就在它可以在各種不同氣候與情況下貯藏與搬運而不破壞它未成熟時期的狀態。

他希望能找出方法，使植物的胚芽能長期保持不變。他說他已經成功地把其數種植物胚芽從去年八月保持到現在而沒有發生變化。但他承認，在這個領域中，還有許多工作要做。

（這是很重要的，因為目前全世界沒有第二個研究中心研究「同機分株」，也沒有人在從事安排一個細胞能重行繁植成為一枝完全的植物。）

安米拉托博士是一個意大利移民的孫子，一九六四年畢業於紐約市大學，為該校高等榮譽學生。一九六九年獲得了康奈爾大學的博士銜。

世界努力尋求新的油源

「能源危機」現在是個熟悉的名詞，對於動能和石油的公開討論也甚為尋常。尼克遜總統最近突然解除了美國的石油進口限額，國際石油公司則與石油出口國家組織週旋在開羅、維也納及的黎波里舉行會議──這都更加促進了世界對此問題的興趣。

誰都知道，波斯灣國家掌握着現局勢的解答──它們擁有世界已知石油存量的百分之六十，並控制全球石油出口的百分之九十以上。但未來又將如何？各石油公司正在全世界探測獲取動能的新資源。長期下去，核子動力對於工業國的能源供應將居主要地位，但這只是遙遠的展望。在本世紀以內，石油將仍是工業化經濟的主要燃料，而對新供應的需要也更大。

近年來的發現最經宣揚的無疑為北海及阿拉斯加的油源。希望的是，在本年代末北海可以供應英國的石油需要之半。阿拉斯加油田的發展則因敷設油管引油到太平洋岸某港發生爭辯而擱置，這些油田甚至到一九八〇年也無法供應美國石油需要的百分之十。

由於各國政府明白它們對於波斯灣的倚賴，都有勘察及鑽採的工作大為增加。幾乎世界的每一角落，探索新油源的工作大為增加。

北大西洋探察。美國政府最近重申它對遙遠的羅克爾島的主權，便是為此着想。在波羅的海的淺水部分，東德和波蘭的勘察工作業已開始。在美國的比斯開灣，石油的存在已經宣佈，但進一步工作尚有待知悉發展的商業價值。

主要的有興趣地區是地中海，已知道東突尼西亞有石油的存在，而五十年代初期，在西西里島的拉古薩也發現了小量石油。因此，這鼓勵了西西里海峽的海底探測。

在西地中海，在艾伯羅三角洲及馬賽與西班牙邊界之間的獅子灣，也在進行大規模的勘察工作。在北阿德里亞的海，也有幾個探測隊在那裏忙碌。從一九六九年起，愛琴海和伊安尼亞海也有了鑽探隊。一九七一年，據報導，在愛琴海北部的塞索斯島發現了小量油源。

在東南亞，尤其是在印尼領海內，正舉行一系列的探測。（印尼每日出油一百萬餘桶）。日本各公司正在從事此項工作，因為石油提供日本能源需要的百分之七十。

目前對日本最具引誘力的是中國大陸，那裏有廣大的區域未經勘測。據悉在黑龍江省有石油的存在，現正開採。甘肅的玉門也有小的油田，但據信，在天津以東的渤海灣的淺水底具有極豐富的石油來源。如在那裏發現大量石油，則日本無疑將樂於和中共作貿易安排。

秘魯的安丁恩山和西巴西的森林也得到石油勘察隊的增加注意。北極的冰山也可能蓋住了石油礦藏量。在全世界的石油消耗量每年增加百分之七十之際，需要有更加強的石油勘察。美國大通銀行最近的報告說，如要應付全世界一九八五年的石油需要，則未來十五年的投資必須超過二千六百五十億美元──等於發射月球五十次的費用。這個總數──是世界石油需要的一種衡量。

老敵談馬

白禮棣騎技不弱　騎師榜名列前茅

日前離港渡假九月中歸來

老敵

上屆的騎師榜上，如果不將摩加利算進，白禮棣是第二名了。

小白共得頭馬廿一場，二馬九場，三馬十七場，落第七十九場。

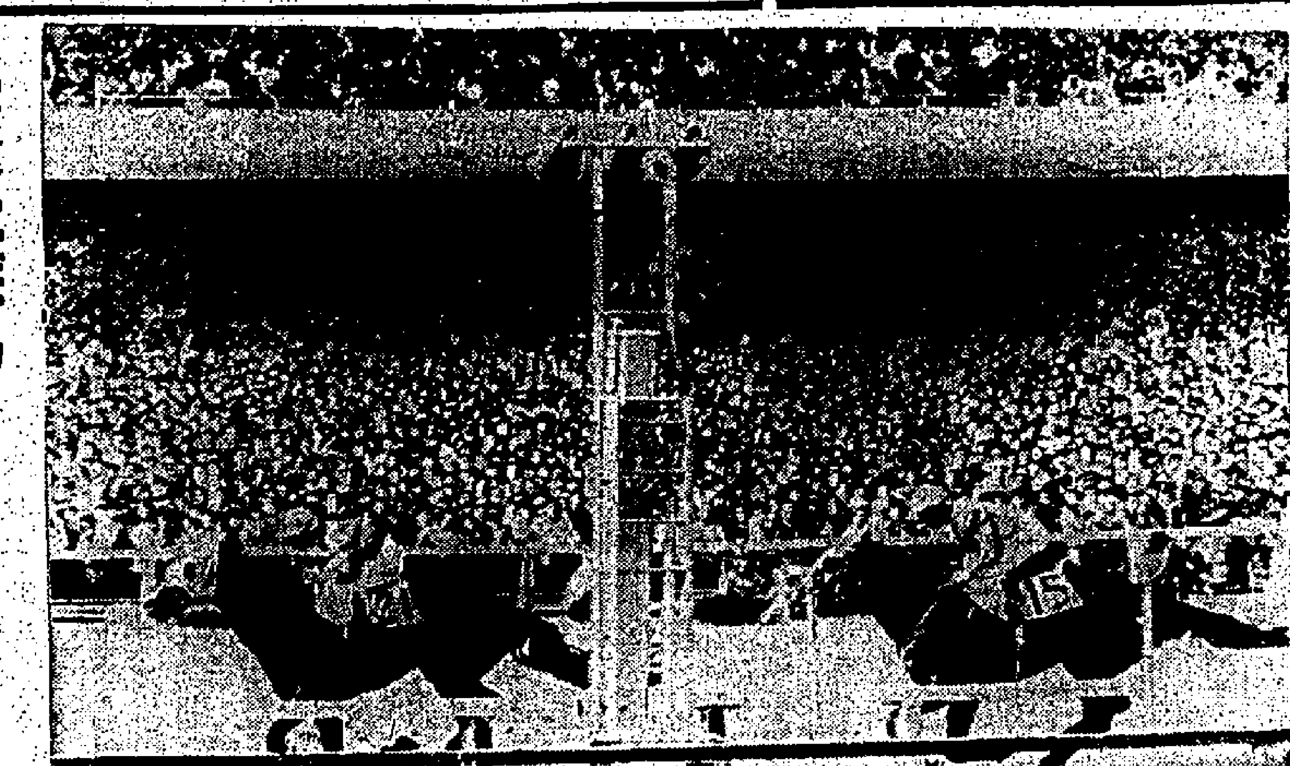
白禮棣這位澳洲騎師，原本不會來香港的，因爲當練馬師賓士被聘來港之時，他原本接洽的主任騎師是占美莊臣，可惜莊臣分身不暇，賓士於是請了小白來港，他現在香港成了有名騎師，要多謝占美莊臣，如果莊臣來，便輪不到了。

小白的十一場頭馬，依次序是：「兒童樂」，「領寶」，「發達」（二天中連中三元，「兒童樂」奪得香港大學學生會杯），「飛快」，「家寶」，「的奇」（沙宣杯），「領寶」，「利博」，「大利市」，「益衆」，「衆望」（第一次三重彩），「益衆」，「兒童樂」（得香港會杯），「莎運」，「秀麗」，「洪福」，「泰楊」，「震地力度」（本屆最大冷門），「家寶」（得皮亞士杯），「發達起」，「捷達」，其中，「兒童樂」，「領寶」，「家寶」，「益衆」皆在其胯下贏兩次。

小白市離港渡假，約九月中返港，此君爲人忠實，騎技可靠，頗得馬主們信任，下屆當有更多坐騎也。

華僑馬經

老吉主編



本月二十七日，日本第四十屆打吡大賽，由島田之策之名駒「保希望」（二十一號）以一又四份三馬位擊敗一井富士（十五號），獲得三千六百萬日元的獎金，折合爲十三萬八千元美元，該場觀衆爲十三萬五千人。圖爲「保希望」過終點之時。

吳廄四駒轉入摩廄

佐治摩亞，昨天又多了四匹馬，那是由吳志雲馬房轉過去的。

四駒是：第三班的「眞功」，第七班的「飛渡」與A班的「杯渡」及「眞威」，此中原因大約是「眞功」本屆一連上陣九次，除了在今年一月二十日騎師邀請賽，由摩加利策騎，竟能在二二三〇長途跑得爛地第二之外，其餘八場，全無表現，馬主當然覺得小摩騎得好，今次轉入摩廄，以後當由小摩策騎了。

至於「杯渡」牌劣，換換環境看能否轉好而易廄，「飛渡」同主，跟隨走是應該的。

另外，布朗廄中的「威樸」也換到了賓士那裏，以後，還有好戲在後面呢。

老吉

漫談杜廄馬

穩健世界下季留意　巴里樂園長短俱宜

杜廄成績低落，新馬全無表現，舊馬未曾拼過者亦衆，在殺後一仗雖有「麗水」與「美境」跑入亞軍，但兩匹都是殘弱馬匹，能跑入亞軍，是安德魯之騎功與鬥志，「美境」自新馬至今，一直未能出頭，本身當然有內在缺點，今次出擊一二三五公尺，照以往演出，跑到末段必然乏力散晒，但今次安德魯騎得非常出色，快放兩段之後，末段在推騎之下，仍然跑出速度，由頭騎到尾，而爭得亞軍，騎者之功而至於「麗水」，體弱而健康欠佳，季末的一段時間雖有操練，但狀態平常，馬身瘦削，氣勢勁力欠弱，最後試跑仍有喘聲，今次末段衝上，竟有張勁衝刺，臨場馬迷看得清楚，當池仔之「眞勇敢」過公衆看台之處，已先領多乘，「麗水」在安德魯推騎之下追來，池仔也不敢大意，立即揮策推騎「眞勇敢」，而且一直騎到終點，「眞勇敢」雖然贏了「麗水」兩乘，但「麗水」之後相距八乘才是第三名的「賀相逢」，估計「麗水」在一條直路的衝刺，追近了「眞勇敢」有八乘以上，一匹殘駒而狀態未足之馬，能騎出這樣的水準，只有功夫加鬥志俱佳之安德魯，才有這樣好表現，在杜廄馬中，本季一直未有表現者，比「麗水」，「美境」更好，就有「穩健世界」，「巴里樂園」，「太白金星」，「冠軍日」等駒，下季初期，必須優先留意牠們之動態。

「穩健世界」自新馬至今，只有今季轉入杜廄之後，才交白卷，以往在浩官或游仔胯下都有好表現，今未算老馬，班次不高，且狀態經常保持勇健，但全季未拼過，所以全季無表現。「穩健世界」處於最低班，狀態與健康良好，實力甚強，下季初期當然可以爭勝。

「巴里樂園」在新馬時，後上緊敢大熱門之「賽溜」而爆大冷，該役其末段之衝刺不過！本季所見之「巴里樂園」狀態一直保持良好，且在季初的一段時間以後，操練十分轉佳，悠閑中由於全季無表現，「巴里樂園」班次可謂降落到較低，下季就不愁無機會贏馬！至於賓新之「冠軍日」與短途實力不俗之「太白金星」，在季末所見，兩駒狀態俱佳，下季當然值得重視了！

·勞楚令·

1978 中文中學會考 試題預習專欄

世界歷史科（卌一）　·林孟靈·

預習題答案

（廿四）塡充題

1.（A）反托辣斯法案

2.（A）柏林公約

3.（A）石井菊次郎　（B）藍辛（LAMSING）條約

4.（A）1941

（廿五）選擇題

1. A　2. C

3. D　4. E

（廿六）試述狄奧多·羅斯福總統的「反托辣斯」法案的內容及影響。

答：（一）狄奧多·羅斯福的「反托辣斯」法案的內容：

狄奧多·羅斯福（T. ROOSEVELT），又稱老羅斯福，他於一九〇一年出任爲美國總統。在他執政期間，厲行一系列的「反托辣斯」法案：

1. 對大金融家、大企業家之壟斷組織，應設立公司以爲監察。
2. 規定鐵路、輪船等大企業之合法收費標準。
3. 頒佈肉類關合法及純潔食物法，以保障國民的健康。
4. 訂森林保護法，以保護森林。
5. 建大水壩，以發展農業生產。
6. 制訂工人補償法，以保障工人的福利。

（二）影響：

這些「反托辣斯」政策，無形中給予人民更多「公平政治」，使美國走向進步、繁榮。故老羅斯福成爲美國進步主義者之象徵。

（廿七）試述威爾遜總統的「新自由計劃」的內容及影響。

答：（甲）威爾遜總統的「新自由計劃」的內容：

一九一二年威爾遜（W. WILSON）當選爲美國總統，他上任之後，實現了他在競選時許下之諾言——「新自由計劃」，其內容爲：

（一）在經濟方面：

1. 減低關稅，推進自由貿易。
2. 頒佈聯邦準備銀行法，負責協助銀行的發展，以應付經濟的危機。

（二）在政治方面：

1. 訂立保障勞工和農民法案。
2. 在第一次世界大戰結束時提出「十四點和平原則」，都是基此而發的。

（乙）影響：

在威爾遜就任總統期中，使美國趨向更進步，更繁榮。他的十四點和平計劃，促使了國際聯盟的誕生。

（廿八）法蘭克林·羅斯福爲何實施「新政」（NEW DEAL）？其主要內容如何？試分別說明之。

答：（一）施行「新政」之時代背景：

公元1933年法蘭克林·羅斯福（FRANKLIN ROOSEVELT）出任爲美國總統。此時美國因受第一次世界大戰後之影響，國內經濟發生空前的危機，致蕭條跌，銀行倒閉，工廠停工，和工人失業的一連串打擊，法蘭克林·羅斯福爲挽救當前的危機，乃實施實行「新政」。改革內外政策。

（二）「新政」之內容：

（甲）對內：

1. 制定銀行條例，以安定全國金融。
2. 促進對外貿易及提高農商品價格。
3. 頒佈國家勞工關係法，准許工人有組織工會之權。
4. 通過社會救濟法以援救救助失業工人。
5. 政府設立勞工關係局，負責仲裁勞資糾紛。

乙）對外：

1. 放棄對外孤立政策，重新關懷國際外交。
2. 注重參加國際事務，以提高美國之國際地位。

這些新政實施以後，成績卓著，使美國走上更富庶、更繁榮之路。

——完——

1978 中文中學會考 試題預習專欄

中國歷史科（卌一）　·曾一民·

預習題答案

甲部：選擇題——唐朝

1. B　2. D

3. E　4. A

5. C　6. D

7. A　8. E

9. C　10. D

乙部：問答題——清朝

（十七）試述太平天國起事的因素及其興亡之大略情形。

答：（一）太平天國起事的因素

1. 漢人受到壓迫，自然便起來反抗：滿清入關之後，統治漢人的政策，有很多極不平等的地方：例如揚州十日，厲行薙髮易服及文字獄等等。這些不平等的政策，引起漢人之憤怒，乃產自然之反抗，歷時已久，迨至嘉、道，弱點顯露，乃匯成一宣洩。
2. 政治腐化，外交無能，更使漢人對清室不滿：康、雍、乾三朝，文治武功都盛，故反抗稍斂，但嘉、道以降，一切均不如前，吏治腐化，官員貪污風盛，加上清廷處理鴉片戰爭的事，更顯儒弱無能，於是民間秘密結社反清的組織更熾。
3. 民生困苦，清廷尤無改善之法：乾嘉之後，人口激增，政府固無墾植農桑之策，又無獎勵工業發展，再加上生產技術的落後，民生焉得不貧困，人民生活不能解決，只好挺而走險了。
4. 廣西發生天災，饑民挺而走險：道光末年，廣西省發生大饑荒，政府仍不知處理，遂致盜賊蠭起。洪秀全等乃藉此起事。

（二）太平天國興亡大略

道光初，洪秀全因設上帝會，不容鄉土，遂於道光二十年（公元1844年），與馮雲山赴廣西桂平傳教。設「保良攻匪會」以廣號召。至道光卅年（公元1850年），藉廣西大饑，聚衆於桂平金田村起事。翌年（咸豐元年），攻佔永安，建號太平天國，自稱天王。並封楊秀清爲東王，馮雲山爲南王，蕭朝貴爲西王，韋昌輝爲北王，石達開爲翼王。咸豐二年（公元1853年），攻陷南京，改爲天京。定官制，並設立以基督教義爲主的各種制度。計太平天國由起事至奠都天京，僅二年餘，已佔領東南各省。

當太平天國定都南京之後，即遣林鳳翔，李開芳分道北伐及西上，但爲曾國藩的湘軍和李鴻章的淮軍所阻。不久，太平天國發生內鬨，石達開被迫走四川。至此太平天國之氣勢漸弱，此時雖有李秀成支撐大局，但已無大作爲，卒於同治三年（公元1864年），天京失守，天王自殺，太平天國遂亡。

（十八）太平天國有那些值得稱頌的政績？然何以終於招致失敗？試言其故。

答：（一）太平天國的政績

太平天國的施政頗多，如頒佈天條；禁止土地私有；改革曆法；提倡男女平等及改革舊習等等。在這些施政中，爲後人稱頌的是提倡男女平等及改革舊習。在提倡男女平等方面，則主張禁止買賣婚姻、納妾、纏足。並設女官，男女都有參加科舉考試之權。至於改革舊習方面，則主張禁鴉片、飲酒、賭博等。這些都是切中時弊的良政。可惜其他的施政方針，太濃宗教彩色，而違反中國傳統文化。

（二）太平天國失敗的原因

1. 他的施政方針，太多違反中國之傳統文化：如頒的「天條」及「讀詔」，就大大地違反了中國傳統文化及傳統思想，且又貶斥孔子，破壞廟宇，禁拜祖先，遂爲知識份子所非。故當曾國藩的「討粵匪檄文」一出，全國知識分子都立刻勤息起來。
2. 內部不睦，引起彼此殘殺：天王定都天京之後，深居簡出，只求逸樂，故大權遂落入東王楊秀清的手裏，從此內部發生不和。不久，東王爲北王韋昌輝所殺。北王取得大權後，又爲天王所忌，殺之。此時翼王石達開只好被迫走四川了。天王經此內部大變，勢力乃弱。
3. 所定官制，滿有封建色彩：秀全建立太平天國後，自稱爲天王，又封楊秀清、馮雲山、蕭朝貴、韋昌輝、石達開等爲東王、南王、西王、北王、翼王。這些分封與封建無異，自形成特殊階級。秀全既倡男女平等，不應存有特殊階級觀念，如是民間自然憤憤不平了。
4. 戰略和政略都有錯誤，遂爲清兵所乘及失去國際支援：秀全定都天京後，未及時直搗北京，致失去機會。同時佔領城池，只知攻取，不知守禦，實犯兵家之忌。至於對外政略又不知爭取國際同情與支援。初外人以爲太平天國可推翻滿清，對改善通商及建立外交將可厚望，但洪秀全所稱之「萬國眞主」乃不倫不類者。加上小刀會在上海之焚殺搶掠，更給予外人壞印象，反而組常勝軍助清平亂。

（十九）英法聯軍之役的直接原因爲何？結果怎樣？試分別言之。

答：（一）英法聯軍之役的直接原因。

英法聯軍之役的直接原因是「亞羅船事件」和「廣西西林事件」。亞羅船事件是發生於咸豐六年，即公元1856年，當時有一艘懸掛英國旗的亞羅號船駛進珠江，廣東水師誤以爲奸民藉此爲非，乃登船查究，捕去中國水手十二人，並毀英國旗。英領使巴夏禮（HARRY PARKES）乃向葉名琛抗議，名琛採不理態度，巴氏遂以此爲藉口，炮轟黃埔，進攻廣州，戰事遂起。至於廣西西林事件是這樣的，巧值亞羅船事件這年，法國謂廣西省西林縣鄉民殺死一名法教士馬賴（PERE AUGUSTE CHAPDELAINE）遂以此爲由，與英國聯合出兵。其實此時法皇拿破崙三世，欲謀遠東之發展，不過以此爲藉口而已。

（二）結果

咸豐七年，聯軍攻陷廣州，葉名琛被俘。聯軍繼續北上，迫近天津，清廷不得已，於咸豐八年（公元1858年）四月，派大學士桂良和吏部尚書赴天津議和，訂立天津條約。天津條約訂立後，爲了「換約」的問題，戰事再起，僧格林沁不敵，聯軍遂陷大沽，攻進北京，焚燒圓明園，清廷只好議和，在俄使伊格那替業福（IGNATIEFF）從中調停之下，訂立北京條約。

（二十）馬關條約因何而訂立？其主要內容如何？有何影響？

答：（一）馬關條約之訂立

馬關條約是因中日甲午之戰而訂立的。當光緒二十年（公元1894年），歲次甲午，朝鮮有東學黨之亂，中日兩國根據天津條約均派兵至朝鮮平亂，豈料亂平後，日本拒不撤兵，並乘隙襲中國駐牙山之庇軍，戰爭便因此而起。結果，清廷海軍大敗，不得已派李鴻章與伊藤博文議和於馬關，訂立馬關條約。

（二）馬關條約的主要內容

1. 中國承認朝鮮獨立。
2. 賠償軍費二萬萬兩。
3. 割遼東半島、台灣、澎湖與日本。（遼東半島因俄聯德法交涉，迫日本交還。）
4. 增闢沙市、重慶、蘇州、杭州爲商埠。
5. 允許日本人在各通商口岸發展工業。
6. 日本享受最惠國待遇。

（三）影響

1. 經此一役，中國弱點完全暴露，引起歐洲列強乘機入侵，使中國幾遭瓜分之危。
2. 由於日人可在各通商口岸製造工業，使中國之工業受到最嚴重之打擊。
3. 朝鮮從此脫離中國而獨立，繼而亡給日本。由於台、澎割給日本，使中國沿海失了屏障。
4. 造成日俄戰爭之伏線。因馬關條約訂立後，俄恐日本強大，乃聯德、法迫日本放棄遼東半島之故也。

附啓：

由於時間所限，僅編至此完。洋務運動、戊戌維新、八國聯軍及孫中山先生之革命運動各點，考生可自習。請諒。

華僑教育

本年度中文中學會考　定本週五開始

教署特別頒佈在考試期間如遇颱風時之緊急措施　表示非不得已不會延期考試　如已開考則除非試場環境可能發生危險　將繼續至完卷時間爲止

（特訊）本年度中學會考現正舉行中，中文中學會考之普通科目考試，亦將由本星期五起開考。

關於考試舉行期間，如遇颱風時之緊急措施，當局在派發考生之「考生須知」中表示：鑒於延期考試所引致多方面之困難，故非遇至必須時，不作是項決定。考生若對考試日之天氣有疑慮時，須於赴試前留意電台有關報告。

當局若因颱風侵襲而需延期考試，則延期考試須由各廣播電台及電視台通告週知。考生並須特別注意以下兩點：

（甲）該日之考試前已由學校因颱風影響而宣佈停課，該日之考試並非必然延期舉行。

（乙）有關延期考試之通告，在可能範圍內，將在晚間或清晨七時起重複由電台發出。

一旦考試經已開始，則除因試場環境可能發生危險外，該卷之考試必須繼續舉行，直至完卷時間爲止。

又根據公佈，有下列十八項，考生尤須注意，如忽略則可能影響其考試成績，或被取消考試資格：

（一）考試前考生務須注意所選考每一科目之試場地點及考試時間。

（二）考生須於每科開考前十五分鐘到達試場，並須依照座位編號就座。考生須留意准考證上所載之座位編號，每科可能不相同。

（三）考生不得參加未報考科目之考試。

（四）每科開考後卅分鐘及完結前十五分鐘內，考生不得進入試場。在開考後卅分鐘及完結前十五分鐘內，考生均不得離開試場。

（五）考生絕不得將任何書籍，對數表，文卷，筆記，紙張及吸墨紙等物携入試場，亦不得將試場所備之對數表，文卷及吸墨紙等帶離現場。

（六）考生不得將筆袋或錢袋，放在桌面，應放在地上。

（七）考生携來之書籍或其他各物（雨衣等），試場不負保管之責。

（八）試場祇供應試卷，作答紙張（包括方格紙），及對數表。其他如鉛筆、墨水筆、毛筆、顏色，貯水小罐，繪圖工具，丁字尺，畫板，釘及打字機等，均由考生自備。考生考地理科時，須有備紅、綠、藍各色鉛筆及長六吋以上之白綫或白繩。

（九）考生考數理科時，如需用計算尺（無更改等表印在上者），鉛形尺及圖形板。

（十）考試過程中，考生須將准考證放在桌面右上角，以備查閱。如未能出示准考證者，須即向監考員報告。

（十一）在每科開考前，考生須將其編號，試場名稱，科目名稱及座位編號寫在試卷之封面上，又須將科目之名稱寫在封底之每頁上，切勿寫其本人之姓名或校名。

（十二）考生作答時須照原題號數書寫清楚。

（十三）每科考試，每一考生只派試卷一本，不敷用時，須特備補充試卷紙。所用之補充卷紙，亦須塡上考生編號。所有作答之紙張，均須兩面書寫，惟書寫時不得隔行。除特別指定外，每題須另頁作答，如一題分數部份者，則每一部份毋須另頁。

（十四）考生必須留意試題有無誤派，如有誤派，應立即通知監考員。

（十五）在試場中，考生須絕對保持肅靜。

（十六）考生於主任監考員宣佈考試完畢後，須即停筆，並將其他作答之紙張緊繫於試卷內，然後檢查試卷有無漏塡考生編號及座位編號，靜候宣佈准許離座，方可離開試場。若須塡考生編號或座位編位，可在監考員前補塡。

（十七）考生如擬於特時間內離場者（參閱第四項），須照第十六項之規定辦妥，然後舉手通知監考員。試卷不論有無作答，均應塡寫科目名稱及考生編號，方可繳交。

（十八）考生不得抄襲別人答案，或在試場內外作弊，違者將被取消資格。

有關考試事宜，自修生可函會考秘書查詢，學校考生則須由原校校長轉達。（成）

大專學生暑期到工廠學習去

今日招待記者介紹工作計劃

（特訊）第二屆大專學生暑期工廠工作籌備委員會（成員包括有港大、中大、嶺南、柏師、羅師、理工、浸會及天主教大專聯會等學生團體）今日（星期二）下午四時正，假基督教工業委員會舉行記者招待會。

在是次招待會中，第二屆大專學生暑期工作籌備委員會將介紹暑期工廠工作籌備委員會主辦是次大專學生暑期到工廠去之工作計劃及一切有關詳情。（南）

香港工科專校　深水埗設分校

（港訊）旺角彌敦道六〇一號所創興大廈三樓香港工科學校及分校近再設立第三間分校——深水埗分校，現已開始接受申請報名，該校設備完善，在廿多科中，美術各科尤令人注目，該校實用美術系下分工商美術全科，廣告設計專修科，室內設計專修科和時裝裁剪設計專修科，學生可分科選修，詳情可向該校電詢：K三〇五〇七四。

升中生五四零名　派樹仁書院升學

可以獲得政府三年學費補助

（港訊）教育司署於不牟利之樹仁書院成績優異，特派遣本年度升中試合格生進入該校就讀並給予該校財政上之補助。樹仁書院中學部創辦不足一年，但發展極爲迅速，且因管教嚴謹，師資優良，是獲廣大學生家長信賴，以深受教署稱許。

據悉：教育司署已專函通知該校「於本年度之升中試揭曉後，派遣合格學生五百四十名至該校攻讀。該批升中試合格學生可獲得政府之三年補助，按其個別經濟情況及需要程度，可全部同時免費，半費或減費，以私立受助學校的待遇，按學生人數每年給予該校財政上之補助。」

該校校長鍾其榮博士表示：樹仁書院純粹是非牟利院校，以服務社會，造就人材爲宗旨，爲協助政府發展教育，爲百年樹人大計而致力，現獲港府之鼓勵及在財政上之支助，無疑對該校發展有良好的影響，亦即會對本港社會提供更大的貢獻。

林天蔚講師之令堂　林太夫人出殯哀榮

文教界名流致唁者甚衆

（港訊）名史學者，香港大學中文系講師林天蔚氏之母吳嗣韞太夫人，痛於本五月廿二日，享壽八十六高齡，於廿六日在九龍殯儀館舉行安息禮拜後出殯，參加安息禮拜之教育名流、社團親友及致送輓聯花圈人士，有李璜、羅香林、馬蒙、李耀波、江茂森、陳錫餘、王韶生、黃福鑾、黃遜道、朱希文、周億孚、李士秀、江新洪、曾許雄、羅文本、許吉、金發根、劉唯邁、何沛雄、李煥燊、黃偉標、陳兆昌、吳一帆等數百人。安息禮拜係由徐松石、廖志勤兩牧師主持，禮拜儀式完畢，則出殯於新界上水私家塋地，備極哀榮。

兩種官立夜中學七月上旬辦招生

成人中文夜中學及初級中學夜班

（特訊）官立成人中文夜中學及官立初級中學夜班，將於七月初開始招收新生。

官立成人中文夜中學爲五年制，第一年級程度相當於新制中學一年級，第二年級相當於中二，餘照此類推。教授科目包括中文、英文、數學、地理、歷史、生物及公民七科。修業期滿後，得申請參加香港中文中學畢業會考。

凡年在十八歲以上，曾在小學畢業，或在香港教育司署成人普通教育班畢業者，得申請入第一年級，曾讀完中學一年級者，得申請入第二年級。曾讀完中學二年級，或在香港教育司署初級中學夜班畢業者，得申請入第三年級。曾讀完中學三年級者，得申請入第四年級。曾讀完中學四年級者，得申請入第五年級，各班均酌收同等學歷生。申請人經審核證件或參加入學試認爲程度相當後，即予編班入學。年齡未足十八歲者，請勿申請。

官立初級中學夜班入學資格如下：凡參加本港小六會考或中學入學試及格或已完成小學六年級課程而持有證明文件者，均得申請進入一年級肄業。

凡申請進入二年級肄業之插班生，必須持有中學一年級下學期之成績表或相當程度之證明文件。

凡在日校肄業之學生，不得申請入學。

修業年限：三年畢業，修業期滿，成績及格，由教育司署發給畢業證書。

課程包括：國文、應用文、英文、數學、算術、珠算、簿記、生活常識等科目，以實用爲主。

官立初級中學夜班每星期上課四晚，每晚授課兩小時。

上列兩項班級之詳細情形及派發申請表地點，教育司署將有公佈。（琳）

九間專上院校聯合入學試

定本月底截止報名

各科系共招一年級新生一千名

（特訊）本年度珠海、廣大、香江、聯大、華僑、德明、清華、遠東、能仁九間私立專上院校聯合入學考試，已定期下月中舉行，報考手續業經開始辦理，並將於本月底截止報名。

上述九間私立專上院校今秋招收各科系一年級新生共一千名，凡具下列資格之一者均可報名投考：（一）六年制（或三、三制）中文中學高中畢業。（二）五年制中英文中學畢業經在校修業一年（須取得正式證明書）或在各大專學校預科（或先修班）結業者。（三）中文中學高中肄業二年以上或五年制中英文中學畢業曾參加會考及自修一年者得以同等學歷報考，惟其取錄總名額將不超過名額百分之三十。

報考手續現分在該九校內辦理，報名手續應塡具報名表二份，繳交學歷證件及最近半身二寸照片三張，並須由聯合招生委員會指定醫生作體格檢驗，報名費爲四十元，體格檢驗費爲五元，雜費，以及設有各種獎助學金等，則詳列在各該院校之招生簡章。（成）

屯門青山政府津貼聖公會聖西門小學招生寄宿生

花園校舍，環境幽雅，宿費廉宜，清貧學生可獲資助

（一）班額：小一至小六升中班

（二）報名日期及地點：即日開始至額滿止。辦公時間親到本校（青山腳白角路）塡寫表格呈示出生證及交近照四張

香港禮賢會幼稚園招生

校址：般含道八十六號A　電話：五—四七〇六〇八　五—四七〇四九五

班別：上午高、中、初各級（三歲入學）

報名：即日開始每日上午九時至一時須攜同二吋相片兩張隨到隨考

學費：每月三十四元（全年繳交十期）

本校全座獨立校舍，設備完善，師資優良

爲教會主辦教育司署註冊之非牟利學校

校監：李華成牧師

校長：朱蔡惠梅

屯門青山政府津貼聖公會聖西門呂明才（工業）中學通告

招生班額：英中二（F2）招收男女生各60名　英中一（F1）20名

學費：每月二十六元（堂費在內）

報名：（一）日期：由即日起至六月卅日止（辦公時間）（二）地點：新界青山腳白角路聖西門小學（三）手續：投考生須親自塡寫報名表，呈示原校成績表，繳交近照兩張及報名費弍元。

考試：（一）日期：七月十六日（星期一）上午九時卅分（二）地點：青山腳白角路聖西門小學（三）科目：中英數三科

附註：本校逐年增辦至大學預科（U6）

校長　黃徐仲饉

陳維周紀念中學招生

自置校舍圖

班　級：F.1至F.4（F.5暫不招生）

校　址：灣仔萬茂里21號（即文理書院現址）

報　名：上午九時至下午五時（假日照常辦公）

報名處：(1)灣仔萬茂里本校（H二七四二八五）

(2)馬寶道北角街坊福利會（H六一〇八二二）

(3)洛克道160號（H七二四七四九）

考　期：六月三日上午九時

REFERENCE LIBRARY

體育

甲組足球護級生死存亡戰
東方火併九巴
下午五時卅分在花墟球場決鬥

（特訊）甲組足球聯賽今日排有一場護級生死存亡決戰，老爺車東方對巴士，在花墟警察球場決鬥，定下午五時卅分開波。頭場序幕戰預備組聯賽東方對九巴，於三時四十五分交鋒，先打頭陣。門票一律收兩元五角。

東方對九巴甲組足球聯賽第二循環生死戰，為兩隊在今屆足球第三次碰頭。總督杯半準決賽，東方以四比三後來居上成績力挫九巴，九巴慘遭淘汰出局。甲組足球聯賽第一循環東方以一比〇僅勝九巴。今次狹路重逢，兩隊為護級救亡，寸土必爭，將大開殺戒，是一幕許勝不許敗之生死存亡大戰。九巴為報復兩度受挫於老爺車東方敗辱，勢必變成敢死隊，找東方算賬，拚個你死我活。東方近況奇劣，連敗兩仗，正在最不景氣低潮中，九巴實應有機會可乘。兩隊實力半斤八両，將有一番極劇烈之爭持，始能分出高下，正牌五五波孫死戰，非至終場，誰難預料鹿死誰手。

東方在甲組聯賽已出戰廿四場，七勝，四和，十三負，得十八分，排在第十席，倒數第五位，東方除今仗對九巴外，尚餘對東昇最後一場比賽，便結束今屆賽程，老爺車東方，最後一戰，絕對不是東昇對手，拚命搶到三分，才能逃出鬼門關。由於東昇狀態頗佳，如今仗東方被九巴迫和，東方便要降班。元朗、警察、星島，三隊均極有把握搶到廿分，完成今屆賽程，東方即使今仗打垮九巴，添上兩分，共得廿分，如最後一戰被東昇打瓜東方，東方萬一與元朗、星島、警察各得廿分，由於東方得失球比率除九巴一隊外，東方得失球比率為負球數，為十三隊之冠，東方便因得失球比率最差，而降班。因此東方一定要贏九巴，還要追和東昇，添上三分，始可逃出生天，談何容易。東方最近又恢復老爺車本來面目，士無鬥志，連敗兩場，前仗聯賽元朗以三比一打垮東方，上仗聯賽東方以二比四狂負於星島，兩仗護級生死存亡大戰，東方均毫無拚勁，任由敵人宰割，縱火自焚，自甘滅亡，今仗東方統帥部如不設法提高挽回東方球員士氣，再敗於九巴，絕對不是新聞。九巴如能迫和東方，即告壽終正寢。九巴在甲組聯賽已出戰廿三場，四勝，三和，十六負，得十一分，排在榜尾，敬陪末席，已成為降班之胆，九巴除今仗對東方外，尚餘對警察、消防兩場比賽，九巴今後三仗，即使得全勝，亦難逃出生天，下屆降班已成定局。九巴球員為了尋求下屆出路，在季尾最後數場波，一定會放盡來拚，打身價波，下屆降班才會有人賞識。因此，今午老爺車東方欲渡過九巴這一道「生死關」一誠非一件易事。九巴守衛力特强，球員死纏爛打戰鬥精神非常可畏，東方士無鬥志，十九是死路一條，九巴並不一定要打垮東方，只要迫和東方，東方足球隊便入鬼門關。今午東方對九巴護級戰，由於東方近況不景，自尋死路，殊難樂觀。東方已連敗兩仗，今仗再負給九巴，連輸三場，絕不出奇。勝負之關鍵在於東方華人球員之士氣拚勁與鬥志，如東方降班，東方會整個統帥部便要負全部責任，成為麻史上的罪人。今仗球迷應睇好九巴。茲將兩隊可能出賽陣容錄後：（七趾）

東方

大衛布迺 科士打 漢尼根 布青南
馮紹光 馮成明
積 堅 積奇許拿
黃振烈 陳懋輩

九巴

區錦華
韓國雄 陳展安 楊偉業 林守標
葉志强 龍志成
單偉根 馬興强
麥樹渠 張浩權
勞鑑全

傑志泳棚開幕

去週日，為傑志體育會南灣泳棚開幕之期，該會每屆對于此日之節目，非常重視，除邀請全體會員參加外，晚上，並有盛大宴會，茲分錄如下：

前天上午十一時，經三設備，往前定的地，下午二時開始，轉戰有竹戰舞之人士前赴香港仔海上皇宮作生死戰。

是日早晨，天色微晴，周桂昌說，如欲求雨後，天氣開始轉晴，烈日高懸，歷驗不爽，幸而在十時後，就要操傑志泳棚開幕，該會主席黃佐，立即更衣領導全體會員，舉行下去典禮，不料天公又同心轉急，瞬息間，黑雲四佈，繼而大雨滂沱，淋到各人不亦樂乎，所有會員，立即更衣前赴海上皇宮去，道時散了。

晚上九時開始宴會，即告開席，據黃景聰說，初期報告參加者為百餘名，詎料現在統計，共有二百餘人，總開廿五席，難怪游泳與會猶與訓鳴等邊班小組辦事人，手忙脚亂矣。

副主席，謝瑞城，老總曾兆康，司庫黃景聰等都兩數多排上後，各賓會長侯寶生，主席黃佐，精神奕奕，笑口常開，月中他獲選為華安商會理事長之職，正是喜慶得人。會老總以海上皇宮主事人李廣，寓于傑志之榮單，價廉物美，時別優待，故向各會員介紹說，如利香港仔，不妨來海上皇宮去，李廣頻聲多謝，屆十一時，經三席終人散了。（燕然）

也，主事人李廣，經早在船參，笑臉六案接目四顧，在四圍熱之球場，早已宣佈爆棚，其盛況概可想見，後主者不甘後，惟有乘車返港，參觀「賓非加」對精工大戰了。

香港節首屆桌球賽
展延六月廿日止截

香港節委託南華體育會與九龍撞球聯合會主辦第一屆全香港公開桌球錦標賽及比力賽，自開始報名以來，各界人士熱烈響應，現為提高桌球水準，到普遍提倡目的，特將報名止截日期，以免遺珠。

席延至六月廿日，並定於六月起五日抽籤，比賽日期擬定於香港節期間舉行，同時分普港九各桌球會，邀請派員參加，俾得共同促進提倡。此次比賽，分港九兩區舉行，先產生九龍冠、亞軍，及香港冠、亞軍，然後再由港九兩區冠軍爭奪全港冠軍，總作桌球王寶座。冠軍均有獎品，兩區冠軍獎盃，亞軍未戰，報名者可向香港南華會七〇六〇二一九或四一九〇一，九龍九華球室七六三六四七九，香港H.K.H或向各會桌球會詢問云。

鮮，是個英蘇援軍亦一併到各地方勝作一長之遊覽，客軍在港仍有兩天休息，將於明晚作第二場的比賽。

圖為「美國西部牛仔城」亞洲巡迴演出大會最近在日本由陳炎明與羅德貞召開記者招待會時情形，右起體壇新人陳炎明，三和社長高橋，騎術冠軍新士貼，拋索專家史篤架，快槍手賓尼，紅番酋長小天。

亞洲區A組外圍賽盟主出現
韓國一比〇勝以色列
加時後下半場韓隊速進始分判勝負

世界盃亞洲區A組外圍賽，昨日又爆個冷門招錄，大熱門以色列竟告倒場，敗在擁有天時、地利、人和的韓國脚下，喪失了代表權。是役過程異常緊張，九十分鐘結束，兩方還是〇比〇未分勝負，直至加時下半場南韓射入全場僅有一球，奠定冠軍寶座，取得亞洲區A組出綫權，其將於本年底對抗澳洲或伊朗，爭取出席七四年在慕尼黑舉行的世界盃亞洲區代表權。

在比賽其中，雙方都有多次的入球機會，無奈總不能把握，至有九十分及加時上半場卅分鐘還是毫無招餘。以色列雖然擺出了四三三的形式，但由於韓隊推進速度甚快，迫使他們全場防守的時間較多。

加時下半場十九分鐘，以隊沙維那犯規，韓隊在以隊左方近門處得一自由球，由左後衛朴揚子（PARK YOUNG TAE）主踢，其斬入禁區位置，後後衛金浩坤（KIM HO KON）得機抽射，但中橫損彈出，落在伏兵於十二碼點，邊車炳權（CHA BUM KEUN）脚下，其即以左脚勁射，球竄向以色列的右角，以隊門將衛蘇根因失去平衡，無法挽救，只得目送入網，韓隊就此奠定勝利。（正）

香港曲棍球總會 擬主辦世界大賽

（特訊）香港曲棍球總會表示，將會主辦一九七七年度世界曲棍球錦標大賽，當然，這不過是個建議性的問題，能否成功尚是未知之數，但中都要是最大難題是經費，呼籲各界人士量力贊助云。

然而，曲棍球在香港，頗不流行，何故曲棍球總會會突然作出這個創舉呢？該會副會長摩利臣說，他們有所解釋，他說：「我們同意曲棍球是項冷門的運動，但他們以參與曲棍球目與足球比較，便就是為此就，是微不足道，我們要將它提倡起來，故有大胆嘗試主辦這項舉世側目的世界性賽事，目的將世界最優秀的曲棍球水準帶到港人面前，好讓他們了解個中真諦，從而提高對這方面的興趣。」（正）

港小總小球 今續演四場
香港小球總會主辦

「主席杯」小球聯賽，今日續演四場，維多利二號，六時西區之友對白鶴之友，七時西區之友對銅鑼灣，修頓場六時大東南對彌敦，七時修頓東對雲山。

精工今招待 寓隊遊香港

精工體育會為了盡地主之誼，今晨將會招待……

香港足球大軍 今日班師返港

香港足球大軍在今次參加世界盃外圍賽，表現良好的成績，達到了準決賽，敗北，演出超卓，博得一致好評，香港隊雖在準決賽時敗給韓國，但仍然留在漢城看亞洲區決賽，大軍已定於今日班師返港，以香港隊今次在韓的實力，能夠有如此良好的演出，已算能能可貴了，相信他日會有更詳細的報導了，茲將香港隊大軍名單錄后：領隊周炳權，副領隊盧志忠，教練何應芬。球員：朱國權、甘世九、蔡證明、鄧國根、葉福光、李國宰、鄧二生、郭家明、黃詳財、梁金發、黃楹輝、余國傑、盧洪海、施錦熙、林英傑、羅桂生、黎新祥、文錦棠、黃廷卿、鄭潤如、黃文光、陳……

加精軍事叙餐大會
密商應戰賓菲加隊

（特訊）精工加山兩場今統帥部，昨天下午六時半，特假利舞台二樓，特別邀約了英國「外將」之四名「國脚」，與加山、精工兩隊之首腦，昨晚與賓菲加之戰，舉行軍事叙餐會議，商討應戰之策，就是次精工、加山兩隊與賓菲加之戰，精工、加山兩隊的首腦，均有出席，席間研究戰略，及加山之主帥乃山、精工之統帥鄭光炎等各人，均有發表意見。……

孔聖青年會冬泳團 選出第一屆董事

（特訊）香港孔聖會青年會冬泳團，於昨日下午三時，在九龍會所舉行會員大會，選舉第一屆董事，是日到會者甚為踴躍，……選出董事如下：[illegible]

灣仔夏令康樂運動 舉辦千人習泳大會
盧氏宗親會招待該區反罪惡委員集中該會所同往接受港督委任書

（特訊）社會福利署及民政司處聯合各社團舉辦之夏令青少年康樂活動，本年已逐步展開，灣仔區副主席盧崇柏，除對區內足、籃、乒乓球隊加强組訓工作外，並已推定游泳名宿張賜香、盧耀宗負責開辦千人游泳訓練班，由初學習泳以至中級，高級的泳術指導，均聘名家任教。盧崇柏主席為響應撲滅暴力罪惡運動，發起總督委理浩爵士于明天（卅日）於督憲府頒發各區委員委任……

圖：王敏剛周厚蘭新婚儷影。

王華生喜作新翁
王敏剛跨鳳乘龍

旅港豆頭王華生之長公子王敏剛，與潮州望族李澤商會副會長，潮州公學校董周坤成之第四女公子周厚蘭小姐，於昨日下午二時三十分在九龍聖德肋撒堂舉行婚禮，王氏於是晚八時假國際酒樓三五樓金龍殿宴會敬宴親友，到賀官紳名流，工商巨子二千餘人，國際標頭，冠蓋雲集，盛極一時。

新郎王敏剛為海國名將，亦爲水球神射手，曾代表本港學界遠征菲律賓及泰國，多次代表海天泳隊及水球隊遠征台灣及泰國，現主海天會水球部副主任。去年畢業於美國加州大學，獲機械工程學士榮銜，現任中華造船廠有限公司董事兼協理，廣隆地產有限公司董事，中華建築工程有限公司董事。

新娘周厚蘭去歲畢業於加拿大多倫多大學，獲醫學科學學士榮銜，曾任多倫多市立醫院助理主任。一雙新人留學美加，今結為終身伴侶，將為留學生史上添一段佳話。新夫婦隨即乘機飛台灣及日本歡渡蜜月，兩週後。

陳炎明羅德貞
最近在日召開記者會

（本報訊）由榮獲七次世界騎術冠軍新士貼率領之「美國西部牛仔城」亞洲巡迴演出大會已籌備成熟，擁有七十名牛仔與逾百頭牛馬之第一站演出，定於七月十五日在東京盛大揭幕，主辦該項龐大演出之香港體壇與娛樂界聞人陳炎明與羅德貞夫婦，聯袂赴日本召開記者招待會，演出團長之世界騎術冠軍新士貼，快槍手賓尼爾度，拋索專家史篤架與紅番酋長小天等，專程從美國西部趕到日本與記者會面。

陳氏夫婦昨天抵香港後對記者表示，日本的籌備工作十分順利，美國駐日大使館與美國商務省觀光局，均認為「美國西部牛仔城」演出大會具有文化交流與促進體育運動的作用，故樂意擔任大會之贊助人，日本富士電視台與產經新聞出面主辦，政府亦撥借萬國博覽會的場址作為演出之用。

陳炎明在回答記者詢問時表示，巡迴演出地點包括東京、名古屋、大阪、台北、香港、泰國等地，香港演出時間將在年底聖誕節，元旦及農曆新年期內，在這些重要的假期日子中，向廣大市民提供富於娛樂性而又有意義的活動，至於場地方面現正與有關方面接洽中。

東賓粵育會
五月廿九開幕
假西環康年酒樓舉行

（港訊）東賓粵育會有限公司，定期五月廿九日，在香港西環康年酒樓三樓開幕，暨第一屆理監事就職典禮，並請陳子鈞、鄭偉雄、王華利、陳覺軒、葉若林、陳坐生、盧榮芬、張榮……等主持開幕，典禮完成後，定有一番熱鬧。本屆職員芳名如下：

會長：袁耀明，葉水，葉時。理事長：張堆，袁金浩，楊銳坤。總務：袁炳光，葉浩根，崔紹王，財務：葉時。部長：成，萬培，李洪，陳泉，陳交際：葉熾，組織：廖友杞，李添，袁紹卿，福利：黃德，王錦洪，陳傑。

中華藥業商會聯歡
夏國璋領導演南北獅

（特訊）港九中華藥業商會，每年藥業聯期例必舉行盛大慶祝，今癸丑年該會於昨日下午八時，聯合各藥行，藥廠假座九龍國際大酒樓三樓舉行盛大慶祝，邀請夏國璋師傅領導男女健兒表演南北獅及國術助慶，並由該會理事長黎宗岷主持南獅點睛，及譚花掛紅，繼由監事長譚立仁主持北獅子點睛，譽花掛紅，會長方秋金頒贈錦旗與夏漢雄體育會，由領隊張庚常代表接受，南北獅及國術演出精彩，博得全場讚譽，並有各大藥廠捐出名貴獎品作為選抽助慶，至深夜一時半，賓主盡歡始散。（奕）

四海保齡場舉辦「英軍聯賽」由生力啤酒贊助，昨舉行頒獎禮，由公共關係主任吉羅森小姐主持頒發獎品。（康伯樂攝）

東方今仗護級表現
敗則前途「不堪問」

（特訊）目前護級形勢，在「鳴放」時代有希望的戰果，以後一些球會不願東方星島，九巴降級，而今卻變了，最終目標還是希望東方降級，故每年都有東方安破重圍的佳音，而從來沒有檢討東方體育會方面形勢及足球各方面近況，祗以生一年又一年護級而且過去，道荷……

且作風將貽誤前途。今天東方如果不勝九巴，那就可以暴露出內部除員除友上組織不健全，否則九巴沒有鬥志，東方實力仍不弱，相信可渡過此關。

在香港一般球員來說，都不希望有班主的東方會降班，降了班簡直是失去條飯碗地，比較非另外一種原因，比較避免了，其降班形勢似無可如此，……

東方失手後，利益還多，否則今屆東方降班也。說到九巴，班主上屆與球員有點脫節，而且趣已低減，要不然，九巴絕不會陷落今天如此田地，正如俗語一句，夫人必自侮而後人侮之，九巴本屆內士無鬥志，……

志廣。監事長：盧濟，陳軒，李權，石家殿，監事：謝標，陳德祺，……袁祥，陳球，侯補監事，袁田，凌漢文。

後照常情放軟手脚，由它降下去。東方是否努力護級，變方近況和實力來說，今仗是最佳考驗，以東方今天是該勝的，除非大爆冷門，今仗東方如敗，則再難說出實面了。

印尼棉蘭隊 昨接洽來港

印尼棉蘭足球隊已經表示，昨天經三來港，與加山統帥部陳錦祥商談欲於六月廿七日來港作賽一場，但加山已經約了澳洲軍作客東昇作賽，又欲定東昇與東方一場，到今天未知合作……（白浪）

因雨改期 元流之戰

昨日甲組聯賽甲組足球聯賽，元朗對流浪，原定昨日下午五時卅分，在花墟球場舉行，惟昨日天氣不佳，大雨如注，球場積水，勢難比賽，故經過球證巡視場地之後，認為不宜作戰，乃宣布改期，至補賽日期，則有期待球總會再行通告。

中華文化與太極拳（二）
黃文山

其三是「不易」。一切變動，均依照一定的模式或法則表現。道些法則在今天自然科學所已發見的，有所謂「萬有引律」，有所謂「相對律」，有所謂「統一律」，在方化科學上有所謂「內變律」（LAW OF IMMANENT BHANGE），「有限律」（LAW OF LIMIT），「循環律」（LAW OF EVOLUTION），「進化律」（LAW OF CYCLE）等等。但是周易則歸納各種事象，演成以下幾種法則，而太極拳也是按照同樣的法則而組成的。試釋如下：

（一）兩極交泰的法則：儒家和道家的許多道理，淵源于易經。「道」，依照老子所說，是先天地生的東西。「有物混成，先天地生，寂兮寥兮，獨立而不改，周行而不殆，可以為天下母，吾不知其名，字之曰道，强名之曰大。」（道德經廿五章），而易傳則斷說「一陰一陽之謂道。」可見道或太極是體，陰陽是用。古人發見這種真理，完全依憑直覺或妙悟法，而不是靠理性法（數學或理則）或實驗法。由于先賢的超人的智慧，我們今日乃知道宇宙一切生生不已的現象是有兩方面的，是相對的。其見于自然者就是陰與陽，光與暗，熱與冷，動與靜，向心力與離心力；其見于人類者，為男與女；見于數學與理則者為正與負，然與不然；其見于道德者為善與惡。現代物理學已給易經這一個中心理論，給予證明。例如從前認為原子是宇宙極微的基礎，現在物理學家把他裂分後，知道當中有陽電和陰電，叫做電子（ELCCTRON）和質子（PROTON）

電子一旋轉，一繞着另一機，宛然如動的陰陽（負和正）兩面，正如行星之繞太陽。道種陰陽互動的法則，早經周易所道出，也可分為陰和陽，互補、互通、互動、互化，「一陰一陽之謂道」，又有「兩極對立法」（LAW OF POLARITY）。老子說：「反者道之動」。易說：「剛柔相摩，八卦相盪」，「生生之謂易」，是矛盾的動因，是生化之源。「天地睽而其事同也，男女睽而其志通也，萬物睽而其事類也，睽之時用大矣哉」。……

（二）一正一反的法則：「一陰一陽之謂道」，……「一陰一陽之謂道」，……

（三）互為其根的法則：太極拳是朱代張三丰所創，即根據道種陰陽互動的思想，所謂「太極生兩儀」。……

即物極必反的法則。「陽極而陰，陰極而陽」，「靜極而動，動極而靜」……

（四）……的法則：所謂「生化」、「循環往復」、「成住壞空」，法則……（LAW OF GROWTH AND DECAY）……

亞洲基督徒大會 將在吉隆坡舉行

第八屆亞洲基督徒大會，定七月廿六至卅日，在吉隆坡舉行。港區基督徒協會已接邀請，組基督徒代表團出席。港區會委員：劉梅軒、陳能方、桑安柱、陳潤源、胡雅各、陳志光、劉道新、傳心良等，亦可能前往，共商基督工作進行。代表報名：限六月五日止。地點：嘉林邊道六號二樓傳心良牧師，電話：（三）——三七二八九二，香港英皇道六號百利大廈B座三樓李武凡牧師，電話：（五）七〇九三九五，會畢，順遊泰、馬、星名勝共十二天。凡基督徒均歡迎參加。（暉）

「藝術之友」週日寫生

藝術之友旅行寫生活動，六月三日（星期日）往流浮山海畔遊覽，寫生活動，中午在酒家午膳，下午再到青山蝴蝶灣海浴。歡迎愛好寫生及旅遊人士參加，每位九元。早在九龍渡船街南洋商業銀行前出發。代辦交通及午膳，報名處：納美美術用品公司，駱克道五二三號，電話H776502，九龍三育圖書公司，彌敦道五八〇號，電話K8571 86。

恒發文藝館藏品
古今名家書畫
增展成扇受欣賞

恒發文藝館主辦之古今書畫展覽，連日在大會堂所展出名家作品，已被愛好者搜索多件。昨天再應醒家之要約檢出成扇逾百持，故頗為參觀人士所喜愛。因各成扇之字與畫各一面，俱為名家所書，或繪畫者亦然，刻有字畫於兩便，為曹書家所寫所刻。精工名手，相得益彰。各愛好者莫不把玩再四，不忍釋手。頃值炎熱如火，人手一柄，可以生風迎涼。昨臨場觀衆，一致稱譽，應時而生，極表歡迎。會期仍有三天，欣賞人士，須及早赴會云。

（詞）齊天樂 冼燮培
題賀文墨溪山紅葉圖

危巖殘角闌干外，斜陽染紅霜樹。別浦漁林，津樓醉葉，雁影山河羈旅。孤舟一棹，嘆故苑隋空，碎蟲低訴。攔漫秋容，問誰欣傭杜陵句。

棲霞寶寺隱約，傍疏鐘曲水，人靜無語。是靈林，神來禍上，採葉薈芷今古。天涯日暮。怕映楓畔山房，黑鮫高處。此景長留，畫中吟翠苦。

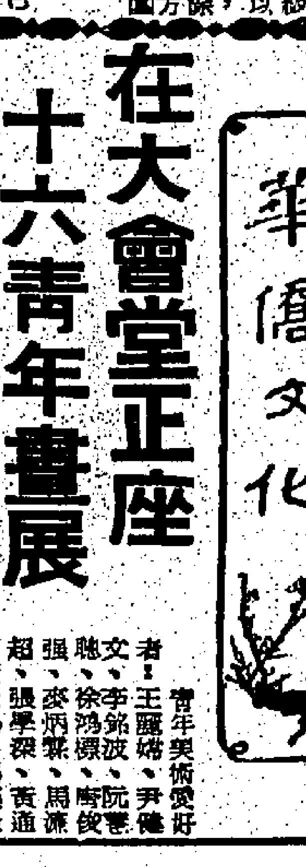
宗教文化講座
謝鳴元演講

九龍何文田街六號一樓宗教友誼社主辦之宗教文化講座，本月卅一晚（星期四）八時，聘請天主教謝鳴元神甫講「現代天主教的趨勢」。希各界踴躍參聽云。

勘誤

昨五日五張四頁「書文化版」、載「書風雲會雅集蛙行同學」一段，副題「梁銘偉嶺茵茵仇儷赴加」一條誤「薗茵」，合校正。

華僑文化



在大會堂正座
十六青年畫展
由六月三日起舉行

青年美術愛好者：王麗娣、尹健文、李銘波、阮雲馳、徐鴻標、麥炳榮、馬漢强、張學琛、黃通超、甄錦華、謝少華、黃良鴻、馮漢榮、羅珮華、羅愛華等十六人，定六月三日至五日，假座大會堂正座舉行畫展。為先聽取美術界前輩的意見，及向文教先進討教，經於前（廿七）日在橫海藝苑舉行預展。是日到場指導的美術界前輩有：周公理、任眞漢、陳學書、袁志良、陳荻湮、吳烈、黎錦培、尹沛玲等。及文教界先進歡十人，氣氛熱烈親切，極一時之盛。來賓們觀後，對作品的多姿多采，鮮明有力，富有朝氣，給予好評，並認為他們在短期內能獲此成績，感到滿意。同時，還誠懇地對作者們提出許多寶貴意見，供以後創作的參考云。據悉：這次展品共一百陸拾多件，分油畫、水彩、素描、速寫等。這些作者們利用業餘的時間來完成的，歡迎參觀指導云。

賀文略君之花鳥畫藝術
百鍊

春花秋卉，別具風神；夏鳥多禽，各殊動靜。故古人施之於圖，競之於筆，得象外之趣，喻造化之工。點彩則花竹精神，渲染則羽毛浮現。其後繪事門類，遂有花鳥一科，魚蟲走獸附之。至五代黃筌徐熙，花鳥始集大成。至宋徽宗以詩書畫題寶居，以天質勝，徐熙崇嗣紫翔，以雅淡稱。宋初多沿其制。至崔白吳元瑜，放筆以出，運思即成，變世俗之氣，洗宣徐之習。燒宗以詩書畫集乎一體，其所設畫院內各家，不為古囿，多創新意。花鳥畫至此，方臻大備。

夫繪畫之道：因物賦形，得其形似，未能放其骨氣風韻，是未盡其畫也。故善覽者始命意布局，而終歸究下筆。至若落筆縱橫，窮四時之變，描象精選，盡萬物之形，方稱妙手，是爲傳神，斯可稱善畫者矣。

賀君文略，今之善畫者也。其作畫也，規範於宋元，體驗於寫生；立意創新，不泥於古；用筆則暢，而能精煉；色彩則豔，而不媚俗。故其下筆有氣韻，實無一點虛弱，可見其工夫深厚，揮灑淋漓，有自若天成之妙。盡其寫生點粉，傳神素影，凡烏飛鸚鵡，茆然淡泊，得易之神。徐氏之趣；疏秀工麗，則暗符李安忠；水鷺逼肯，則齊宗賁；飛白不減陳則：孰何殊與柄？

達之師生書畫展
第三天觀者益衆
今在正座續展三天

畫壇書畫家徐達之個人暨學生書畫作品展覽，昨日為第三天，觀者益衆。昨日中外人士，對徐氏書畫作品，完全表現東方文化精神之優美精圖，與其勤勉多元之雄健筆墨，備極稱許。成以能到海外美，加各地展出，以廣宣揚，使海外中西人士，對中國書畫之優良藝術，有進一步認識之機會，更有意義相勉勵。並有英籍安之娜小姐，請為入室弟子。其他港九男女青年，請求報名入學者亦衆，是日到觀之文教各界人士有：李伯鳴教授、徐淦助理署長，林恩同、林仁超、袁飛翰、廣遵之、陳韻明、吳東、陳直夫、沈如南、羅竹坪、張安祥、徐潮頭、李檳錚、范文新、莊果民、黃質文、張銳、周煥猷、徐子雄、梁守廉、明、王海泉、鄭碧海、陳伯齊、等千餘人。明（廿九）起，由大會堂八樓轉移至大會堂低座二樓續展三天，至卅一日止，另換新作，以新觀衆眼界云。

小漫畫　不可思議　華華作

兒童天地

（第二〇三二期）

頭髮要常剪

小朋友：

近日小李的頭髮長得像個「披頭四」似的。我問他為什麼不去理髮？小李以為我在責備他，立即就說出一連串理由，替自己辯護：

「唐姨姨，你不知道了，近來考試嘛，我一放學回家，就知道埋頭溫習，那裏有閒抽出來理髮。」小李說得似乎很有道理。不過，昨天考試已完畢，小李大可帶着嘗試後輕鬆的心情，到理髮店去了。

對於這一點，小李又有解釋：「因為現在考完試，同學們提議去游泳，所以我想玩完一頓才去理髮。」

其實說來說去，小李不想理髮就罷了，那麼，小李要學做「長髮青年」嗎？那又不是，大概許多小朋友都不喜歡理髮，孩子是好動的，要他乖乖的坐在椅子上，動也不動，等大半個鐘頭才理髮完，是很不耐煩。

但理髮像洗澡，要常常勤於清理，才合衞生原則，你們時常跑跑跳跳，出汗很多，頭髮上留的污垢，比身體還多，我認為做男孩子的，凡洗澡就要同時洗頭，頭髮常剪短。女孩子在求學期間，最好不要長頭髮，不愛理髮的小朋友，我希望你們不要做「長髮青年」。

‧唐姨姨‧

水晶球

‧童話‧　‧喜童‧

從前有個皇后，生了三個王子，後來皇后死了，國王便娶了一個懂魔法的女子做妻子。這個後母不喜歡三個王子，等到國王死後，便用魔法把大王子變成老鷹，把二王子變成鯨魚。三王子看見後母這樣恐怖，急忙帶了寶劍和弓箭，逃出了王宮。三王子走呀走的，不覺走到鄰國的國境裏去了。一天，他聽到其國的國民說，這裏的國王有個美麗的公主，給魔鬼搶走了，幽禁在一座大森林裏。三王子聽了，便決定去救她。三王子走了許多路，終於來到那座森林，找了三日三夜，後來在高山頂上的石屋裏，找到一個長滿灰頭髮，一對紅眼睛，滿臉皺紋的女子。三王子就問起來，知道她就是給魔鬼幽禁的公主。三王子說：「我一定救你出去，但是，要怎樣才能救你呢？」

公主說：「在這座山的南面山腳，有一隻兇猛的犀牛；如果把牠殺死後，牠就會變成一隻火鳥；火鳥肚裏有一個紅火蛋，蛋裏有一顆水晶球，你能得到這水晶球，就可以救我了。」公主停了一會，長歎一聲說：「但是，這隻火鳥在危急時，會把火蛋生下來，掉在地上，就會燃燒，連水晶球都會被燒掉的。」三王子聽了，回身就走。當他走到山腳下時，果然有一隻犀牛衝過來，三王子立即拔出劍和犀牛決鬥，結果把犀牛刺死，接着就飛出一隻火鳥來。三王子立即拉開弓箭，正想向火鳥射去，忽然飛來了一隻老鷹，抓了火鳥向海邊飛去。可是，剛飛到海邊，火鳥已經把紅火蛋生了下來掉在地上，立即就燃燒起來。三王子正在焦急，忽然海上游來一條鯨魚，把海水湧上岸來，把火滅掉了。三王子找到了紅火蛋，看見裏面的水晶球沒有被燒壞，便帶着水晶球回到山上給公主一照，公主立刻恢復原來的美麗樣子，公主十分感激地說：「這顆水晶球是能夠除破一切魔法的。」

三王子想起剛才的老鷹和鯨魚，一定是後母把兩個哥哥變成的，便拉了公主跑下山去，只見老鷹還站在枯樹上，鯨魚也臥在海邊。三王子拿出來水晶球向他們一照，他們立即變成兩個人，正是大王子和二王子哩！

大王子說：「我們趕快回宮裏去，用這水晶球破除後母的魔法吧！」他們就拉着手回宮裏去。

回到王宮以後，怎樣也找不到後母，原來她已經知道他們到了水晶球，早已偷偷地走了。

從此之後，三個王子齊心協力治理國家，過着安定的生活了。

兩隻野豬

‧寓言‧　‧木子‧

有一天，太陽下山了，一隻孤單的狐狸，還在外面走來走去，不停地東張西望，原來，牠從早晨到現在，還未曾吃過一點東西。

當牠走到一座獨木橋，牠看見兩隻野豬在吵架其中有一隻野豬看見狐狸走來，就搶着說：「狐狸先生，請你給我評個理，剛才我在路邊找到一塊肉，正想把肉吃下時，牠竟走過來說那塊肉是牠的，你說有沒有理？」

狐狸低頭一看，地下果然有一塊很大的肉。

另外的那隻野豬也不服氣地說：「你別聽牠說，那塊肉明明是我先看見，牠仗着腿快，跑來跟我搶，牠才沒有理！」

狐狸正想表現自己的聰明，勸牠們一人分一半吃，可以他肚子餓得要慌，就打了一個壞主意，他說：「我看這樣吧！你們可以來一場拳擊賽，看誰的氣力大，那塊肉便屬牠。」

那兩隻野豬聽了，就磨拳擦掌，拚命打起來，好像有什麼深仇大恨似的。

狐狸在旁邊靜靜地等待機會，看見兩隻野豬走到橋的中央時，就衝了過去，順手一推，把牠們都推到河裏去，然後就銜起那塊肉，大搖大擺地回家。

那兩隻野豬，由於你爭我奪，被推到河裏後，不久就淹死了。

笑哈哈

翟永齡的母親信佛，咀上整日唸南彌陀，翟永齡三番四次勸她不要太迷信，她還是不聽。

有一天，翟永齡故意高聲叫她，她自然地應了聲。接着翟永齡又高聲地二次，三次，四次地叫。

她聽到煩了，便皺起眉頭責怪自己的兒子說：「既然沒有什麼事，這樣叫我做什麼？」

翟永齡笑着說：「我只叫你三，四聲，你便惱了，你這樣無緣無故地唸佛，一天唸了千萬遍，我想，佛也一定會光火的呢！」（力仁）

成語故事兩則：

不知輕重

‧地球‧

楚國有個珠寶商人，到鄭國去兜售珠寶。他用名貴的木材，彫了一隻盒子。又用各種方法，把這盒子裝飾得很美觀，使盒子散發出香味，然後把寶珠裝在裏面。

有個鄭國人，看到這個裝寶珠的盒子那麼精美，就出高價買了去。買了之後，就把盒子留下，却把寶珠退給了那個珠寶商人。

這個鄭國人，只知盒子的好看，却不曉得珠寶的價值實在要比盒子的價值高多少倍。

刻舟求劍

有個搭船過江的人，一不小心，將所帶的一柄劍，從船邊落到江裏去了。

那人馬上在船邊落下劍的地方，劃了個記號。

船上的人問他道：「你在船邊劃了個記號，有什麼作用？」

那人回答道：「我的劍，就是從這個地方落下的，等會兒船靠岸了，我就要從這個有記號的地方下水去把劍找回來。」

圖右起：周文軒夫人、賀鏘平夫人、唐翔千夫人、周啟邦夫人、古勝祥夫人、李大偉夫人，她們都參加時裝演出。

中外傳奇名女人　太太團披裝上陣

為救童助學義演熱心一片

為響應華僑日報救童助學運動，港九三區婦女會將予下月六日在凱悅酒店舉辦一項盛大的慈善時裝表演，除由本港多位名流千金公子參加演出外，最難得者，是邀請到多名流夫人粉墨登場，為救童請命。他們就是。周啟邦夫人，唐翔千夫人，李大偉夫人，周文軒夫人，古勝祥夫人，賀鏘平夫人，余經緯夫人，陳經綽夫人，文洪礎夫人。他們將在其中一場中分別飾演中外傳奇性之名女人。

周啟邦夫人會飾法國皇后瑪利安東尼，周夫人為法律界及時裝界知名人士，早年留學英國；一九六六年被英文選為最佳服裝女性之一；一九六七年，文虎報選為最佳服裝女性之一；一九七二年又被英文星報選為最受人注目的女性之一，伊曾多次在「美的研究」，「時代新趨之一」，「妙論人生」及「全家歡」等電視節目演出。一九六七年、七二年為本報救童助學運動義演時裝，每次均有「爆棚」之盛。她今次再為救童請命，至為難得。伊除飾演法國皇后，還參加「一人約會」後，「夢中仙子」兩場的演出，而且在「夢中仙子」一場，將會高歌一曲「不可能的夢」。

唐翔千夫人將飾林黛玉一角。唐夫人乃九龍婦女福利會會長，香港東華三院辛丑年女總理，平素熱心公益，以抱幼吾幼，以及人之幼的愛心為主旨，待人接物，和藹可親，對婦女福利工作，從不後人，其對本報救童助學運動，更出錢出力，認為最有意義。今次可貴，伊於下月廿日又為九龍婦女會籌款，在「清宮怨」中飾演大公主。

李大偉夫人在今次時裝表演中將飾演小宛角式。伊早年畢業金陵女子大學，理科畢業，更任香港保良局乙己年總理，同時亦為港九私立中英文學校協進會顧問，八達英文書院董事，交通安全委員，曾港東區婦女會永遠名譽會董，新界婦孺福利會會董及執行委員，現任香港西區婦女福利會副主席兼托兒所主席，李夫人歷年來均有響應本報救童助學善舉，今次更親自表演，預料屆時定必盛況空前。

周文軒夫人將飾及妖后，周夫人乃九龍婦女會副會長，伊很有戲劇天才，她除為本報義演時裝外，下月二日為九龍婦女會籌款演出「清宮怨」中的珍妃一角。

古勝祥夫人將飾演小鳳仙一角；古夫人乃瑞興百貨公司總經理古勝祥先生之賢內助，伊熱心公益，為貧童請命，實令人敬佩。

賀鏘平夫人將飾中國古代名女人才媛，除了自己上台表演外，她伊之四位千金弘綺，弘禮，弘慰，弘錦亦參加童裝部份的演出。此外，還有余經緯夫人飾武則天，陳經綽夫人飾演楊貴妃，文洪礎夫人飾演王昭君，可謂陣容鼎盛，預料是次時裝表演定必有「爆棚」之盛」。（武）

女青婦光職員　今日舉行進修

基督教女青年會婦光職員進修會定於今（廿九）日下午二時十五分在總會所會議室舉行，是次之主題為「轉變的能力」。先舉行鍍影，隨由主席鍾大堯夫人致詞，李淯詞牧師作主題演講及問題討論，旋由黃寶瑤姑娘談會發展近況及本部工作目的，最後會務報告及茶敍。

西班牙烟花節　西班牙孜其特色的烟花節日前在瓦倫西亞舉行，吸引不少來自全國各地及海外遊客前往參觀。該節日把著名的神話故事人物，政治領袖，影星，電視明星等以木或紙板繪成放在廣場，不少高至四五層樓大小，然後放火燒之，熱鬧非常。（泛亞社）

龍鳳配

△何偉燊　方蕙田　△吳世恩　陳潤輝　△陳應駒　黃玉娥　△吳治華　陳守真

△江源　黃潔瑩　△黃顯榮　廖小英　△何用燊　錢瑞華　△彭拾龍　簡錦鸞　△吳安德　吳錦洋　△蘇桐昌　鄧施施　△鄭九新　蔡麗珍　△黃佬　陳亞明　△鄧錫坤　陳美美

△呂相洋　符雪娥　△李錦彪　楊玉珍　△張少偉　劉佩心　△盧錫明　陳祥卿　△謝霖　梁玉華　△何步止　張碧瓊　△李亜咨　張美英　△向錫麗　黃愛蓮　△余經渤　蔡德儀

△源永棚　莫秀容　△彭榮埴　劉婉文　△巢重德　梁莉莉　△文泉邦　鄧卿棣　△黃佩衡　蔣月令　△林燕熊　周麗嫺　△陳平　李碧霞　△羅金培　楊燕萍

康樂家庭

夏日細菌繁殖　預防急性傳染病

在這氣溫炎熱的夏天，也正是各種細菌繁殖的適宜季節，各種傳染疾病，如霍亂，腸熱，腦膜炎，痢疾等，我們每一个人都應該懂得怎樣去預防這種可怕的急性傳染病。

發生傳染病的原因許多，如：

（一）在不潔或未經煮沸的水裏，尤其是井水、河水、山坑水都很容易有各類細菌的，所以未經煮沸的水不宜喝。

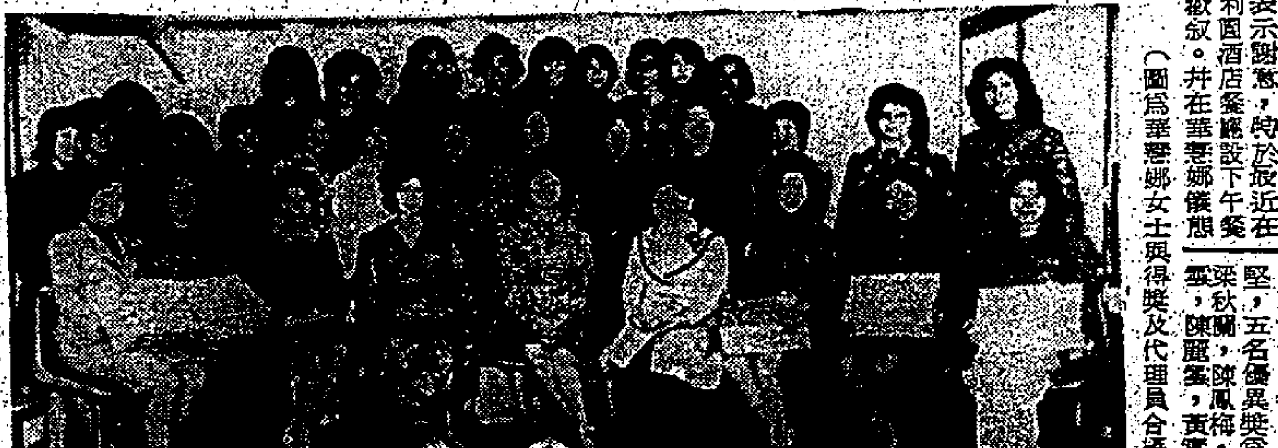
（二）水類食物——如雪糕、雪條是這些傳染病的大媒介（經過消毒的例外），因為很多製造這些食物用的水，往往不潔淨，或未經過煮沸，內裏已經含有多類的細菌。我們要知道，細菌在冰點零度以下的地方，仍然能夠生存，只不過陷在呆滯的狀態不能繁殖，但它一進入我們人體，口內的溫度使它恢復了原有的活動力，而走進腸胃危害我們。

（三）動物媒介——我們吃的食物，放在桌上不加蓋罩，給蒼蠅或其他動物走到食物上去，如果這只小動物事先已經飛到別種含有細菌的物件上的話，那麼，牠身上已帶有了細菌，再把細菌帶到我們的食物上，我們把細菌和食物一起吃進肚裏，是相當危險的事，而且細菌不是我們肉眼所能看見的，所以食物一定要蓋好。

其次要怎樣預防這些傳染病？

（一）防疫注射——這是有效的預防，需要注射多種的，如霍亂、傷寒的混合注射。防疫針的藥水，就是把這些病的細菌，分加波力等藥物把它殺死了，而注入我們人體，因為有了這些已死去不能危害的細菌，在我們的血液內，一旦不幸遇到真正的細菌侵入，它們便生起一種作用來和它對抗。但是切勿以為注射了防疫針便可安枕無憂，絕對不會有該種病發生，這是毫無醫學常識的人的想法。有了防疫注射，還需要注意健康和飲食，因為注射了身體有抵抗，便不容易受傳染到了，病狀也大大減輕，容易治理，並不是絕對不受傳染的意思。

（二）注意飲食——不喝未經煮沸的水，吃冰凍的食物要萬分小心，最重要的是不可喝太過量的水，常常保持胃酸濃度。要知道因為就算有了霍亂、傷寒、或痢疾等的細菌，進入我們的口內，直到胃裏，胃裏的胃酸含有一種氫氯酸，常是可能把這類細菌殺死的，但由於我們喝下的水太多，將這種酸冲淡了，沒有原來的濃度，於是細菌到了胃內，不能把它殺滅，而讓它進入腸內，腸是鹼性，是適宜於它的生長繁殖，到足够危害人體的數量時便發生這種病了。



八名標姿代理員　獲華慧娜贈獎品

近年來，雖然各類化粧品的競爭非常激烈，但標姿化粧品的銷路仍然有增無減，因為標姿化粧品不但品質優良，十分受婦女界歡迎。而最大特色，該種化粧品從來不在公司擺位銷售，要經私人介紹及美容代理指導使用，如此一來，便可減少無謂的浪費。

標姿化粧品的香港總代理華慧娜，為對標姿代理員一年來的努力表示謝意，特於最近在利園酒店餐廳設下午餐敍。并在華慧娜儀態學校舉行頒獎禮，獎與一九七二年度全年銷貨成績最佳的八名標姿代理員。首二、三名，各贈足金鍊一條，其餘五名優異者，各贈名貴錢箱一個。當日出席頒獎禮之代理員，濟濟一堂，十分熱鬧。在總代理華慧娜的英明領導之下，行見標姿化粧品的業務，前景更見秀麗。

又得獎之標姿代理員芳名如下：首名——萬方逸華，第二名——黎桂華，第三名——碧堅，五名優異獎為——梁秋蘭，陳鳳梅，彭碧雲，陳麗雲，黃寶珍。

（圖為華慧娜女士與得獎及代理員合攝）

電動巴士出現密州　美國密歇根州蘭城的廿三歲秘書正注視着一輛電動巴士在該城行走，該巴士乃是當地首次創辦，共有六輛，以供運輸及載客之用。據說每行走五小時始需充電一次。（合衆國際社）

孩子的便溺

便溺是人體的正常排洩，但却不可能固定一個時間進行，特別是小孩子更不能強迫他在某一個時刻大小便，所以有時當母親帶着孩子出外，半途時孩子說要大小便，每每令母親感到頭痛，但為了方便，省却麻煩起見，母親不帶他們去廁所，胡亂地叫他們在路邊或僻靜的地方解決便算了，這雖然是小小的事情，但會做成許多不良的後果。

（一）防礙公共衞生——隨街大小便這是最不合衞生的習慣，凡是糞便物都是臭味濃烈，令人欲嘔，而且又容易招惹蚊蠅，傳播疾病，影響市民健康，況且在市容方面亦大大受到影響。

（二）有礙觀瞻——當孩子在街上大小便而大人却站在一旁，別人經過時投以訝厭的眼光，這是多麼難堪的事。而且現在正推行城市清潔運動之際，這樣做會有被罰的可能，所以不要貪一時方便，便隨便叫孩子在街上大小便，這是阻礙觀瞻的。

（三）易染皮膚病——街道上不少塵埃細菌及不潔物隨處佈滿，假如在這些地方便溺，是最容易感染皮膚病，如癬，疥等都是由於不潔而起，家長們不可不留意。

（四）養成孩子不良習慣——假如大人平時沒有好好地教導他們，他們會輕視衞生的重要，而且使他們養成隨街便溺不良習慣，只求自己方便，不理公共衞生。

從以上種種不良的後果，家長們要教導孩子勿隨街便溺，如要便溺亦要去公廁，便後要洗手，這些是衞生的簡單常識。

雙脚保護十則

你知道怎樣去保護自己的一雙腳嗎？

（一）要是你的腳寬闊的話，就千萬別穿那些底淺或是用布做的鞋子。

（二）買鞋的時候，要看清楚號碼，及要買些穿得舒適的鞋子，不要買那些太窄的，否則穿上後便會容易影響腳的形狀，尤其是那些正在發育的少男少女們。

（三）假如你想也許赤腳穿較薄的皮鞋或布鞋，那麼腳便會特別涼爽，那你便錯了。這不是正確的。因為無論你穿乾淨的鞋襪或襪子時，不但能吸收腳汗，而且還可以防止腳跟的皮膚被擦傷或擦痛。

（四）鞋內的中心部份要保持堅硬，腳部運動時，要常在家裏練習用腳尖行路。

（五）保持自己的腳部涼爽和乾燥，在夏天最好是穿涼鞋或有孔的皮鞋，鞋孔最好是在腳趾的部份。

（六）留心保護自己的腳，不要踏進潮濕或有水的地方，特別不要在有污水的地方赤腳玩耍，因為那是會引起不良效果的。更會引起各種腳病，海灘以及濕的木板上，也是危險的地方。

（七）腳要時常保持乾淨，揩腳的毛巾也要經常洗乾，在腳趾中央的地方要特別保持清潔乾燥，常要搽上爽身粉或有保護性油質後，才好穿上襪子皮鞋，在鞋內也要撲上一些粉，這樣便不會那麼容易潮濕。

（八）不要太節省洗滌劑，經常要搽在腳上，尤其是每當洗滌完畢之時，將它搽在腳趾間，曾被太陽曬過的腳，也要搽上保護腳的洗滌劑，在早晨或晚上搽是最適合的。

（九）有雞眼的時候，要設法把它磨平，因為當我們穿上鞋子走路的時候，會感到很痛楚，最好是搽上一些油，或用爽身粉撲在雞眼之上，那麼，走起路來，痛楚便會大大的減輕了！

（十）要養成保護腳的好習慣，最好是每只腳趾都保持美觀，常注意修剪腳趾甲，那麼長久下去，你便有一雙美足了。

步行

一種簡易有益的運動

一般人當他們感到自己的身體活力消失的時候，往往依賴補品的維他命，或滋養的食物來補救，其實，那是未能同體會中的，如果能夠加做一些簡易的運動，當會事半功倍的，尤其是一個上了中年的人，他們的肌肉會逐漸變弱，那大多數的原因是缺少運動所致。通常因缺少運動的人，是會有以下兩種情形發生的：（一）腹肌和上背肌鬆垂，而中背部度短，小腿前部伸長。（二）足踝還短。這種情形，可能是發生肌纖維炎，關節炎，隨之會使肌肉成為骨質痙攣狀態，因而肌肉有時或小腿，或背部、頸部肌肉作痛，或肩臂痠痛；不論做任何運動，就是輕微的舉手動腳，或遠點的散步等，也會感到肌肉或關節發生痛楚，那都是因為運動不足所影響的，除了注意多補救之外，辦法是營養的食物是不可缺少的，同時更要注意肌肉的健康問題。

首先：應該先行接受醫生的澈底檢查，因為只有醫生才能瞭解人們的身體對各種活動的反應，與及大家的心臟健康狀況，如果發生疼痛，經醫生診斷，是由他們肌肉會明白你的痛出；此外，還或常恬發有關身體的健康情況有種，也只有醫生才能明瞭的，醫生自然會對病患者注意禁忌，並替他們安排適合的運動計劃。

通常如果血液循環不暢順的時候，是會影響肌肉活力的，因為活動的肌肉含有血液，比不活動的肌肉多十倍，因此一種非常良好的運動就是步行，容易做的運動，如果人們能夠經常步行，如再配合深呼吸等，就會把一切刀割所激了，步行可以說是一種最有益的運動，行之於身體不妨在每餐飯後，慢慢地步行幾分鐘至十分鐘，天天如是，當一段時間，會見效的。

大家或者會說，只是那麼步行，會有什麼效果呢？這裏有一個測驗的辦法，首先測量你們在靜坐時每分鐘的脈博，正常的應是七十二次左右，然後用百分鐘的步伐步行一分鐘，便坐下來測量脈博，有可能每分鐘加速得很快，需要五六分鐘後才能恢復正常，但如果天天步行下去，而且將行程延長和加快步行，那就不會再使脈博加速，到有一天，便是有了進步了，就算你們會急行過長途或爬山等後，恢復正常也不過是三幾分鐘，肌肉的疼痛也已消失，並不需要什麼，解自己的健康已有進步了。

好好步行，經常步行會使自己心跳，呼吸和同時血液也變暖和，使大家的神經更為此外，不但能使人們的肌肉更為健康，思想更清晰，在繁盛的都市裏，生活緊張，人們應該多爭取步行的機會，以維身體康健。（寶）

醫藥顧問　任卓琪

月經遲來與受孕的疑問

劉敏兒小姐：

你四月十一日的來信，稽延刊答，深表歉意。

你說經期一向很準，但最近不知何故，經期忽然過了十多天，你曾兩度見醫生，但醫生說遲來並無關係，要你等候好了。

你提出的問題解答如次：

（一）閉經的原因甚多，譬如：（一）生殖器發育不全，即所謂「室女經閉」；（二）子宮黏膜損壞；（三）卵巢因病毀壞，或割去卵巢；（四）子宮肌瘤；（五）萎黃病；（六）糖尿症；（七）肺結核發展至末期；（八）慢性腎臟炎；（九）精神疲勞；（十）內分泌疾患——如腦垂體前葉機能不全，卵巢萎縮，甲狀腺過敏或缺乏等。但你遲來十數天的原因，相信與此無關，而是「有喜」的徵兆吧。

你描述的情形，可能構成受孕的機會，如果其日期適為由行經第一日起計至第十二天至第十九天之八天內的話，其可能性更高，因為這期間就是「易孕期」。

（三）通常婦女受孕後，約在六週至八週間，每每會有作嘔，嗜酸的現象，同時月經停止。

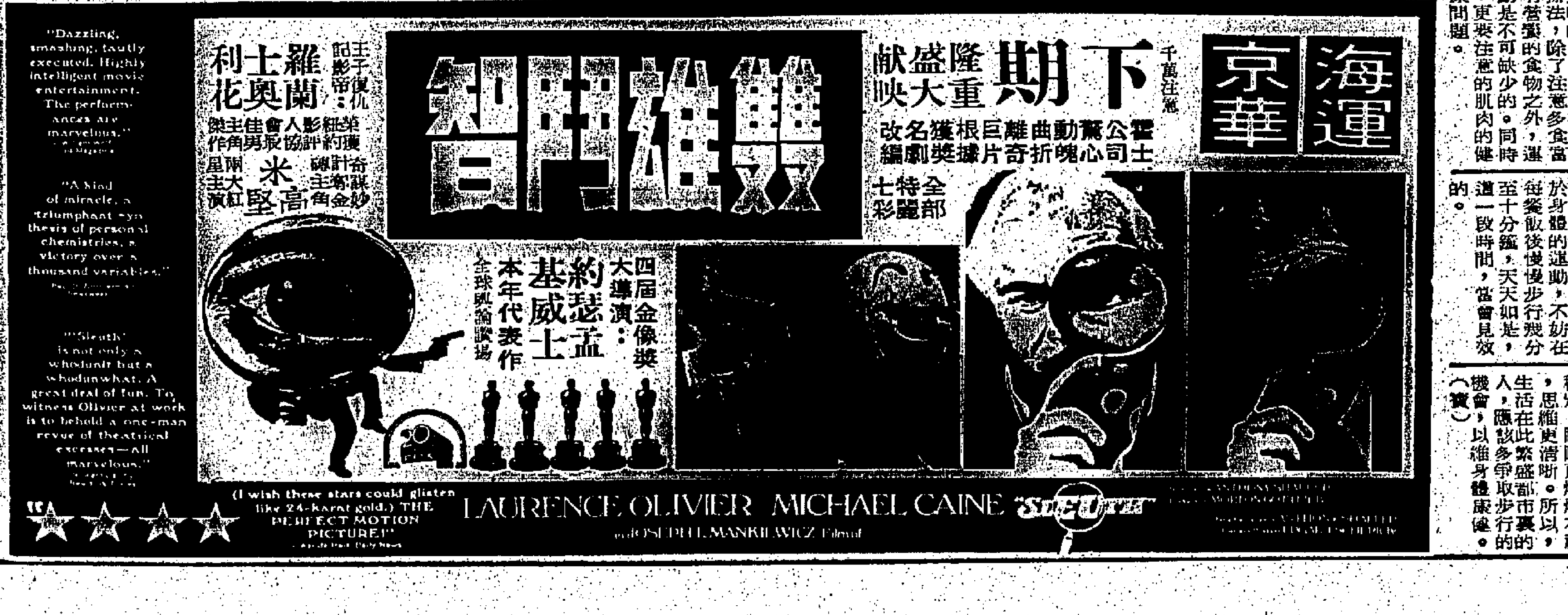
（四）欲確知月經遲遲不至是否有孕，可把最早第一次尿液約一安士，用小瓶裝好送交醫學化驗所作青蛙尿液之陰陽性反應試驗，如為陽性的話，便證明已受孕了。

（五）除了月經遲來十多天之外，還發現小腹有時隱隱作痛，而且經常有些淺黃色黏液和一些無色液體流出。此種現象，由於受孕後，內生殖器官，自然而然地已作出適應孕育的準備，整個子宮組織，逐漸變得肥厚鬆軟，以適應孕卵之發育，與此同時，子宮頸之組織，亦變為肥厚鬆軟，黏膜亦顯著發育，分泌物亦告增加，故形成滑黏之帶下，這是正常的，不必過慮，但必須注意下體清潔，及不要坐浴，以免給細菌及穢水侵入陰道。

至於小腹有時隱隱微痛，要看醫生，查出原因，以提防發生流產。

（六）切不可亂服通經藥物。

中國乒乓球代表團
訪問加拿大·美國·墨西哥·秘魯
普慶　南華　南洋
最後兩天　未看快看
尼克松邀請遊白宮
尼加拉大瀑布
底特律汽車城
舊金山葡萄園
墨西哥金字塔
白求恩故居
秘魯金器博物館
機會難逢
欣賞名城風光　令你遊興十足
南方影業發行



聖誕遠洋單仍閃縮 主要原料尚感疏俏
生產較去年遜色
平均開工率僅約八成半，比去年九成前年九成半大前年九成八，均屬不逮。電子紡織業最佳，製衣毛織玩具不穩定，膠花假髮鞋靴最弱。工人流動改觀，工資多年來首次呆定，中小廠單額不足，續有結束與停工象。

（特訊）在遠洋節貨訂單閃縮，主要原料供應疏俏的影響下，本港各主要行業工廠比較去年遜色，平均開工僅約八成半，尤以膠花假髮鞋靴最弱，工人流動情況改觀，工資多年來首呆定，中小廠單額不足，續有結束與停工現象。

據工業界人士消息：由於遠洋地區向港訂購聖誕及多季應銷貨品來單現頗為閃縮，而若干主要原料之供應又感疏俏和價格昂貴，在此情勢下，本港各主要行業工廠的生產都比較去（一九七二）年同期感到遜色。據指出：最近各廠之平均開工率僅為八成半左右，這和去年的九成，前年的九成五以及大前年的九成八至十足，均屬不逮。

工業界人士又指出：當前開工不振是大、中、小各廠情況不同，而且每一個行業的情況亦不同。大抵上仍然以外資企業和具有實力的大廠表現最穩，因為他們都可以直接取得訂單，或訂有長期的生產合約，全年當中旺淡季節並非十分明顯，故開工可以長保正常；但一般中小型廠需要依靠洋行接單，而本身又格於資金所限，往往購料也發生困難，因此開工好壞不一，較為惡劣者則半開半停，甚至無工可開或停工待料，若以行業來區別，則大抵上以棉織業中之棉紗、布疋和漂染，電子精密儀器等數門較佳；製衣、毛織、電器、玩具等不大穩定；至於膠花、假髮、鞋靴及部份小五金則是每下愈況，殊難有什麼起色了。工業界人士表示：這種現象，可以說是近十年來所罕見者。

正因為現時開工的情況不太穩定，所以工人較為流動的情況亦已有改觀，因為如果再不安心工作，辭去舊位，也未必能另外找到更好的崗位，工資亦呈現多年來的首次呆定，種種跡象均顯示各行業生產的狹隘，至於加開夜工方面，自然也是疏落得很，工業界人士認為除非近期新單寄到有所回增，否則，預料若干中小廠還陸續會出現結束或停工現象，屆時所產生的連帶性影響就將更大了。

泰農牧產品輸港 增減互見
雨季早臨港貨去銷減 豐收可期下半年吸納看好

（特訊）泰國商家來港購辦貨品疏疏落落，端午節貨付寄後買盤到港更少。最近泰國很多地區大雨滂沱，曼谷貨品內銷轉滯，預料端午節後港貨去泰銷路將繼續退縮。

昨據本港辦庄消息：端午節貨品對泰國付運完竣後，泰國商家來港購辦貨品繼續減少，不但食料雜貨及日用品很少買盤，建築材料及工業用原料買盤更為冷落。現時曼谷商場貨品內銷顯著退縮，原因是泰國很多地區大雨滂沱，內地商家向曼谷購買貨品甚疏，從而影響曼谷商場呆淡，預料端午節後港貨去銷泰國比端午節前更少。

今年端午節前泰國貨款調返本港比去年同期稀疏，原因之一是曼谷商場銀根顯著緊俏，可以調返本港的貨款甚少。原因之二是過去三個月本港辦庄付往泰國的貨物，大部份限貨值八成左右辦匯，存在曼谷的貨款不多。

辦庄人士指出：今年泰國雨季來臨較早，在雨季中港貨去銷泰國當然是減少的，但今年雨季淡月後泰國農產品豐收可期，預料度過雨季淡月後泰國商家來港購辦貨品逐漸復增，本港對泰國出口及轉口貿易下半年將比上半年為佳。

泰國農牧產品來港，近來增減互見，食米及生牛來港減少，菜米、豆類、花生仁、花生油、鮮蛋來港增加。工業半製品及工藝品來港保持正常，因為泰貨品在本港市場供應較為廣泛，本港對泰國貿易逆差很大。

股市賣家拋沽強壓 做價出現相當跌幅
恒生收市指數七五四點九一，跌二九點六六，遠東指數三六〇四點三一，跌一六九點〇七，四會全日共做一億四千八百萬元，交投寥落可見。新昌派末期息五角，每四股送一紅股。置新中期息六仙半。

（特訊）昨（廿八）日香港股市續趨低軟，且跌勢仍是相當明顯，在開市之最初階段，股市人心之脆而有影響，實家拋售之壓力即告出現，此乃是由於去週尾市之轉見明顯低降，對價已普遍低移，稍後繼做，故一般股票之開盤做價則一度呈現反彈，惟是無力持續。下午復市，跌勢仍未轉定，實盤衆多之壓力依然強勁，大多數之收市價比去週低降之幅度仍大，可以說全日乃處於實盤強大壓力底下。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四場之交易數值合計，整日交易總值為一億四千八百零三萬元，從交易數值可反映交投之寥落，上午半日交易數值只有八千七百二十四萬元，在交易總值中，香港交易所佔有二千九百三十一萬元，遠東交易所有四千一百三十七萬元，金銀交易所有三千四百六十五萬元，九龍交易所有二千三百七十萬元。至於指數方面，據恒生指數在上午收市之降七六六．三六，比去週五低降一八．二一，下午收市指數再續降至七五四．九一，全日共跌二九．六六。遠東指數為三六〇四．三一，比上週五跌一六九．〇七，遠東分類指數僅橡膠無變動外，餘俱報低。

據新昌置業局宣佈，末期息派五角，每四股送一紅股。據置新製衣董事局宣佈中期息每股六仙半，截止過戶日期為六月八日至六月廿二日。

各項股票交投只有和記企業、置地公司、怡和及東方貨櫃等，一般的交投俱疏落，且有許多尚沒有成交紀錄，以香港交易所一般股票之收市價與上週五收市價比較，變動者計有：和合企業跌一角，九龍倉跌三元，大利跌八角，亞洲航業跌八角，金門跌二元，嘉年地產跌七角，亞洲英泥跌七角，維達跌五分，港機工程跌二元，恆隆跌五角，恆生銀行跌三元，海港企業跌六角，香港發展跌六角，置地公司跌七角，九龍倉跌一元五角，信託升一角，國豐銀行跌十二元，倫敦登記亦跟跌十二元，電話公司跌一元五角，和記企業跌一元二角，萬邦航業跌二角半，怡和跌六元五角，怡和證券跌七角，九龍巴士跌一元四角，廖創興跌二角二分半，利豐跌一角，美漢跌一角，禎祥跌三分，新世界發展跌四角，海南發展跌一角，東方貨櫃跌二角二分半，海外信託銀行跌六角半，聯邦地產跌二角半，森那美升一元，利獲家證券升一角半，利獲家海外投資跌四角，大新跌一元二角，寶光跌五角，新鴻基跌二角，大昌地產跌四角，大生地產跌三角半，友聯銀行跌四角，大華銀行跌五角，華光地產跌一角半，華光航業跌五角半，會德豐跌二元及會德豐船塢A股跌二角半等。

端午節前海味雜貨市淡 拆銷商補給少
應節品種購入貨量顯著退縮 比去年同期減少約三成左右

（特訊）端午節前海味雜貨市應旺反淡，拆銷商購入海味雜貨，在貨量方面估計比去年同期減少三成。

據海味雜貨商指出：端午節前海味雜貨批發生意應旺反淡，由於零售商補給比去年同期減少，影響拆銷商向入口商購入供銷的貨量亦告減少，估計減少至百分之三十左右。除了竹荣及蓮藕購入貨量尚可保持相當之外，其餘如鮑魚、魚翅、冬菇等購入貨量減少均屬顯著。

鮑魚價高市慢，日本吉濱鮑十六頭每担二萬二千五百元，十八頭每担二萬二千元，五十一頭每担一萬七千五百元，五十七至六十五頭每担一萬四千九百元。

魚翅價格回降後市勢更弱，特級微黃翅每担四千四百四十元及四千三百五十元，超特五半片每担四千三百八十元，超特球脊每担四千〇九十元，超特琉片每担四千〇三十元，特大粉底尾每担三千九百五十元，超特海虎片每担三千六百五十元，超特牙揀片每担三千四百元。

元貝貨疏，價仍堅穩，大粉宗谷貝每担九千元，大粉滑磯貝每担八千四百五十元及八千三百五十元，中大粒滑磯貝每担八千二百及八千一百元。

多菇價高市弱，金KY厚菇每担四千九百元，金絲柏特級並菇每担四千六百元，紅KY上並菇每担四千二百元，金錢上並菇每担四千一百八十元，五字中上並菇每担四千〇八十元，普KY中並菇每担三千七百五十元，普KY菇仔每担三千二百元。

各綫新貨大量冲場 食糖回穩拆家多沽
複製商有扯吸低色赤砂

（特訊）昨（廿八）日糖市，大致穩定。因為六月份各地砂糖到港轉增，拆銷商購入期貨獲利沽出，如果近期國際糖價不會大漲，本港糖市將不會有較大變動。

據糖業人士指出：六月份到港的砂糖將轉呈增加，包括中國大陸粗砂、台灣特砂、日本幼砂、北越中粗砂、南韓幼砂等，由於拆銷商購入期貨，沽出獲利相當，除非國際糖價繼續上漲，否則本港糖市將不會有較大變動。

台灣特砂，六月付船碼頭交貨有沽出，每噸以一千五百七十元成交三十噸。倉內現貨每噸以一千六百元成交十噸。

日本粗砂，倉內現貨轉手沽出，每担以九十元成交十噸。

大陸榴花中粗砂，六月份到港轉手沽出，碼頭交貨每噸以一千五百元及一千五百一十元成交三十噸。北越中粗砂，將恢復運來，六至七月付船碼頭交貨每噸以一千四百九十元成交一百五十噸。

日本幼砂，現貨及期貨均有沽出。倉內現貨每担以九十一元五角成交三十噸，六月初旬到港碼頭交貨每担亦以九十一元五角成交四十噸，六至七月付船碼頭交貨每担以九十元〇五角成交一百噸。

南韓幼砂，新貨運到二百噸，全部售出期貨沽現，細盤每担拆成九十四元。

大陸低色赤砂，六月初旬有運到，碼頭交貨每担以五十七元成交三十噸，由複製商購入。

泰銖微順 加元上升

（特訊）昨（廿八）外幣市況，加元高成五二一．〇〇，即一百加元兌五百二十一元，多兌二元，菲紙高成六七．五〇，即一百披索兌六十七元五角，多兌五角，坡紙成二〇三．八〇，即一百坡元兌二百零三元八角，法紙成一一二．五〇，即一百法郎兌一百一十二元五角，馬紙成一八三．〇〇，即一百馬元兌一百八十三元，台紙低成一三三．〇〇，即一千台幣兌一百卅三元，少兌五角，泰紙低成二三七．〇〇，即一千泰銖兌二百卅七元，少兌五角，日紙成一九三．〇〇，即一萬日元兌一百九十三元。

美國通用汽車預測 今年銷車將提高
鋼鐵需求強勁至年底

（特訊）（一）美國財政部副部長兼石油政策委員會主席威廉．西門對汽車駕駛人提出警告說：今夏渡假者，可能因汽油缺乏而滯留於各渡假勝地。

（二）通用汽車公司總裁表示：由於市面需求量的增加，該公司已修正其原來所估計的本年內汽車銷售數量（包括入口汽車在內），預料全年汽車銷售量將可能逾一千四百七十五萬架，而非年初估計一千四百二十五萬架。

（三）據工業消息透露：預測鋼鐵製品的需求將持續強勁至本年底。

（四）通用汽車公司表示：該公司的一九七四年款新車將能迎合保護環境委員會所定出的二類染污標準，一類是適用於加州，一類適用於美國其他州。

蒜頭外銷暢 南韓螺扳堅

（本港訊）火蒜、白蒜，近受庄客歡迎，市價挺好，一級金山火蒜出口每噸成三千三百元，普等中安蒜，出口成一六〇元，石岐豆豉，僅到二噸，一斤包庄成二式〇元，向隅者衆，金邊油燭，花盤尚無開出。南韓螺干，市尚堅穩，大條分成一千五一五〇元，邊鑼魷魚，價至六百元，中鹽成一式續軟化。

麥價運費牽起麵粉訂盤 港市處淡季未充份報起
無利可圖後途貨源勢減縮 港產麵粉因成本亦在醞釀加價

（特訊）麵粉市況因麥籽價高，外來貨新訂價比前扳好，同時運費亦要加重，目前在淡季，港市價格未能充份相應報起。港產麵粉，不久將來價格可能調整，加拿大重根粉，亦因成本加重，屆時限升無疑。

日本根粉，來不化算，近期到貨，局部扳高，加拿大麵飽粉，入口商無利可圖，後途貨源減縮，日本根白粉，局部做扳高，美國白粉，價格尚堅定，澳洲白粉新訂價比美國貨為高，港產雜化算，日本白粉，個別牌子扳硬。

加拿大重根粉，現市價定，後途貨增加，下月可能扳高，紅鹿、紅龍、三角、雙十同沽成廿九元，沙士堅、鷄仔長成廿九元，孖九成廿八元五，好運成廿八元，日本根粉，光榮牌堅要廿四元，中根粉世運廿九日到成廿九元五，立字、寶寶現貨成十八元，綠苞以十八元沽滑，下月初到，暫未沽花。

加拿大麵飽粉，來存不多，價尚穩定，百磅庄青松、三珠成五十四元，楓葉未有定期，暫未沽花，五十庄磅子成廿八元，日本根白粉，局部扳價，楊梅、翠雀現貨成二十元，近期花成廿二元，飛彈成廿元，一級成十九元，單子現貨沽滑，新僑未有船名，暫未定價。美國白粉，價穩市行，五羊、白粉成廿八元，烟斗、珍珠成廿六元五，澳洲白菜，新訂成盆約為卅元，後期可能斷市，白菜仍沽廿六元，五羊未有供銷。花旗、銀塊貨成十八元，泰字成十六元五，美字現貨成十七元，近期花成十六元。日本白粉，新區起不顧多沽，港產白粉，目前牌價企定，不久將來可能揚高。

日立電子產品 銷售盈利增加

（特訊）東京消息：日本第二大私營公司以及最大的電子產品製造企業日立有限公司的銷售及盈利均告增加。

在去年十月至今年三月的半個年度內，該公司的銷售總值為十六億四千萬美元左右，比上半年增加了百分之二十一。

除稅後的盈利達六千一百萬美元左右，增加了百分之二十一點二，這使日立創下的新銷售紀錄為該公司歷史上的第三大數字。

該公司計劃在一九七三會計年度（一九七三年四月至一九七四年三月）中，投資一億三千萬美元左右。

據該公司副總裁估計，今年四月至九月的銷售會增加百分之十。

日本最大的人造纖維製造企業，東麗在九月至三月期間的銷售共約六億美元，只增加了百分之零點四，但除稅後盈利卻增加了百分之八十六點六，增至二千萬美元左右。（愛明）

米市暢旺 泰澳大陸米 相率再扳高
成盆近二萬包 淡季反旺頗特殊

（特訊）昨（廿八）日米市，交投暢旺。入口米商十四家開盤，成盤數量接近二萬包。泰國米與大陸米每包升四元，澳洲米每担升五元。

據米業人士指出：現時入口米商為了充份供應二三盤商需要，存食米大量推出。自本月中旬以來，三盤商購入食米顯著增加，但零售食米在暑季中銷量是減少的，米市應淡反旺，實在很特殊，係來存兩號，與鄰區供應疏俏影響人心。

成盤紀錄：泰國壁金鑽白米每担一百〇九元，金三杯白絲每担九十元，紅三耳白米每担一百一十元，齊四斗白絲每担八十七元，成字谷仔米每担一百〇八元，齊三角三號米每担九十八元，黃三元白絲每担八十六元，齊雙錢新米每担一百〇九元，金門香米每担一百十八元，紅盛白絲每担八十六元，黃三八新米每担一百〇九元，天字谷仔米每担一百〇九元，天山朴米絲每担七十六元五角，齊三寶新米每担一百〇九元，金三寶白米每担一百〇八元，新油粘每担一百〇九元，黃三元絲每担八十三元，大陸新華南粘每担一百十二元，新油粘每担一百十四元，新晚花粘每担一百〇七元五角，珍字新絲苗每担一百二十五元，洪字新絲苗每担一百十四元，蕾華南粘每担一百〇二元，天字新絲苗每担一百一十六元，澳洲金冠小包新絲苗每担一百一十四元。

原料普升百分廿以上 粽子快上市 加價一兩成
應節酒類海味什貨亦報起 鮮果漲幅最細

（特訊）離端午節還有數天，各類應節物品已紛紛上市，因受通貨膨脹的影響，各類貨品的價格均已調升。預料今年端午節的節貨生意不甚樂觀。

據本港有關商家指出：在端午節到來之前，各類應節品已全部上市。端午節裏粽是中國人的慣例，今年亦將循以前的慣例，將粽子於夏曆四月二十八、二十九號間推出市面。節，市面上的粽子包括有上海鹹肉粽、鮮肉粽、火腿粽、豆沙粽、梘水粽、裹蒸粽及蓮蓉粽等，今年裹粽的原料價格較去年已平均上漲了百分之二十以上，尤其是糯米的價格，漲幅竟達百分之五十左右。其他的原料如蓮子、豆、粽葉及水草等價格亦均較去年上漲了二成左右。由於原料價漲、人工上昇及其他費用增加等因素的影響，今年端午節所推出的粽子售價將平均上昇一成左右，銷售商又考慮到本港市民受物價影響，消費能力削減，且對此種象徵式的節品興趣不大，因此大多數飲食店號皆準備減少粽子的製作，以免積存尾市。

除粽子漲價外，其餘各式應節貨品如中國美酒、鮮果及海味什貨等價格亦均已上漲，應節的金腿火腿價上漲了百分之十，大陸出產的馳名中外的茅台酒，售價上漲了三倍以上，紹興酒亦漲價了五成，而各類洋酒亦均已漲價了一元至三元左右。各類鮮果的價格平均上漲了百分之十左右，但亦祇有上漲百分之五以下者。目前上市的鮮果新品種有：杧果、荔枝、車厘子、李、桃、楊桃、西瓜、木瓜及西瓜等。

由於香港市民經濟收入不淡，在物價狂漲及股市暴跌的影響下，消費能力大受削減。估計今年端午節的節貨生意並不十分樂觀。

法比美紡織商組團 考察日本市場銷路
日漸變為紡織輸入國

（東京電）近來紡織品對日銷售的活動非常踴躍，法國、比利時等歐洲紡織廠商組成的代表團來日本調查市場，並擬舉辦展覽會。香港也派成衣考察團到日本，調查成衣的銷售情形。另外，美國的成衣公司也與伊藤忠商事會當合作，首次在日本舉辦時裝展覽，顯然各國對日本的銷售成衣的活動相當踴躍。

根據四月的輸入統計，紡織品的輸入比去年同月份增加了五倍之多。可見日本已逐漸從紡織品輸出國，轉變為輸入國。

（法新社東京電）根據最近發表的官方統計顯示，一度是最大棉紡織品出口國的日本正在變成一個主要的進口國。

通產省的數字顯示，一九七三年首季進口的棉布比一年前升百分之一四三，總值四八、七五九、〇〇〇美元，出口值四六、五一〇、〇〇〇美元幾降百分之十。

這代表情勢的演變，去年全年，日本出口棉布二億五千萬美元，進口僅值九千七百萬美元。

通產省官員說，在成衣和其他成品方面的情勢亦同。他們說，新情勢是由於開發中國家天然纖維紡織工業生產能量日增，日本勞工和其他成本上漲以及浮動日圓的實際升值，加上較高所得水準，使消費者對天然纖維紡織品需求增加。

美國是日本紡織品輸入的主要供應者。

他們指出，現在在此間流行的美國服飾款式佈市和其他項目，估計一九七三年日本進口棉紡織品的三分之一以上。

日本一九七三年度 優惠稅適用項目與限額（一）

日本政府最近公佈一九七三年度（一九七三年四月一日至一九七四年三月卅一日）優惠關稅適用項目與限額，共為一八九類，其中多數為香港可供應者。

日本公佈的優惠關稅適用項目，一八九類中包括：礦產品、一般金屬製品、單金屬製品、化學品、紡織品、針織品、編織品及紡織材料製成品、服飾品、紙及紙類、印刷品、玻璃及玻璃製品、陶瓷、藥品、交通器材、電器機械器材、鐘錶、光學儀器及攝影器材、玩具及雜項製品，其中以紡織品、針織品、編織品、服飾品居多。

日本對實施優惠關稅項目限額採取之管理方式分為三種，在一八九類中，（一）以日計算的有五十六類，（二）以月計算一二七類，（三）列為優惠關稅配額貨品六類。

至於在優惠關稅項目中將稅提高至五〇％貨品計為五十五類。

日本一九七三年度優惠關稅適用項目與限額表如下：

註：（一）單位：千日圓
（二）S．P．△（減稅五〇％課徵貨品）
（三）管理方式：D．每日計算，M．每月計算，Q．優惠關稅配額貨品
（四）上半期四月一日——九月三十日
下半期十月一日——三月卅一日
（五）〇香港除外品目

項別	貨品	PS	管理方式	香港除外品目	限額
一	硫磺、泥土及石料、石灰及水泥		M		一八、七〇八
二	鐵礦砂及其精砂		M		二六三M/T
三	錳礦砂及其精砂		M	〇	
四	鉻礦砂及其精砂		D		一四四M/T
五	礦物燃料、礦物油及其蒸餾產品、含瀝青物質、礦物蠟		M		九三七、五六二
六	純鹼		M		四二、四五四、一一五KG
七	無機化學品、貴金屬、稀土金屬、放射性元素及其同位素之有機、無機化合物（上列第六項除外）		M		一、六三六、六〇七
八	薄荷腦	△	M	〇	
九	樟腦		D		一、〇一九KG
十	檸檬酸、檸檬鈣		D		七九、一〇八
十一	調味粉（SODIUM GLUTAMATE）	△	M	〇	
十二	NICOTINE SULPHATE	△	D		七、二〇二
十三	有機化學產品（上列八—一二項除外）		M		一二、二三三、三七四
十四	藥品		M		三、二七六、八〇七
十五	鞣料及染色用揭煤品、鞣料及其衍化物、著色料、漆及凡立水、油灰、封蠟物、墨類、染料		M	〇	二、二三三、八一六
十六	芳樟油	△	D		二八、一〇三
十七	薄荷油（薄荷含量六五％以上）	△	D	〇	
十八	薄荷油（薄荷含量六五％以下）	△	M	〇	
十九	精油及樹脂狀物質（上列一六—一八項除外）		M		六二三、六七五
二十	香水、食品、飲料等工業原料用之含有兩種以上芳香物質（天然或人造）（包括酵類溶劑限於香料工業、食品工業等工業用為限）	△	M		九九〇、六九三
二一	精油及樹脂狀物質：香水、脂粉及化粧用品（上列一六—二〇項除外）		M		三八六、七二二
二二	肥皂、有機表面活性劑、洗滌劑、潤滑劑、人造蠟、調製蠟		M		七一二、八七〇
二三	酪素、酪酸鹽及其他酪素衍生物、酪素膠		M		三四、〇八〇
二四	蛋白素、蛋白酸鹽及其他蛋白衍生物		M		八一、八三六
二五	糊精及糊精膠、可溶解或已烘製之澱粉、澱粉膠		M		三三〇
二六	含蛋白質之物質、膠（上列二三—二五項除外）		M		一〇四、二二七
二七	炸藥、煙火品、火柴、發火合成物、可燃性之調製品		M		一三七、一二六
二八	照相及電影用品		M		二、〇六一、三三一
二九	消毒劑、除草劑、殺蟲劑、抗萌劑、殺鼠劑及其類似品以及雜項化學產品		M		三、九八八、二四五
三〇	人造樹脂、人造塑膠、纖維素酯與醚及其成品		M		三、一七〇、五六八
三一	各種車輛用之橡膠輪胎、外胎、可替換之輪胎面、內胎及輪胎襯帶		M		二九、六〇六
三二	橡膠、合成橡膠、法梯斯及其成品（上列三一項除外）		M		四五九、九三九
三三	牛皮（包括水牛皮）及馬類皮革	△	D	〇	五一、四二六
三四	綿羊皮（限於已染或膚色或壓花者）	△	D	〇	六、〇八八
三五	綿羊皮（已染或膚色或壓花者除外）	△	D	〇	一、四六二、九二七KG

（未完）

用家套入供求失調 美鈔價格穩升
美電續高收市為五一四．五〇 金市續降收市價為六五四．七

（特訊）昨日（廿八）金鈔市道走勢不同，價格升沉各異。九九金因外圍歐洲自由金價未有報價，人心看淡，買意審慎，好友翻有落行，鑒於上週尾市淡弱，心存顧忌，做價呆定，迨後拋盤轉增，隨告低落，午後勢呈反覆，一度扳上，套花一現，又見下挫，收市六五四．七〇，美元續堅，美電套入多需，價格扳上，美鈔收市五一三．二五，美電收市五一四．五〇。

九九金上午低盤開出六五六．〇〇，最好六五六．五〇，最淡六五五．六〇，收市六五五．〇〇，下午開市六五五．五〇，為全日最高，後低下六五三．三〇，收市六五四．七〇，比較上週末收市價六五九．五〇下跌四元八角，晚盤波動差距低一元三角，晚盤衆跌去一元九角六仙，場內上牌交收一百両。

美鈔開市五一二．五〇，最好五一三．五〇，最淡五一二．五〇，收市五一三．二五，比較上週末收市價五一二．五〇，上升七角半。

美電開市五一四．一二五，最淡五一四．一二五，最高五一四．六二五，收市五一四．五〇，比較上週末收市價五一四．〇〇，上升五角。

金單開市五一三．五〇，最淡五一三．五〇，最好五一四．〇〇，收市五一三．七五，比較上週末收市價五一三．五〇，上升二角半。

印尼買混紡紗
港產混紡紗經大跌後回堅每磅扳上一．八美元 長纖棉花訂價高併綫紗出口日本銷價續漲

（特訊）印尼商家繼續來港購買混紡紗，刺激價格降而復升，但現時人造纖維訂價高昂，紡製混紡紗利潤微薄。另一方面長纖棉花訂價亦高，併綫紗出口及本銷價格上漲。

昨據棉紡業人士消息：港產混紡紗本月中旬價格曾經回降，原因是日本方面價格下跌的影響，現在又因為印尼商家繼續來港訂購買，於是每磅曾經由一元六角五分美金回降為一元五角美金的四十五支混紡紗，價格刺激復升，每磅以一元八角美金成交，比較本月初旬價格更高一些。但人造纖維訂價繼續報漲，每磅漲至七角八分美金，東非洲AR級棉花每磅亦堅企在五角六分至五角七分的價位，混紡紗生產利潤微薄，因此，供應本銷的四十五支混紡紗每包（四百磅）亦提高至三千六百元。至於併綫紗生產成本亦告增加，長纖棉花每磅訂價漲至七角美金，故此五十支三股併綫紗每包亦提高至四千三百元。空氣紡的高級粗支棉紗，目前生產量漸多，成本比前減輕，從前空氣紡高級粗支價格高一百元，現在則高五十元至六十元而已。

昨（廿八）日棉紗市，大勢穩定。港產十支A級一，五〇〇元至一，五五〇元，十支空氣紡一，六〇〇元，……A級一，七〇〇元至一，七五〇元，B級一，六……一，六五〇元，卅二支A級二，五〇〇元至二，五……[illegible]

香港股市指數

		昨日	上次	升/跌
恒生	上午	766.36	784.57	-18.21
	下午	754.91		-29.66
遠東		3604.31	3773.38	-169.07
遠東分類指數：				
銀行類		2562.76	2701.70	-138.94
公用類		2212.57	2251.14	-38.57
地產建築類		5168.34	5416.04	-247.70
工商企業類		5330.22	5664.75	-334.53
倉場類		6685.30	6953.05	-267.75
酒店類		2878.97	3015.57	-136.60
紡織類		1574.17	1574.37	-0.20
投資類		5723.04	6127.66	-404.62
橡膠類		1161.36	1161.36	—

新界生猪 成交量減
猪牛市皮，全日交投共六千五百四十頭，新界生猪成三百七十頭。

（特訊）本港生猪市道，昨（廿八）日假後市道續見淡落，一般買家吸意依然十分散閟，全日生猪成量，亦呈影響。昨新界生猪成量尤減。昨市生猪共成六千五百四十頭，其中燒種佔八百三十頭。價格方面，依然挺企。

昨市大陸生猪共成六千一百七十頭，計大猪共五千六百三十餘頭，尾盆二百成盆，價格照舊，頭盆二百四十五元，尾盆二百二十元，另有燒種五百四十餘頭，每担以二百八十元至三百元，二百九十元，二百八十元成交，至收市時尚有大猪燒種逾四千頭存欄。上列之猪隻係由：上海、浙江、安徽、河南、江西、湖南、廣西、廣東、汕頭、汕尾等地運來。

新界生猪共成三百七十頭，計大猪港九八十餘頭上市，九龍頭盆二百八十元，二百四十元至二百三十五元，港區頭盆二百六十元，以大為二百五十元，燒種港九共有九十餘頭上市，（內有中猪）細身揀手貨盆三百九十元、九龍頭盆三百八十五元，中猪頭盆三百六十元，至三百二十元成交。

南韓宣佈基準限制 五萬美元以下外資
不准許日鑄造業進入設廠

（漢城訊）韓國政府對於五萬美元以下的外國人投資，採取一項限制政策。韓國政府對於外人投資金額，設立一固定的基準，尚為第一次。

據韓國政府官員表示，這項措施旨在加强選擇外資，是繼今年二月修改外資引進法之後，改變優待外資政策的第二步驟。韓國經濟企劃院長官太完善在發表此項方針時指出，這是為促進大規模外人投資而採取的措施，並不是拒絕外人投資的限制政策。

近來旨在解決公害及獲得低廉的工資，而前往韓國投資的日本中小企業頗見增加，今後日本中小企業對韓國的投資，必將受到影響。

據韓國經濟企劃院消息說，由於這項限制外人投資的政策實施，已決定不准日本鑄造業界在韓國投資的計劃。

香港金融行情表
（五月廿八日）

九九金 每両（港幣）
（最高）六五七．〇〇
（最低）六五三．三〇
（收市）六五四．七〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	五一四．五〇
美單	一〇〇	五一三．七五
美鈔	一〇〇	五一三．二五
英鎊	一	一三．一〇
加拿大元	一〇〇	五二一．〇〇
法國法郎	一〇〇	一一二．五〇
瑞士法郎	一〇〇	一六二．五〇
西德馬克	一〇〇	一八三．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	八．二五
荷蘭盾	一〇〇	一七四．五〇
澳洲元	一〇〇	七二二．〇〇
日本元	一〇〇〇	一九．三〇
菲律賓披索	一〇〇	六七．七五
紐西蘭元	一〇〇	六〇五．〇〇
坡幣	一〇〇	二〇三．八〇
台灣幣	一〇〇	一三．三二
泰國銖	一〇〇	二三．七〇
印度幣	一〇〇	五六．〇〇

（以上行情由恒生銀行供應）

尚有經濟刊載第五張第四頁

英中會考歷史科試題

Attempt TWO questions taken from ONE or BOTH of the sections from which you will answer multiple choice questions.

SECTION A

East Asia, 1793–1952

A.1 Trace and explain the growth of anti-foreign activities in China in the period 1830–1870.

A.2 What circumstances in the years 1860–1868 produced the fall of the Tokugawa Shogunate?

A.3 Discuss Japanese influence on Chinese politics in the period 1914–1919. Examine the significance of the Treaty of Versailles with reference to Sino-Japanese relations.

SECTION C

United States of America, 1787–1960

C.1 Describe Hamilton's financial measures and show how each of them was designed to increase the power of the Federal Government.

C.2 President Andrew Jackson's Administration (1829–1837) has been called the "Reign of King Andrew" and the "Day of the People". Use relevant examples to explain these two different points of view.

C.3 What were the structure and objectives of the American Federation of Labour? Discuss the place of this labour organization in the history of the Labour Movement in the United States.

C.4 Trace the origins of the Good Neighbour Policy. How did such a policy affect the relations between the United States and Latin American Countries in the 1930's?

C.5 State the importance of the following in the history of the United States:

(a) The War of 1812

(b) Hay's Open Door Policy 1899

(c) The Agricultural Adjustment Act (AAA) of 1933

A.4 Examine the origin and main features of the political alliance between the Kuomintang and the Chinese Communist Party in the period 1923–1927. How did the alliance end in 1927?

A.5 Discuss the growth of militant nationalism and its impact on politics in Japan in the period 1930–1941.

SECTION B

Europe, 1850–1959

B.1 Describe the stages by which new states came into being and consolidated themselves in Eastern Europe in the period 1850–1913.

B.2 What were the links between industrialization, government measures to protect workers and the spread of socialist ideas in Europe between 1860 and 1914?

B.3 Was the assassination of the Archduke Ferdinand at Sarajevo in ~~July~~ June 1914 a main cause of the First World War? Give reasons for your opinion.

B.4 Why was the League of Nations formed and what did it accomplish? Why did it fail in the end?

B.5 Explain why Germany came to be at war with Britain, France, the Soviet Union and the U.S.A. by December 1941.

英中會考歷史科答案

·堅道英文書院主答·

H.K.C.E.E. (English), 1973

History

Conventional Questions

East Asia, 1793 - 1952

A1. Trace and explain the growth of anti-foreign activities in China in the period 1830 - 187.

A2. What circumstances in the year-s 1860 - 1868 produced the fall of the Tokugawa Shogunate

A3. Discuss Japanese influence on Chinese politics in the period 1914 - 1919. Examine the significance of the Treaty of Versailles with reference to Sino-Japanese relations.

A4. Examine the origin and main features of the political alliance between the Kuomintang and the Chinese Communist Party in the period 1923 - 1927. How did the alliance end in 1927?

A5. Discuss the growth of militant nationalism and its impact on politics in Japan in the period 1930 - 1941.

Europe, 1850 - 1959

B1. Describe the stages by which new states came into being and consolidated themselves in Eastern Europe in the period 1850 - 1913.

B2. What were the links between industrialization, government measures to protect workers and the spread of socialist ideas in Europe between 1860 and 1914?

B3. Was the assassination of the Archduke Ferdinand at Sarajevo in June 1914 a main cause of the First World War? Give reasons for your opinion.

B4. Why was the League of Nations formed and what did it accomplish? Why did it fail in the end?

B5. Explain why Germany came to be at war with Britain, France, the Soviet Union and the U.S.A by December 1941.

United States of America, 1787 - 1960

C1. Describe Hamilton's financial measures and show how each of them was designed to increase the power of the Federal Government.

C2. President Andrew Jackson's Administration (1829 - 1837) has been called the "Reign of King Andrew" and the "Day of the People". Use relevant examples to explain these two different points of view.

C3. What were the structure and objectives of the American Federation of Labour? Discuss the place of this labour organization in the history of the Labour Movement in the United States.

C4. Trace the origins of the Good Neighbour Policy. How did such a policy affect the relations between the United State-s and Latin American Countri-es in the 1930's?

C5. State the importance of the following in the history of the United States:

(a) The War of 1812

(b) Hay's Open Door Policy 1899

(c) The Agricultural Adjustment Act (AAA) of 1933

Suggested Outline Answers:-

A2. Circumstances in the year 1860 - 1868 producing the fall of the Tokugawa Shogunate:

1. The long standing poverty because of natural disasters.
2. The weakness of the Tokugawa because of the inefficient & corrupt system of tax-collection & the devaluation policy.
3. The Govt. heavily relied on loans from merchants.
4. This caused the further rise of merchants & many of them (e.g. in Osake) supported the Sonno Movement.
5. Many Samurai were poor & unemployed.
6. Thus the old social structure was inefficient & further declined.
7. The peasants were discontent because of the money tax & natural disasters.
8. Most people opposed the Shogunate because it had been too weak to prevent foreign infiltration.
9. The growth of anti-Bakufu, anti-Tokugawa ideas further spread.
10. The Sonno Movement in the 1860's was supported by patriotic samurai, merchants, Tozama daimyo & discontent peasants. This movement greatly hastened the fall of the Tokugawa,
11. The Choshu Expeditions 1864, 1865 resulted in defeat of the Emperor. However ambitions samurai rose to power. The idea of Nationalism further caused the union of the people & the decline of the Tokugawa.
12. The death of the old Shogun further weakened the Shogunate.
13. The Battle of Hokkaido 1869 marked the final defeat of the military power Tokugawa clansmen.

A3. Japanese influence on Chinese Politics & the significance of the Treaty of Versailles.

1. Japanese ambitions in China caused general anti-Japanese feelings.
2. Yuan Shih-kai's acceptance of the Twenty-one Demands greatly harmed his popularity. He was later forced to give up the throne & re-establish the Republic.
3. Japan's entry into World War I caused division of opinion in China.
4. The Kuo Min Tang, Yuan Shih-kai opposed entering the war for internal reform and because they were unwilling to fight on Japan's side.
5. The Warlords, e.g. Tuan Chi-Jui favoured the entry into the war for foreign financial aids & for suspension of the Boxer indemnity.
6. This conflict of ideas caused the Restoration of Hsuan Tung by Chang Hsun and consequently the rise of Tuan Chi-Jui.
7. The division of opinion also caused the break-away administration of the Kuo-Min-Tang in Canton.
8. The Treaty of Versailles did not satisfy China's wish to rid all foreign infiltration.
9. Japan overtook Germany's rights in Shantung & caused further anti-Japanese feelings.
10. Japan governed former German Pacific islands for the League of Nation.
11. These enabled Japan's dominance in the Pacific and further encouraged Japan's aggressive policy in China.
12. China's position was further threatened by Japan and therefore hostility grew further.
13. These led to the Sino-Japanese conflict before & during World War II.

英中會考化學科答案（續）

·堅道英文書院主答·

H.K.C.E.E. (English), 1973

Chemistry

Conventional Questions

suggested answers (3)

4. (a)

(i) Sulphur trioxide from sulphur.

The sulphur is heated and combines directly with oxygen in air to form sulphur dioxide

$$S + O_2 \longrightarrow SO_2 \uparrow$$

A mixture of air and sulphur dioxide which have been dried previously by concentrated sulphuric acid is passed over heated platinised asbestos. Under such conditions that the platinum as a catalyst is present and the temperature is regulated at 450° ~ 500°C., sulphur dioxide combines directly with oxygen to form sulphur trioxide.

$$2SO_2 + O_2 \rightleftharpoons 2SO_3 \uparrow + \text{heat}$$

(ii) Nitrogen dioxide from ammonia.

Nitrogen dioxide can be prepared by the catalytic oxidation of ammonia. The ammonia gas, together with an abundent supply of oxygen, is passed over a platinum gauze, which is heated strongly to maintain a temperature of 800°C. Nitric oxide and water are formed.

$$4NH_3 + 5O_2 \xrightarrow[800^\circ C]{pt} 4NO \uparrow + 6H_2O$$

The nitric oxide is then oxidized into brown nitrogen dioxide.

$$2NO + O_2 \rightleftharpoons 2NO_2 \uparrow$$

(iii) Metallic sodium from sodium chloride.

During electrolysis chloride ions from the molten sodium chloride are discharged at the carbon anode:

$$Cl^- - e \longrightarrow Cl$$

$$2Cl \longrightarrow Cl_2$$

The liberated chlorine is directed through the earthenware pipe.

Sodium ions gain electrons at the iron cathode:

$$Na^+ + e \longrightarrow Na$$

Sodium metal then collects above the cathode and is forced through the side tube into the collector.

4. (b) $PbCO_3 \longrightarrow PbO + CO_2$

gm mol. 267 gm. 223 gm.
wt. 6.69 gm.

∴ weight of Lead II carbonate

$$= \frac{267 \text{ gm.} \times 6.69 \text{ gm.}}{223 \text{ gm.}} = 8.01 \text{ gm.}$$

$$PbCO_3 \xrightarrow{\triangle} PbO + CO_2$$

gm. mol. 267 gm. 22400 cm^3
wt. 8.01 gm. (s.t.p.)

∴ Volume of the gas (s.t.p.)

$$= \frac{22400 \text{ cm}^3 \times 8.01 \text{ gm.}}{267 \text{ gm.}}$$

$= 672\ cm^3$ -------- Ans.

$$PbO + H_2 \longrightarrow Pb + H_2O$$

$$PbO + CO \longrightarrow Pb + CO_2$$

gm. mol. 223 gm. 207 gm.
wt. 3.345 gm.

∴ Weight of the Lead

$$= \frac{3.345 \text{ gm.} \times 207 \text{ gm.}}{223 \text{ gm.}}$$

$= 3.105$ gm. -------- Ans.

$$PbO + CH_3COOH \longrightarrow$$

gm. mol. 223 gm.
wt. 3.345 gm.

$Pb(CH_3COO)_2 \cdot 3H_2O$
379 gm.

∴ Weight of the lead II acetate trihydrate

$$= \frac{379 \text{ gm.} \times 3.345 \text{ gm.}}{223 \text{ gm.}}$$

$= 5.685$ gm. -------- Ans.

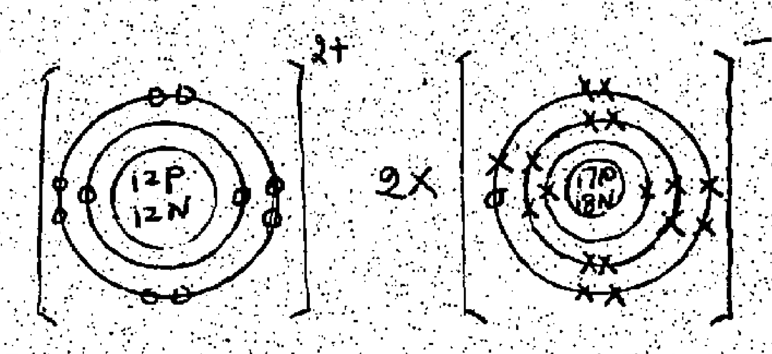
5. (a)

(i) There are six electrons in the outermost shell of X.

(ii) Since there are six electrons in the outermost shell of X, element X probably represent elements in group six in the Periodic Table. The two elements which X probably represents are: (a) oxygen and (b) sulphur.

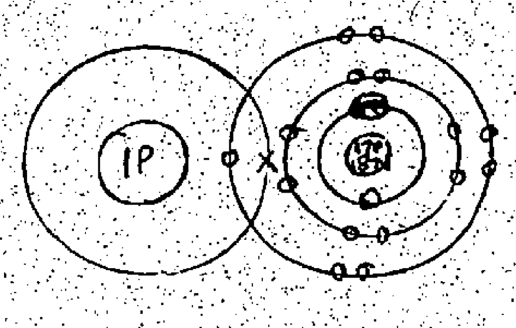
(b) Since the electronegativity difference of magnesium and chlorine the nature of bond of P is electrovalent (ionic).

The electronic structure of P, which is magnesium chloride, is



Magnesium chloride

Since the elec... difference of hydrogen and chlorine is small, the nature of bond of Q is covalent. It is hydrogen chloride, the structure as:



Hydrogen chloride

(c)

(i) When a burning candle is lowered into a jar of chlorine, it continues to burn with a small, dull and smoky flame. White fumes of hydrogen chloride and clouds of carbon particles are produced.

$$C_6H_6 + 3Cl_2 \longrightarrow 6HCl + 6C \downarrow$$

Candle wax

(ii) The solution is rapidly turned from puple to colourless, because the sulphur dioxide has the reducing action, therefore the sulphite ion (SO_3^{2-}) is oxidised to the sulphate ion (SO_4^{2-}).

(iii) After heating, the potassium nitrate melts and effervesces, liberating oxygen, which supports combustion.

$$2KNO_3 \longrightarrow 2KNO_2 + O_2 \uparrow$$

(d)

(i) pour the acid into large amount of water slowly and stir all the time.

(ii) Soak a little anhydrous copper sulphate in the liquid. If the sulphate turns blue at once it shows that the liquid contains water, its boiling point is 100°C. and the freezing-point is 0°C. at s.t.p. Its density should be 1 gm. per cm^3 at 4°C.

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣報告，輕音樂選粹，青山茶谷，孔雀開屏，落花流水，剪春夢，十五分，歌星選唱「銳利之歌」，馬兒的答跑，森林之歌，一家八口一張床，青春年華，大江東去，三十分，天氣報告，時代曲選唱，玫瑰花舞（張伊雯），笑哈哈（張伊雯、楊光），撒進逢（葉秀珊），同登程（顧媚、黃飛然），快走到我的面前來（方靜音），四十五分，海員招募處在關海員空似報告，五十五分，「查根問底」常識解答節目。

七時，報時，粵語新聞，「香江之晨」節目，（十五分，三十分，四十三分，天氣報告），四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及今晨節目。

八時，報時，粵語新聞簡報，警務處公共關係科直接報導交通情況，漁民天氣預告，香港海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告，二十分，就業良機，三十分，警察通訊，五十八分，天氣報告。

九時，報時，粵語新聞簡報，中央市場蔬菜價格槪況報導，十五分，錄音播放昨晚倫敦電台之「英國工業」節目，二十五分，「燭邊齋下」，三十分，「普通話教授」第十課，四十五分，時代曲選唱，送你一朶茉莉（金燕），你對我笑（高仕合唱團與雙燕姊妹），可憐的玉蘭花（金燕），珊瑚戀（高仕合唱團與雙燕姊妹），情難守（秦淮與高仕合唱團）。

十時，報時，粵語新聞簡報，兒童節目，十八分，兒童歌曲，田園曲（李晴美及環球少年合唱），洋娃娃（李晴美），假如我是只小鳥（李晴美及環球少年合唱團），遊戲（瀟碧嵐及環球少年合唱團），三十分，時代曲選唱，喝不完的酒，爸爸不要走（陳瑛美），花兒夢裏笑，滴滴眼淚都是愛（吳靜嫻），四十五分，廣播劇「海那邊」第七回，（五十八分，天氣報告）。

十一時十五分，粵語新聞簡報，「空中問答」，三十分，米高馮的故事「鬼故」。

十二時，報時，粵語新聞簡報，今旅馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，五分，粵語新談「博厚高明」，十分，「時代歌聲」流行時代曲介紹，三十分，漁民天氣預告，粵曲選唱，風來燕之柳營待罪（麥炳榮、鄧碧雲），銀河抱月歸（紅線女、任劍輝）。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，十三分，中詞西曲，美麗的光彩（江玲），一葉浮萍，一顆珠（賈莉莉），情火迷了眼，再吻我一次（秦淮），二十八分，天氣報告，三十分，時事實錄。

二時，粵語新聞簡報，「無錢亦快樂」之「孟珠的旅程」「第十一回」（大結局），三十分，點唱節目「空中小郵差」。

三時十五分，粵語新聞簡報，歌星選唱「謝當之歌」，踪影渺渺，爲什麼傷心流淚，無花果，再會吧愛人，三十分，午間，空間，民間故事「明妃曲」第三回，五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報，祝君康健，三十分，翡翠仁人「迴旋路」第一回。

五時，粵語新聞簡報，警務處公共關係科直接報導交通情況，兒童節目，十八分，兒童歌劇，小熊請客（寶寶兒童劇團），三十二分，時代曲選唱，難抵抗的姑娘，豆蔻年華（張露），消失的愛情，爲明日歌唱（金燕），寂寞的人只有我，不要把我忘記（譚順成），五十分，「查根問底」常識解答節目，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞簡報及特別報告，四分，音樂小曲，喜臨門，迷人夜，十分，「空中問答」，二十分，歌星選唱「方逸華之歌」，小雪梨，沙沙，她，三十分，逍遙世界。

七時，粵語新聞簡報，時事實錄，三十分，香江夜話。

八時，報時，亞洲及本港新聞報告，十五分，週滿喜劇夜夜此時聽「六嬸攬兒」，四十五分「爐邊齋下」，五十五分，歌星選唱「湯蘭之歌」，秋菊，相思恨無了，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，世界勾奇「酒色狂徒」，四十三分，漁民天氣預告，四十五分，「時事特寫」。

十時，轉播倫敦電台粵語新聞及「今晚時節」節目，二十分，粵語流行曲，情人在遙遠（鄧錦昌與潤寶寶），朝朝告相思，傷心有誰憐（鄧錦昌），三十分，本台藝員演唱。

十一時，粵語新聞簡報及天氣報告，風虎雲龍集衛斯理探案之「多了一個」第三回，三十分，「愛曲夜眠過」時代曲，夜又深了，我爲你留下一首春的詩（潘秀瓊），追想曲，魂牽夢繞（甄秀儀），長夜不成眠，情意向誰寄（姚莉），藍與黑（方逸華），痴痴地等（靜婷），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，五十九分，粵語新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢。

超短波節目，上午八時，報時，普通話新聞，十分，歌星選唱「歐陽菲菲之歌」，雙十年華，不能不愛他，夢一般的愛，我家牛郎，永在美夢中，愛你槳，三十分，粵曲選唱，鏡花緣之私奔（先劍麗），四十五分，音樂選輯，蝴蝶雙奏曲，江河水，高山流水，桂枝香，下漁舟。

下午八時，報時，普通話新聞「博厚高明」五分，時代曲選唱，我愛故鄉，滄山玩水（林淑文），嗚嗚哈哈，快樂如娘（蔡咪咪），何必去燒香，他還是永在我心上（張萊萊），二十分，音樂選輯，三十分，醉人的音樂。

九時，轉播倫敦電台普通話新聞及「時事評論」節目，十五分，完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，美麗的櫻花（莫小玟），春曉人鳥時（尹芳玲），孤薇迎春風（莫小玟），思郎（尹芳玲），永在美夢中（莫小玟），遙遠的鈴聲（尹芳玲），二十分，天氣報告，中國文選，五十分，日日新。

七時，新聞簡報，天氣報告，滑稽雅趣，時代曲，常相依（櫻花），不會再變（蔡城），三十分，天氣預測，時代曲，三杯酒（張小英），真稀奇（潘廸華），我在等你（林思文），歸來吧（飛雲）。

八時，新聞報告，警方消息，天氣報告，時代曲，藍色的回憶（秦淮），麗沙（葉秀珊），苦惱花（凌雲），我有個好家庭（森森）。

九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律。

十時，新聞簡報，繼續生活的旋律，三十分，長篇廣播劇「獄門前的婚禮」。

十一時，新聞簡報，粵曲，春燈羽扇恨（芳艷芬、任劍輝），燈花淚（先劍麗），三十分，倫理小說「路一」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說「悵鎖春心」。

一時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，十五分，柏曲，小蘅劇周郎（梁無相、紅線女），三十分，重播歌唱小說「琵琶記」。

二時，新聞簡報，倫理小說「低能兒」，三十分，粵語流行曲，花花世界（譚炳文），禪院鐘聲（尹飛燕），歡樂的人生（譚炳文），桃花（尹飛燕），我有一段情（譚炳文），滿園春色（尹飛燕），恨變了（譚炳文），北雁南飛（尹飛燕），夜世界（譚炳文）。

三時，新聞簡報，一曲寄心聲。

四時，新聞簡報，天氣報告，遠東交易所今日下午股市行情報導，繼續一曲寄心聲。

五時，新聞簡報，粵曲，殺子報父王（鄧碧雲、余麗珍），醉折海棠花（小明星），四十五分，英語講座。

六時，新聞簡報，天氣報告，五分，「港九時事」，三十分，社會小說「七彩金魚缸」。

七時，新聞簡報，今古奇歡，三十分，「十八樓座」。

八時，新聞報告，天氣報告，天羅地網「殺人者死」，四十分，時代曲，今宵相逢（莊雪芳），再吻我一次（秦淮），小放牛（莊雪芳），田園之歌（秦淮），娘惹情歌（莊雪芳），我願（秦淮）。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，綜合性節目「東西南北」。

十時，新聞簡報，繼續綜合性節目，三十分，秋燈夜話「墮落」（下）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，懷想曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，良辰樂韻，天氣報告，（繼續良辰樂韻），三十分，天氣預測，（繼續良辰樂韻）。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，（繼續良辰樂韻）。

九時，新聞簡報，時代新聲，今日之歌，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續今日之歌）。

十時，新聞簡報，（繼續今日之歌），三十分，遠東交易所證券開市行情報導，祝壽祝婚節目，粵語流行曲，倘若愛上你（周浩），一杯美酒（薛家燕），愛的夢（周浩），希望離開你（薛家燕），藍湖之戀（周浩），解語花（薛家燕），不該相信你（周浩）。

十一時，新聞簡報，遠東交易所今日上午直至現在爲止之成交最多廿種股票成交價位，保叶暱喇，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報導，遠東交易所今日上午股市行情報導，時代曲，忘不了一吻（方云），眼睛的光華（李芷玲），白雲飄飄（方云），星月爭輝（常秀娟）。

十二時，新聞簡報，遠東交易所今日上午直至現在爲止成交價位，天氣報告，音樂的約會，時代新聲。

一時，新聞報告，時代曲，痴痴的愛（華弘），失去的夢（洪淑美），兩夜的離別（華弘），三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報導，遠東交易所今日上午股市行情報導。

二時，新聞簡報，天氣報告，絃歌寄意粵曲點唱節目。

三時，新聞簡報，時代新聲，遠東交易所今日下午股市行情報導，香港證券交易所今日下午股市行情報導，四十分，時代曲，揹新娘（小英），痴情的人（甄秀儀），懷念的人（張小英），美麗的謊言（甄秀儀），山歌遊香（張小英），多年瓜開花（甄秀儀）。

四時，新聞簡報，天氣報告，年青人時間。

五時，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

六時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間），時代新聲。

七時，新聞簡報，香港證券交易所今日下午股市行情報導，時代曲，愛情的雨（甄妮），夢裡想着他（翁倩玉），幸福的新娘（甄妮），春風一陣帶來雨（翁倩玉），三十分，「一寸」半小時。

八時，新聞報告，天氣報告，粵曲，紅菱血（任劍輝、芳艷芬），紫釵憶夢（周寶蓮），四十五分，英語進階。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，大衆國語，三十分，爲你歌唱。

十時，新聞簡報，美的音樂，時代新聲。

十一時，新聞簡報，天民報告，忘憂曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，輕音樂，三十分，時代曲。

八時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲，三十分，名家小說。

九時，粵劇名曲選。

十時，兒童長篇小說，十五分，兒童歌曲。

三十分，民間故事。

十一時，李大傻通俗故事，三十分，粵曲。

十二時，轉播港台新聞簡報，五分，長篇小說。

五十分，上午股市行情綜合報導。

一時，時代曲，三十分，轉播港台時事實錄。

二時，國術小說，三十分，粵劇名曲選。

三時三十分，戲劇人生。

四時，新聞簡報，十分，時代曲。

五時，人間世，三十分，鬥智小說。

六時，歐西流行曲，三十分，奇情武俠小說。

七時，轉播港台時事實錄，三十分，歌唱小說。

八時，新聞報導，十分，粵語時代曲，二十分，時代曲。

九時，短篇趣劇，三十分，粵曲。

十時，世界名著，三十分，曲中情。

十一時，轉播港台新聞簡報，五分，時代曲，十五分，夜半奇談，四十五分，廣東音樂。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，時代曲。

八時，潮州演劇。

九時，國語短篇小說。

十時，京曲。

十一時，彈詞「孟麗君」，三十分，申曲。

十二時，上海滑稽，三十分，滬語話劇。

一時，國語戲劇化小說，三十分，客語民間故事。

二時，時代曲，三十分，潮語廣播劇。

三時，潮州曲。

四時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語傳奇故事。

五時，潮州曲。

六時，潮語偵探小說，三十分，潮州曲。

七時卅分，潮語長篇。

八時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮語神仙故事。

九時，潮語戲劇化小說，三十分，潮州曲。

十一時，潮語青灯夜話，三十分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，時代曲，敬郎三杯酒（靜婷），愛的秘密（奚秀蘭），愛情薔薇（蓓蕾），忘不了的你（溫灼光），無情海（靜婷），我夜拋棄你（劉忠），仙樂飄香（巫美玲、陳愛明），寒星爭輝（江玲），四季想郎（潘廸華），我沒有騙你（何申）。

八時，即日節目預告，輕音樂，天氣報告，三十分，漁民天氣，時代曲，我不該愛你（吳靜嫻），痴情恨悠悠（劉忠），黯淡的月（張露），花兒頭上插（冉肖玲），蝴蝶飛（鍾玲玲），大地回春（紫英），口唱山歌（田鳴恩、陳鐵申），綉荷包（葉秀珊），洗菜心（都杰、周萍）。

九時，直播股市入門，十五分，長篇粵曲，唐宮恨史（鍾云山、馮玉玲、梁金國、盧麗卿），三十分，天氣報告。

十時，三十分，漁民天氣，五十五分，股市行情。

十一時，喜事重重，時代曲，新疆民歌（青山），回想曲（紫薇），新花鼓詞（張萊萊、崔萍），那個人就是我（尤雅），情歸何處（冉肖玲），我倆做朋友（尤雅），夢（夏消元），三十分，天氣報告，粵曲，高君保私探營房（羽佳、尹飛燕），五十分，股市行情。

十二時，中篇小說「冰滑玉深」，三十分，天氣報告，賽狗排羅表。

一時，股市行情，你哈吓啦，三十分，漁民天氣。

二時，國音樂，重播股市行情，時代曲，年青的愛侶，知道不知道（凌云），梨渦太神秘，靜心等（張露），愛上他又愛你（李小梅），落花流水（秦淮），三十分，天氣報告，重播烏龍倌箱。

三時，時代曲，那天晚上遇見你，（鄧麗君），明媒正娶（紫薇），情場小丑（張露），二十里（莊雪芳），莎莎再會吧（張露），美麗的新娘（紫薇），相見不恨晚（莊雪芳），瑪莉亞（尤雅），傷心尋夢人（奚秀蘭），瘋狂佳人（姚蘇蓉），三十分，天氣報告，粵曲點唱。

四時，股市行情，三十分，天氣報告。

五時，流行音樂流行歌曲，三十分，天氣報告，兒童節目，四十五分，藝術歌曲。

六時，心曲寄情，三十分，天氣報告。

七時，明日節目預告，你我他，三十分，天氣報告，粵曲，寶蓮燈（譚玉眞、白駒榮、陳小恭）。

八時，粵曲，體育消息，三十分，天氣報告，賽狗消息。

九時，股市入門，十五分，重播股市行情，三十分，天氣報告，滑稽手相。

十時，粵曲，釵頭鳳之分釵（任劍輝、李寶瑩），金葉菊（吳君麗），三十分，漁民天氣，南音演唱「粉粧樓」。

十一時，烏龍倌箱，三十分，漁民天氣，時代曲，秋水伊人，妮娜（張萊萊），海上良宵，喝杯酒（鍾玲玲），水仙，我問白雲（尤金），總有一天等到你，沒有希望（鄧小萍），一個夢（秦淮）。

十二時，全日廣播完畢。

麗的電視一台（中文）

八時十分，教育電視。

十時五十五分，新聞及天氣報告。

十一時十分，今日菜譜，二十五分，生物奇珍，五十分，苦戀。

十二時十五分，蜜蜂王子，四十五分，海底歷險記。

一時三十分，新聞及天氣報告，四十五分，粵語長片「艷鬼緣」呂奇、胡楓主演。

三時十五分，今日菜譜，三十分，新聞摘要及節目簡報，三十五分，英語長片「挾帶而逃」。

五時，小小樂園，三十分，兒童天地。

六時二十五分，天外怪客，五十二分，寓言集。

七時，世界新聞及天氣報告，二十三分，每日股市行情報導，三十分，銀色新聞。

八時十五分，我爲你歌唱，三十分，職業特工隊。

九時三十分，麗的電視劇「遙遠的路」（第十七集）。

十時，今日新聞摘要，十五分，觀點與角度，二十分，粵語長片「肉搏明月灣」謝賢、嘉玲主演。

十一時五十分，最後新聞及天氣報告，五十五分，完播曲。

麗的電視二台（英文）

一時十分，教育電視：小學四年級中文。

二時十五分，教育電視：小學三年級中文。

三時二十分，教育電視：小學四年級中文，三十五分，白鴿電影。

五時，兒童樂園。

六時十分，世界之窗，三十分，新聞簡報及節目預告，三十五分，陸戰隊趣史。

七時，「快樂家庭」片集，二十五分，新聞簡報及今晚天氣，三十分，觀點與角度，三十五分，歐西片集。

八時，每日股市行情報導，五分，「除暴安良」片集。

九時，世界新聞，二十分，天氣報告，二十五分，長袖善舞。

十時四十分，恐怖劇場。

十二時，最後新聞及天氣報告，閉曲。

翡翠台（中文）

十二時，卡通片，二十分，「脂粉神貓」片集，四十五分，「中午新聞」。

一時，「深海獵奇」片集，二十五分，國語長片「桂河橋寶藏」由于倩、張麗珠主演。

三時，「雌虎雙雄」片集，五十五分，「芝麻街」片集。

五時，「新聞簡報」，五分，「九小福」片集，三十分，粵語長片「灞頭河大戰三玄觀」下集由關德興、曹達華主演。

七時，「翡翠劇場」，三十分，新聞及天氣報導，五十五分，「觀點與角度」。

八時，「白衣天使」片集，三十分，「聯邦密探隊」片集。

九時二十五分，「港聞摘要」，三十分，「歡樂今宵」。

十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「紀錄片特輯」。

十二時二十二分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

九時，「芝麻街」片集。

十時五分，電視教育節目（三年級社會），二十分，電視教育節目（四年級中文），四十分，電視教育節目（四年級英文），五十五分，電視教育節目（四年級數學）。

十一時三十分，電視教育節目（四年級社會）。

一時四十分，電視教育節目（四年級數學）。

二時，電視教育節目（四年級社會），十五分，電視教育節目（三年級中文），四十五分，電視教育節目（三年級數學）。

三時五分，電視教育節目（三年級社會），四十分，電視教育節目（四年級英文），五十五分，英語長片「手足情深」由堅尼夫摩亞、蘇珊娜玉主演。

五時二十五分，「新聞簡報」，三十分，「芝麻街」片集。

六時三十五分，「辦案隊」卡通片集，五十六分，「影城快訊」。

七時，新聞及天氣報導，三十分，「觀點與角度」，三十五分，「愛犬與我」片集。

八時，首映名片「毒殺驚魂」由綺蓮娜麥嘉、茱哈里絲主演。

九時三十分，「每週一星」片集。

十時二十五分，最後新聞報導，三十五分，「時事漫談」，五十分，「午夜怪談」片集。

十一時四十五分，全日播映完畢。

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

五月廿八日　單位元

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
（一）銀行類							
恒生銀行	170.00	170.00	168.00	170.00	170.00	168.00	—
滙豐銀行	338.00	348.00	332.00	334.00	332.00	334.00	—
滙豐（倫敦）	314.00	316.00	308.00	308.00	308.00	308.00	312.00
海外信託銀行	7.10	7.20	6.70	6.70	6.90	6.90	6.90
大華銀行	15.00	15.50	15.00	15.50	—	—	—
友聯銀行	7.70	8.00	7.70	7.80	7.80	7.80	—
（二）公用類							
九燈	50.00	52.50	50.00	52.00	52.00	51.00	51.50
中華巴士	—	—	—	—	—	—	—
香港電燈	38.00	38.50	37.00	38.50	38.00	—	—
中華煤氣	19.60	19.60	19.20	—	19.20	—	—
電話公司	52.50	54.00	52.00	52.50	53.00	52.50	52.00
電車公司	—	—	—	—	—	—	—
油蔴地小輪	—	—	—	—	—	—	—
九龍巴士（新股）	25.50	26.00	24.40	24.60	24.40	24.20	24.10
天星小輪	60.00	60.00	60.00	60.00	—	—	—
（三）工商企業類							
安達臣（集團）	2.60	2.60	2.60	—	—	2.60	—
太古實業	—	—	—	—	—	—	—
信昌（除息）	—	—	—	—	—	—	—
均益倉	—	—	—	—	—	—	—
莊士集團	12.40	12.40	12.40	—	—	12.40	—
大利	12.00	12.00	11.40	11.40	—	—	—
環球電子	9.10	9.10	9.00	9.00	—	—	—
金門打樁（除各項）	29.50	29.50	29.00	29.00	—	—	—
聯合汽水	—	—	—	—	—	—	—
青洲英泥	127.00	127.00	127.00	127.00	—	—	—
港機工程	95.00	95.00	95.00	95.00	—	—	—
虎豹	—	—	—	—	—	—	—
恆藝（除各項）	8.70	8.70	8.50	8.50	—	8.50	—
茂昌眼鏡	2.00	2.00	2.00	—	2.00	—	—
和慶	6.40	6.40	6.00	6.30	6.15	—	—
永安	11.00	11.00	10.50	—	10.50	—	—
和記企業	20.80	21.30	20.20	20.20	20.20	20.20	20.10
[illegible]	1.50	1.50	1.50	—	—	1.50	—
益大發展	—	—	—	—	—	—	—
怡和（除各項）	94.50	94.50	88.00	89.00	90.00	88.00	89.50
熊谷組	—	—	—	—	—	—	—
連卡佛（A股）	44.00	44.00	44.00	44.00	—	—	—
連卡佛（B股）	—	—	—	—	—	—	—
立興	11.80	12.00	11.80	11.80	—	12.00	11.90
新英華	—	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	—	—	—	—	—	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—	—
寶光製造廠	11.00	11.20	10.40	10.50	10.60	10.60	10.60
怡和實業	5.00	5.10	5.10	5.10	—	—	—
屈臣氏（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
會德豐（A股）	52.00	54.00	52.00	53.50	53.00	52.50	53.00
會德豐（B股）	—	—	—	—	—	—	—
仁孚（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
南順	1.15	1.15	1.08	—	—	1.08	—
東泰貿易	1.40	1.40	1.40	—	1.40	—	—
食品工業	1.01	1.03	1.00	—	1.03	1.00	—
信源企業	3.70	3.70	3.10	—	—	3.20	—
港九工商	—	—	—	—	—	—	—
遠生金屬	0.90	0.90	0.90			—	0.90
（四）地產建築類							
廖創興企業	2.85	3.00	2.70	2.85	3.00	2.90	2.70
長江實業	10.20	10.20	9.40	—	10.20	—	9.40
啓德置業	2.00	2.00	2.00	—	—	2.00	2.00
永泰建業	2.60	2.60	2.60	—	2.60	—	—
建誠建業	2.45	3.00	2.80	—	2.80	2.85	3.00
利興發展	3.20	3.30	3.20	—	3.25	3.25	—
亞洲置地	1.45	1.45	1.35	—	1.35	—	1.40
四海地產	—	—	—	—	—	—	—
昌生興業	—	—	—	—	—	—	—
輝百美	1.80	1.85	1.80	—	1.80	—	1.85
統一模範	—	—	—	—	—	—	—
夏利文	—	—	—	—	—	—	—
高富置業	—	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	15.10	16.50	14.80	14.80	14.80	16.50	—
香港發展	10.20	10.20	9.80	9.80	—	—	—
置地公司	16.60	16.80	16.00	16.30	16.10	16.20	16.30
信託公司（A股）	5.50	5.50	5.40	5.50	—	5.40	—
信託公司（B股）	—	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—	—
合和實業	7.10	7.10	6.80	—	6.80	6.90	6.95
和豐地產	2.20	2.25	2.20	2.25	—	—	—
新昌集團	27.50	27.50	27.50	—	—	27.50	—
和記地產	8.70	8.70	8.00	8.00	—	—	8.10
實福發展	1.93	1.93	1.93	—	1.93	—	—
利安	—	—	—	—	—	—	—
聯邦盛發展	2.90	2.90	2.60	—	2.70	2.70	2.60
星港地產	—	—	—	—	—	—	—
漢邦投資	—	—	—	—	—	—	—
周生生	2.10	2.20	2.10	—	2.10	2.10	2.20
保華	—	—	—	—	—	—	—
地產發展	—	—	—	—	—	—	—
龍珠島發展	1.00	1.00	1.00	—	1.00	—	1.00
聯邦地產（A股）	4.10	4.20	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10
聯邦地產（B股）	—	—	—	—	—	—	—
遊南	4.20	4.30	4.00	4.20	4.20	4.40	4.00
新鴻基	6.40	6.70	6.35	6.50	6.40	6.50	6.45
大信置業	—	—	—	—	—	—	—
華美置業	—	—	—	—	—	—	—
東和地產	1.10	1.10	1.10	—	—	1.10	—
漢國	0.95	0.95	0.92	—	—	—	0.95
益富	—	—	—	—	—	—	—
怡南	4.30	4.30	4.30	4.30	—	—	—
華信地產	0.85	0.94	0.85	—	—	—	0.94
泰盛發展	5.25	5.25	5.00	—	5.00	5.20	—
聯利企業	1.50	1.50	1.50	—	1.50	—	—
嘉佑	1.85	1.85	1.85	—	1.85	—	—
世界發展	1.60	1.60	1.55	—	—	—	1.55
廣聯企業（除息）	—	—	—	—	—	—	—
於仁企業	—	—	—	—	—	—	—
富利地產	—	—	—	—	—	—	—
華大發展	1.30	1.30	1.30	—	—	1.30	—
莊士發展	1.95	1.95	1.95	—	—	1.95	—
新世界發展	6.05	6.15	5.60	5.70	5.75	5.70	5.75
金山地產	1.92	1.92	1.87	—	1.88	—	—
恆生工業	—	—	—	—	—	—	—
保利工程	—	—	—	—	—	—	—
安寧	—	—	—	—	—	—	—
麗君	3.75	3.75	3.40	—	3.60	3.40	—
至祥置業	—	—	—	—	—	—	—
啟勝發展	1.40	1.40	1.40	—	—	1.40	—
新同盛企業	—	—	—	—	—	—	—
大昌地產	10.80	11.30	10.60	10.80	10.60	10.90	10.70
興富游樂	1.50	1.50	1.37	—	1.50	—	1.37
大新公和	11.40	11.40	10.80	10.80	10.90	10.90	11.10
萬生	3.40	3.40	3.20	—	3.40	3.20	—
金剛發展	1.38	1.38	1.36	—	1.38	—	—
博富置業	2.00	2.00	2.00	—	—	—	2.00
建德置業	3.00	3.00	2.775	—	2.85	2.775	2.85
聯安置業	—	—	—	—	—	—	—
益利置業	1.75	1.75	1.75	—	1.75	—	—
兆安地產（除各項）	2.00	2.00	1.80	—	2.00	1.80	—
偉聯企業	1.80	1.80	1.70	—	1.80	1.80	—
惠泰置業	—	—	—	—	—	—	—
力士地產	—	—	—	—	—	—	—
大元置業	4.90	4.90	4.20	—	4.40	4.20	—
永昌盛	1.10	1.10	1.10	—	—	1.10	—
大生地產	7.40	7.40	6.80	6.95	6.90	6.90	6.90
啟明置業	1.25	1.25	1.15	—	1.25	1.15	—
富福發展	1.15	1.15	1.10	—	—	1.10	—
明麗發展	2.00	2.125	1.98	—	2.05	2.00	—
港發公司	1.26	1.26	1.10	—	1.23	1.10	—
自由發展	1.05	1.08	1.00	—	1.05	1.00	—
香江物業	1.16	1.16	1.12	—	1.12	1.15	—
嘉禧置業	—	—	—	—	—	—	—
捷聯企業	2.825	2.85	2.80	—	2.80	2.80	—
萬年	—	—	—	—	—	—	—
新圖企業	1.56	1.66	1.40	—	1.57	1.60	—
藍鳴實業	—	—	—	—	—	—	—
美漢	2.90	3.00	2.70	2.85	2.85	2.80	—
環昌地產	—	—	—	—	—	—	—
華光地產	2.30	2.45	2.20	2.35	2.75	2.30	—
利豐	1.70	1.95	1.70	1.80	—	1.90	1.85
裕明電器	—	—	—	—	—	—	—
兆景針織	0.80	0.80	0.80	—	—	—	0.80
大寶地產	1.46	1.46	1.40	—	1.40	—	—
聯益發展	0.99	0.99	0.97	—	0.98	—	—
（五）倉塢類							
黃埔船塢（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
九龍倉	40.00	42.00	39.00	40.50	40.00	39.50	40.50
太古船塢	16.10	16.10	15.50	—	16.00	15.50	—
中華船廠	1.65	1.65	1.65	—	—	—	1.65
安全貨倉	2.70	2.70	2.70	—	—	—	2.70
（六）酒店類							
凱聯酒店（除息）	3.00	3.10	2.925	—	2.925	2.95	2.925
城市酒店（除各項）	—	—	—	—	—	—	—
海港公司	26.20	26.20	26.00	26.20	—	26.10	26.00
大酒店	75.00	75.00	72.00	72.00	72.00	73.00	—
富都酒店	—	—	—	—	—	—	—
山帝國	1.80	1.80	1.75	—	1.75	—	—
美麗華酒店	28.00	28.00	28.00	—	—	28.00	—
永高	—	—	—	—	—	—	—
百樂酒店	1.65	1.65	1.65	—	1.65	—	—
（七）紡織製衣類							
眞善美製衣	1.30	1.30	1.30	—	—	1.30	—
梅眞尼	—	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	3.20	3.20	3.20	—	—	—	3.20
南洋紗廠	20.50	21.00	20.50	20.70	21.00	—	—
建生	—	—	—	—	—	—	—
美豐	2.90	2.90	2.90	2.90	2.90	—	—
新馬製衣	12.50	12.50	12.50	12.50	—	12.50	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—	—
長江製衣	3.70	3.80	3.70	—	3.70	3.80	—
麗新製衣	—	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—	—
裕泰	—	—	—	—	—	—	—
協興針織	—	—	—	—	—	—	—
玫瑰針織	—	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	—	—	—	—	—	—	—
南森和記	9.80	9.80	9.80	9.80	—	—	—
香港漂染	—	—	—	—	—	—	—
安泰	1.05	1.05	1.05	—	—	—	1.05
東麗	—	—	—	—	—	—	—
南華實業	—	—	—	—	—	—	—
（八）航業類							
亞洲航業	16.80	16.80	16.20	16.20	16.20	—	—
帝洺船務（除息）	5.20	5.20	5.20	—	5.20	—	—
船務投資	—	—	—	—	—	—	—
會德豐船務（A股）	10.80	11.40	10.80	11.00	11.20	11.00	—
會德豐船務（B股）	1.15	1.15	1.10	1.15	1.15	1.10	—
萬邦航業	5.95	6.10	5.90	5.90	—	6.10	—
新世紀航業	—	—	—	—	—	—	—
維達	5.10	5.10	4.75	5.05	—	—	—
明仁企業	—	—	—	—	—	—	—
國光航業	6.10	6.20	5.70	5.85	5.70	5.80	—
保榮航業	—	—	—	—	—	—	—
東方貨櫃	3.80	4.10	3.75	3.875	3.80	3.90	—
（九）投資類							
聯合企業	8.90	9.00	8.80	8.90	8.80	8.80	8.90
國泰投份	—	—	—	—	—	—	—
建邑貸款	—	—	21.00	21.00	—	—	—
港太投資	2.75	2.75	2.65	2.75	—	—	—
太平洋證券	—	—	—	—	—	—	—
怡和證券	17.50	17.80	16.60	16.80	16.70	16.70	16.80
利獲家證券（除各項）	6.50	7.00	6.50	7.00	7.00	6.50	—
匯豐投資	—	—	—	—	—	—	—
怡英	5.40	5.50	5.40	5.50	—	—	—
怡澳	—	—	—	—	—	—	—
森那美（除息）	12.70	13.80	12.70	13.80	—	—	—
利獲家	21.00	21.00	21.00	21.00	—	—	—
利獲家海外投資（除息）	4.70	4.70	4.60	4.60	—	—	—
（十）橡膠類							
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—	—
橡膠信託（除息）	2.475	2.475	2.475	2.475	—	—	—
（十一）其他							
菲立斯礦務	0.50	0.50	0.49	—	0.50	0.50	0.49
邵氏	14.90	14.90	14.50	14.50	—	—	—
星島報業（除息）	8.60	8.60	8.40	—	8.40	8.50	—
南華早報（除息）	—	—	—	—	—	—	—
國分酒業	—	—	—	—	—	—	—
紅寶石發展	1.90	1.90	1.86	—	1.80	—	—
寶香集團	—	—	—	—	—	—	—
保星	1.05	1.05	1.04	—	—	—	1.04
大通石業	1.86	1.86	1.55	—	1.86	1.55	—

成交數：香港交易所爲二千九百三十一萬元　遠東交易所爲四千一百三十七萬元　金銀證券交易所爲三千四百六十五萬元　九龍證券交易所爲二千三百七十萬元

華僑經濟

夏貨大量推出
實銷平平降價求售普見
特別高潮殆料今年已難見來臨

（特訊）目前初夏已臨，人們大都準備購買一些夏天用品以應實需，港九各大百貨公司及商店均陳列着各式各樣的夏季商品。夏季衣着、沙灘用品及家庭電器用品生意落行較好；雖然近兩個月來一般的購買力並非強勁，但應時的貨品仍須購置，所以這類貨品的銷路顯著的增多。

由於夏季已臨，港九許多百貨公司爲要推銷存貨，除了一些較大的百貨公司外，其它的百貨公司已先後舉行減價，位於中區一般新型大廈中著名百貨公司已舉行夏初大減價以招徠顧客而其他有名的百貨公司亦會在不久的將來進行大減價，屆時市民又可購到許多平價的貨品了？

百貨業紛紛提前減價的目的是想爭取更多的生意及積導存貨，另外亦希望能夠吸取較多的資金以便週轉。此外，近年由於百貨行業競爭激烈，所以一些百貨公司預先迎行減價，各出奇謀，在應時貨品正當銷貨中，提前減價？，顯見百貨行業經營日漸困難。

最近電視的廣告積極宣傳經銷大陸百貨的公司今年採取聯合大減價？據悉在過去數年來大陸百貨公司甚少聯合減價，對推銷季節性貨品多採取個別的減價行動，現時聯合減價可以避免同類貨品競銷，使各區的大陸百貨公司價格劃一。各大陸百貨公司在此時聯合減價的目的是藉着季節性貨品來吸引顧客，同時亦可抵消其他百貨公司減價威脅。

據百貨商人認爲，日來一般百貨用品有若干落行，但並非今年夏百貨生意好轉，從前期的表現來看，夏季貨品的銷售比往年仍差，祗在較早時期活躍些而已，又鑒於近兩個的股市狂瀉亦很大的影響，使本港市場的購買力呈現疲勢，對訂購百貨用品，尤其在衣着方面均爲減少，現時有部份夏季的衣着，已發現了個別款式的斷碼現象，這是減少訂貨所致，相信今後百貨生意仍會維持目前的局面，很難有特別高潮來臨。

東京股市 突告大跌

（東京二十八日電）投資者今天在東京股票市場上縮手，股價下跌。

杜琼斯二百二十五種藍籌股平均數，收市時比上星期六下跌了十點二二日元，跌至四千六百二十七點五八日元。

伊藤忠及丸紅等大公司的股票，交投稀疏，價格均跌。水泥、紙漿、造船、電子等股票均報跌。

在另一方面「新力」及「先鋒」電器，則繼續報漲。（愛明）

三鳥平慢市價揑住 淡水魚類止跌趨定
假後天雨影响消費三鳥疲市
中元朗米鴨貨疏微升二三角

（特訊）本港佐貨品市道，昨（廿八）日星期例假後，兼且天雨關係，影响部份市銷，一般市場所見，買家較爲零落。昨日三鳥類市勢一片牛皮，價格幸揑住。淡水魚類亦比前市全面落後，昨日已穩定。

據市場消息來源：昨日三鳥類供量，無大變化，與前市大致相同，不過由於買家稀落，且吸意疲慢，致市場陷於一片牛皮，力康白鴿貨劣，買家却步，更於滯慢，惟獨元朗吹米鴨，今日趨據買客貨少，價格跟升小許，約升二三角，昨市一般零售價格如下（每斤計）：上鷄項七元，綫鷄六元四角，谷鴨三元四角，元朗吹米鴨四元二角，平頭中鵝四元八角，糟鵝五元二角，鹽頭大水鴨二十九元一隻，黑中鵝五元二角，圓頭大水鳥二十六元一隻，鵪鶉一元五角一隻。

淡水魚類前（廿七）日因市滯價高，承接力弱，因而做價全面回順，後昨日似趨平穩，至於市口買客求勢則平平，一般零售價格如下：昨鯇魚七元五角，中鯇七元二角，鯇魚五元五角，中鰱四元八角，大魚五元六角，中鱅五元二角，荀完魚十八元，中鯇十六元。

英國財相宣佈 防止經濟過熱 削減公共開支
英失業率繼續銳降

（倫敦二十六日合衆社）英國政府本週已採取防止英國擴展中的經濟在明年過熱的緊急行動。

財政大臣巴伯宣佈，削減公共開支六億英鎊，其中五億英鎊原定於下個財政年度使用，一億英鎊在本年度使用。各大臣決定，這將是遏制正在增長中的經濟繁榮的一種最無痛苦的方法。他們不想採取意味着削減工業投資，出口或個人消費，以及增加直接稅或間接稅的行動。

由四月份至五月份，英國失業率繼續銳降。六年八月以來的最高數，職位空缺達到一九六六年。在過去一年中，英國失業人數減少了百分之二十八，職位空缺增加了一倍多。至五月中爲止的一個月內，季節調整後的失業人數減少了一萬七千八百名，減至五十九萬八千九百名，即佔勞工隊伍百分之二點六。

加拿大當局準備 限制港棉織品入口
港方趕貨付船裝出 配額談判即開展

（本港訊）據棉紡織業界消息，加拿大擬限制本港及合灣紡織品輸入量，今後本港紡織品輸往加拿大將受影響，現在本港出口商及廠家已收到加拿大入口商通知，迅速將紡織品運出。

據本港洋行人士稱加拿大貿易部紡織製衣局開始調查由香港及合灣進口的紡織品，以確保加拿大同類產品不致受該項進口的紡織品競爭威脅。同時該部門的官員已經開始與日本及南韓談判有關紡織品的雙邊協定。現在建議的進口限額，保一九七三年由日本、南韓、台灣、香港這四個地區進口的紡織品總量不超過一千一百五十萬磅。

洋行指出：加拿大政府爲備限制進口的紡織品，保以人造纖維及人造纖維混棉的衣服爲主，因爲一九七二年由日本、南韓、合灣、香港進口的貨量顯著增加。

現在加拿大入口商已有電報來港通知，迅速裝運，以免實行限制時，對於訂貨有影响。查最近幾個月，本港接入加拿大訂單，以恤衫及褲類較多，女裝裙亦不少，排期至九月交貨。

預料不久加拿大政府與本港有關方面進行談判，使本港的人造纖維及混棉成衣對加拿大輸出成立新的限額協定。

化工原料 拆價堅穩

（特訊）化工原料市交投仍疏，大盆局部落，買家祇對急用需貨，用家計量採買，一般價位尚能企穩，外銷轉呈慢，拆成頗多。

炭酸鈣，拆成平淡，日本二十公斤紙包庄輕身貨，每噸成五〇〇元，中國大陸廿五公斤包庄輕身貨成四九〇元，草酸，拆銷暢爽，日本廿五公斤包砂狀貨，每磅成一元一角五分，中國大陸五十公斤纖維包庄狀貨，成一元一角二分。

樟腦酸砂，用家補給，荷蘭五十公斤桶庄貨，每磅成二元六角。

二氧化太，市勢穩定，同成二元六角五分，英國一桶庄貨，每磅成二元六角。日本廿五公斤包每級一元二角五分，歐洲五十六磅包冊貨，拆淡。

海外鮮蛋 來存兩疏
大陸蛋尚企穩

（特訊）鮮蛋市銷勢仍若暢爽，瀋陽鷄、鴨蛋，廿九至卅方有抵埗，數量未詳，屆時見貨成價，南非鷄蛋調節適宜，價尚穩定，中國鷄、鴨蛋，供銷均衡，價格保持不變，茲將成價分列如下：（每千隻計）

上海一級鴨蛋成二一九元，二級一九八元，三級一八三元，四級一七六元，天津一級鷄蛋二〇〇元，二級一九〇元，三級一七七元，四級一七一元，特級一八五元，一級一八一元，二級一七二元，三級一六二元，漢口蛋級鷄蛋一九三元，二級一八七元，河南一級鷄蛋一九三元，二級一八七元，三級一八一元，四級一七三元，特級一九〇元，長沙鷄蛋二級一六九元，深圳超鴨蛋二五三元，特級二四元，岳陽排鴨蛋二三九元，排鴨二三八元，特級一二〇六元，二級一九〇元，三級一七一元。

扯吸，中國大陸五十公斤紙包庄貨，每磅成一元二角，美國五十磅包裝貨，爲二元三角五分。

冊力立德粉，歐洲包庄貨，扳硬五角八分，美國五十六磅包庄貨，扳硬五角。

國際廢鐵價扳堅 需求殷切再報高峰

（港訊）廢鐵的國際行情自去年底開始上漲，在今年三月中曾一度疲軟，但到了四月底再度加強漲勢。形成國際指標的美國一級廢鐵價格（芝加哥與費城交給客戶的平均價格），去年十一月，每噸售三九.五美元，但到了十二月漲至四三.八三美元，今年五月又漲至五〇.八美元，突破五十美元大關。也是自一九五七年以來十六年來的高價。

廢鐵暴漲的主要原因，係在於美國景氣上升帶來的需要增加。美國內的鋼材供需則以汽車爲中心，需要急遽增加，呈現極端的緊迫，甚至有些業者明知日本廢鐵比較昂貴，仍向日本進口，可見美國鋼鐵廠購買原料廢鐵的意願是如何的旺盛。

另一原因是由全球性鋼鐵不足，造成各國爭先恐後購買廢鐵。除日本、西歐各國外，近來阿根廷、巴西、台北、韓國、菲律賓也積極地採購廢鐵，使得價格愈來愈上漲，因此，美國政府要求限制輸出。

而且僅次於美國的廢鐵輸出國——蘇俄和澳洲，近來因國內需要也增加，目前已無貨可供輸出。

從以上所述的因素看來，廢鐵昔價偏高的趨勢，似乎暫不會平息。並反地由於日本各國採購量，加上中南美增國增設中的電氣爐到了秋季可以開工，以及世界景氣不會馬上轉弱，所以廢鐵價格仍然將持續堅俏局面。

不過，現在的行情已到達創紀錄的高水準，加上美國、西德、日本等主要國的貼現率提高，所以對於未來的需要，是否仍然保持目前的旺盛，似乎難逆料。因此，已有持觀望態度的情緒，所以即使再少價，其漲幅也是極微的。

阿拉伯國家 禁港鑽入口
對本港影响非常微

（本港訊）阿拉伯國家禁止香港鑽石入口，將使本港損失了四千萬元貿易。

由於在過去幾年，由以色列切割的鑽石輸入本港逐漸增多，幾佔本港入口的四分一。在去年，共有九十八萬九千克拉鑽石輸入香港；而以色列佔了二十五萬四千克拉。

阿拉伯國家有感於香港與以色列在鑽石貿易上愈來愈密切，所以毅然禁止香港鑽石入口。

據香港鑽石入口商會一位發言人表示：阿拉伯國家的措施，對香港鑽石市場來說，所受影响甚微，因爲阿拉伯國家中，祇有黎巴嫩是本港鑽石的市場。在去年，香港轉運出口的鑽石，總值五億元，但阿拉伯國家僅佔三十五萬六千元，連總數千分之一也不够。

發言人又指出：假如阿拉伯港客亦停止在港採購鑽石，則會使本港的鑽石零售商損失二千至四千萬元的交易。

新昌集團綜合純利 共達九百二十萬元
決派末期息每股五角，全年度共爲七角半，擬每四股送一紅股。完成工程興未完成工程數值可觀。

（特訊）新昌集團（香港）有限公司董事會宣佈：該集團已決定派發一九七三年度末期息每股五角，連同一九七二年十二月已派發之中期息二角五仙，共爲七角五仙，與去年招股書所預測之息率相符。

該集團一九七三年度除稅後綜合純利爲港幣九百二拾萬餘元。（去年招股書預測爲七百二十五萬元。）

董事會建議在股本溢價帳內撥出港幣九百五拾七萬五千〇六十元作爲增加實收資本以派發紅股予一九七三年六月廿九日持有股份之股東，每四股一紅股。

該集團直屬機構新昌營造廠有限公司之建築業務甚爲蓬勃，本年度已完成工程計爲一億〇二百萬元，未完成之工程尚有二億八千六百萬元。另一附屬機構新昌（保築工程）有限公司與香港政府簽定期合約多宗，相信下年度之業務定能更形發展。

該集團並與荷蘭NEDERHORST UNITED 組成一專門機構，着重承做系統化建屋及大規模土木工程。

在地產方面該集團亦能惹經營，或獨力投資，或與其他公司合作。現有多個地盤在進行發展中。

對於集團之前景，該董事會表示至爲樂觀，設非有不可預測之意外，下年度該集團將會有更佳的成就，且予發出紅股後，仍能保持本年度之派息率。

本港證券商對市勢看法 恆生指數難跌至六百點
黃金市場無疑吸引若干資金

（本港訊）根據老中厝公司編刊的股市通訊「香港證券」報導，除非出現未能預料的情況或者是壞消息，否則恆生指數很難跌至六百點的水平。

該通訊提出股市已建立三層的支持水平，大約在六百四十點，七百四十點及八百四十點之間。

它同時指出，在短暫的時間中，股市正進入代表性的殖市的第二階段。

但這家股票經紀行的分析專家們相信股市指數最低點應在七百四十點左右。

它認爲五月初股市的回界，因受到香港市場上一個傳統原因所加强——幣值不穩定。它說：本地的黃金市場已非常活躍，毫無疑問的吸引了若干資金，但金市並沒有巨大到使投資集團把資金收購黃金以保值，而股市實受其惠。

大馬取消 迫鐵入口限制
並免征入口稅

（吉隆坡訊）政府經宣佈取消「迫鐵」之入口限制及每噸五十元之入口稅。據雪蘭莪華人機器商業公會總務蔡榮興向本報披露稱，政府經接納該會之請求，放寬「迫鐵」之入口限制，同時公佈取消每噸五十元之入口稅，以解決目前市場缺貨之現象。

他說，「迫鐵」之入口限制及實施入口稅本欲保護此間一家大規模的鋼鐵廠，但目前該廠之出產已無法達到需求量，形成市場缺乏原料。

四家樹膠公司 產量減少

（特訊）據香港證券交易所一九七三年五月二十日出版證券月報所載：雖在香港證券交易所掛牌時易的四家樹膠公司四月份的樹膠總產量達到二百二十八萬零二百磅，比一九七二年同月的二百三十六萬千一百磅減少約百份之五。

四家樹膠公司四月份產量依次爲：聯合樹膠有限公司九十九萬二千二百磅，謝膠利有限公司九十一萬三千磅，上海加里坦樹膠有限公司十九萬一千磅，（包括KUALA HAU 樹膠園）公司。宋加煙樹膠有限公司，其中海加里坦樹膠有限公司是四月份產量比去年同月增加的。

美國貿易赤字 今年仍將龐大
紐約摩根信託銀行稱
石油開支巨大爲癥結 外人在美投資愈提高

（紐約廿六日美聯電）紐約摩根信託銀行星期五的預測，雖然美國有利的收支發展，但美國今年的收支赤字，仍將接近一九七一年和一九七二年的九十三億美元。該銀行指出，最近股市大升，剛好出現上美國收支平衡的時候，一些令人鼓舞的跡象出現了。該銀行在它的「世界金融市場月刊」中表示，美國入口的增長率似乎已經減退，美國製造品和農產品的出口增長率則迅速上升，事實上比入口更快。外國有價證券投資逸到新的高水平，外國公司在美國直接投資的興趣，愈來愈大，不過，一九六三年美國輸入石油的開支可能增至六十五億美元，比一九七〇年的數字三十億美元越出一倍，石油入口迅速增加的前景，是籠罩美國長期貿易前景的一度重要烏雲。該銀行同時表示，全國居民的資金外流數字仍然非常龐大，雖然外國中央銀行已不再大量購買美元來支持它的幣值。資金外流的一個結果，是外國中央銀行在美國的美元存款資料比美國對外國私人投資者的最新負債資料更易得到。摩根信託銀行總結說，倘若一九七三年收支赤字達到九十億元，將意味美元在外匯市場會受到一些壓力。

加匯報高 瑞匯下順

（特訊）昨日（廿八）外匯市況，加匯報高五二二.七〇，即在加交一百加元在港兌五百廿二元七角，多兌一元二角半，瑞匯報低一六七.五〇，即在瑞士交一百法郎在港兌一百六十七元五角，少兌四角半，德匯報低一八九.四五，即在德交一百馬克在港兌一百八十九元四角半，少兌二角，法匯報低一一八.四五，即在法交一百法郎在港兌一百一十八元四角半，少兌五仙，日匯報企一九一.〇〇，即在日交一萬日元在港兌一百九十一元，台匯報企一三三.五〇，即在台交一千台幣在港兌一百卅三元五角，泰匯報企二四八.一〇，即在泰交一千泰銖在港兌二百四十八元一角。

六種蔬菜出口 台灣已停止簽證

（合北訊）六種蔬菜自五月廿八日暫停出口簽證。

據國際貿易局發佈消息稱：左列六種蔬菜，自即日起至本年十月卅一日止暫停受理出口簽證，其已於公告日前接受買方開達信用狀者，仍准繼續簽證出口。

號列（CCC）	品名
〇七〇一二八一〇〇	番茄
〇七〇一三〇一〇〇	白菜
〇七〇一三〇一二〇	甘藍
〇七〇一三〇一三〇	包心菜
〇七〇一三〇一九〇	菜（花椰菜）其他

類似品項下之黃芽菜、捲心芥菜。

日本公定利率 要提高半厘 達到五厘半
以壓抑通貨膨脹

（法新社東京二十七日電）銀行人士今天證實，大藏相愛知揆一和日本銀行總裁佐佐木直，今天已決定從五月三十日起將銀行公定利率提高零點五厘，達到五厘五。

這些人士還透露，日本銀行政策委員會將在五月二十九日就這個問題作出正式決定。

同時，私家銀行對日本銀行的義務存款額也將從六月十六日起予以提高。

日本銀行僅在四月二日已將銀行利率提高零點七五厘，以便同通貨膨脹作戰。不過從那時起，批發價和消費價從去年五月起上漲百分之十二，表示在這個期間的通貨膨脹步伐加快。

美國工業化學公司 提高無水酒精價

（紐約廿五日電）國民釀酒暨化學公司的子公司美國工業化學公司說，從六月一日起生效，提高其高度乙稀制脂吹模壓出及噴射模級價格，散裝鐵路車輛每磅新價格爲一四.五美分，老價爲一四美分，該公司說，少於鐵路車輛交運量適用通常較高的價格。

該公司又說，從六月一日生效，它將提高SDA40無水酒精的價格，每加侖升高爲四五美元，40—190標定乙醇每加侖升高四五美分，SDA40—190標定乙醇，六、〇〇〇加侖油車量，每加侖爲四二美分，該公司說，合約顧客將從七月一日起採用新價格。

其他純粹和變性酒精的散裝價格，對現合和合約買主均爲每加侖升六美分。

南非幣傳將升值

（美聯道瓊社普勒多利亞二十四日電）消息靈通人士昨天說，南非政府已決定在幾天內把南非幣關德對美元升值。

他們說，目前唯一的問題是升值百分之三或是百分之五。

關德的匯率是釘住美元，由於美元疲弱，關德匯率也逐漸下跌。南非財長戴德瑞斯上週在開普敦說，南非政府正在審慎研究關德升值的問題。

國營的南非廣播公司暗示，關德匯率可能重新釘住英鎊，不過，大多數金融觀察家預料關德會釘住美元。

台灣區塑膠鞋類公會 邀七國同業 組製造同盟

（合北訊）爲了籌組國際性非橡膠鞋類製造業同盟，台灣區塑膠鞋類輸出公會，已分別向日本、韓國、香港、印尼、星馬及泰國等七個國家組成地區發出函件，徵求意見。該組織這個國際性專業同盟，以促進此一區域的鞋業發展。

台灣區塑膠鞋類輸出公會，同時請求中華民國對外貿易發展協會駐在各自由地區的代表辦事處，協助查詢有關非橡膠鞋業的團體或機構的地址，以便聯絡。

我國塑膠鞋外銷額年逾一億美元，在全世界各塑膠鞋輸出國家中居首位。台灣區塑膠鞋類輸出公會，爲使各國類同業共同發展，而發起籌組國際性非橡膠鞋類製造業同盟。

大昌 地產有限公司

一九七二至七三年度
理想之開端
良好之展望

除稅後實際盈利比招股說明書所預測增加350%

董事局建議
拆細：面値二元之股份拆細爲兩股每股面値一元
紅股：每二股獲送紅股一股
股息：每股一毫六仙超出招股說明書之預測達 33.3%
董事局預測送出紅股後每面値一元股票本公司仍維持招股說明書所預測之每股派息率不因送紅股後而減少，即每股一元之股份派息不少於一毫四仙，相等於每股二元之股份派息不少於二毫八仙。

目前本公司地產投資內容概況
1. 100%之直屬公司共十七家另本公司聯同直屬及附屬公司有地盤約五十處分佈港九繁盛地區。
2. 與友好合作經營者，計有：

和記集團 1.中區和記寫字樓大厦 25%
（A）佔地32,900方呎
（B）完成後寫字樓及舖位面積400,000方呎
（C）本年底商場部份完成，一九七四年六月部份啓用一九七四年底全部完成
2.尖沙咀喜來登酒店 20.5%
（A）本公司佔8.5%另於城市置業有限公司所佔該酒店股份內，本公司要佔12%
（B）該酒店佔地48,850方呎
（C）完成後商場面積250,000 方呎及房間949 個
（D）商場部份本年八月開業，酒店部份，期於年底完成

黃埔集團 城市置業有限公司 48%
（A）其餘之52%由黃埔船塢有限公司佔有
（B）公司可能於本年內公開上市

太古集團 偉誠建業有限公司 40%
與太古地產有限公司合作

利氏集團 1.禮敦建設有限公司 40%
（A）禮頓道28層寫字樓大厦佔地面積30,210方呎
（B）完成面積寫字樓及舖位405,500方呎，另五層停車場共有車位332個面積145,100方呎
（C）批准拆卸已於本年五月十一日之憲報發表
2.禮富建業有限公司 40%
（A）希慎道25層寫字樓大厦佔地面積10,981方呎
（B）完成面積連舖位157,822方呎
（C）批准拆卸已於本年三月三十日之憲報發表
3.利園酒店 10%
有房間893個已開始營業成績滿意

永安集團 偉晴置業有限公司 48%
經營擴展酒店業務

聯系公司 樂盛發展有限公司 10%
華利企業有限公司 40%

利獲家和記有限公司
SLATER WALKER HUTCHISON LIMITED

可轉讓存款証券（最低存款額二十五萬港元）		定期存款（最低存款額五萬港元）
九十三天	年息六厘二五	六厘半
一百八十天	六厘七五	七厘
二百七十天	七厘	七厘二五
三百六十五天	七厘二五	七厘半

香港皇后大道中三十三號萬邦行一六〇二至一六〇四室
電話：五一253051

新昌集團（香港）有限公司 末期息及紅股通告

本公司董事會宣佈：截至一九七三年三月卅一日止之會計年度內，本公司之除稅後綜合純利爲港幣玖百弍拾萬餘元，較諸一九七二年六月廿日招股書內所預測之全年盈利七百廿五萬元增加達百份之廿七，並較上年度盈利增加百份之卅五。

本公司董事會將于一九七三年六月廿九日舉行之股東大會中，建議開派末期息每股五角，連同一九七二年十二月已派發之中期息每股二角五仙，合計每股全年派息七角五仙。董事會同時擬向各股東建議由股本溢價帳內撥出港幣玖百五十七萬五千零六十元作爲實收資本以派發紅股予一九七三年六月廿九日已註冊之股東每四股一紅股。

本公司將由一九七三年六月十五日至廿九日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶手續。

一九七三年五月廿八日

承董事會命
秘書 怡和有限公司謹啓

新昌集團（香港）有限公司召開股東大會通告

啓者：本公司定於一九七三年六月廿九日（星期五）中午十二時，假座香港畢打街二十二號怡和大厦，怡和有限公司會議室舉行股東大會，以：

（一）省覽損益表，資產負債表及截至一九七三年三月卅一日之董事及核數師報告書。
（二）宣佈末期息。
（三）選舉董事。
（四）委聘核數師。
（五）討論及通過以下議案爲普通議案：

「由股本溢價帳內撥出港幣九百五十七萬五千零六十元作爲實收資本，按每股面値港幣五元作爲一百九十一萬五千零十二股分配與一九七三年六月廿九日已登記在股東名冊內之股東。凡是日持有每四股面値五元之股東可獲配已繳足股款之面値港幣五元之紅股一股。此項紅股除不能享有本年度之末期股息外，權益與已發出之股票相同。」

零碎股將會由董事會售出，所得款項分配與有關股東。

有權出席上述會議及表決之股東得委派代表出席表決，該代表不必爲本公司股東。

本公司將由一九七三年六月十五日至一九七三年六月廿九日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶手續。

一九七三年五月廿八日

承董事會命
秘書 怡和有限公司謹啓

1973 中文中學會考試題預習專欄

英文科 （卅一） 。徐有祿。

English (32)

The answers to last week's Exercise I are as follows:

(1) He told me that his son had won a scholarship.
(2) He asked her whether or not her mother would be pleased with his present.
(3) The teacher told the girls to take care of their books.

The answers to last week's second exercise are as follows:

(1) "Where are you going," Ah Ching asked his sister.
(2) "Don't stand on ceremony and make yourselves at home," our host said to us.

The answers to last week's third exercise are as follows:

(1) a　(2) an
(3) the　(4) The
(5) the　(6) X
(7) The　(8) a
(9) the　(10) X

The answers to last week's fourth exercise are as follows:

(1) from　(2) to
(3) for　(4) of
(5) in　(6) with
(7) for　(8) for
(9) with　(10) with

The answers to last week's fifth exercise are as follows:

(1) for　(2) like
(3) round　(4) into
(5) on

The answers to last week's exercise No. 6 are as follows:

As I lay on my bed one morning, I listened to the family enjoying their breakfast outside. John, it seemed had put down his knife and fork to clap his hands at Mary's suggestion that they should have a picnic that afternoon. After that, however, they could not decide on where to go. There appeared to be a heated dispute going on about it.

Getting impatient at the noise they were making, I called out from within, "Cheung Chau!"

Mother answered saying, "All right, my dear. Cheung Chau it shall be. Calm yourself. Don't get so excited."

Tom got in in an annoying way, saying, "But what does it matter to you, Dick, where we are going? You can't come with us, because you're indisposed".

I threw the pillow angrily and shouted, "I may be sick, but I like to imagine that I am going to a nice place with you. Won't you even let me go on an imaginary picnic?"

"All right", said Mary, "We won't go to-day. It'll only spoil our fun and make us miserable thinking of you sick at home."

Read the following passage and answer the questions that follow it:

With his eyes glued on the television screen, Jack did not hear the burglar forcing the window open with an iron bar. Nor did the boy realize that someone had entered uninvited until the cold blade of a knife was pressed on the back of his neck.

Inspector Doon's athletic form appeared on the television screen. "My advice to you, ladies and gentlemen," he said, " is not to be intimidated by criminals ."

"He is just an actor! He does not know anything about it", exclaimed the burglar indignantly.

The boy did not look up, apparently waiting for further advice.

"If you are sensible", said the inspector, "you will not come to any harm. If they telephone you to ask for money, don't be afraid. Inform the police. That is your best protection. However, if a criminal is standing in front of you with a knife, don't try to be heroic".

"Do you hear that, boy?" the burglar interrupted, as if he were taking part in the programme himself. "Come on! Where does your father keep his money?"

"Keep calm," continued the inspector.

"I always do," the boy nodded at him. Then he turned to the burglar and replied in a level voice. "At the bank."

Questions:

(1) Write down the words underlined in the passage. By the side of each write another word or phrase of similar meaning.
(2) Why did Jack not hear the burglar entering?
(3) With what was the burglar equipped?
(4) On what point did the burglar disagree with Doon?
(5) On what point did the burglar agree with Doon?
(6) Why was the boy's reply disappointing to the burglar?

為認識香港教育問題 中大學生會出版小冊

各界有需要者可函索閱

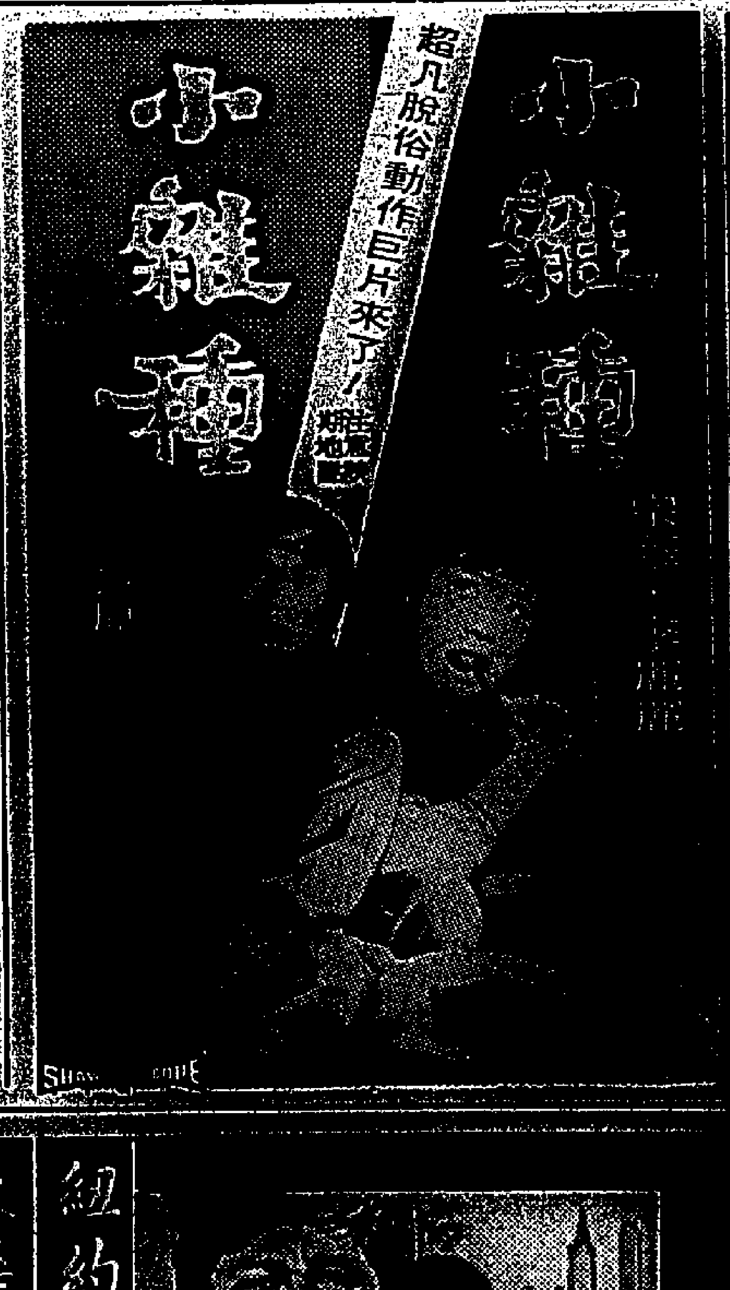
（港訊）中文大學學生會資料中心出版之「香港教育問題研究目錄」第一冊，自出版以來，蒙各界熱烈索閱，所餘已無多，現該會第二冊已出版，歡迎索閱。索閱辦法如下：（一）欲索閱第一冊者，請寄一角郵票十二枚及回郵地址，請註明之。（二）欲索閱第二冊者，請寄一角郵票十七枚及回郵地址，請註明之。（三）欲索閱全冊者，請寄一角郵票三十枚及回郵地址，請註明之。（四）欲索閱該小冊之英文引言者，本請寄一角郵票二枚及回郵地址。並註明之。來信請寄沙田中文大學中大學生會資料中心，註明索閱小冊。中大學生會一向均認為香港的教育問題為一極嚴重的問題，此則必須歸結到教育制度與政策的問題上。而若欲進行任何制度上的根本改革，即必須對該制度有全面的深入認識。中大學生會因鑒于各界人士對教育問題之關注，乃出版此份教育目錄，其內容主要是編纂及輯錄教育界，學生界以至政府官員等對該問題發表之意見，使讀者在研究教育問題上得一較全面之資料掌握與認識。本書附有引言及「處理香港教育問題的方法」之建議。至於內容方面，則把教育資料分為九項、一、概觀閱讀——一般政府及民間的教育機構的組織。二、背景閱讀——政策、制度、行政等的綜述。三、通讀——全面教育問題的檢討。四、初等教育——包括小學的放試問題電視教育問題。五、中等教育——包括教學法、課程及會考等問題。六、職業教育——職業教育的目的，與社會，工業等問題。七高等教育——包括中大，港大理工，等大專院校的教育問題。八、其他——特殊教育，成人教育等。九、語文教育——教學媒介等問題。

中國文化協會設立 難胞中學生助學金

本學期獲得者共四四三名

（港訊）中國文化協會設立之大陸逃港難胞中學生助學金，舉辦已十數載，曾經接受該會補助之難胞中學生逾數千人之多，對嘉惠本港難胞子女教育，成效卓著。該項助學金每月為港幣三十元，每學期以五個月計，一次發給每名每學期可領取港幣一百五十元。本學期經該會登記而審核合格准予補助之難胞中學生有四百四十三名，已訂期發放，並經分別通知被核准補助各生按時親簽領。

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元
長期讀者八折優待



花邊雜文

·立乎·

由三十多個鼓勵獎談起

最近,「亞洲電影節」所頒的三十多個鼓勵獎,港台電影圈內都不予重視。但香港有一電視台十分捧場,引起報紙上一些批評。

「亞洲電影節」,簡稱「亞展」,在世上電影節中,本是毫不受人注意的,曾經傳要停辦,終由港方電影界有錢者大力支持,這次由不發獎而忽然一頒就是三十幾個,更是戲劇性之至,其實,如果沒有「亞展」,港台出品去參加甚麼電影節呢?到較有地位的電影節,初變即會被剔出通常第一步是挑選參展片,港台出品還不能在金捷評判員前放出來呢!某電視台「亞展」的銀色機構方面采有淵源,十分捧場,亦成理順當之事,但似乎不顧到觀衆的程度了。

當「亞展」還比目前光彩時,亡友姚敏曾得「最佳音樂獎」,當時是正式給獎的,獎名「金禾」。他對我與另外一個朋友說:「這個電影節在世界上電影界的地位如何?有識之士所共知,港方出錢,日本方面捧場,祖國派些二、三流的電影出來,代表團中也沒有大導演與大明星,但看來很有誠意,他們也有他們的打算,在星馬的戲院方面,由港方兩大電影機構操縱,日本電影界的出品要在星馬上映,可以沒有戲院嗎?參加亞洲電影節在日本電影公司老板是政治手段,如果日本電影界以全力來參加亞洲電影節,而要是裁判十分公正,可能我不會得獎,香港『兩大』也不會得獎,在亞洲祇有日本電影是具有國際水準的。」

當時的「兩大」,其一是「電懋」,他是有良心的商人。絕無以一個得獎人曾說過這種公平話了,別人都以在亞展得獎自居,沾沾自喜,甚至目空一切。

某屆「亞展」,某人作了「影帝」,他趾高氣揚,不可一世,有一已經退出電影界的前輩C君說:「他還是小孩子,應該有這種「小兒科」,有些出世幾十年還像他那樣淺薄,那正是上海人所謂「年紀活在狗身上」了!金禾獎不是金像獎,他們似乎有作姊妹獎了!」

今年三十多個鼓勵獎中的港方得獎人,直到目前,似乎還無人作自鳴得意狀,此點值得高興。若干娛樂報紙把這些「得獎的榮譽」强調,當爲工廠妹這類讀者着想吧?

希望某電視台一二主持節目者不要太强調這類「得獎的榮譽」,因爲坐在客廳中注視螢光幕者中不少是受過教育的,若把電視機關掉,廣告客戶晦氣了。

新的時代

·何行·

史瑱看看身上,亦覺好笑,她笑說:「這不是斑豹,是山貓,一塊西一塊的,我有怪我身上是會這樣的嘛,實在想不到的。一個人祗要心情爽就是了。」

穆人傑在她心房上按了一下,點頭說:「你的心是清爽的,此外什麼都不清爽了;一個女人有幾個男人,她的肉體是不能算是乾淨的。」

「所以我要你去愛張美西,她是純潔的,男人接觸她的肌膚,是二個人,……」

「什麼?有二個人?」穆人傑坐起來說:「有二個男人還純潔的,我想你是搞錯了吧?」

「沒有!我一點沒有搞錯。」史瑱笑說:「你好似十分緊張,我說張美西有二個人,你亦沒有去想想,還有你誰?是你兒子呀!還道一點都想不到?眞是笨了。」「你既然對張美西說有二個男人而激動,」史瑱笑說:「那末你想想,你有二個女人,琳達是會激動的,你替自己想,亦替別人想想就是了,好吧!現在好睡了。」她說完翻一個身,以背對住了穆人傑了。這是使穆人傑手多多的,因爲史瑱的臀部是特別誘人,史瑱不理他的愛撫,閉上眼睡了過去,穆人傑一會亦就進入了夢鄉,他們都太倦了。

在五點左右他們醒了過來,都睡了近兩小時,精神自然煥發。穆人傑坐了起來說:「我們到什麼地方去吃飯呢?香港仔去吃海鮮怎麼樣?」

「現在不過五點多一點,下午茶沒有喝,就想吃晚飯了?」史瑱笑說:「你的日子過得眞快。」

「我不習慣飲下午茶,也許是你飲得太多了。」穆人傑說:「天天要飲下午茶的女人,一定會發胖的。」

「唉!我這樣胖,可能是飲下午茶飲胖的了?」史瑱搖頭說:「我不大相信這一說法,你有根據?」

「這不是根據,這是事實。」穆人傑說:「你飲茶飲咖啡,不多是要放大量的糖,糖一吃,如何會不胖?還有下午茶時總吃點點心,又是以甜的爲主,大量的奶油,吃下去,要不胖亦難,你是吃糖發胖是大部份的。」

「我倒沒有想到這一點,我以爲巧格力糖是會發胖,沒想到任何糖都會胖的。」史瑱笑說:「現在知道了,以後甜的東西少吃就是」

「我們起身,到香港仔去吃海鮮亦不錯。」穆人傑笑說:「否則海鮮都是一樣的,可是把海鮮養在海中,是比養在魚缸中來得好的,我們坐的士去,那末可以喝酒,坐自己的車,要自己揸,酒就不能喝。」「是的,我以爲還是坐的士好,你吃海鮮不喝酒,」史瑱搖頭說:「總是沒有趣味。」

虎躍龍騰

文:童華信　圖:楚子

一二五:盤査過客

秋韻在附近的小村中躲了起來,她早料到常守備必定會四出搜查的,她本來是打算,與情郎一起逃走,那知道已是遲了一步。那個小伙子姓周,爲人有點武功,又好使義,附近的人,那一個不對他好,他的名字是小忠,人家都叫他周小忠。那一晚周小忠在家中,午夜時份,聽到有人在輕輕敲門,連忙出來應門,門開處,見到了來者乃是秋韻,又見她帶了小包袱而來,又驚又喜。

秋韻常到市場買東西,因此認識了這周小忠,周小忠是賣絨線的,住在附城的小村,每天挑絨綫入城賣,所以認識。日子久了,兩人便有了情愫,秋韻也曾到過小忠的住處來,兩人相好也不是一天了,而今美虹要與王劍航離家出走,秋韻也正合心意,也夜奔到小忠那兒。

小忠一見到美人兒從天而降,如何不喜,連忙把門掩上,秋韻把原委說了,又道:「此地我也安身不得,常守備必定會找尋的。」小忠道:「明天我們南下投奔便是,我也想走到別處闖闖運氣。」

秋韻道:「今後我已是個無依無靠的人了,你休要負心才好。」周小忠笑道:「我那會負心,我可以起個誓。」秋韻一笑投懷,道:「我不過說說笑。」

這一夜,兩人得償所願了。他們本來是打算天亮之前便走的,那知道疲乏的一睡,醒來時已是天亮,照平時習慣,小忠也得挑東西上街賣了。街上已有人行,漸漸熱鬧,小忠道:「這時光與你一起走,必定給人家發現了。」秋韻道:「然則如何?」周小忠略作思索道:「不若我還是照往時一般,而且也可以挑東西入城打探打探,有什麼動靜。」

秋韻道:「我卻如何?」小忠道:「你在家中休要露臉,人家也不會知道屋子裏多了你這一個人,今天我過了午夜回來,大家商量,三更天便走。」

[illegible]……守城的士兵也多了幾個,還對過往的人盤問,小忠是每天往來的,守城兵士也認識他,沒有什麼盤問,小忠道:「大哥,出了什麼事?」「今天與別不同,走了三個人,守備大人要親自過問。」小忠道:「什麼人,如此重視?」那兵丁道:「一個是姓王的,前些時曾大鬧過金陵城,守備大人捉他不着,那知道他竟然帶了守備大人的千金走了,還有一個侍女。」小忠道:「好斗膽的賊人。」

香港竹枝詞

·半個詩人·

股市起落

股市好了幾天,却又小回,人們無不洩氣。

正是:

翻手作雲覆手雨
是誰本領竟瞞天
由他好淡花招數
保險箱中大覺眠

牛公傳

飲彩

死後的生活

如果你需要工作的話,那邊的世界也有,但那些工作都是有目標,必需和愉快的。學校並非必需的,但互相勸勉,可以改善靈魂。

但是,不要預期可以見到上帝坐在一張巨大的椅子上面,或者走在大理石的廳堂裏,也不要期望可以碰到揮有翅膀的天使,上帝只是一切的精髓,但神是你們所見不到的;你可以幻想你自己的大理石廳堂,但沒有一個人會需要一對翅膀,因爲他們的心靈可以把他們送到他們要去的任何一處地方。他們沒有邪惡的心腸,但却有作惡的力量。

露芙·蒙哥馬利問及死去的著名人物的消息。原來甘乃迪兩兄弟仍舊關心着人世界的一切的,前美國總統的約翰·甘乃迪依然關心着中東的和平,以及想盡辦法去停息越戰,而他的兄弟卜比·甘乃迪,則仍會在替民權運動奔走。

佐治·巴頓將軍早已經有了第二次的生命,做了越南的士兵,但不幸已經戰死沙場了,林肯怎麼樣呢?他現在仍會活着,就住在新墨爾良州,生活得不錯——阿歷·高特的回答就是這樣。林肯早已經轉輪,在一家大學裏畢了業,即繼續研究南部種族的各項問題,希望找到一個面面俱圓的辦法。

西洋怪異錄

·名稚·

完善的電腦可以幫助地球上的人發問,蒙哥馬利太太所要做的事情就是提出問題,而福特先生便替她去調查。事實上,甘乃迪家原是初期英國的一個大家庭,而賈桂琳則有着一個高貴的家系的。當她是個皇后的時候,她已經認識甘乃迪家族了。

倫天奴早已經投胎到這個世界上,變了一個法國人,並且幸福地結了婚。但瑪利蓮·夢露已經無復當年的魅力。

自殺有時是會獲得第二次的機會,如果自殺的死亡是屬於一種意外,或者是在精神錯亂期間,否則他們便像殺人兇手一樣,陷入了一個漫長的睡眠狀態中,而在一種可怕的內疚中醒過來。

福特先生對蒙哥馬利太太又說過,死後的人去參加他們自己的葬禮是一樁非常普通的事情。

很多的幽靈都會回去看看他們的近親和最親愛的人是否爲他們的死亡而傷心。

英國有名的靈媒便常常舉出一些例證,說一些幽靈受到了他們的親人的詢問時,他一定知無不言,言無不盡的。在這位靈媒的自傳中,曾提及過喜劇泰斗伯德·拉爾死後,他的靈魂竟然回去安慰他悲傷欲絕的太太,常常給她一些迹象,使她知道他仍會在她左右。(下)

毀蓮記

·堅翠·

一六八:宛如隔世

「阿六,你躺下歇歇吧!我沒有事了。」

「不,我要看着這瓶血的膠管,假如快了或慢了的時候,便要出去告訴姑娘,」她說完用手揩着那雙微紅的眼。

「辛苦妳了。」我感到十分疲倦,反而身上皮肉的傷痛沒有了,我心裏不斷念着李凡的傷,每天要向護士和阿六問上好幾次,她們照例對我回答「很好」這兩個字;但他爲甚不走過來看看我?連奶奶和姨奶奶,也總該來看我一次吧!

「阿六,少爺的腿怎樣了?他還不能下床麼?」

「是的,少爺依然行動不便。」

「我今天精神很好,還是我去看看他吧!」

「少奶奶,再休息一兩天吧!雖然你手足身上受的是微傷,但經過開刀大手術,還是別動的好。」

「阿六,奶奶她恨透我了,對麼?」這是我心裏的第二個重要問題,我渴乎要探聽的。

「這……少奶,妳暫時還是不要去想這些,將來再算吧!妳身上還沒拆綫呢。」她頗然不願回答。

「妳不說,我也想像得到的。」我眞又吊下淚來。

「老人家都是這樣的了。」她輕輕安慰:

「誰教我把孩子毀了——」我伏在枕上抽噎。

「祇要妳好好保重自己,將來還怕沒有孩子麼?」她伸手撫着我披在枕上的亂髮。

× × ×

好不容易,我才挨到今天,醫生進來替我拆綫之後,他微笑望着我。

「李太太,以後小心開車,那不是玩的,這次你倆夫婦差點兒連性命都掉了。」

我沒有勇氣說話,慚愧地點頭。

「好好休息,可以起來慢慢走動了,但別做運動,和拿過重的東西,這幾天依然有點痛的。」他說完便逕自離去。

「謝謝醫生。」

阿六倒代了我道謝。

「阿六,扶我起來,我要瞧瞧少爺去。」我慢慢抽身坐起來,旋即感到疼痛。

「少奶——」阿六壓着我,意思是阻止我起床。

「奶奶在少爺的房裏嗎?」我低聲問。

「奶奶還沒有來,這兩天她多數下午才來。」

「快,扶我下床。」我急得甚麼似的,我腦海中惦念着那天的情意和甜蜜,加上這個星期的生死苦相思,宛如劫後重逢,我忍着身上疼痛一步一步挨到李凡的醫房裏。

我看見他靜靜地躺在床裏,身上蓋着雪白的被單,面帶唇白,整個人瘦削多了。

洗衣機

·西門穆·

丁太太要買一架洗衣機,但又不知道買那一牌子最好,於是,她去請教王太太。

王太太說道:「我家用的冰山牌洗衣機最好。」

丁太太道:「這個,我未用過,不知好不好,如果買了回家,不滿意時,就難更換了。」

王太太笑笑道:「你可以到我家裏來,洗一洗試一試的。」

丁太太道:「這就好了。我下午帶一些衣服到你家去,試試冰山牌洗衣機。」

下午,丁太太帶衣服到王太太家中,試用她的冰山牌洗衣機。

但丁太太不滿意。

王太太道:「也許,馮太太家的綠海牌洗衣機,會中你的滿意,我們可以到馮太太那裏去看看,明天我們去。」

第二天,王太太帶了丁太太,到馮太太家中,參觀馮太太的綠海牌洗衣機。

可是,丁太太也是對馮太太的洗衣機不滿意。

王太太道:「古太太家中的高山牌洗衣機,你可能滿意了吧?」

丁太太道:「我要看過才作決定。」

於是,王太太便帶了丁太太,前往古太太的家中,參觀古太太的洗衣機。

古太太的高山牌洗衣機,仍舊不令丁太太滿意。

王太太道:「我記起來了,白太太家中的流水牌洗衣機,你一定會滿意了,我們去看看。」

於是,王太太便帶了丁太太,到白太太家中,參觀白太太的最新型流水牌洗衣機。

可是,丁太太看了一過之後,也是不滿意。

王太太道:「這樣,你只有自己去選擇了。」

過了一星期,王太太又遇到丁太太,王太太問道:「丁太太,你買了洗衣機沒有?」

丁太太搖搖頭道:「沒有。」

王太太道:「這不是不方便麼?爲什麼不買?」

丁太太道:「我看過許多洗衣機,都不滿意,我的丈夫洗衣服比洗衣機好得多。」

僑樂村

鐸叔正傳

·甄滕·

生成二奶命

徐天來曰:

「是嗎,那末你怎會輸?」

我曰:

「我爆冷買他的獨贏,你知道啦,我是一向唔買位置者。那料這位騎師不知怎的,却場場跑第二,一連四場,場場跑頸二,大概他自己也心情緊張,贏不贏,手風不順,專跑頸二。」

「他是誰?」

「是一位天皇大師傅,即使是天皇大牌,有時發起瘋來,也會頻頻失手者。」

「如果你一味買位置,豈不是發了?」

「發什麼?」他騎埋牛上障,也會熱起來的。那四場位置,場場六元左右,即使差注,也冇味道。」

「唔……」

「好啦,我輸了四場,場場跑頸二,由五百元起,直輸了七千五百元。」

「到第五場時,我看他的槩,也是熱極,獨贏是五元派十三元左右。」

「以那位騎師的馬而言,你派十三蚊雞,已算是很合理的了。我就決定再買他的馬。」

「難道你改買其他騎師不行嗎?」

「我實行信到底,信他必然有一兩場頭馬,我一早已決定,實行跟到底,直到他贏出來爲止。」

徐天來笑曰:

「這樣說來,你豈不知冥頑不靈的盲俠?人家說,賭錢要看風駛悝,跟紅頂白。」

我白了他一眼,曰:「老徐,你唔好批評我先,好唔好?」

徐天來笑曰:

「我唔係批評你,我只給你一個忠告。」

我情知他諷刺我,作爲報復,也不跟他辯駁,因爲他此人一向是愛抝頸者。

我曰:

「他場場死拚,看情形一係心情緊張,贏勝不勝,二係他騎得很好,留放合度,看着可贏,怎料同場有一匹滑鐵伏虎,不肯實賤,把他孖了。」

「凡是騎師肯拚,例牌買得過。我於是拿出五千元,實行追到底,毫不疑惑,買了他的獨贏。」

「我估計,如果贏出,派彩十三元,收回一萬三千,比對之下,我還是贏了五百元。」

(二八一)

五歲才識計數

「寶比,你的姊姊今年幾歲呀?」

「二十五歲。」

「二十五歲?她告訴我說她才二十歲呢!」

「唉,我以爲這一定是因爲她到了五歲之後才知道計數。」(樂)

偵探小說

鬼顧客

天風

喬奇不大高興地叫他的打手拿信放開莫士德;莫士德苦着臉用手揉着左臂。我追切問道:「你知道波妮現在在那裏?」

莫士德眨眨眼說道:「她是個演員,現在大概跟劇團到什麼地方表演去了。」

演員,女演員最喜歡改變頭髮的顏色,會不會她最近將頭髮染成金色?

「她的經理人是誰?」我又問。

「洛克遜。」莫士德說。

「問好了嗎?」喬奇不耐煩說。

我點點頭,喬奇不待吩咐立刻又繼續他的拳手功夫,將莫士德的左臂扭轉背後,右手拿用手砍他的頸部。

我在電話部中找到洛克遜的電話號碼後立刻打一個電話給他。

「波妮這幾天有空嗎?」等他來接聽時我問道。

他以爲我想僱用她,所以立刻回答道:「你眞幸運!她這幾天剛好不太忙。她是一個有前途的女演員。演技……」

「那末。我可以在什麼地方跟她見面?」

對方靜默了一會兒:「對不起?先生,你知道演員們行踪是很不定的。」

「你最後跟她見面是什麼時候?在什麼地方?」

「大概一個月前左右,」他立刻接上說,「不過,你放心,我一定能夠找到她。」

「可是我須要的是一個金髮女郎,她並不是黑髮的?」

「那好極了!需要的話我會再打電話通知你。」

我掛斷電話回到起居室去。

「我勸你最好還是說實話,」喬奇陰險地說,「否則你就白吃苦頭。」

「好——好吧,我說」莫士德喘息道,「她離家前留下一張字條說要去自殺。」

「那張字條呢?」

「我將它撕掉了。」

「什麼?你這混蛋,你想去領她的保險金而將她所留下的自殺字條毀掉,」喬奇轉頭對我說,「唉,麥兄,事情已經明白了,忙打電話通知警局。」

(六)

死巷槍声

·司馬紅·

二九七:找尋一個建築地盤

金保羅說到這裏,忽然停下來,卡蓮立刻追問:「保羅,你想清楚點,她走近了你之後又怎樣呢?」

金保羅似乎征了一征,說:「不,我想起來了,她並非走近我的床邊,她只是在電話裏面告訴我,叫我快些離開那間桌球室,到這個房間來,我依了她,以後的事情就是這樣子發生。」

「照這樣看,你走進了這個房間之後,只是看見一個靚女,你就不問情由的跳上床去,隨後有人偷過來,想把你刺死,對不對?」

「你可以這樣說。」

「你殺了那個殺手之後,床上還有一個屍體,死了兩個人,後來桌球場的女侍應生回到房間,一定是她協助你把那兩個屍體毀滅的,你試想一想,設法把一些可能發生那晚的詳細事情找出來。」金保羅突然說:「建築地盤!」

「建築地盤?這附近有甚麼地方」[illegible]

女飛衛

·滄海客·

十七:千里走嬋娟

那聲音纖細,但分明就在她腦後,倒像發話的人怕嚇着了她,故意把聲音說得柔和而緩一般。

但江虹仍然嚇了一大跳,閃電般躍前旋身。啊呀!黑夜之中,驚惶之間,竟忘了身在大石之上,更兼谷底下有溪澗,大石外白溶溶,是以一脚踏出了個空,不料身子才下落,霎時間一股奇妙的勁力竟把她吸了上來。

她是懸空之後,身子尚在虛空,已然旋轉了過來,以也看得明白,大石上一人衣袂飄飛,右臂平舉,正曲肘回縮,分明是他遙空向她一抓!江虹雖是身形小巧,但遙空一抓,竟能把她吸上大石,豈祇驚訝,簡直是駭然!這功夫非但未見,亦所未聞!那人含笑道:「姑娘,嚇着你了麼?」

江虹已看得明白,正是巴鼻道人,驚悸未止,那心兒又直蹦,狂跳起來,忙上前檢衽,道:「晚輩江虹拜見前輩。」

巴鼻道人手捋那稀稀疏疏的鬍鬚,點了點頭,說道:「你就是江南一鶴的孫女了?好,我準許你也該回來。」

江虹徵徵一怔:「前輩,你怎知我是江南一鶴的孫女?」

「不用說,必是果如那金蛇劍辛所料,把師哥興我都師姊姊都來了。」

江虹忙道:「前輩,師姊必已知我來意了,我師姊……」

巴鼻道人尚未了,陡然間眼前一暗,已伸手按在她唇上,對她一搖頭!

「是金蛇劍辛來了!」江虹不待他開口,心下已經明白了。

巴鼻道人向上一指,指的是她白天藏身的大樹,由喉嚨裏的聲音說道:「上去!」話出口,左手倏地一托,江虹已是身不由己,被送上了那大樹的橫枝。

她那裏才一踏身,把身子留定在那被夜風搖晃着的樹枝上,下面的大石上已多了一人,驟然竟是辛重!他不是去那鎮上探查麼?怎會去來這麼快!

江虹却在這瞬間,她才發現,那巴鼻道人盤膝坐在石上,有如泥塑木雕,稀怪未聞話聲了。只見那辛重在他面前忽地退了一步,江虹雖在高處,從濃隙中下望,看不出他面部表情,但見他面部始終對着巴鼻道人,可見他是不瞬眼地瞪着老道。

(六一七)

花鳥蟲魚集

夏日,水中之花

園叟

夏天是水的世界,假日,許多人都擁到海濱去,讓身體浸在清涼的海水中,便感到舒暢無比。

我們到郊外旅行,看到瀑布,也同樣感到無比舒暢,當你浸身在冰凍的山泉中,好像藏身在雪裏,暑氣全消,即使在家裏,能夠把身體浸在浴缸裏,也是怪舒服的事情。

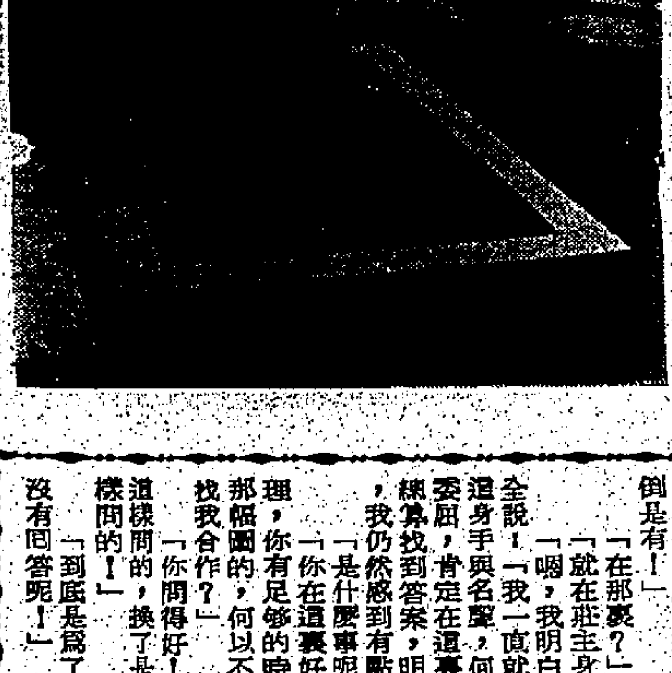
因此有人說,在夏天的居家,能夠看到水,看到泉水淙淙的聲音,也可以使人減少暑氣,所以在夏天的庭園設計,都是以水爲主。

在夏日水中,依水而生的植物,也開放出燦爛的花朵,好像也知道人們在夏天愛水,而取媚於人。

所以在庭園中,我喜歡有一池綠水,一池荷花,在這綠水中栽植一些睡蓮,色的蓮葉底下,幾條金魚游泳於綠葉之間,此情此景,會把你的心境帶到另一個世界去——一切煩惱與炎熱都完全消失了。

除了睡蓮和荷花之外,紫藍色的水浮蓮,也是在這個時候開花的。所以,夏天是水之花盛開的季節,我們應該及時欣賞。

(附圖:在庭園中的小水池,栽植一池睡蓮。)



村中人語

何必監禁

有人認爲牢獄生涯,能使犯人良心內疚。如有良心則不去犯法矣,終身監禁,徒耗公帑。

交通

銅鑼灣架天橋,應該在灣仔多架天橋,使汽車不必入金鐘道。

新裝

香港牛仔褲,在外國出風頭。如有香港阿飛裝,當使人刮目相看。

酒價

洋酒起價再起價,九十八元一瓶茅台,必有理由。

鈍劍

文:賀原　圖:風秋

這一回　陌地相逢施辣手　變生肘腋險還生

老須和同伴躲在暗處放哨,都忍不住寂寞,細談老班與鄧不全兩個陰謀奪產的事,驚動了由此經過的胡木林,他停了步,偷聽老須的私語,聽得心驚膽顫,一個轉身,決定到老班那兒去偷聽,等到了解內情了,然後再想辦法應付。主意一定,他忽忽忙忙去找老班去了。

老班這時正與鄧不全伏注一幅地圖。老班指着地圖說:「你看,這兒就是我們這莊子了,距莊子幾十里處有一個石洞,洞中放有五百両珠寶玉石,但是,到底是幾多十里呢?可能是一十里,亦可能是九十里!這十里兩個字之前是一個空位,我們必須知道這是一個什麼字;還有,這幅圖另有一張圖,屋是跟我這邊向的,字體却是分朝四邊向的,到底這間屋是向東還是向西?向南還是向北?是跟這莊子一樣朝東?還是故意弄成向西?會不會向北或者向南?這藏有珠寶的石洞,是在莊子東方?西方?北方?南方?不找到另一張圖套上去看,分不清方向,無論如何也找不到那石洞的!」

「你要告訴我的,就是這一點?」

「不錯,正是這一點!」

「不知那幅圖落在何人之手?可有眉目?」

「眞憑實據是沒有,傳說倒是有!」

「在那裏?」

「就在莊主身上!」

「嗯,我明白了。」鄧不全說:「我一直就奇怪,以你的身手與名聲,何以甘心受此委屈,肯定在這裏,現在,我總算找到答案,明白了!不過,我仍然感到有點奇怪!」

「是什麼事呢?」

「你在這裏好幾年了,據理,你有足夠的時間可以找到那幅圖的,何以不動手,却要找我合作?」

「你問得好!我知道你會這樣問的!換了是我,也會這樣問的!」

「到底是爲了什麼?你還沒有回答呢!」

「事情是這樣的,大約在八個月前,在一個偶然的機會,我救了一個人,他是個道士,他給毒蛇咬了,我救他時,他中毒已深,雖然清醒過,却是活不成,瀕死之前,給了我這一幅地圖,並告訴我另一幅在陳玄通手上,叫我設法找到這個人,如果能把地圖抓到手,那當然最好,要不,就和他合作,找到珠寶之後再平分!」

「大約在三個月前,我意外地知道陳玄通原來是莊主的叔父,也是他的繼父,陳玄通沒有兒子,就將莊主作爲兒子,這情形,不用說,陳玄通臨死之前已把地圖交給了莊主。可是我出盡辦法,依然無法查探得出莊主把地圖放在什麼地方!」

「哦,原來是這樣,是我錯猜你了!」

「沒關係,只要能找到那幅圖,其他一切都變得無關重要了!」

「你想我怎樣?說吧!」

「我希望你從莊主身上找到那幅地圖!」

「好吧,我願試試!」

「不是試試,必須要做到!」

「幾時開始?」

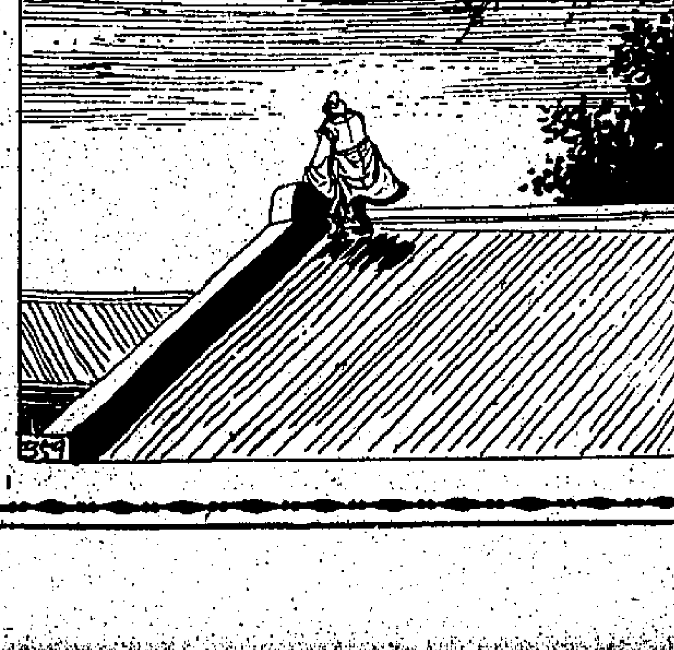
「馬上就開始!這件事遲早會給人聽了去的,夜長夢多,越快辦妥越好!」

「好吧,三更鼓響我就去找他!軟的不行,就用硬的,一定要他把地圖交出來。」

「來,乾一杯,我祝你成功!」

「謝謝你!你等我消息好了!」

兩人對喝,乾了一杯,却不知道胡木林已悄然退出了。(三五九)



中國文學

雙周刊　第五十五期

論詞之體製

涂公遂

詞的體製，諸家甚少詳論，多沿襲草堂詩餘所謂「小令，中調，長調」的說法。清錢塘毛稚黃，卻以字數區界說，以五十八字以內爲小令，五十九字至九十字中調，九十一字以外爲長調，歷爲古人定例。後世詞人又往往不加細察，也就信守不疑，按照字數，以定詞體。因而對於詞的體製，便無從得到一個正確的說法。

其實，所謂小令，中調，長調，只是一種概括的說法。因爲詞調多至八百多調二千多體，大體上分爲三類以便於辨識，如宋翔鳳樂府餘論所云：「詞之分小令，中調，長調者，以當筵伶伎，以字之多寡，分調之長短，以應時刻之久暫，如今京師演劇，分大齣，中齣，小齣也。」也未嘗沒有理由。但是若硬性的加以字數的界限，稱之爲古人的定例，則畫蛇添足了。萬樹詞律駁之曰：「……所謂定例，有何所據？若以少一字爲短，多一字爲長，必無是理。如七娘子有五十八字者，有六十字者，將名之曰小令乎？抑中調乎？如雪獅兒有八十九字者，有九十二字者，將名之曰中調乎？抑長調乎？」此一反駁，將使主字數分類者爲之啞口無言。

又一般詞的論著，分詞體爲令，近，引，慢。此種說法，當亦無誤。但令，近，引，慢，不過是詞體中的一部分，並非詞的全部體製。要知詞到兩宋，上承隋唐以來的樂曲，下開金元以下的劇曲，詞體製最爲繁複。若僅以令，近，引，慢論宋詞，實不足以窺宋詞的全貌。

又按詞的產生與發展，均與音樂有密切的關係；因而要辨識詞的體類，也要從音樂方面去研求。毛氏以字數來分小令與中調長調，固然不妥；即如樂府餘論所說：「以小令微引而長之曰引，以調音相近從而引之曰近，引而愈長者則爲慢。」也是似是而非之論。所以，欲確定宋詞的體製，仍應求之於宋人的敍述之中，尤其要在音律上瞭解每一體製的特點。

張叔夏詞源論音譜與拍眼兩節中，對於宋詞的體製，列有九種，故論宋詞的體製，應以張氏所述的九種爲準：──一曰令，二曰引，近，三曰慢曲，四曰三臺，五曰序子，六曰法曲，七曰大曲，八曰纏令，九曰諸宮調。以上九種，一至五乃純粹詞體，亦稱散曲。六與七，乃上承隋唐以來之曲體。八與九，乃下開金元以下劇曲的先聲。茲分別略加說明如下：

令

小令乃散詞產生的最早詞體，亦即樂府詩和近體絕句嬗變爲詞的最早形式。唐五代的詞，多數是小令；宮廷侯邸，秦樓楚館，與一般歡宴娛樂的場合中所歌唱的也多數是小令。到兩宋引近興盛以後，詞風一變，小令的作品便漸少了。

小令的音節，即前文所述的「四拍均」，小令的每片，四拍均勻。如爲兩片，則爲八拍，宋人所述關於令的謳唱只是如此。其實宮調腔韻的運用，張叔夏早已指出始於小令，可知小令的音樂性最弱，不過沒有引慢的複雜而已。

引、近

引與近，同一體製，音樂上較小令略繁。詞旨要中所詠聲律與拍眼各點，多數是與引近有關。

詞源中稱引近「名曰小唱，須得聲字清圓，以啞篳篥合之，其音甚正，簫則弗及也。」又曰：「引近則用六均拍。」可知引近乃由音樂上的特點而自成一體。

慢

兩宋詞體，最盛行者爲慢曲。慢曲與引近所同者，同係小唱，同用啞篳篥，但體製上與音樂上，慢曲較引近更爲繁複。已見前章，不再詳述。

按詞的體製，小令最初多爲一片，即所謂單調。其後則雙調漸多，增爲兩片。至於引近，則均爲兩片，不過字句增多。到了慢曲，則不但字句增多，且有些詞調由兩片而增至三片。前章所述的大頭曲，即指兩片的慢詞，疊頭曲則指三片的慢詞。又詞調中有換頭，不換頭，雙拽頭，疊韻等名稱。所謂換頭，乃指第二片的首句與第一片的首句字數句法不同。如完全相同，則曰不換頭。至三疊的慢詞，前兩片較短，而字數句法完全相同，等於第三片的雙頭，故曰雙拽頭。又有一種四疊體，乃將尋常雙調的再疊一倍，成爲四疊，稱爲疊韻。此皆慢詞的特點。（換頭處，也稱過變，過片，過腔，或換頭。）

又慢詞如係依據詞調原曲者，多在原詞牌下加一慢字，如浪淘沙慢，卜算子慢等，新製者，則或書或不書。引近亦有見於詞牌名中者，然亦多不加引近字。

三臺

三臺原爲樂府曲。馮鑑續事始：「漢蔡邕三日之間，周歷三臺，樂府以邕曉音律，爲製此曲。」又李濟翁資暇錄云：「……昔鄴中有三臺，石季龍常爲宴遊之所，而造此曲以促飲。」劉禹錫嘉話錄云：「鄴中有曹公銅雀，金虎，冰井三臺，北齊高洋毀之，更築金鳳，聖應，崇光三臺，宮人拍手，呼上臺送酒，因名其曲爲三臺。」至唐，亦稱三臺令，最初係六言四句，爲教坊曲。唐音統籤云：「唐曲有三臺，急三臺，宮中三臺，上皇三臺，怨陵三臺，突厥三臺。」樂苑云：「唐三臺羽調曲，一名開元樂，一名翠華引。」詞律云：「平仄不拘，所賦不論何事，詠宮闈者即曰宮中三臺，亦名翠華引，亦名開元樂。詠江南者即曰江南三臺。又有突厥三臺。其長調則爲宋人所撰，而襲取其名。」張表臣珊瑚鉤詩話云：「樂部中有促拍催酒，謂之三臺。」

按宋詞三臺，乃指長調與促拍催酒的三臺而言。李濟翁資暇錄云：「三臺，三十拍促曲名。」万俟雅言有三臺一百七十一字體。（按宋初如趙師俠的伊州三臺，仍爲雙調，僅四十八字。万俟雅言的三臺，前人亦作雙調，經萬樹校核，始改爲三疊。）三疊各五十七字，句法亦完全相同。或即爲李氏所稱之體。

三臺與引慢所以分體，乃在音節不同。即詞源所謂「慢二急三拍」。故樂府混成集林鍾商目，三臺列於慢曲子之外。元燕南芝庵唱論中，亦另列三臺一目。只統稱其爲大曲，因唐時伊州三臺突厥三臺之類，原屬胡樂，其中有急三臺一目，亦可知其音節尚急，沿用至宋，仍成爲三臺的特點。

序子

序子，四片，二百四十字，爲最長的一種詞調（另有二百三十四字與二百三十六字體，仍爲最長調。）過去，皆以爲屬於慢曲，並不被視爲另一種詞體。惟詞源論慢曲與引近拍眼之後云：「外有序子，與法曲散序中序不同。法曲之序一片，正合均拍；俗傳序子四片，其拍頗碎，故纏令多用之。繩以慢曲八均之拍不可，又非慢二急三拍，與三臺相類也。」此文明明指序子與法曲，與纏令，與慢曲，與三臺，皆各爲一體。（王國維以爲帝序爲大曲中之一遍，依屬臆斷，並無確證。）

宋人作序子者極少，詞律所收者只吳文英鶯啼序一首，乃爲序子正體。又拾遺補收黃在軒一首，汪元量一首，字數較少，爲又一體。詞源以序子「其拍頗碎，故纏令多用之」，故只可從纏令中略窺序子的拍眼，除此則更無可考。

法曲

法曲屬於清樂，乃歌舞曲。原起於隋。唐書禮樂志云：「初隋有法曲，其音清而近雅，其器有鐃，鈸，鐘，磬，幢簫，琵琶。玄宗既知音律，又酷愛法曲，選坐部伎子弟三百於梨園，聲有誤者，帝必覺而正之，號皇帝梨園弟子。宮女數百，亦爲梨園弟子，居宜春北院。梨園法部，更置小部音聲三十餘人。帝幸驪山，楊貴妃生日，命小部張樂長生殿，因奏新曲，未有名，會南方進荔枝，因名曰荔枝香。」可知梨園弟子所奏新聲，皆屬法曲。著名的霓裳曲，亦屬於法部。唐會要：「按法曲起於唐，謂之法部，其曲之妙者，有破陣樂，一戎大定樂，長生樂，赤白桃李花。餘曲有堂堂，望瀛，霓裳羽衣，獻仙音，獻天花之類。」

唐霓裳羽衣曲，散序六遍，中序以下十二遍。宋王灼碧雞漫志：「霓裳羽衣曲，凡十一段，起第四遍，第五遍，第六遍，正攧，入破，虛催，袞，實催，袞，歇拍，殺袞，音律節奏，與白樂天歌注大異。」據所得霓裳曲十一段（見碧雞漫志）再加以散序六遍，中序前三遍，共二十遍，與唐十八遍略異。白石道人作霓裳中序第一，序云：「……又於樂工故書中，得商調霓裳曲十八闋，皆虛譜無辭。按沈氏樂律，霓裳道調，此乃商調，樂天詩云：『散序六闋』，此特兩闋，未知孰是。……」據此，當可略知唐宋法曲的體製。

南宋官本雜劇中有孝經借法曲，又法曲第二，至如東嶽法曲，倚和法曲，鍼瓶兒法曲四本，則已屬劇曲。

詞源論及法曲之音譜拍眼云：「若曰法曲，則以倍四頭管品之（原註：即篳篥）其聲清越，韻諧陽秋；如望瀛，如獻仙音，乃法曲。（按王國維引碧雞漫志：如望瀛，葛立方云：今世所傳望瀛，六十二遍，但以爲大曲，孫失察）其源自唐來。……（按樂府混成集，白居易傳曰：法曲雖似失雅音，蓋諸夏之聲也。）……法曲之拍，與大曲相類，每片不同。其聲字疾徐，拍以應之。……惟法曲散序無拍，至歌頭始拍。……法曲之序一片正合均拍（此語疑有訛字，任氏以應作「法曲中序，每片正合均拍」，甚是。）……」其中所謂「每片不同」，可知法曲音節的繁變（見下文所引任中敏說）。

大曲──曲破

大曲起於古樂府，宋書樂志於清商三調（平調，清調，瑟調）之下列大曲十六曲。樂府詩集曰：「諸調曲皆有辭有聲，而大曲又有艷，有趨，有亂。辭者，其歌詩也；聲者，若羊吾夷，伊那何之類也；艷在曲之前，趨與亂在曲之後。亦猶吳聲西曲前有和後有送也。」

唐時雅樂俗樂，均有大曲，爲歌舞曲。魏書樂志謂「唐人以伊州，涼州，遍數多者爲大曲。」兩宋大曲，據宋史樂志云：「宋初置教坊，所奏凡十八調四十大曲（原作四十六曲，依王國維說改）。」詞源稱大曲五十四，周密齊東野語稱樂府混成集所載大曲一類凡百餘解，可見宋時大曲之盛。王國維唐宋大曲考，極爲詳盡。

宋王灼碧雞漫志云：「凡大曲，有散序，靸，排遍，攧，正攧，入破，虛催，實催，袞遍，歇拍，殺袞，始成一曲，謂之大遍。」沈括夢溪筆談云：「所謂大遍者，有序，引，歌，颯，嗺，哨，催，攧，袞，破，行，中腔，踏歌之類，凡數十解，每解有數疊者，裁截用之，謂之摘遍。今之大曲，皆是裁用，非大遍也。」於此，可知大曲體製的繁複，（宋元戲曲考以沈氏所列各名，與現存大曲不合，王說爲近。惟詞源後尚有延遍，實僅前尚有袞遍（即詞源所稱中序）而散序遍數，往往至數十。）亦知宋人的大曲多不過數遍其中的一二遍或一二解爲之。引慢的產生，與此有密切關係。

詞源論法曲多連及大曲：「大曲則以倍六頭管品之，其聲流美，即歌者所謂曲破。……如六么，如降黃龍，乃大曲。……若大曲亦有歌者，有譜而無曲，片數與法曲相上下，其說亦在歌者稱停緊慢，調停音節，方爲絕唱。……按拍二字，其來亦古，所以舞法曲大曲者，必須以指尖應節，俟拍然後轉步，欲合均數故也。……如大曲降黃龍花十六，當用十六拍，前袞，中袞，六字一拍，要停聲待拍，取氣輕巧。煞袞則三字一拍，蓋其曲將終也。至曲尾數句，使聲字悠揚，有不忍絕響之意，似餘音繞梁爲佳。……」

這一段論大曲音拍，可謂說得最爲詳盡。惟所謂「法曲之拍與大曲相類，每片不同」（前節）任中敏音譜拍眼考曾按碧雞漫志十片次序（實爲十一遍，任氏漏正攧一片）與詞源所述大曲拍眼，合併述之，茲節錄於下：「第一散序無拍，第二靸，僅有敲指（見前引謳曲旨要），第三排遍，即歌頭，全曲之拍，於此開始，爲十六拍或十八拍，外加四艷拍。第四攧，拍法失考，或與排遍相近。第五入破，六均拍。第六虛催，第七實催，拍法俱失考。第八袞遍，六字一拍。第九歇指，失考，或爲四字五字一拍。第十殺袞，三字一拍。」

纏令──賺詞

纏令，乃唱賺的一種。唱賺之詞即賺詞。王國維云：「宋人樂曲之不限一曲者，諸宮調之外，又有賺詞。賺詞者，取一宮調之曲若干，合之以成一全體，此體久爲世人所不知。按夢粱錄（卷二十）：紹興年間，有張五牛大夫，因聽動鼓板中有太平令或賺鼓板，即今拍板大節抑揚處是也，遂撰爲賺。賺者，誤賺之義也，正堪美聽中，不覺已至尾聲，是不宜爲片序也。又有覆賺，其中變花前月下之情，及鐵騎之類云云。」是唱賺之中，亦有敷演故事者，今已不傳。」

按都城紀勝云：「唱賺在京師日，只有纏令，纏達。有引子，尾聲爲纏令。引子後只以兩腔遞互循環間用者爲纏達。」（亦見夢粱錄）據此，可知有引子有尾聲者爲纏令，有引子而無尾聲者爲纏達。又知，在當時的賺詞，也只有纏令與纏達兩種。

宋元戲曲史云：「其歌舞相兼者，則謂之傳踏，亦謂之轉踏，亦謂之纏達。北宋之轉踏，恆以一曲連續歌之，每一首詠一事，共若干首則詠若干事。然亦有合若干首而詠一事者……今纏達之詞皆亡，然至汴宋之末，其體例全自此出。……」據王氏所云，纏達已變，其後其詞亦亡，故詞源並未提及纏達，或由於纏令纏達相近，纏令即包括纏達而言。

詞源論纏令的音節，謂只是「多用序子」，可知纏令與序子的「其拍頗碎」有關。王國維曾引事林廣記（日本翻元泰定本戊集卷二）遏雲要訣（按遏雲要訣一家，古謂之道賺，必要合口，唇舌之殊，字有唇喉之異，抑分輕清重濁之聲，必別合口半合，切不可以風，但唱樂道，山居，水居，清雅之詞，如對聖案，花柳艷冶之曲；如此，則爲瀆聖，社條不賽。）鼓板村撥，假如未唱之初，執拍當胸，不可高過鼻，須假鼓板村撥，三拍起引子，唱頭一句。又三拍至第二片樂尾，三拍煞，入序尾，三拍，巾斗煞，入賺頭，一字當一拍，第一片三拍，後做此。出賺三拍，出聲巾斗又三拍煞。尾聲總十二拍，第一句四拍，第二句五拍，第三句三拍煞，此一定不踰之法。」按此節所云，雖詞樂尚文雅，音節當於變化，極抑揚宛轉的能事，而一曲中具有多種的拍法，正合詞源「其拍頗碎」的說法。又前有引子，後有尾聲，或正係纏令的體製。

諸宮調

諸宮調一體，宋元戲曲史云：「傳踏僅以一曲反復歌之；曲破與大曲，則曲的遍數雖多，然仍限於一曲。至合數曲而成一樂者，惟宋鼓吹曲中見之（按鼓吹乃樂府舊曲）；若求之於通常樂曲中，則合若干曲以成全體者，實自諸宮調始。諸宮調者，小說之支流，而被之以樂曲者也。……其所以名諸宮調者，則由宋人所用大曲傳踏，不過一曲，其在同一宮調中若明。惟此編（指董解元西廂）每宮調中，多或十餘曲，少或一二曲，即易他宮調，合若干宮調以詠一事，故謂之諸宮調。」

按今日所存的諸宮調，只金董解元的西廂與元王伯成的天寶遺事（見於雍熙樂府內），宋人的諸宮調則失傳。董西廂中，詞調曲牌並用，天寶遺事中，則全用曲調，根據宋人諸宮調，當全屬詞調。任中敏以董王兩作，均爲北曲，用絃索爲主，渠南宋的諸宮調，屬於南詞，以簫管爲主，此說殊有價值。

據任氏以南詞論南宋諸宮調，與張叔夏及事林廣記之說亦合。詞源曰：「若唱法曲大曲慢曲，當以手拍，纏令則用拍板。」事林廣記：「嘌唱諸宮（原作公）調，則用手調兒；亦曾（原作統）唱」又結聲正訛：「右數宮調，腔韻相近，若結聲轉入別宮，則謂之走腔，若高下不拘，乃是諸宮調矣。」（全文見前）事林廣記論各宮調結聲後云：「右數宮調，腔韻相似，極易走入別調，即謂若結聲不分，故分別出清濁高下，折與不折，以辨之諸宮調。」綜上所謂「高下不拘」，「用手調兒」，「嘌吟」「嘌唱」，均爲諸宮調的特點。按樂府指迷云：「亦有說唱『嘌』，『嘌唱』，一家，多添『了』字。吾輩只當以古雅爲主，如有嘌唱之腔不必唱。」又都城紀勝云：「嘌唱，謂上鼓面唱令曲小詞，驅駕虛聲，縱弄宮調，與叫果子唱耍曲兒爲一體。」可知諸宮調已離雅正，並且詞格律，縱弄宮調，與鼓面嘌唱，驅駕虛聲而上，顯然是元曲的先聲了。

一種新文學的產生，在中國文學的過程中，往往有一個改變時期，這一時期，往往有過渡的作品，也就是其過渡時期的特質，當在宋也有新與元的初期，過渡作品。追溯而上，則唐五代的令曲，實亦即詩與詞的過渡作品。

以上九種，可以概括宋詞的全部體製。

萬家墨面沒蒿萊
敢有歌吟動地哀
心事浩茫連廣宇
於無聲處聽驚雷

戌年初夏偶作　魯迅

新刊廣東文徵序言

文以地分，發乎違矣。粵自會稽總集，初名撥英。成都濟家，亦傳文類。取材或由於斷代，編目乃限於因人。滄海遺珠，組豆難乎凡撰。降及明清，首推湘粵。嶺南文獻，邦賢被此規摹；湖南文徵，漸生綜以情性。粵東文海，遂壯波瀾。嶺南文鈔，轉孅釘餖。從未有牢籠百代，著錄羣賢，考作者之生平，體符別傳，志文章之目錄，旁證方輿。如吾粵番禺玉臣吳道鎔先生廣東文徵之輯也。先生以勝朝遺逸，野史耆儒，稽業故於黌庭，出心裁於珊網，時乎姚術，具此鴻編。自炎漢之初興，迄滿珠之末葉，綜二千年之文筆，集七百家之姓名。晚遇播遷，未遑剞劂，嗣番禺鄧氏恭綽先生，珍其副墨，爰付鈔胥，認聞斷於卅年，免芸滅者十帙。猶演禮蓉，亦保幾殘。近者香港中文大學校長李卓敏博士，宏學致政，屬意文林，而潮陽陳式欽先生，心儀桑梓之邦，力肩梨棗之任，夫茲編之作，凌存例略，敢倍增於文海，已著張題，名翁服於士林。別詳桂跋，侯武自慚末學，敢贊一詞。獨以北海之餘生，得覩南天之盛業，紅羊談往，通仙有先，珍臣惟賢，依祈城郭，而此二百四卷之巨帙，一十六類之文裁，與敏北來，瓊台南盡，轉官商，玄鶴知歸，發而爲事功，蘊之爲德行，或立言而不朽，或係力以學文，煥發千春，楷模多士。他日新排鉛槧，廣被圖書，循諭斯以得師，若晤言於黎獻。爲或類乎吉光片羽，攸關衛林文苑之模儋。體固係乎陰偶陽奇，參謂雕蟲篆刻之小技。思彈古調，敢貢芻言，卓敏博士，想亦樂觀成也。

劉侯武撰

陳序

壬子歲朝，鄭先生叢劉丈侯武告余，番禺吳道鎔所纂廣東文徵，我粵自漢以降歷代文獻，蒐集作者七百餘家，爲文百萬言，其原稿二百四十卷，別有廣東文徵作者考。迄未刊布。世亂，惟傳寫其本。海外，尚宜有傳寫之本者，式欽屢以爲念，不可，而嘗惜此大學，竟是經事，實千載一時也。委由劉丈發起，約集李棪、許衍董兩先生，組織委員會董理其事，就原稿改編爲六巨冊，分期出版。今香港中文大學以本書因以徵集故實，旨在流傳邦國文獻，所謂鄉邦文獻也。刻千部，嚮應盛舉，是亦關心鄉邦文獻者、吉光片羽，兵燹之餘，經林瑰寶，四十年間，幸得守護，功不可沒。今者、校者、增補者、鈔錄者、藏者，慧者，而失而不稱，使嶺海文化賴以不墜，豈僅當前藝林之佳事，亦累代賢哲之遺光，誦張氏弁言，呵護有靈，終期流布之不禁，有感焉。

壬子多十一月　潮陽陳式欽謹序

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元

長期讀者八折

新華　百樂

映期無多

今仍五場

韋歇　卡迪　烈汀　希娜　和亞　打　芙　榮　主領演銜

新華時間　12點半　兩點三　五點正　七點四　九點八

百樂特別時間　12點半　兩點三　五點半　七點　九點八

馬戲團風雲

BRONSON'S CIRCUS WORLD

空中飛人　斷綫風箏　馬戲精彩　驚險絕倫

片長廿不加價　一座本場映完

獨行俠：奇連伊士活　又一自編自導自演自作傑作

不日獻映

單鞭盡蛇神，槍牛鬼殺神。

反罪顯威風行

千萬注意公映日期地點

CLINT EASTWOOD HIGH PLAINS DRIFTER

獨行俠客盡殲霸

殺一警百，以暴易暴。

環球出品　新藝瑪國際發行！

UNIVERSAL CITY STUDIOS

Cinema International Corporation

華僑日報　最新貢獻

1973年

香港年鑑

每冊十五元

最合各界參攷

總統　華盛頓　東城　域多利　國華

美高梅本年度皇牌巨片

下期　世界各地獻映大獲好評

查爾登希斯頓　麗泰揚　愛華　寶雲　約瑟歌頓　卓干拿斯

從未見過的新題材！最緊張的偵探片！

虎豹也知同類不相殘！世界爲何竟然人吃人？

令你動魄驚心

SOYLENT GREEN

嘉禾

下期盛大獻映

敬請留意定座

譚馬士　米蘭　格列馬　彭

最後笑破你肚皮

鱷魚風波

少林功夫鬼馬腳招拳奇窮不彈笑發珠！真！怪！出！連！

同類片差幾皮講過癮我最威

從頭到尾都咁好笑真係妙！

唔怕兇惡親遇仆就計妙籮食籮專細鬼打得點到服唔你！佢！多！大！又！你！

一場桌球神乎其技七惡漢擒妙夾抵死

SOMETIMES LIFE IS HARD...RIGHT PROVIDENCE?

華僑文化

佛教青年中心主辦 歷代名畫文玩展覽

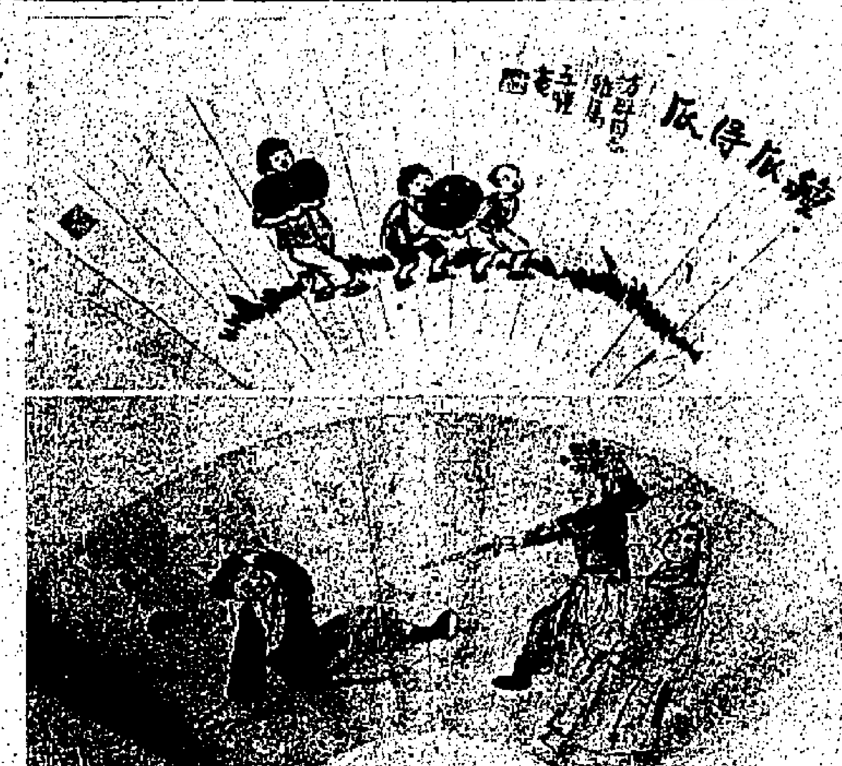
六月一日起在大會堂高座舉行

佛教青年中心同人，定六月一日至五日，一連五天，在大會堂高座展出「歷代名畫文玩」三百件。歡迎參觀，不設門券。一日正午開幕，任人參觀，晚八時止。二日至五日，早十時至晚八時，此次展出，全部新品，名貴畫二百餘件，其中蘇東坡楷書四幅，字大如碗口，白麻紙最精采。祝枝山對聯，草書大字，有項墨林題，王時敏題，亦世罕見。仇十洲彩色紫竹觀音，神采生動，筆法細緻。漢宮春曉圖，十二幅大通景，設色鮮明，樓台樹池，人物鳥獸，儼如仙境。趙孟頫山水人物長卷，王時敏紙本仿大痴山水，皆罕見精品。清代各名家，任伯年、任預、張熊等，民初吳昌碩、蒲心畬、王雪濤、王一亭、黃賓虹等名家，每家多至數十件，琳瑯滿目。黃賓虹絹本「梧桐士女」工寫兼施，在常見黃氏老筆縱橫，墨汁淋漓山水作品中，別開生面。宋李龍眠絹本羅漢，獅子小童，描金敷彩，線條如鋼絲盤行。文玩中，有石器時代彩色陶鼎。唐三彩陶觀音，高二尺餘，梵裝，面部豐滿，儀態莊嚴，持瓶接引，皆有光彩，全符唐制。宋宮瓷琮式尊，高七寸，白釉黑胎，大開片。明龍泉大瓶，三百件（瓷器尺寸），雙魚耳，形制古樸，沿襲北宋審制。明青花，五彩瓷器，瓶，罐，盤，碗，有款無款，大小卅餘件。石硯，念珠，佛像大批展出，特別介紹，愛好人士，佛門同人，勿失欣賞良機云。

「養心堂祝壽圖」錢松岩筆（恆發文藝館藏品，現展出大會堂正座二樓）

「東籬晚色」賀文署作（本月二十九日大會堂八樓展出）

「寒泉疏木」（賀文署作）（本月二十九日大會堂八樓展出）



（上）豐子愷「種瓜得瓜」，（下）關良「人物」（現展出博雅藝廊）

旅行

三峽記

傅煥光

第五九四期

凡所謂名山勝地者，往往一邱一壑，一亭一閣，已足敎人遊蹤留連，未有如三峽之浩瀚崔巍，二岸連山，亘數百里，爭奇炫詭，競露崢嶸者；或懸瀑數仭，澗洞一曲，令人心曠神怡，未有如三峽二崖間之懸瀑，千巖萬壑，奔放倒貫，噴射飛舞，目不暇接者；是誠山水之大觀，然未足以盡也。江流萬折，山亦隨之，連峯夾嶂，羅江陣列，舟行其中，如入深谷，前不知其所去，後不知其所來，前後左右，皆[illegible]（二字山旁），盡日置身山光波影中，而無登臨跋涉之勞，於旅程中得無上之快慰。且三峽之勝不僅在偉大；其山勢形態，整齊而有變化，莊嚴而兼逸麗，秀美正壁，配合適當，宵有精石，渲染平勻，造化神工，非人力能致。余蟲入蜀，循桂黔公路，迨出川，經三峽而未觀；後由宜至渝，溯江而上，得覽三峽之勝，歸後類次其景物而追記之。

三峽地位

三峽起自宜昌之南津關，迄於夔門，凡三百五十里，當川鄂二省之交。自黃貓峽至米倉峽；中經燈影峽黃牛峽，牛肝馬肺峽，約一百十二里，曰西陵峽。又自官渡口至望花七十七里，曰巫山峽。西經燕溪入瞿塘峽，凡十一里，出夔門，三峽乃盡。西陵巫山之間，又巫山縣至黛溪，其間峯巒斷續，並不成峽。二崖壁立，東水中流，實際稱謂峽者，不過二百里耳。

三峽之山

爲巴山巫山之脈所盤旋，峯巒疊嶂，駢峙二岸，沿江諸峯，最高者爲巫山，高出海面二千四百六十七呎。最低者爲牛肝馬肺峽，高出海面僅八百九十四呎。山岩多石灰質。林木松柏黃楊橘柚竹蘆爲多。峽之寬度約七百呎至千餘呎，亦有局部石岩突出如巫峽之火燄口黎塊峽之黑石，寬不過四百餘呎耳。

三峽之水

峽水遠源於青海雪山，自上游溪澗流瀉，洪流滄詹，澎湃洶湧；水挾砂泥，色黃爲獨力技，觸石生漩泡，濁土岩爲流砂，木船時或傾覆，輪舟亦須循水紋航行；欲夜泊而暫駛。峽中水位七八月爲最高；每年平均最高水位，在夔府爲七十呎，宜昌爲三十二呎，其零點皆於當地之最低水位時定之。然夔府水位亦有高至一百二十九呎者，蓋夔門以上，山勢開展，江面廣闊，上承衆萬洪流，下當夔門窄口，水勢盛而洄渦；於是水位高湧，水流尤湍，舟行峽中，誠有朝發白帝，暮到江陵，一日千里之勢；溯行者三朝三暮，仍見黃牛之誚。然輪舟上行，速率並不因水性而限制。

西陵之勝

三個岩爲臨江之岩，舟行易見，其後白岩稱峰，召爲（二字山旁）層疊，如五百羅漢，或披袈裟，或攜錫杖，或行，或坐，或臥，或拜，蜿蜒數十里，莫知其所終。其岩石文綵如靈山者，不可勝數。余過燈影峽時，初見三個岩如三塔並峙江岸，舟稍西進，見三個魚貫；仰望靈山奔赴，如衆僧之膜拜；霧靄陰晴，或現僧頂，或露僧衣，或掩蒲團，風雲變幻，疑以高僧蛻化，人目不能難擬之。而江流洶湧，豪氣浚發，如壯夫抗敵之慨。回憶靈山波靜如稀，暗泉若嘯，蒼興中流，如入睡谷。以三個岩與靈山比，前者愁偉如英雄，後者綽約若處子；如以離江之碧水，流入西陵之靈山，則二美並矣。西陵峽在三峽中最爲雄麗之一勝，北岸峯巒流立，有江浙湖山之美。黃陵廟在南陀西，居南岸黃牛峽上，當大山旁，梵宮城堞，巉峯，大廈，敧堂，鎖夾抱比，亦爲西陵壯麗，林木翁翳。又西爲牛肝馬肺峽，壁上有二化石突出，形如牛肝馬肺，今日漸風化矣。兵書寶劍峽，亦稱米倉峽，在西陵峽之極西點，岩上有孤樹如劍，中有頁岩如藏書故名。入峽時，北岸層峯秀挺，崖岸直立，木舟三三，揚帆岩下。一崖間水橫如鏡，外望遠山如屏，白雲浮空，青天穹覆，夕陽射岩上，散背吐紫，一幀三峽圖也。

巫峽之勝

「巴中三峽巫峽長」，自官渡至望花，約七十七里；二崖山岡，直插江中，上分危岫，直逼雲漢；如畫嶕削峙，蒼翠之色，撲人眉宇。舟出神女峯下，見左右萬峯攢聳，頂岩尤巍，巍屹然如觀仙子凌虛，侍女環拱，嵐氣飄蕪，冉冉迷漫；繚雲綠鏡，霧靄紗籠，迷離悅惚，煙雨飄渺，變陽高唐，在有無之間。

夔塘之勝

舟於狂風急雨中入瞿塘峽，江水奔騰，衝擊船甲，浪花捲舞山，喧聲震耳。巨型帝山陣陣排列，崖錯綿峻不亞巫山。雨中眺望，尤見雄壯。石壁棧道，平整如康莊，相傳爲鮑超所鑿。山腰懸泉四溢，高下肥瘦，不一其狀。松柏雜樹，綴依山巔岩隙，蒼翠之葉與灰之岩相掩映，入夔門，二崖崖立，岩垂雲岩石之整齊，峽道之狹長，形勢之俊偉，超越巫山之瑰宮、西陵之兵書寶劍牛肚馬肺諸峽，東蜀之門戶也。

三峽異同

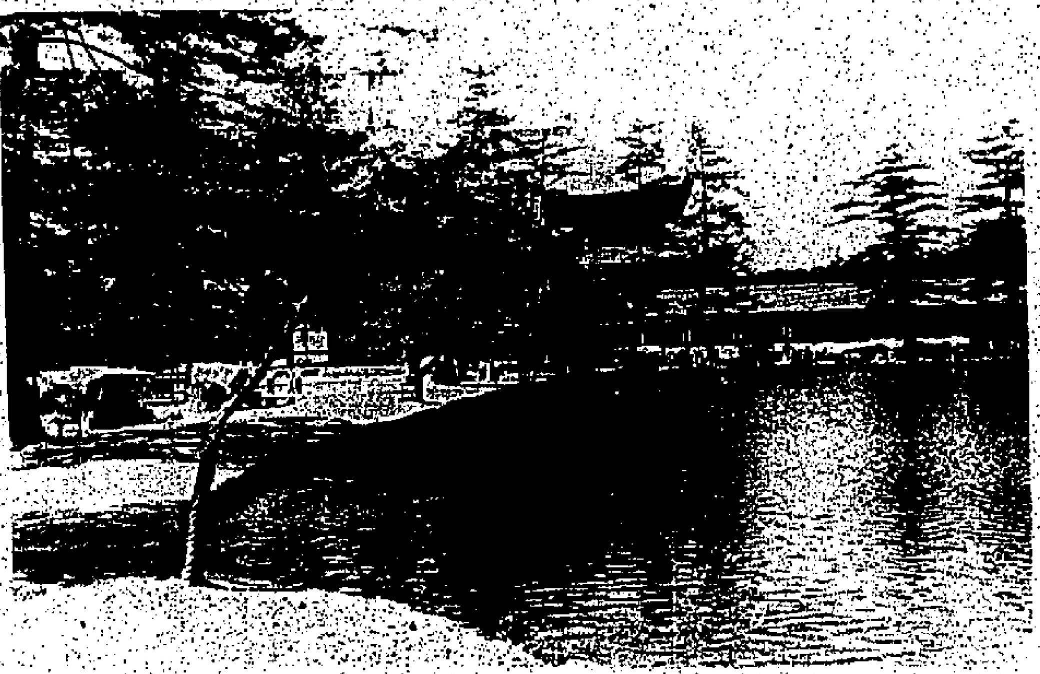
二岸山脊連互，東水中流，岩上幼樹叢密，懸泉迸瀉江水，急湍，衝擊怒號，此三峽所同。瞿塘門壁立如牆，嚴整如城，此異於西陵巫峽。巫山諸峯拔起水面，直上雲漢；與西陵諸岩聳秀於江岸翠山之後者不同。又三個岩一帶山岩，文現蒼白之色，而巫山十二峯，則雜以赭赤，此又爲三峽相異之點也。

三峽之灘，蜈江爲長江上游，上承青海高源之水，下匯西康川滇諸流，挾其高下建瓴之勢，奔瀉於萬嶽之間；擊破巫山山脈之灰岩，二岸山石組織相同，地層遂相運接之處頗多。惟山岩之堅度不同，被衝擊之反應亦異；有削山成壁，有嶒崖爲壑，有留堅硬之石於波心，有梗頑石於河中，或砂礫堆積，或崩崖阻水，形成江中各式之灘。峽水高下彌定，灘之險夷難測；今日爲明石灘，明日爲暗礁。有水枯時危險者爲青灘，洩灘；有水漲時危險者，有洩灘，觀音灘而，玲灘，尤爲三峽航程中最險者也。

三峽勝跡

江流急湍，泊舟多在彎曲迴風處，不近城市，故鮮有登臨機會。宜夔之間，巴東秭歸巫山奉節均在北岸，獨黃陵廟在南岸，歷史人物產地，秭歸有屈原，香溪有昭君，巫山有雲萬春，奉節有鮑超；爲騷客爲美人，爲壯士，其性情偶激，亦受地勢之影響歟？白帝城在奉節東，劉先主終於此，諸葛亮受遺處也。

日本古筆　日本古籍上所載的三種「唐筆」圖樣（筆鋒分長、中、短三種）。現藏正倉院。



東大寺風景　（上）東大寺之大佛殿，爲世界最大全木建造佛殿。遊客熙來攘往，檐形飄臘。（下）佛殿旁之鏡池，古木扶疏，水清如鏡。

東遊散記

癸丑元日　蕭立聲題

東大寺

日本人素以保守著名，舉凡古代舊文物與名蹟，大都設法保存，且善於維護，大如寺院建築，小如筆墨紙張，經若干朝代，千百年來尚能保持完整如新；這是日本人的特色，可以借古鑒今，可以繼往開來。所以日本國內各大都市的博物館公私大小，多不勝數，所謂「日本國寶」，「重要文化財」，便是珍藏在這些博物館裏，大力宣揚，吸引外來遊客，滿足人們懷古的幽思。

奈良東大寺爲世界最大的木造建築佛寺，寺內樑棟，精工細彫，纍以釉彩，富麗堂皇，匠心獨到，巧奪天工，造形仿似我國古代的宮殿，一道佛門，古樸的氣氛，給人沉靜靜穆的感覺，發思古懷舊的意念。

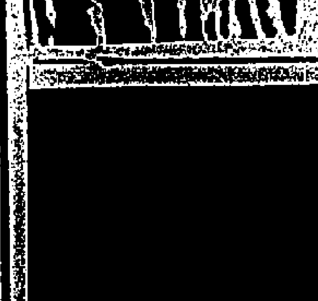
東大寺的大佛，非但在日本首屈一指，即在全世界亦無出其右，相傳爲日本四十五代聖武天皇天平二十一年（公元七四九）興工彫塑，經過四年的經營造型，至四十六代孝謙天皇天平勝寶四年才完成。這尊大佛實在彫塑得法相莊嚴，雄偉無比；佛像高達五十三呎，（等於本港現代洋樓六層半高）面部十六呎，鼻長一呎七吋多，眼長三呎九呎半，口闊三呎八吋左右，耳長八呎半，拇指周圍四呎九吋多，雙足趺坐蓮花寶座；蓮花共五十六花瓣，每瓣長十呎，座圍廣六十八呎。比鎌倉的大佛，還高十一呎多，眞是神通廣大，佛法無邊。而建築彫塑的材料，亦是一宗驚人的數目；計用去銅四百三十七噸，錫七噸，赤金二百八十磅，水銀一百六十磅，另外鎔化需用的木炭，爲數亦達數千噸（這些記載，遊覽東大寺，參拜大佛像，便有各種名信咭出售，並詳細說明介紹）。

日本天平勝寶四年（公元七五四年即唐玄宗天寶十一年）大佛鑄造成功，舉行開眼供養大法會，上自天皇皇后，下至百姓庶民，無不前往參此盛會。而供獻在大佛面前籍所寘附的物品；自唐代日本與中國文化交往的寶物，至今已有千餘年，現時尙藏在東大寺西北的正倉院保存着。由此可見日本人擅於保守，善於維護的一斑。

東大寺的建築工程，與佔地之廣，亦是使人咋舌的；傳說興工的翌年，孝謙天皇親自奠基中，經過七次的失敗，與屢次佛像的佛頭，亦屢建屢易；身部和蓮座也曾另行彫鑄，十二世紀的日本內戰，平治之亂，佛頭殿於兵燹，重建後又遭火災，大佛暴露在院中受盡日曬雨淋，已超過一百年，如此多災多難，我佛尤慘，公元一六九九年，東山元祿十二年，三度重建，至元祿十四年始告建竣工，寺院比前擴大，面目翻新，即是現址的東大寺。

六時專車回大阪，參觀大丸百貨商店，樓高八層，面積比香港大丸公司寬大數倍，每層專售一種東西，例如服裝；全層便是五光十色的女服裝，由於應有盡有，設計新穎，任選不膩，幾乎迷惑了，太太小姐們，留戀忘返！晚餐於大和殿飯店，晚飯後的節目，參觀美高梅夜總會的歌舞，由於先生太太彼此的興趣不同，便組爲男女兩隊，分道揚鑣，各適其適，各尋所樂。

今天是來日第三天的旅遊，遊蹤不同，可分上下兩集；上集遊佛寺；清水寺，平安神宮等，東大寺，梅花鹿公園等。是清幽絕俗的境界，使人頓覺「色相皆空」。如隔塵世。下集是遊百貨商店，觀夜總會歌舞…等，是繁華嘈雜的場所，引人紙醉金迷，物慾薰心。一清一濁，成爲兩個強烈對比的世界。（未完待續）

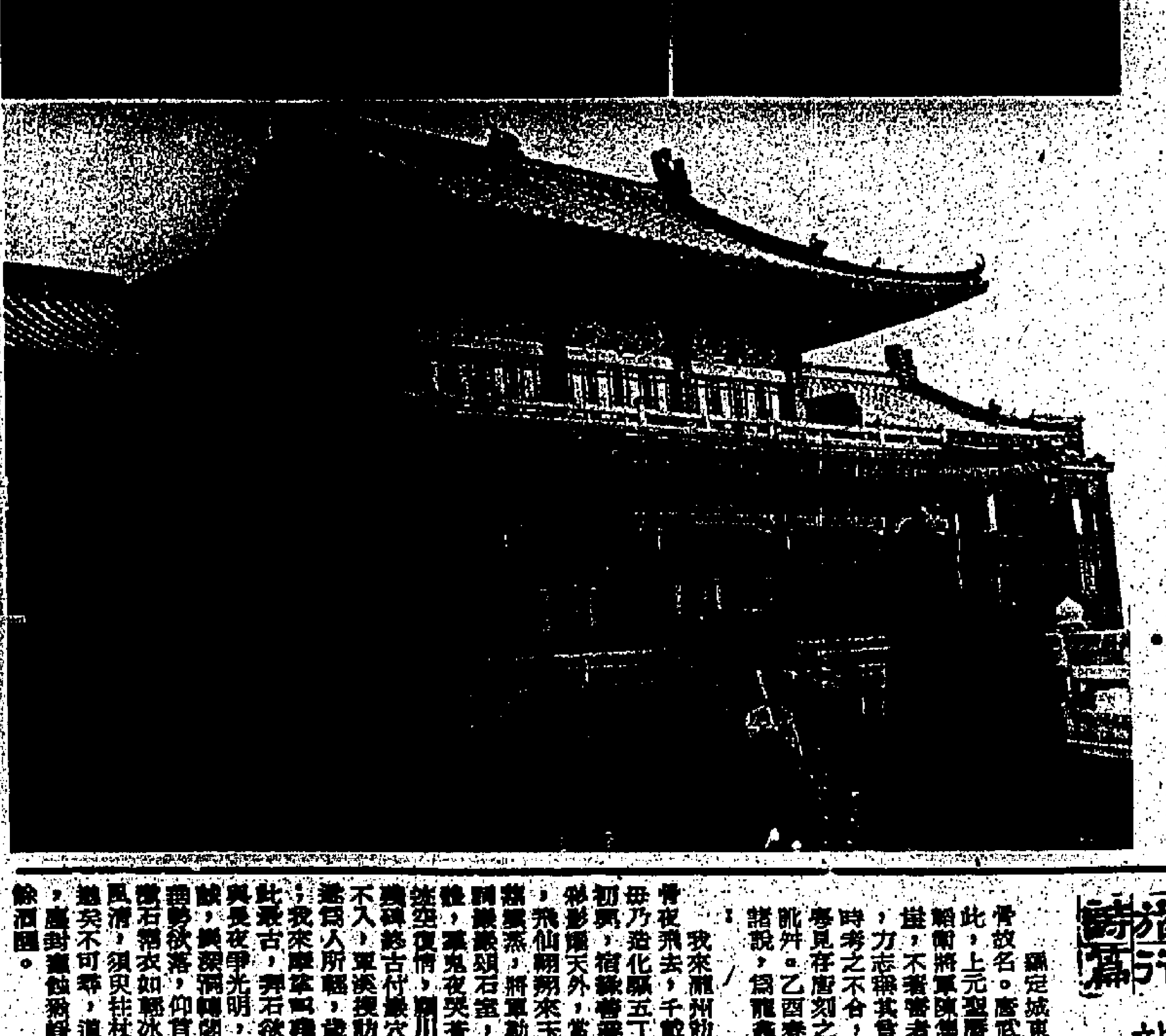


寶島攝影

基隆中正公園

黃洋客臺遊新影之二

基隆爲有名雨港，名不虛傳。余於一九七二年八月二日抵台北機場，即驅車往基隆，雨意漸濃，值雨濛濛中周覽海港一番，即轉赴中正公園，俯瞰海港風景，雨仍不止。（上右）園中有大士巨像，像內有梯可登，余上至頂，窗外可見四圍景色。（上左）大士像下刻「慈航普渡」四大字，爲己酉年（一九六九）年所立，蘇鶴良題字。（下）大士像後爲大殿，雕樑畫棟，氣象宏昌。



勘誤　上期第十八行第八字「心」誤植「必」字，奈良梅花鹿公園段第十五行十一字「閑」誤植「閒」字，二十行八字多植「洲」字，合予更正。

博物院觀牛展

杜國樑

癸丑暮春，余訪台灣，結伴遊故宮博物院，主持人爲適應時年，舉行「畫牛特展」。將我國歷代畫牛專家名噪一時之名畫人作品數十件展出，供賞牛者大開眼界，余走馬看花，僅能僅記畫牛名詩數首，供諸同好。

▽其一　楊晉　清丁觀鵬太平春市，明末丁雲鵬筆志

牧童牛背絲楊烟，斷續歌聲獨往還。不與人間榮辱事，滿襟風雨不驚天。

▽其二　宋李唐李　古乳牛圖

風鳥翠蘚飛似蝶，霽漢香晚氣如蘭。

▽其三　宋李迪　風雨歸牧

冒雨衝風兩牧兒，笠簑低縮絲楊枝，塔宮玉食何嘗得，稼穡艱難豈不知？

／其餘尙有「柳塘放牧」，「平疇呼犢」，及「牧牛圖」等，均不能復憶。

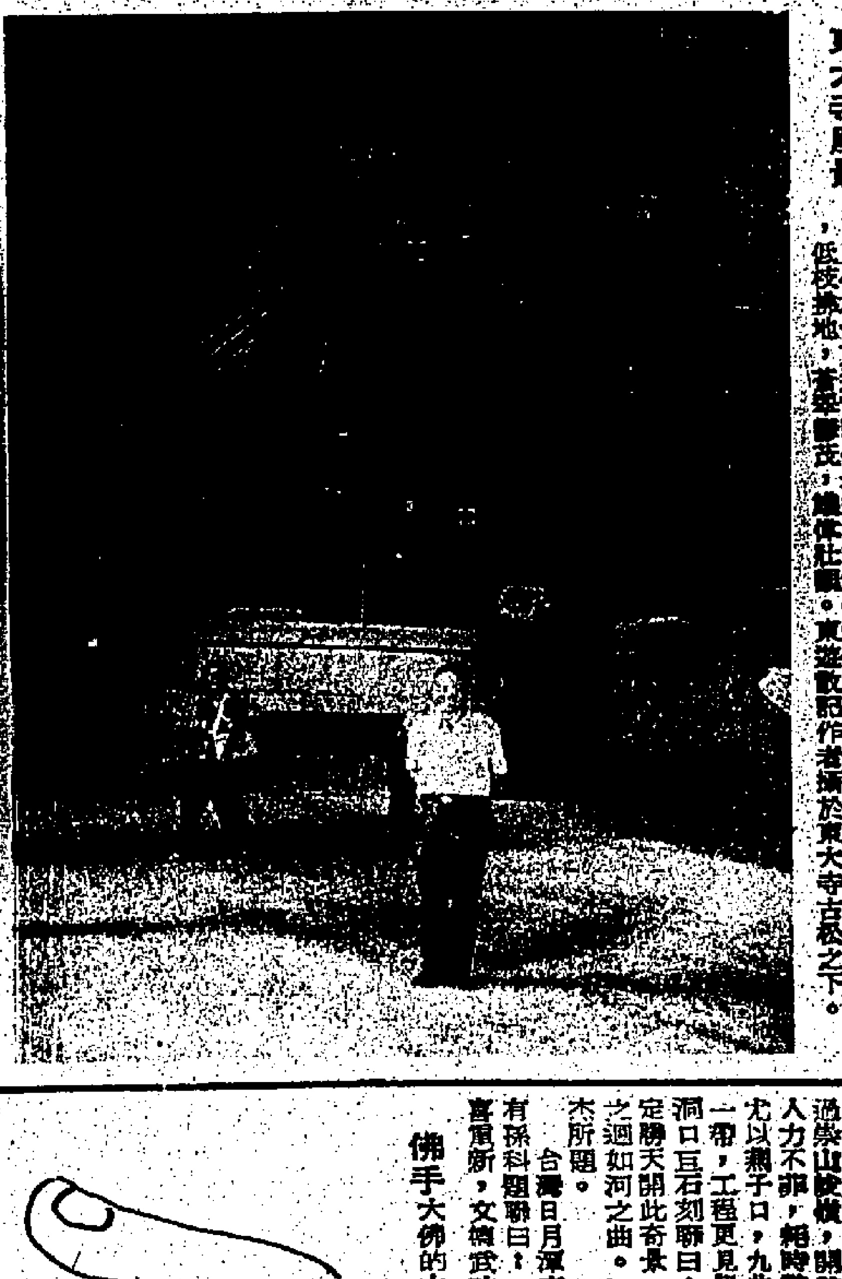
▽觀後有感

淡濃嚴黑最高明，癸丑牛年事有成，臺苑琳瑯張四壁，名傳海外更蜚聲、

寶島佳聯

國樑

台灣澄清湖青年活動中心於湖畔僅有「攬秀樓」一幢，專供文物書畫展覽之用，其正門有五言對聯曰：「山光悅鳥性，湖影空人心」。



東大寺風景　（右）東遊散記作者攝於東大寺大佛殿之虛空藏菩薩前。（左）參柯蒼翠，低枝拂地，蒼翠鬱茂，雄偉壯觀。東遊散記作者攝於東大寺古松之下。

旅行點滴

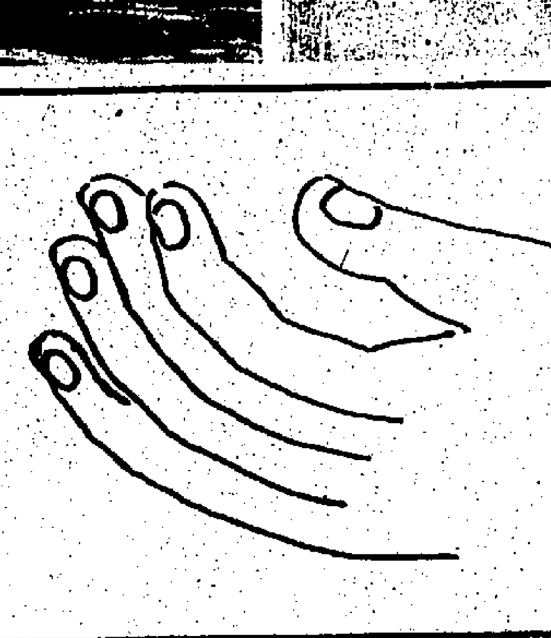
東西南北

行者

…台灣橫貫公路，穿過崇山峻嶺，開鑿所用人力不菲，耗時數載，尤以燕子口，九曲迴廊一帶，工程更見艱鉅。洞口互石刻聯曰：「人定勝天開此奇景。如腸之迴如河之曲。」爲黃杰所題。

台灣日月潭文武廟有孫科題聯曰：「廟貌喜煥新，文韜武功，百代景仰；日月，湖光塔小蘭，仁山智水，四時景物暢胸懷。」

台灣阿里山環里山莊林木間豎若干標語牌，僅記如下：其一：「增進身心健康，請到林間遊樂。」其二：「行路須抬頭挺胸，比肩齊步容止安詳。」其三：「愛惜花木，維護名山勝景。」



佛手大佛的大拇指周圍四呎九吋多

青山墟街渡走沙螺灣

青山墟至沙螺灣街渡，由五月十二日開始，每天四班，每班可載五十客，全程約四十五分鐘。由青山墟開出，途經東涌。時間編定如下：

上午九時半

中午十二時

下午三時

下午五時

唐公嶺建獅子路獅子亭

上水唐公嶺村建成一條長達五千七百呎公路，名爲「獅子路」，又建成一避雨亭，名爲「獅子亭」，本年四月廿九日啓用，因牛島獅子會捐助建築費，故以獅子爲路及亭之名稱也。

萬宜水庫輸水隧道鑿通

西貢半島一條在地下一百五十呎，長達五千八百五十呎輸水隧道於五月中旬鑿通，當將南北兩段爆通時，五十多工作人員爬過石塊，互相握手慶祝。

青年新邨建青獅亭動土

青山獅子會最近斥資四萬圓與烏溪沙青年新邨，在大門右邊，興建一座青獅亭，本年五月十九日動土。

旅行詩篇

龍龕行

・吳天任・

羅定城東南四十五里龍龕巖，傳昔有龍蛻骨故名。唐武德中里人永寧令陳普光奏建道場於此，上元聖曆間，其子孫相繼增葺，里人左豹韜衛將軍陳集原爲序銘，聖曆二年鐫於巖中，鍚崖，不甚著者。神龍初，瀕陽張東之長流瀧州，力志錄其書爲龍龕巖，或云銘即東之書，以時考之不合。今千二百餘年，原刻具在，爲吾粵見存唐刻之最古者，金石家輯有著錄，顧多能升。乙酉春，余客遊瀧城，搜訪遺石，校勘諸說，爲龍龕道場銘考一卷，既成，更爲詩云：

我來瀧州訪奇蹟，近者乃得龍龕巖，老龍蛻骨夜飛去，千載巖壑仍餘腥，天開寶池石骨裂，毋乃造化驅五丁，憶昔道場創伊始，大唐武德功初興，宿緣善果絹觀世，前跂輝英道玄音，紅塵彩影隔天外，當陽左右參丞僧，洪鐘石鼓交互響，飛仙翻翔來玉京，金輪女主飛霞神，宏麗輝煌鏤霧煙，將軍勒銘希不朽，乘雲翔鶴飛狀飄，銘詞巍巍頌石室，花葉高芬植枝叢，傳刻遊年增異態，盡鬼夜哭青罷實，古來瀧州窮開地，江山勝迹空復情，瀧川家風孝友著，忠孝並祀張文貞，豐碑終古付嵌穴，冠蓋游屐罕所經，歐陽集古漏不入，單溪搜訪遺鳳翎，百年志乘中龍脫，嶸來迷爲人所輕，歲久剝落無顏色，石含潮翳藤蘚生，我來摩挲叫斂缺，扣之乃作金石聲，此最古，拜石欲對空山靈，由來文采實考訂，欲與長夜爭光明，喚余好古翻可笑，親看三楷盈微誠，興深洞轉天黑，暴崇石乳粉丹青，窣碍俯睇暮欲落，仰首寒柱心怦怦，流泉滴歷自吞咽，松石濯衣如雪冰，蒼榛訪古日向夕，山中八月天風清，須臾拄杖攜歸去，昔點不見空王燈，嗚呼不可得，道場無封窮冥冥，座中佛像愈欲醒，恐對禽禽嚴峻，似聞龍吟作風雨，使我驚覺餘酒醒。

REFERENCE LIBRARY
29 MAY 1973
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（但設篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字卅四個 每天二元

賜顧請洽：㈠總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號 ㈡中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下 ㈢九龍旺角辦事處上海街四九七號 ㈣九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

登分類廣告．請打電話：H221583

本報為加強服務由即日起增設電話專線，分類廣告均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角郵票），以利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啟事仍請到本報總社或各辦事分處辦理。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告。惠顧諸君新為垂注是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

（刊登分類廣告專線電話：H式式臺五八三 每日由上午九時至下午五時半止）

待聘 報稅 理賬 電話：H四五八二九四

華業生 F.5 誠替F.1以下同學補習 晚上六時後 電話

中大崇基

女師授琴

特補小學

經驗補習

港大理科

聖士提反

聖保羅男

拔萃預科

中大崇基

中六女生

理科補習

中大崇基

中文大學

瑪利諾

中文大學

港大文科

補習特廉

中大崇基

港大補習

經驗補習

崇基理科

50元寫字樓

女傭待聘

經驗補習

庇理羅士

中小補習

升中補習

經驗補習

壞賬 專收各種

稅帳

職員待聘

西區下午

經驗教師

聖保羅男

華仁理科

華仁畢業

華仁畢業

英皇師範

中小補習

任何兼職

港大畢業 補習月6.0元

男女保羅

補習化學

打臘

拔萃預科

崇基學院

珠算會計

港大研究

盡責補習

大衆秘書

報稅理帳數 十元港九遠近都接 劉君

各業報稅理帳

港大畢業十年經驗補習 **F.4升F.5 英數理科** 文法會話新舊數理化科 月$60 到府或來舍港九任何區生可電3.814006

經驗豐富 帳稅

聖士提反

專誠補習

$50.00 理帳報稅 K308141陳

聖保羅 男女

專代理帳

聖保羅男

司機連車

中文大學

專門報稅做數 申請CO理

家庭教師

聖保羅

港大數科

經驗中廚

兼職會計

膠鞋廠

港大預科

女性司機

純理化應數 會考

留學

大學預科

升中補習

狗 百病貓 請電北角 H617042 H617620

聘請

聘 女英文員1000 會計900 女出口助理500

書局請人

聘女校長

招請廠務

誠聘

津小教員

印刷請學徒

半天

診所助護

股票公司

請司機

聘打字員

某津校

牙醫助手

寫字樓後生

聘男校工

聘教師及書記

聘女 登記

美商機構

學生兼職

聘請教師

抄寫出街

聘女職員

請女洗頭

聘女文員

市區津貼

招請女傭

聘練習生

求職佳音

聘請教師

女性推銷

晚間兼職 大機構擴充業務增聘晚間兼職男女助理多名年18歲以上中等學歷負責勤奮薪優詳履歷地址寄 九龍郵箱K一〇九四號（取錄與否均代守秘）

練習生

美商行急聘 女侍應員

洋行聘請

新型製衣廠

看更員

某畫則樓

初級文職 大公司擴充營業升增聘男女助理文員多名中學程度經驗不拘對文職有興趣而自信能勝職者來函九龍郵箱K三七三七

誠聘兼職 本公司擴展業務聘夜間職員數名男女不拘18歲以上中等學歷工作時間晚七至九時有志學識經驗佳須誠實可靠有上進心薪優工作好者可升職請履歷寄K3377號入事部

醫院聘女 病房助理

日語 售貨

聘見習女文員及男跟車 需在大埔工作女文員年齡18以上初中程度有意者請附近照來函香港郵政信箱二二八六號並詳列個人履歷年齡電話等男跟車請來電H七六三五二八詢問

聘練習生

聘請司機

聘請學徒

兼職文員

聘請 男女職員

裁剪教師

品質助理員 生產計劃助理員 新蒲崗某大五金廠招請品質助理員及生產計劃助理員數名年齡在十八至廿五歲中五或以上程度有意請將履歷希望待遇寄郵箱一三四四箱

甲級教師

請職員

請女傭

代請人

高薪文員

急聘

嘉力斯

公車什衫 大量外發北角華仁街西地下 138 華街下文河佐街 地下 昌道78號

聘打字員

港島

會計文員

律師樓誠聘

招請教師

請女導遊

簿記文員

櫥窗學徒

修理員

傢俬繪圖及售貨員

聘請會計員

冷氣白鐵

英文教師

女售貨員

管倉事務

送貨後生

女助理

請織造廠 男女會計員名多要對梭造業有經驗識珠算請函履歷電話相片寄本報信箱六四五號

聘小幼師

聘請女傭

誠聘職員

計料 主任

聘學生兼職

會計文員

誠聘職員

月薪四百

營業代表

塑膠廠請

頂好百貨公司

招請童工

製衣廠請

表行櫃面及練習生

商行聘請

男女職員

招練習工

印刷廠

時裝學徒

電氣學徒

請女傭 跑馬地成和道七十四號一樓請女廚一名薪高650元起廣東籍人到上址洽

誠聘文職 本公司誠聘初級見習文員多名中小程度年十七起家庭要清白人品老實薪450元至650元如工作優者升職快有意來履歷相片函九龍郵箱K三五四〇

華資銀行

高薪女職

聘請

電視修理員

抄寫兼職

工場見習

聘請職員

導遊小姐

日語售貨 急聘經驗珠寶鐘錶什品售貨員多名需流利日語每月六天假期供膳薪優厚應徵者星期一至六上午十一時至下午六時到尖沙咀金馬倫道四六至四八地下永生公司楊先生面洽

營業代表

優薪急聘

珠寶鐘錶

免費美容班

訪問 湛志文

尋人

尋人啟事

啟事

承頂場聲明

遺失聲明

承頂聲明

停業通告

遺失啟事

遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

勿失良機

遺失手摺

醫樂

鍼灸出診

洪冠洲 鼻耳喉

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼				中國辦事處信箱號碼						九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼	
11	66	261	317 371	876	413	470	514	571	614	912	967	1288	1335
14	68	262	319 385	877	417	471	516	573	617	914	968	1290	
18	71	265	320 396	878	418	473	518	577	618	918	971	1291	
23	72	266	321	880	422	474	522	578	619	920	994	1292	
24	77	270	324	881	424	475	524	579	621	922	996	1296	
29	73	276	326	884	425	476	529	584		924	997	1300	
32	75	282	329	886	426	477	535	585		925		1301	
33	79	284	330	887	430	480	543	587		932		1302	
34	80	285	332	888	438	481	544	588		934		1303	
35	81	286	336	889	440	484	545	590		938		1305	
39	82	288	337	890	443	486	549	596		940		1307	
43	241	291	338	892	445	489	551	598		943		1310	
45	242	293	339	895	448	490	552	599		951		1311	
46	243	298	345	898	449	497	554	600		952		1323	
48	248	301	353	900	450	498	555	601		954		1324	
49	250	304	355	401	452	501	557	602		956		1325	
51	251	306	356	402	458	502	560	604		957		1326	
53	253	307	357	403	460	507	561	606		958		1327	
58	254	309	361	404	464	508	562	607		959		1328	
59	256	311	367	405	467	510	562	609		960		1329	
63	259	313	369	406	468	512	568	611		961		1330	
65	260	314	370	409	469	513	569	615		965		1332	

中國新針療法 診所

葉柏衡 痔瘻

鳴謝

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

友聯公司

尚有分類廣告刊在第二張第七頁

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，任日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字卅四 每天二元

賜處洽：（一）中環德輔道中香港華人銀行大廈地下（二）九龍旺角彌敦道六二〇號（三）九龍佐敦道碼頭售票處側（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

登分類廣告・請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務由即日起增設電話專綫為刊戶服務。各欄分類廣告均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角郵票），以利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報總社或各辦事分處辦理。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告。惠顧諸君祈為垂注是幸。

（一）總社：香港荷李活道一〇六至一〇六號
（二）中環分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處：上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
（刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三 每日由上午九時至下午五時半止）

出售

利大義 乾洗機 西班牙幼針電星衞盆 四十八吋機出售 有意請電三：九二八八六六洽。

廠房出售 大角咀工廠區吉售 交通方便面積五千餘呎有意請電三：九二八二八四洽。

嘉林園 太子道320號 一百伙分期售

太安樓售

新樓廉售

出國廉售

洋樓出售

舖位連二樓

唐樓廉售

唐樓出售

又一村樓

康麗園售

怡豐洋樓

高尚向南

雪糕櫃

美孚三期

百樂園

寶麗園

置業人仕

康讓元朗

培正鄰舖 九萬八千

葵涌工廠 貨倉出售

半山華麗 洋樓廉售

華僑

廠美孚

吉樓出售

靚樓出售

包鉛紫銅

北角麗池

洋樓交吉

噴射凍機

葵麗大廈

太安樓售

豪園 二千六百呎四房兩廳 豪華屋全部海景 出售 時間電話241580 洽經紀免問

美孚介紹

廠房急售

船務

新樓出售

高尚洋樓

官塘新樓

北角樓售

旺舖出售

高尚住宅

山道旺舖

恒登唐樓

北角吉樓

銅鑼舖

高打老山

太安樓售

肇輝台售

賢高

唐樓出售

灣仔金碧

羅便臣道

唐樓平售

唐樓平賣

依利新樓

吉樓急售

洋樓出售

二樓吉售

洋樓吉售

二樓平售

旺舖出售

美孚平售

旺舖租售

旺舖出售

尖沙咀新樓現貨 山林道42號材料特靚高級住宅73年期面積一千呎售卅四萬先付十四萬便可入住餘卅萬分期供租亦可辦公時間請電：3—711587黃洽

淺水灣花園洋樓 2300呎環境優美高尚住宅向南面沙灘六月入伙連有遮車位廉售 電：H二五五三三七 內線137洽

寶慈

商住二樓

馬頭圍道

益發大廈

南灣

祐漢新邨

吉樓出售

旺角地王

適合醫生

淺水灣道

七萬二元

售廉房廠

$68呎 廠售 葵涌廠樓急售總面積一五一六〇呎每呎六十八元連裝修裁床免頂 電話12—220616

界限街 春秋閣 高尚洋樓即將完成 面積856呎備有款式單位 …出售… 華懋置業有限公司 5—258251

澳門 祐漢新邨 樓舖 單邊花園住宅一廳三房 617尺二萬餘元365尺萬餘首期數千 向街市旺舖六萬餘分期 鳳凰豪樓800尺 鋪舍四萬首期萬餘 輝記 彌敦道655 胡社生行107 K955685 K955686

船用油渣機

元朗唐樓

酒家廉售

何文田區

出國吉售

高打老山

地王每呎220

跑馬地禮頓道

旺舖急售

美孚三期

月華街

寶慈企業有限公司 旺角彌敦道611號萬遜大廈806室地產部 K859440 K854622 K317558 （星期日及公衆假期休息） 歡迎委託・樓宇租售 免收佣金・安全方便 忠誠服務・請認字號

淺水灣花園洋樓 面積2810呎及2280呎高低多層出售夏季入伙 H225363 H243659 建達公司

即買即住

洋樓急售

廉讓

商業樓宇

鳳凰新邨鳳德道 安利大廈 三樓工商業住宅 大小單位 面積274—1090呎 洽購處：華懋置業有限公司 5—258251

租招 葵涌

荃灣 荃樂大厦 葵涌葵龍大廈 高尚住宅現房間格快將完成 面積由387至514呎大小均備 歡迎洽購 華懋置業有限公司 五：二五八二五一

沙田吉地出售

輝記

美孚樓宇

吉地賣

樓宇代售 香港區

詳情請撥電話 恒生銀行信託有限公司 地產部洽 香港：式五五〇壹一 九龍：三一四四一壹

海洋有限公司

銅鑼灣怡和街廿八至卅號（恒生銀行）八樓

H 761273 761274 792496 763458

地產部 代理機構如下：美國商人住宅 日本商人住宅 英軍家屬住宅

歡迎詢問（客戶廣泛）

各大厦管理 專人負責 信譽超著

元朗吉地出售 平地五萬六千餘呎位在馬路旁適合建別墅農場工場及貨倉等用途水電俱達有意者請於辦公時間電一二：六一〇二一七洽。

漆咸道111—113號 美華閣九折優待 地下旺舖及二樓商場出售 電話H248429・H249349

夜冷時裝製衣廠

名廠冷氣機 獨家平售・歡迎分期 舊換新置・現金特平 請賜電H760151 791658 鴻康洽

靚樓出售

全幢出售

旺舖出售

靚樓出售

威邦

售

梁太

美孚介紹

荃灣

出國急售

元朗唐樓

新樓吉售

元朗樓售

全座出售

吉售商住

新樓出售

元朗洋樓

福成行

美孚特價週

何文田山

銅鑼幢

梁太

美孚介紹

元朗鴻運樓 教育路警署後面近巴士站地點幽靜已經入伙三面鋁窗全部使用無管理費用十一座辦公時間電：3—262517

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

旺舖廉售

海景大厦

立信

紅磡聯成 新樓急讓

石塘咀 均益大厦 向南向海大小單位 特價平靚入伙分期 立信 K332203

新油麻地樓

旺舖出售

洋樓出售

大角咀福昌

官塘洋樓

吉樓出售

大角咀 大同新邨 廉價售 平到你笑 廉售套現，好過借錢 大記代客買賣樓宇 詳詢：K929182・928464 地址：九龍大角咀道89號（大同新邨地盤右隣）

樂信工廠大厦 現貨每層千餘呎一千七呎處至灣至 電話廿角：餘至萬千六呎餘單租貨 八街荃呎式六式千五呎位售廠 號六灣洽萬千百餘千三由面房 號柴購荃餘呎呎餘千式積分 12 403810 12 403824

石塘咀 均益大厦 大小單位 高低層次 聯記代客買賣 詳詢H489943 地址：德輔道西四二八B地下（均益大厦地盤貼牌）

旺舖出售

德成行 地產

新界土地

官塘月明樓 由504至619呎 另車位高低多層 本年八月中入伙 H225560 H243659 建達

樓宇買賣

物業代理 物業租售・H256705 物業管理・H243659 物業發展・H225363 建達企業公司

出售 建達

紅磡新樓

旺舖廉售

堅尼地城 華利樓 皇后大道西210至218（五福里1—3號） 二房一廳・分期付款 分期八折・一次過面洽 電：5—248429或5—253003（八綫）

灣仔 全層出售

北角 全層出售

旺盛舖位吉售

旺舖出售

鏡記舖樓

二樓吉售

經紀牌出讓

旺舖吉售

崇仁平售

供樓平過租屋 貸款一萬月供$122.40新舊樓皆可申請 香港建業貸款有限公司大道中恒昌大廈1603室 電話：H239186

有分類廣告 刊在第七張第三頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

跑馬地樓

聯記代理

南雄大廈

安發大廈

五福大廈

西環區

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 電話：255391

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字卅四個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期截數，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則照每段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字卅四 每天二元

登分類廣告，請打電話：H221583

本報為加強服務，分類廣告，均可用電話登記，用一角郵票，以郵寄或到本報總社或各辦事處辦理，刊戶服務由即日起增設電話專線，請用電話洽登，不用往來跋涉，但刊戶方式仍照常接登，並歡迎各界惠顧，諸君祈為垂注是幸。又本報各辦事處：

（一）總社：香港荷李活道一〇六至一〇八號
（二）中環分處：砵甸乍街香港華人銀行大廈
（三）九龍旺角辦事處：上海街四九七號地下
（四）九龍代理：佐敦道碼頭售票處側集益號

刊登分類廣告專線電話：H弍弍壹五八三（每日由上午九時至下午五時半止）

租賃

旺舖招租（九龍）　九龍大角咀中街四號地下，三百餘呎……

太子道 花園街口　新樓四百餘尺……

新樓招租　美孚新邨……

美孚介紹

新樓出租　式樓兩房面積共1100呎，太子道花園街394—396，適合寫字樓或作住宅……電K808815

新廠房租　新蒲崗景福街近工業大廈，十二樓B座6284呎，月租$6975……H455149

商業樓租

商業樓租　旺角水渠道花園街交界太子大廈……K955685 K955686洽

葵涌打磚坪街 小單位廠房 1750呎月租$1600 水電俱全 電話：12—239108洽

高尚住宅 ‧涌葵‧

太子道梗房

工場出租

尖沙咀

梗房平租

旺舖招租

九龍塘 荃灣 住宅貨倉 托兒會所 房租三百

舖街市租

旺出雙連租舖

花園洋樓

美孚介紹（商業登記招牌）　出租樓宇，供應求，歡迎委托，快捷妥當，服務第一　梁太 K713069

加連威老道25號 地下1390尺 租$11,120 差餉另計 H248429

二樓出廠租房

旺舖廉租

招寫字樓租

美孚樓租

商業一樓

中型廠樓

麒麟閣租　九龍太子道二四四號E座一樓兩廳三房浴室，廚房工人廁，及一車位，本廈管理處洽或電H三三零九七二

商工二樓

校舍招租

工廠招租

青山道大馬路近香港紗廠三、四、五樓每層13,000呎合共39,000呎水電俱備適合製衣原子粒廠有意者請電：八六九六六三接洽。

元朗旺舖

紅磡舖租

工商二樓

旺角新舖　旺角新落成依利大厦近亞皆老街旺舖招租設有自動防火裝置面積六百至八百呎 請電3—955211

旺舖廉租

常康園

中型廠樓　官塘大業街口三號榮業大廈每層3200呎分層招租即入伙 電K448920 昌泰公司

吉舖商場

建達公司

工廠招租

旺舖平租

旺舖出租

工場招租

紅磡新樓

葵涌旺舖

工廠招租（土瓜灣）　落山道一〇八號志昌工業大樓即入伙。電H四四二二六六 H四四二二七七

西洋菜街　2D地下960尺 租3000　1S地下611尺 另閣樓租2500　1S地下608尺 租2000 差餉另計 H248429

商業樓宇　德輔道中三壹一號地下出租 舖位連閣樓 鴻星營造有限公司

商業樓宇　彌敦道八四二號至四號樓面積四千呎式租

吉樓招租　金巴利道48號3樓面積千多呎

戲院舖位

食家招租

富裕樓

業主注意（香港）

英商洋行機構西人急徵租及買（現金交易）蒼屋亦可港區高級海景洋樓千二呎以上或花園屋別墅山頂赤柱淺水灣區半山等H718301內線五八五秘書處。

租貨　旺舖招租　九龍大角咀利得街六A號地下 詳詢K九二九一八式，K九二八四六四大記

荃灣旺舖

太子道樓

最佳海景

何文田街

旺角地王

工廠樓租

工廠招租　‧九龍企業有限公司大廈‧ 旺角弼街二號至十六號 〈即入伙〉 〈洽購〉 電話：K八四三一四一六‧K八一六七一五

花園洋樓招租　何文田太平道獨立高尚住宅一千餘呎前臨花園三面單邊環境幽美有看更管理完善 電H四四七三七七

靚樓招租

高尚住宅

吉樓招租

唐樓出租

銅鑼灣道

寫字樓分租

吉舖閣樓

堅道洋樓

旺舖招租

中區平靚

般含道

寫字樓分租

第三街

出租

大小寫字樓招租　永大基厦　大永順厦　電話：H433542

商業‧舖位‧閣樓‧招租

鰂魚涌

柏加山道地庫二萬餘尺分租工業或貨倉　樓高22尺 每呎一元五角 H248429

筲箕灣道

旺舖招租

灣仔商住

西環樓租

堅道英輝台　兩房一廳全水電全千餘呎交通方便詳情請租俱　H249311

百德新街全層招租

寫字樓招租　香港中區威靈頓街160—164號昭源大廈式字樓面積500至1200呎。電話：5—446322 450307洽

五福大廈

寫字樓

商住兩用

北角舖租

荷李活道

新樓招租

堅道舖位

堅道恭乘英文書院附近旺舖面積2700呎，地點適中，便利半山區居民，合各種用途，租期長，請電3—955211 或親臨九龍彌敦道胡社生行23樓，中央建業有限公司洽

半山區洋樓出租

西環貨倉　六千呎至一萬五千呎私家路直達上落貨利便電話H式四九三一洽租

住宅招租　西環聯邦新樓面積四百餘呎電話H式四九三一洽

吉樓招租

接洽處：香港告羅士打行 香港置地公司有限 電話：H二二八一六 內線二五四

1. 般含道68號崇源大廈，面積800至1200呎
2. 摩星嶺道翠海大廈，面積1117呎
3. 天后廟道珊瑚閣，面積1000呎
4. 旭和道36號翠雅園，面積1400呎
5. 雲景道峰景大廈，面積1600呎
6. 干德道29號康威園，面積1400呎
7. 英皇道麗都大廈，面積850呎

香港置地公司有限（樓宇出租）

車位廉租

大房出租

商業樓宇出租　近石塘咀皇后大道西517號四樓及五樓每層面積壹千八呎四面單邊向南空氣通爽交通便適合各種輕工業或住宅租賃承頂有意請電H四六〇四九洽

旺舖吉樓招租　中央建業有限公司

淺水灣樓

商業樓租

旺樓出租

旺舖租售　北角鰂魚涌1054金發大廈地下伍百餘呎另閣樓伍百餘呎租叁千伍百元售平過公司新價拾萬元 接洽H793973‧604485

花園洋房租

近大學堂

住宅廉租

新樓招租

西環樓租

西環舖位

香港中環出租

海洋　英軍住宅代理 物業租售代理 業主苦情相談

旺舖招租　德輔道恰東酒店現址與樂純戲院之間旺舖交通方便入口偶密大百餘呎適合各種行業租期長 電話K955211

恒信公司代理洋樓　向東都會大廈 柏園洋房 寶峰園租 高尚洋樓

舖位出租

高尚住宅

旺舖招租　灣仔道近天樂里巨型旺舖兩間共四千尺有意請撥電話H224402 2226169 祁先生

出租

灣仔商業樓租　莊士敦道55至61號盧押道一至三號修頓大廈商業一樓四千四尺適合寫字樓及各行生意每尺全租元八分租式元電H766402洽

五福大廈　經已入伙有多層單位招租聯記代理租務 電H 459303 489943

百德新街高尚住宅　華登大廈一廳三房向南全層招租請電H式四九叁壹洽

恒生信託洽　內線235或244

吉樓招租（香港區）

舖位出租

跑馬地禮頓道廿七號地下舖位出租約一千弍百呎（大廈管理處引看） 請電：達億置業公司 H447474 H432487 H451464

跑馬地舖

實租

招吉租樓（香港）

住宅出租　廠出租

詩尼軒道

西環工廠

王地仔灣　旺舖連地庫共六千餘呎 招租 請電H250515洽

五福大廈

舖位出租　壹樓出租

工廠大厦

官塘敬業街41號由4223呎至5322呎。新蒲崗三祝街十五號4500呎。葵涌長利行二十二號合時工廠大廈3275呎及4948呎。 H225560 H256705 建達

高級洋樓 月華街佳景樓三面單邊向南四房兩廳每房有露台一千一百呎設備全價27500電四四三九八六

洋樓租售

地王布疋

靚樓租售

租售

鴻利新利

澳門靚樓

向南單邊

保值增產

租售

中區寫字樓招租

唐樓招租

海旁貨倉　水路最便13200呎上蓋高30呎電話水電齊立即可用旺角合作近中九龍貨倉新厦連接新英記汽車倉電H255211內線一三七洽。

地下樓上急租急租

刊在第四七頁第張 尚有分類廣告

商業樓租售

灣仔軒尼詩道六八至七六號新禧大廈四樓CDF座三單位共二千一百餘尺售六十五萬租四千五百元有意請電二二四九〇八李洽

尖沙咀租售

租或售

吉樓租售

大減價

旺舖租售

吉樓租售

工廠租售

唐樓租售

洋樓租售

新唐樓售租

大東道舖

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字卅四個）定爲一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位照算。每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字卅四個 每天二元

賜顧處：㈠香港中環荷李活道 ㈡九龍旺角彌敦道 ㈢九龍分社 ㈣九龍深水埗

營業

修理電視 天綫安裝 明利行 電話H七四八五六四

油印柯式 即日起貨 每百五元 其人富昌 大廈1701室 電話254026

鴻發裝修 水喉電器 油漆 間格工程 價平 K621104

恩士製品 金屬零件 收音機配件 K262074

備琴練習 鋼琴練習 一九一八八

古玩玉器 沙田大埔 中僑國貨公司

補漏 任何天面 池升降 石棉瓦 水電KH四二伸縮縫 五六一五七〇八 漏蓬水

聯邦防水公司（保用五年）

漏水 如地面天面 漏水池 K315886 H225929 882370 227912

承接：中英文美術字體 ㊀大型美術廣告 ㊁商標設計 鄉鑑灣百德新街海濱大廈 保組（附貨及按油鐘）

打臘 H772155 H772091 室內擦淨 地板快妥

打字機 複印機 收銀機 計算機 打咭機 實賣修理交換租賃 友邦打字機公司 H236495—K311891

速印中心 即印即取 活版 油印 柯式 上門 3931726

冷氣雪機 大小工程 安裝修理 四個工 精 三三一〇九

透明膠盒 新型吸塑 午餐盒 凍菓盒 K624482

最新款中文打字機 承印各大機構推銷 電話H四五七三

平打字機 修理 工價廉 K928181 K925854

高價買音響 彩色電視 K786306

萬順裝修 泥水 木工 油漆 K838925

透明膠盒 K624482

雪櫃修噴 上門修理 K794946

萬能角鋼 百葉窗簾 電話五一九七

止漏防滲 選用美國科學有效止漏防滲材料專治天面地台露台等 保用三年 K一七一七七一八

信義追債 代收客戶欠款 K367094

專門設計 放大招牌 中英字體

工商攝影中心 大道中二百號三樓 證件影印 快相 印刷 複影 攝影 良好效果 迅速確實

電視工程 天綫 修理安裝彩色黑白電視 優於技術勝於經驗 免費檢查 快靡保用 H793966快捷行

日本3B化工廠產品介紹之二 NO.105K 金屬接口膠水 黏力強大 一滴勝過焊接 絕對不漏 冷氣工程管接口、工模機器螺絲、天綫螺絲頂、自動傳送機螺絲 劉氏兄弟公司K946303（專門總代理）

保達裝飾工程 K六三七七六六

收購廢紙 K675284 K674911

油印 打字 謄寫 K837899

戒酒互助社：你是否很想戒除酒癮或你的家庭是否正爲酒醉所困擾呢？請與我們聯絡 電話：K六八八一六一 H二三四一九七 會面時將以英語爲談話媒介

碎股 代客出售 買賣快‧穿路廣 電話5-439715

執漏專門 天面 防水 K713723

台灣總代理 產品 K429008 K428510

精修電視 電召即到 保用一年

東亞公司 電視修理部 彩色黑白 安裝天綫 3—620518

英國特級牆布 九港通平 每方尺連工包料特價$1.20 3-673400 3-675257

祥興冷氣 清洗修理裝拆大小冷氣雪櫃換邊噴油 旺角界限街二號地下K九三九五六七

通利冷氣 專設冷雪翻新汽車工計氣櫃新換車入修大工冷噴膠冷雪理小程氣油邊氣種 基隆街98號B2地下K817593

電視 精修各國彩色黑白電視 音響 三元上門 保用一年 K839043

美斯電視工程行 專修 星樂聲牌 聲寶 西德日本彩色黑白 三元上門保用一年 H441103 K945159

商行註冊 有限公司 代辦 公司註冊

佳麗影印 承接各類影印 H455083

電視 安裝天綫 修理 H464297 K438146

專改西裝 K438146

柯式印刷 英文打字 五萬定計 七時服務

冷雪櫃 收購 冷氣 K地電話 三〇時

上海工冷程氣

冷雪櫃氣 修理買賣各類冷氣商業凍櫃 承裝設計冷氣電櫃噴油換邊 日5-745803 國際5-730360夜 常備大批冷氣廉售活道六號

搵我地毯 專營各國地毯 代客買貨 新舊地毯清潔及修補 小額迎參觀 日H282253 夜K440669

星光纖維（發光絲）0.3-0.6MM 現貨供應 K944897‧93443‧951624 三友電業公司

地板 免臘地板 修理 H722090

日立電器 K651884

最承造 車廠 超級 水地 油造 可地板 5-781373 雄威地板工程

免打臘 大小裝修 K226773 H709869

日夜服務 打臘 真光 K435785

科學井 專門技師 修理水泵 清理深井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

寶年皮褸 優待出國學生‧定造選購‧價格特廉 旺角彌敦道720號三樓 電話K-944759K-945615

唯廉電視工程 精修各國電視 專業技師‧電召服務 免費檢查‧快捷妥當 日夜電K361543

樓房裝修 H615197 622426 榮利

漏水 一防漏防公公水棉水倘 K伯永有勘 七和不敬本

專改西裝

靚牆腳綫

各款電製

金城打臘

天面漏水

打字機 油印機 影印機 中建H738540

勵志設計室 專門設計樓宇 下午電：K三〇一四六一七六

CKD 風動機械 毅成水泵機器公司 3-843834

陳百樂 少林 國術 K館

招生

高級樓宇裝飾材料 新到意大利六分方金紙皮石新花，意大利磁磚，瓷磚通花磚，牆壁裝飾磁磚，雲石地台磚；日本名廠新花磁面紙皮石，地台紙皮石，德國及歐洲名廠不銹鋼錆盤不銹鋼及古銅裝飾板，花式新穎取價公道 歡迎各界惠臨參觀選購 德泰祥行門市部 香港大道東一〇三號電話H五七七二三一六

雪櫃翻新

燙金請帖

國際機構

日本物理治療所 MASSAGE 日式按摩 土耳其浴 設備豪華 高級享受

警笛

免費贈送

快速印中心

大熨金

平價服裝

左筆根

東方

修理電視 黑白 天綫 安裝彩色 日H-443550 夜H-717993 精視

金龍 冷氣

院文藝曼雪余

韓氏 英數理化新

學 香港 H604929 速急精男 成考教女 足初合師

國語

半島烹飪專科學校 招收男女生 ‧出國班‧燒烤班‧點心班‧西菜班‧中菜班 校址：香港灣仔天樂里三號三樓A座 電話：七四五九七三 上課時間 上午：十時半至十二時 下午：二時半至四時 六時至七時

科商行洋

香港健力學院 冷氣調節 K673761 招男女學員 辦公時間 早上七時半至晚上十一時止 舉健減重身肥 九龍彌敦道242號立信大廈3樓 院長：陳傳芳 副院長：陳琛

青年會辦

謝永光 針灸速成班 針灸深造班 針灸研究班

香港婦女補習學校 香港補習夜校 香港銅鑼灣英皇道26號 電話703722 九龍尖沙咀金巴利道76 電話680895 珠算 拼音 打字 會話 英文 國語 國文 各科新班六月一日開課‧英文初學班字母教起

取締役：山田惠子小姐 やまだけいこ 速成日文專科學校 そくせいにちぶんせん かがっこう 讀本 速成會話 拼音法 彌敦道717號八珍樓三、四樓 電：883376 九龍城分校：界限街183號 K963376

女青年會 六月新班

得新勝車 H766516

學 K923985 易初合得 學學併勝 速急路新 成考試車

勁宜裁剪

家庭托嬰

實用英語

鋼琴教授

亞運游泳選手

英文會話 K929825 K950044

解決男女苦悶 增進家庭幸福 政府註冊東南學院校友會主辦 生理健康講座 聘請名醫主講 電話：5-763486‧3-311513 香港郵政信箱20694號

鋼琴樂理

德文 翻譯教授 K八一三六四七

樂理 鋼琴

新六日灣仔班月文

立案香港 美專

小學全科

西人經驗

新音樂學會 鋼琴班 招生 授課地區百德新街 北角麗天大廈等處 學費初級60元 電話報名H712530

鋼琴樂理

商業英語

香港婦女分科學校 六月份日夜新班一日開課 裁縫 編織 服裝 設計 美容 製花 九龍彌敦道751—3號‧電話806223

國語 K301408

速成商科學校 商業全科 簿記 打字 珠算 信札 速記 CIF 中英各級會計‧稅例‧商業會話‧秘書實務 彌敦道717號 K945543

教授鋼琴

英文會話

英人聲帶 英婦主理

會話英人

日文初中 社交舞班 速記

裁剪初高

美容班

青年會 六月份新班

畫書曼雪余 大字招牌 墓碑 對聯 教授 書畫

英文文法 地址九龍彌敦道七二五號三樓 電話：九四八七六一

托兒

荃灣英人

美姿裁剪

鋼琴 各級他授 教結

國語 日語 英語

國際郵貿賺錢最快

YMCA 上環必列者士街51號 H435272 柔太體游跆 道極操泳拳 六月份招生

泳

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道十二號二樓 海記速記‧打字信札‧商業全科‧出入口文員 英語會話‧日文法文‧英文專科‧航空地勤班 電腦全科‧國語全科‧高級會計‧電腦打咭班 英文拼音班‧劍橋大學英文文憑班‧G.C.E英文

慧心速記

英語會話

日語會話

英文補習

鋼琴女師

英婦 H706058

視聽學校

四名免費招 主真堂

打字 香港商科語言學院 必文考試中心 旺角彌敦道607號新興大廈三樓‧電858440 角彌敦道601號創興銀行大廈五樓電859346

人人可讀

香港商科語言書院 立案 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）電話：K-945747

安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府

英婦會話‧德文‧法文‧日文‧國語‧西班牙文‧簿記‧會計‧速記

打字全科—全部新機‧五十元學至畢業 英語拼音——月速成韋氏及國際音標‧ 珠算全科—學費廿元包教曉‧一月速成 TOEFL班 英文文法及寫作‧國文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班

保證成功

街坊日語

致富奇技

立美教授烹飪 中菜 西菜 燒臘 點心 西餅 麵飽 嚐花 禮餅 香港銅鑼灣波斯富街114號寶榮大廈12樓S座 按11字上（即利舞台對面）H：762855冷氣開館

活教英文 專科學講

妮丹良李 授舞 五元 成速法捷

TOEFL 留學 G.C.E 口試

葉志超授

古箏琵琶

吳氏英語

歐氏學院 小提琴 鋼琴

藝晶鋼琴學院 小提琴鋼琴歌唱 結他電子琴手風琴 保送皇家音樂院考試 太子道239A3樓 三‧六二七七一九

珠算

舞教女祇生數

五元教舞 冷氣

香港柔道館 招生 九龍太子道212號二樓 上課：星期一至六‧三時半至五時 教練：寺澤懋志（講道館四段） K801988

陳結乃他全鋼

游泳 專家教導‧新法速成。個別授泳‧即車接送。 上午十時至晚11時 電K846223 K311166

教小提琴

香港職業攝影學校 全港首創 校長李旭麟 本年全面擴充增加設備每學員放大機兩部 並減低學費 有畢業證書及職業合格證即招 黑白彩色攝影沖晒放大影樓全科彩色幻燈 廣告攝影職業課速出國速成個別授教 偷師 彌敦道347號2樓H722183

英文 帶

交際舞

德法意西

會話

TOEFL 安德烈博士主理‧香港商科語言學院 專人免費代辦留學手續 介紹英加美大學 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

維記 香港 FORD 教貨車 H613744

謝標授泳

遊艇班

英人小姐 英語會話

國際語文學校 日文 德文 法文 國語 英美會話 代譯各國文件 中環德忌笠街27—37號 榮華大廈11/F座

港九中學 招生

日文專修

中山廣美術 畫書 告 于大道一九九號 電話：812661

遊艇班

曾鍾洋中醫學院 招生 本院招男女學員培養實用中醫人材並輔導使能獨立開業 章程函索（請附回郵） 院址：油麻地官涌街48號 電話：K685791

流民入結行歌門他

由港大中大人士任教 英倫文會考 大專會話法音發 分個別及小組授課 時間可任擇 界限街40號11樓B座 詳情請電K807178

英文

吳國平 曾在電視示範催眠學 教授自我催眠療法 ★預防精神崩潰‧根治神經衰弱★ 中華催眠學院香港銅鑼灣道廿五至卅一號四樓C 電話：H767871

本刊分類廣告 尚有 第一八頁第七張

德信烹飪

雲吞麵全科

正宗油器

中國藝術中心

溫兆明

精勤專數

速成商科語言學校 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算簿記 信札速記 國語 彌敦道81號旺角道口八珍樓二樓

中國書法 中正教授

英人教師

日語會話

上門日語

REFERENCE LIBRARY

REFERENCE LIBRARY 29 MAY 1973

工人世界

響應撲滅暴力罪行運動 工團全力支持

呼籲全港自由工友協助警方破案 提高警惕守望相助確保安居樂業

港九工團聯合總會鑑於邇來本港治安日壞，刼殺案件日有所聞，刼匪之暴力搶刼，不分貧賤富，對反抗者復以白刃相加，甚至路刼亦遭受其害，罪案滔天，罹其害者如屬勞工大衆，更苦不堪言。現政府已採取決策，實施撲滅暴力罪行運動，港九工團聯合總會昨於常委員會議決議，對當局反暴力罪行運動決全力響應支持，即日通函所屬自由工會，呼籲大力支持，並徹底發動全體工友，提高警惕，協助警方破案，藉以撲滅暴力，發揚傳統正義工友之一貫精神。

港九工團聯合總會昨呈函港督麥理浩爵士，促請政府加強措施，自由勞工決全體大力支持，確保市民安居樂業，呈函原文如下：「敬呈者：查目前本港治安空前惡劣，突破開埠以來之紀錄，政府每日會佈，各區刼殺驚人案件，刀光血影，層出不窮，數字直綫上昇，使市內數百萬居民，無時無刻，不在戰慄恐懼，惶惑不安。如果長此以往，整個香港市民，失去生命與財產之保障，若不迅謀有效對策，澈底撲滅暴力罪行發展，誠恐罪案越來越多，人人自危，禍患不知伊於胡底，尤以工人首當其衝，受害至大，因工友每天作業，朝出暮歸，終日胼手胝足，辛勞收入，實不足以維持家計，倘遇暴力刦掠，影響妻兒生活，因工人經濟問題半時維艱，若被搶刦，更自上加斤，甚至戕害生命，全家備受悲慘命運。現在政府採取撲滅暴力罪行運動，實屬明智之舉。本會對政府該項措施，除衷心支持外，並號召所屬各業工會，全體大力支持，以維持社會安寧，確保市民安居樂業，抑尤有進者，撲滅暴力罪行之法，除官民合作，守望相助，以遏止破壞治安之匪徒外，對刦財害命之暴徒，一經捕獲，證據確鑿，必須採用重典，依法處以極刑，以振綱紀，社會前途實利賴。用特備函陳述，敬祈亮察，並呈香港政府轉呈港督閣下。港九工團聯合總會。」（探）

玻璃製造行業最近工價提高

炎夏工作辛勞·新人招聘不易

本港玻璃製造行業，邇來由於技工短缺，工人工價普遍自動提高。昨據玻璃職業工會主席盧氏指出：本港玻璃製造業，技工素感缺乏，由於新人補充不易，故每逢行業工作增加，在業工人人手短缺，遂見明顯。

新廠：本年以來，玻璃製造工廠，據悉中型廠增加兩所，而上述兩所工場，當用人手達羅致技工二、三十名，而玻璃技工，據多年來統計所得，平均需時二、三年始能培育，工人、影響所及，由於工廠增加，在業技工普遍缺乏，人手遂更形缺乏。

基於以上情況影響，各廠為羅致工人，遂自動提高工人工價。據盧氏指出：從事玻璃業技工，普為日計算，上述技工，其工價獲自動增加，平均每工約增一元多。目前一般技工，每工工價約廿七至卅元，目前每工工價約升至起碼卅元及最高卅二元不等。

部份：玻璃製造行業，其中吹料者，全以男工為主，其中若干部門如打咀、挑杯入爐（夾杯）等工作，則部份交由女工擔任。一般吹料技工，工作最辛勞，職守亦最重要。

機器：一般吹料技工，從事機吹技工，彼等工作較見輕鬆，其工作過程，以保製品厚薄均勻，則仍賴人工吹模。

製作：機模，由於機吹玻璃，工作較輕鬆，故上述技工，工價亦較略低。一般口吹技工，由於工作擔當甚重，而若干較貴重玻璃製品，而後吹成各類型製品。

倘非習慣，極難勝任，其工作較機吹工作辛勞，每多，故上述技工，工價較優，平均每工工價達卅二元。

玻璃製造業，由於室內溫度過高，工作備極辛勞，故新人入行，素感少，尤其在目前炎夏季候內，招聘新人益感困難。

玻璃製造工作，一般技工，需長期面對一千七百餘度爐火工作，除一般吹模技工，由於挑玻璃膠關係而需接近爐火，熟爐火，工作備極艱耐外，其中由於爐火過熱，玻璃膠則升上，周圍散佈，熱氣展出，故其他部門工人，亦難面對爐火，但室內熱度仍令人不易忍受，影響所及，新人入行，寥寥無幾。（行）

出糧要還賭債 顯然賴無可賴 貪字每易變貧 工友引以為戒

老方是領了糧銀，剛離開辦事處，但不同的債主，早就迎住了他，一個債主首領冷笑的說：「我上次來過一步，見不到你。後來你推說下一個月出糧時，一併供回。本月五十元，一個月五十元，一共一百元正，清還給我吧」。老方不語，一百元之來，有施無欠，自衣袋裏掏出一百元，無可奈何的說：「你放心，一邊說：

第二個債主是貸利王，跟住說：「呢個月利息三張唎，我好你能夠本利一共清還給我。你是知道的，這些錢不是我的，是我的表伯的姨媽的，她一向靠我舉手之勞，替人担風担水，一杯茶的利益也無，但話惡你番啲」。

賭要借 輸利貴

老方：給貸利王說：「不過三十元，用哀求的口氣說：「大老，我一向無欠你利息，何必追人太甚呢？希望通融一下吧」。貸利王說：「又好，做下順水人情，不過你份人，人人都說你唔多當得住，再借你一次，以後千萬不可欠利息呀」。

方聽了，沉不住氣的說：「我係借唔得多了，你收伙不收，說時雙眼圓睜，伙伴為了免吃眼前虧，只好收了四十元，匆匆離去。

貸利王剛走開，包伙食的伙伴，笑口吟吟的說：「大老，上一月二十二餐，亦應該結賬，每餐二元計，唔該你找埋俾我。」

老方望了伙伴一眼，喃喃地說：「你有冇計錯呀？」伙伴道：「你有數得計，一千過唔會錯嘅。」老方終於無可奈何的說：「呢個月唔多夠支，佢住上月的，其餘留待下月再結」伙伴有點不滿的嘟噥着：「吃掉的也有得欠，千古奇聞」老

家庭……影響 生活

剛了想閃身走。但被狗馬的社哥攔住他道：「上一個月，你應該找我的數目為一百三十一元三角，唔該你找埋佢」。老方黑沉着臉：「也兩個十三呀，要嚟？真倒霉了」他不敢不給社哥，但反應不十分良好，想一想起回家，付過一喉，助馬一想起回家：「本月比對，你有欠我五十七元四角，一個月，找埋佢，還一個月。你

當老方脫身之後，點計，付出二百五十八元七角，才能離開，袋裏尚存一百三十多了，那裏夠支付二百元的租金，一家三口的伙食，及兩個人今後的零用，他想：回到家時，妻子一定以淚眼相對的。只有嘆氣：「不賭，死實，一賭，輸實！過去欠下一身債，皆由賭之過」他迷迷洋洋的走，突然聽到汽車煞掣聲，跟住喝「搞仔！想你嫁喇長也說不定？紅燈也過馬路」。

老方惘然地向前走。（老方給）界我，我異人」。老方無奈，只為照付。神情顯異常沮喪。（建）

港九自由文員會 暑期組團回台觀光

港九自由文員會，乃各社團及工商業機構文員之組織，每年十月均組織大團體回台觀光，惟有部份會員因工作所關，未能於十月份隨團回台觀光，該會經應此等會員之要求，乃會議決定舉辦暑期回台觀光團，預定於七月下旬起程，作為期旬日之環島旅遊。凡該會合格會員及其家屬均可參加，名額暫定三十人，每人收費港幣一千一百五十元，包括來回機票及在台期間膳宿團體交通費用等。由即日起接受報名，至六月底止（額滿提前截止）。

另悉：該會十月份決定組團返台，屆時將分批出發，現已開始接受登記，詳細辦法可逕向該會洽詢。（探）

交通意外將可避免

工友提供安全常識 司機禮讓行人小心

為了方便上下班，得到一位自備有小型車工友的同意，從此上下班時，搭其「順風」車，不用擠車，只消依時依候，到約定的地點稍為等待，便可來往如儀，無須擠車之煩了。但搭得多，從耳濡目染中，便深覺到：車與車之間，人與車之間，由於不諳對方的意圖，而往往導致意外的。

茲將個見所及，分述於後，以供參考：先說車與車吧。照常理，行車時，車與車之間的距離，最好能保持三個車位左右，以便碰到意外能及時煞掣。但此時此地，車多路少，行車講禮讓，追得緊貼的，十居八九，因而碰撞的機會也多。

路上行駛，基於需要（如找人、打電話、卸物、大小解不等），一時找不到車位，便在路旁停下來。但此時此地，路狹車多，若擺得開一點，大型小型的車還可通過，小型的便不能。至於後來的車，源源而來，「噏尖」一下「逐客」，便形成互阻了。

十字路口 險象環生

例如前邊還是綠燈，司機為了趕時間，想趕黃燈而過。原先停在對面路綫的，也想趕先一步搶前，這麼一來，造成了一力點一的衝突，及時煞掣，還可，不然，兩車「接吻」，交通便受阻了。此其一。其二呢？距在你後邊的車，見到你衝燈，他亦可能沉不住氣而跟進。而你當黃燈亮時，想過，但由於前邊的車比你先，便煞掣以避，但後邊的車，可能來不及煞掣，跟在後邊的車撞向你車的尾部，或為了安全，扭軚以避，然後又「撞向」對面來車了。無論怎樣，後邊那輛，跌落「受罰」的陷阱一無疑。又有一些人，例

人車爭路 累己累人

至於人與車之間，由一方面要橫過馬路，另一方面要取時間，而造成了爭路的事例，很多。例一：一輛車停下來，行人不滿以為前邊無車，便可橫過。怎知道後邊有車，因阻礙了視綫，就容易造成一閃避不及。例二：你企在路旁，企圖等車過後才橫過馬路，怎知那輛車正想你走開，而向你駛來給他泊車，你大叫他沒有眼睛，但一看，實原因在此。例三：你以為他向前開出，一輛車已經開了，你在車尾橫過，而事實上，安全不過的了。

一非不欲不往，其實，不夠位，非泊後不可。事情就是如此。日中上下班時，過路當然一點要小心，上述若干事例，行走之外，細節必要，避免發生，小路提防車，走近行車多時，勿站得太近，都有助於路上安全的。（阿清）

房屋司署工會建議 延長工友退休年齡

由於請新人困難職工不足分配

本年四月一日起，香港徙置事務處已正式與香港政府屋宇建設處合併成為香港房屋司署，所屬職工前所成立之「香港徙置事務處職工會」，原有名稱，在勞資關係上已不適用，該會遂須正式手續進行更改會名，經本月二日召開會員代表大會，並由全體會員投票，經大多數人之同意，決改名為「香港房屋司署職工會」，茲經職工會登記局長正式批准，該會自即日起改用新名。現適逢該會每年四、五、六月為徵求會員期，該會決定擴大徵求會員工作，現經選出勸問小組，巡迴各區進行訪問，又據悉：該會於本月十五日，曾派出執行委員多人，到九龍馬頭角道房屋司署，晉謁房屋司署助理署長羅文，表達有關職工假期、薪金錯誤等問題，當接納處理，該會代表並當面向羅文建議目前新區範圍擴大，工友需休日多，新請新職工甚為困難，有等新員因工作操勞或工作環境不習慣而中途離職，造成工人不足分配，建議職工退休年齡延長至六十歲，此一建議，已經答應，尋待答覆。此次會談約一句鐘，雙方均感愉快。（樑）

電子廠除人 發生勞資糾紛

興利電子廠仁孚大廈分廠因解僱六十多名工人發生勞資糾紛，雙方代表經過多日來商談，仍未獲協議。昨日據一名李姓工人代表說：「他們將於今日再度與資方進行接觸」。她說：「在本月廿三日，廠方曾出通告，謂將第一條生產綫全體工人解散，按照勞工法例，月薪員工，則須一個月補償，而日薪員工則須七天補償，並要工人在星期一返公司收取款項。」工人見此，大表不滿，乃推舉五名代表與資方商討，並要求每人應得一個月通知金，並應有年獎。廿五日，廠方另外貼出通告，謂會將工人分配到第二個崗位作為「後備」之用，並且要工人復工，如果廿四小時內不開工者則取消補償資格。但工人沒有復工，而與公司展開談判。資方曾表示可以照支工資，直至上週末為止。

昨日，全體工人再度同廠，但廠方並沒有結果。上午，廠方曾一度派代表到場，但未有任何意外發生。昨日據勞工處方面，亦有派員進行調解工作。該廠在仁孚大廈分廠僱用五百多名工人，以生產收音機及擴音機為主，員工月薪由四百多元，日薪者十四元左右。（賓）

圖為（由左至右）陳釗、廖錦棠、德經理夫人、路、程溪光及楊珊士太太，在頒贈儀式後合攝。

希爾頓員工獲禮貌獎狀

香港希爾頓酒店四位有優異表現之員工，昨獲該酒店經理麥尊德及人事部經理李國鴻頒發禮貌獎金及獎狀。圖左起：劉瑞星、曾美冰、麥尊德、劉錦程、謝林、李國鴻。

連日天雨 若干行業工作頗受影響

連日以來，由於天陰有雨，本港若干行業，工人工作普遍受到影響。本港頗多行業，工人工作普遍因而被迫暫停工作，其中尤以一般露天工作之工人，所受影響較見明顯。本港一般露天工作工人，受影響之工作概類頗多，其中因降雨而影響工作較明顯者，其中略述如下：

碎石行業：該業工人，工作全無遮蓋，工人職守，平均計分有爆石工人，打風機工人及若碎石機技工及部份女工等。在降雨期內，對一般爆石工人，由於工作時需要高從事爆石工作，一旦降雨，即使微風，由於雨濕石滑，因恐招致危險，而必須暫停工作，其他職守工人，由於工作全無遮蓋，亦暫停工作。從事碎石技工，工人分有在政府碎石工場工作及在私人石礦場工作等。一般在政府工場工作之技工，由於近屬長工，降雨停工，對彼等並無影響。但一般在各私人工場工作之技工，由於工價按日計算，工人收入顯受影響。

搬運伕力：上述工人，從業範圍頗廣，在降雨期間，倘雨非大，若干行業上述工人仍可進行工作，其中目前收入較高者，當以一般搬運工人，所見明顯。

搬鐵工人：彼等工作，主要從事建築業，年來由於建築業暢旺，遮物，工人工作頗為苛，一般搬鐵工作，每月普以包工為主，工人收入多以油判，而達至目前，由於採取「打大晚」方式進行。工人每日收入達六、七十元甚而或更多。倘遇連綿雨勢，工人被迫暫停工作數天，則其月入損失，數字頗大。

拆樓行業：該業工人，近年由於建築物手續招，在業工人日見吃香，而拆樓一業，工作極富危險，偶一不慎，易招失足，每遇天陰有雨，故多暫停工作。工人一月中倘暫停工作數天，其入息受打擊。

搭棚工人：該業工人，自建築業興旺以來，工人工作不愁，工價日見上漲，棚業工人，目前工價普在六、七十元間，而上述工人，需在沒有遮蓋高處工作，故逢降雨，工作例需暫停外，天晴後因防雨水浸倒，工作亦需倍加小心，以防招致危險。（行）

分類廣告

華僑日報 每天二元 大字四個 細字卅四個

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定價一個位，每天收費式元。如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元計算。）

民信公司搬屋 九龍3·866942·863445·706295 歡迎大小寫字樓住宅工廠新界九港

運富公司搬屋 K931189 K952026 平價搬屋 日夜服務

華人搬屋公司 九龍：708970·610023·867346 日夜服務 工廠機器·住宅·寫字樓

幸福公司搬屋 K766799·779349 九657083 專門人才搬工廠寫字樓住宅

大東南搬屋公司 九龍：955756 955757 港九新界·大小歡迎 服務週到·取價公平 營業

富成搬屋 日夜服務 九龍937335·937937 港九新界工廠住宅寫字樓

安樂搬屋公司 香港616560 九龍316588 二十元

遠東打臘 車磨地板 3V3 水晶地板油 六六八四八〇〇九

樓房粉飾

屋仔牌開罐刀 Tel:K-662857·663650

鋁門鋁窗 裝修傢俬

防盜鐵門

光明裝修

裝修油漆

出國皮褸

南華光管公司 承做光管招牌工程 保光修理 快捷妥當 TEL12—235181—4

修理酸枝

油印中心

唯美裝飾

徵求

徵誼父母

英俊青年

徵殘女友

徵求補習教師

毛衫合作

誠徵廠房 新蒲崗區約一萬呎須交吉租售均可辦公時間電K二〇四二三一 熊先生經紀免

九龍新界

現金徵購

徵求油印

誠徵男友

誠租樓宇

徵官塘區

徵買人髮雜色髮

誠徵女友

誠徵混女

徵求HIFI音響器材

舊樓吉地

徵購傢私

誠徵地產

徵求

真善美婚姻服務公司 香港首創·享譽亞洲第一流婚姻服務 電話：H770404·763006·K682125

誠徵男女

贈送暗瘡膏

徵酸枝古玩

衛夫人

徵求樓宇

收買古玩

徵租全層

徵天文鐘

誠徵女友

高價收購

美國婚姻

收買酸枝

牛仔布售

佳音先施

新星

巴士出讓

電視出讓

樓宇出讓

大同新邨 特價七五折讓

葵豐大廈 照價八五折廉讓

7989

正種狼狗

碧林閣

快意

徙置工廠

洋樓平讓

平機急讓

落山道

特價廉讓

僑裕大廈

工場出讓

石屋出讓

唐樓廉讓

飛歌冷氣讓

出讓

旺舖廉讓

太子道樓

冷氣機出讓

豺狼仔女

平讓鞋踭機

植毛機

全層出頂

出國急讓

唐樓廉讓

自鼠出讓

樓宇出讓

沽平機樽洗冷夜 美國不銹鋼士點氣水炮不銹鋼江六頓吊機限日沽清請早。官塘仁愛園華義樓八號A地下。K八九三四〇弍黃洽

大角咀

澳門平樓

吉樓出讓

公務員樓

舊樓出賣

士多出頂

士多出頂

藥材舖

美孚三期

狼狗出讓

商業樓宇 上環文咸西街商業樓宇頂讓面積千尺，水電間隔齊備，有意請電H四五七〇四五韓先生洽。

珠寶

寶光石珠 大道中82號 電話H四五三一〇二 四五三一〇一

旅運

四季旅遊社

李行華外寄專 快捷辦理 平價機票 包機 學生 旅遊 美加星泰·歐洲·特快簽証 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550·448271

尚有分類廣告刊在第二十七張

航訊

多寶士馬士基
由小呂宋來港將於二日到 翌開日本紐約費城滿地可

（特訊）捷成洋行代理之「多寶士馬士基」輪，由小呂宋來港，將於下（六）月二日抵埗，起落貨物後，翌（三）日開行，直往日本轉紐約、費城、波地摩、滿地可等埠。

麗沙輪 九日抵港
十一開紐奧良摩比

（特訊）美國來輪船公司代理之一「麗沙」輪，由美國來港，將於下（六）月九日抵埗，起落貨物後，十一日開行，直往紐奧良、摩比、蒙士頓、加爾士頓等埠。

施伊丹特 六日抵港
翌開西雅圖砵蘭

（特訊）怡和代理美洲輪船公司之「施伊丹特」輪，由美國來港，將於下（六）月六日抵埗，起落貨物後，翌（七）日開行，直往西雅圖、温哥華、朗啡路、砵蘭等埠。

八坂輪 三十抵港 貨商留意

（特訊）東洋船務公司代理之「八坂」輪，由日本來港，將於明（三十）日抵埗，該公司刻通告各有關貨商，從速辦理揭貨手續。

第一公司總裁抵港

（特訊）日本東京第一公司副總裁兼第一香港有限公司總裁谷馬昨乘日航抵港，考察東南亞市場。陪同谷氏來港者為第一公司總裁助理佐藤光。

VENUS INTERNATIONAL LINES

總代理：維納斯航業（香港）有限公司 電話：5-435229-0

維斯輪 CAPETAN GIORGIS 泊A11泡即日落貨 五月卅一日開行

維智輪 VENUS ARGOSY 六月十五日到 弍十日開

直航：查爾斯頓、紐約、費城、波地摩等。

貨務代理：祥利運輸有限公司船務部 香港干諾道中74號長安大廈16樓C座 電話5-432855,432849,3-924422

澳門代理：國興洋行 十月初五街一八一號 電話：六七九五

美國輪船公司

香港——美國東西岸——歐洲 貨箱貨運服務

	香港	三藩市△	羅省	*紐約	諾福克	波的摩**	丹特鹿
美國精兵號★★★ American Legion	六月二日	六月十六日	六月十七日	六月廿九日	七月一日	七月弍日	七月十日
美國國寶號 American Legacy	六月八日	六月廿三日	六月廿四日	七月六日	七月八日	七月九日	七月十七日
美國太陽神號 American Apollo	六月十三日	六月廿七日	六月廿八日	七月十日	七月十弍日	七月十三日	七月廿一日
美國皇牌號 American Ace	六月廿弍日	祇開往東岸港		七月十七日	七月十九日	七月二十日	七月廿八日
美國太空人號 American Astronaut	六月廿六日	七月十一日	七月十二日	七月廿四日	七月廿六日	七月廿七日	八月四日
美國百靈號 American Lark	七月六日	七月廿日	七月廿一日	八月一日	八月三日	八月四日	八月十弍日

一切貨儎截收時間：★★★一九七三年五月卅一日晚上十一時
★兼收費城，沙灣拿及加拿大各城市貨儎
★★順搭歐洲各大城市貨儎由諾福克經鹿特丹轉運 △兼收檀香山貨儎

香港收貨站：香港北角聯益貨倉 電話：H-708433
九龍收貨站：九龍官塘聯益貨倉 電話：K-435897

美國輪船公司 貨櫃船運服務

貨運總代理：業初船務有限公司 於仁行616室 電話：H-237071 香港收貨站 電話：H-708433

SANSHIN LINE INC.

三信勝利 M.S. "SANSHIN VICTORY"（不經日本）

直航：加勒比海各埠 五月三十日落貨 卅一日啓行

總代理：豐利行有限公司 九龍分行：邵氏大廈二〇七室 電話：九四六六八八

"K" LINE

密西西比丸 M.S. "MISSISSIPPI MARU"（不經南非）

直航：西非。 六月八日落貨 十日開行

豐利行有限公司 康樂大廈十五樓 電話：二五〇一四一

NANSHIN KAIUN K.K. 南伸海運株式會社

香港—星加坡航綫

菲支輪 M.V. "FUJI"（泊B10泡） 直透：星加坡

五月卅日下午抵港 卅一日開行

入口收貨人請速來辦理船邊提貨手續

總代理：新茂豐有限公司 地址：中區太子行四樓407-413室 電話5-233754,239792

貨客付貨 惠臨接洽 接儎處：三利運輸有限公司 李寶椿大廈424室 電話：四四五弍八八 四八四六七〇

尚有航訊刊在八張三頁

出雲丸十日到 翌開往地中海

（特訊）日本郵船株式會社之「出雲丸」，由日本來港，將於十日抵埗，起落貨物後，翌（十一）日啓行，直往地中海各埠。

大韓怡美利輪 卅一自日本來 翌開吉大港仰光

（特訊）福來輪船公司之「大韓怡美利」輪，由日本來港，將於後（卅一）日抵埗，起落貨物後，翌（一）日啓行，直往曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光等埠。

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.

香港至西非綫

往：達喀 班、剌高士、阿巴巴、夏葛港、都亞那、添馬、勞 美、蒙羅非亞、亞別奮、自由市。

青洲輪 TSING CHAU 六月十一日抵港 六月十四日開行

銅鼓洲輪 TONGKU CHAU 七月七日抵港 十月九日開行

香港至波斯灣綫

往：新加坡、司拜、科威特、巴達、達文。

鹿洲輪 "LUK CHAU" 六月弍日抵港 即日開行

雅利洲輪 "APLI CHAU" 六月九日抵港 十一日開行

赤洲輪 CHIK CHAU 第一次：六月十一日抵港 十三日開行 第二次：六月十五日抵港 六月十七日開行

香港至紅海綫

亞丁、BERBERA（由亞丁轉）HODEIDAH 蘇打、蘇丹港、孟買。

圓洲輪 "YUEN CHAU" 第一次：六月弍日抵港 三日開行 第二次：六月十五日抵港 六月十七日開行

長洲輪 CHEUNG CHAU 第一次：六月十四日抵港 六月十六日開行 第二次：六月廿九日抵港 六月三十日開行

貨客定儎請洽總代理 **太來船務有限公司** 香港怡和大廈十五樓 電話：H247771, 228101-7

福來輪船公司

總公司香港於仁行三樓 電話：H-233181-5. 報務處電話：H-253031.（八綫）

	(到)	(開)
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。		
大韓怡美利 Hugbeverett	五月卅一日	六月一日
萬利怡美利 Manoloeverett	六月十一日	六月十二日
往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。		
滿利怡美利 Makeverett	六月一日	六月二日
寶利怡美利 Pabloeverett	六月三日	六月四日
往：星加坡、耶加達、泗水、三寶壟、巴厘、庇能、巴生港。		
印尼怡美利 Tamuraeverett	六月六日	六月七日
發利怡美利 Fernandoeverett	六月十二日	六月十三日
往：神戶、橫濱。		
景星 Star Antares	六月六日	六月七日
寶星 Star Procyon	六月十六日	六月十七日
往：喀拉蚩及波斯灣各埠。		
曜星 Star Aldebaran	六月三日	六月五日
祿星 Star Altair	六月廿一日	六月廿三日
常備貨箱及板箱搭客服務 往：温哥華、西雅圖、朗威路、砵侖、德金馬。		
香港郵 Hongkong Mail	五月三十日	六月一日
加拿大郵 Canada Mail	六月九日	六月十日
（十五天到西雅圖。十七天到温哥華）		
常備貨箱及板箱搭客服務 往：新奧連斯、麼比、侯士頓、加爾士頓。		
麗沙 Lasalle	六月九日	六月十一日
約翰泰來 John Tyler	六月十七日	六月十八日

R.I.L.(HONG KONG)LTD. 渣華（香港）有限公司

代理：渣華郵船公司・利來郵船公司 香港太子大廈 電話H-241181 九龍分行 電話K-955121

航線	船名		開日航期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	六月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡 *不往紐卡素
	TJIWANGI	芝萬宜	七月廿日	
東非	STRAAT RIO	士打里奧	六月九日	東非各埠
	STRAAT TORRES	士打桃厘斯	六月廿七日	
西非	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	五月三十日	西非各埠
	STRAAT FRANKLIN	士打芬格蘭	六月廿六日	
拉丁美洲	WONOGIRI	温奴基利	六月十七日	拉丁美洲各埠
	WONOSARI	温奴莎莉	七月十七日	
南非南美	STRAAT MAGELHAEN	士打麥高演	六月七日	南非各埠 南非南美洲東岸各埠
	STRAAT ALGOA	士打雅高夏	六月廿二日	
西歐哥灣	NEDER EEMS	力打鄧士	六月四日	歐西哥灣各埠
	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	七月四日	

澳洲西太平洋輪船公司

代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5. 香港於仁行三樓營務部：H-253031.（八綫）

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬・十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
立信士 NAXOS	已開始	五月廿九	五月廿九	五月廿七	五月卅
西圖士 CITOS	已開始	六月十一	六月十二	六月十日	六月12日
美路士 MILOS	已開始	六月十七	六月十八	六月十四	六月十八

收貨站
①九龍油塘灣高輝道內陸地段14至15號太平洋貨倉 電話：K-440915.
②九龍荃灣楊屋道與敦道24/31號 電話：K-407979.
③香港鰂魚涌海街太古船塢A倉對面倉 電話H622600.

金鳳快輪 M.V. "GOLDEN PHOENIX"（時速十五浬・附有貴重貨櫃）

五月三十日由曼谷抵港 六月一日直往曼谷

請各收貨人前來辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等壹一切費用及短欠損壞等，統歸各收貨人負責。

貨客付貨 請到臨本公司與歐浩榮君接洽

總代理：金榮航業有限公司 中區創興銀行大廈十樓九一一室 電話：5-226709, 5-234700.

曼谷代理：五豐有限公司

新金鳳快輪 M.V. "JANE PHOENIX"（時速十五浬・附有冷藏及貴重貨櫃）

直往：曼谷 定五月廿九日收貨 六月一日開行（泊A29泡）

貨客付貨 請駕臨本公司接洽

總代理：金榮航業有限公司 中區創興銀行大廈十樓九一一室 電話：五一弍二七三弍六

曼谷代理：五福有限公司

FEDSEA LINE FEDERAL SOUTH EAST ASIA LINE

科威特之星 M.S. "STAR OF KUWAIT" 快輪 準五月卅一日落貨 六月一日開行

直往：滿地可、多倫多。（兼備貨箱服務）

總代理 國光船務公司 九龍瑞興公司大廈九〇弍室 電話三一六七五九弍三 六七七八一六

貨客付貨 請賜接洽

澳門代理：興記行宜安街十三號 電話：弍四九弍

小山海運株式會社 附屬機構 小山運輸有限公司

通址：香港干諾道中55號惟康大廈三樓 電話：5-458151.（十綫）

全貨箱服務

泰光丸 M.S. TAIKO MARU (VOY.5) 六月五日到港 即日開往台灣、日本

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" (VOY.25) 六月七日到港即日開往：台灣、日本

第三旭光丸 M.S. "KYOKKO MARU NO.3" (VOY.5) 六月十二日到港 即日往台灣、日本

船到前一日截止收貨

船泊：葵涌貨櫃第弍號碼頭 收貨站：九龍貨櫃有限公司

接儎處：興和航運貨儎公司 地址：文咸西街72號恒和大廈四樓 電話：H四四八〇弍七

THE SANKO ASIA LINE LTD.

山星丸 M.V. "SANSEI MARU" 星加坡、巴生港

五月廿八日落貨 五月廿九日開往

貨客付貨請到本公司接洽是荷

天祥洋行啓 歷山大廈三樓 電話：弍三七〇一壹

凱城輪 M.V. "KOTA MENANG"

訂六月一日抵港 即日收貨 四日開行

直放：新加坡、DAR ES SALAAM, ZANZIBAR, MOGADISCIO, ADEN, HODEIDAH & PORT SUDAN.

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五二弍六一七四（五綫）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

・紅海定期航綫・

好格快輪 M.S. "ELKA"

直透：ADEN.HODEIDAH.JEDDAH. PORT SUDAN.AQABA. ALSO ACCEPTING CARGO FOR: BERBERA.MUKALLA. 由亞丁轉

六月二十日抵港 廿一日開行

・歐洲定期航綫・

高定丸 M.S. "KOTEI MARU"

直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹 AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉） HAMBURG. LIVERPOOL. ANTWERP. ROTTERDAM.

六月弍日抵港 六月五日開行

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H弍三八〇九一—八（八綫）

澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：弍七九九七 弍四七八（八綫）

Japan Line 日本海運

奧士文納總統 M.S. "PRESIDENT OSMENA" 快輪

委內瑞拉、加勒比海特快航綫 波多黎各 中南美洲幹綫

直航：ACAPULCO, CRISTOBAL, SANJUAN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, ORANJESTAD, CURACAO, PORT OF SPAIN, ACAJUTLA, PUNTARENAS SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, MANZANILLO, MANAUS(BRAZIL) VIA PORT OF SPAIN, SAN FERNANDO, TRINIDAD VIA POS.

六月一日到港 四日開行

貨客付貨請移玉步 歡迎定儎 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H弍三八〇九一—八（八綫）

日本海運 Japan Line

無論是來往美國太平洋西北岸航綫及大西洋沿岸各大港口。日本海運都能為閣下提供最快捷妥當的貨櫃運輸服務。 貨箱服務

美國紐約、西岸捷徑貨箱航綫

泰光丸 M.S. "TAIKO MARU" (VOY.5) 貨快箱輪 六月五日到港 五日開行 「泰光丸」截貨日期六月三日下午五時

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" (VOY.25) 貨快箱輪 六月八日到港 八日開行 「興美捷成」截貨日期六月六日下午五時

第三旭光丸 M.S. "KYOKKO MARU NO.3" (VOY.5) 貨快箱輪 六月十三到港 十三開行 「第三旭光丸」截貨日期六月十一日下午五時

泰光丸 M.S. "TAIKO MARU" (VOY.6) 貨快箱輪 六月十八日到港 十八日開行 「泰光丸」截貨日期六月十六日下午五時

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" (VOY.26) 貨快箱輪 六月廿三日到港 廿三日開行 「興美捷成」截貨日期六月廿一日下午五時

往：美國東岸 SAVANNAH

紐約、BOSTON 費城 波的摩

往：美國西岸 LOS ANGELES SAN FRANCISCO、溫哥華、西雅圖。

標準貨箱供應 收貨站：九龍倉二十五號倉

如蒙惠顧 請與接儎處接洽 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H弍三八〇九一—八（八綫）

華石輪 M.V. "WARSAK"

訂六月十四日抵港 十五日開行

直放：SAN DIEGO, LOS ANGELES TACOMA/SEATTLE & VANCOUVER.

東海航運公司啓 香港干諾道中大昌大廈六樓 電話五二弍六一七四（五綫）

LASH Pacific Far East Line, Inc.

美國太平洋遠東輪船公司 美國西岸航綫

直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 轉收：士托頓、溫圖、長堤貨儎。

THOMAS E. CUFFE **加富號** 五月卅日收貨 六月三日截貨 五日啓行

JAPAN BEAR **日本熊** 六月十日收貨 十四日截貨 十六日啓行

GOLDEN BEAR **金熊** 六月廿四日收貨 廿八日截貨 三十日啓行

貨運代理：香港海運有限公司 地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：5-237191.

澳門分代理：新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512.

第一中央汽船期船 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

興產丸 M.S. "KOSAN MARU" 直放：星加坡。 六月七日到港 八日落貨

總代理：泰山有限公司啓 德輔道西廿八號 電話：5-455523,455316.

出口貨收儎處 永通公司 德輔道中26號昌大廈十一樓A 電話：5-245028,233297,247266.

馬士基輪船公司 MAERSK line

多寶士馬士基 M/S "TOBIAS MAERSK" 截貨日期：二日下午八時海運倉 直往：日本、紐約、費城、波地摩、滿地可等埠。 六月三日開行

卡羅錠 M.S. "CLAUDINE" 直往：耶加達。 六月弍日落貨 三日開行

厚德馬士基 M/S "HULDA MAERSK" 直往：西貢、棉蘭。 六月三日落貨 四日開行

捷成洋行華人船務部啓 皇打行九樓 電話：H二四九二〇一（五綫）

長久輪 M.V. "EVER LASTING"

香港—加勒比海定期航綫

直放・加勒比海 CRISTOBAL, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, KINGSTON, LA GUAIRA, CURACAO, PORT OF SPAIN, MARACAIBO

五月卅一落貨 六月二日開行

總代理：大信航業公司敬啓 地址：德輔道中弍五九至弍六五號嘉華銀行大廈十五樓 電話：H四三七〇五五・四三七弍九一・四三二二三・四三七五八三

ARYA NATIONAL SHIPPING LINES (IRANIAN NATIONAL LINE)

愛泰號 M/V "ARYA TAJ" 六月九日抵港 十日開行

愛域號 M.V. "WARWICKSHIRE" 七月八日抵港 九日開行

直航：紐奧連斯、侯斯頓、格華斯頓、沙灣拿、查爾斯頓、諾克福。

States Marine Lines

快輪 A VESSEL 六月十五日抵港 十七日開行

直航：紐約、紐域、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓。

Thai Mercantile Marine Limited

海安號 M.V. OCEAN EN DURANCE 七月十五日抵港 十七日開行 直航：紐約、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓

海瑞號 M.V. "SEA DOLPHIN" 六月廿二日抵港 廿四日開行

總代理：香港海運有限公司
貨務代理：明發行船務代理有限公司
地址：香港雪廠街弍號聖佐治行十八樓
電話：5-225046
澳門貨務代理：新興公司・巴素打爾古街71號 電話：2512.

REFERENCE LIBRARY 25 MAY 1973

REFERENCE LIBRARY

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
海興	HAI HING	日本	廿九	多利順
德威亞	TEVERYA	日本	廿九	新興行
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	美國	廿九	大三
信誠快輪	CONFIDENCE EXPSESS	新加坡	廿九	英邦
大美士	THEMIS	墨西哥灣	廿九	百保利
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	星洲	廿九	鐵行
彥根丸	HIKONE MARU	新加坡	廿九	日郵
曙星	STAR ALDEBARAN	日本	廿九	福來
伊賀泰丸	IGAHARU MARU	日本	廿九	日郵
蒙大那	MONTANA	美國	廿九	怡和
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖	廿九	福來
若草丸	WAKAKUSA MARU	日本	廿九	日郵
三大旺	STA.CRUZ	關島	廿九	偉岸
三信勝利	SANSHIN VICTORY	日本	廿九	豐利行
阿曼蘇力	AL MANSOURIAH	日本	廿九	怡和
華山	HWA SHAN	日本	廿九	嘉信
翠園	TSUI YUNG	台灣	廿九	港郵
國泰	CATHAY	澳洲馬尼拉	廿九	鐵行
盧斯托	ROSTOCK	日本	廿九	東亞
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西南非	廿九	渣華
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	廿九	永泰
賓士德	BENSTAC	墨西哥灣	廿九	百保利
渣拿模漢	JALAMOHAN	三藩市	廿九	渣傘
羅他東京	FROTATOKYO	新加坡	廿九	美邦
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU 10	日本	廿九	東洋
遂利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	廿九	福來
科威特星	STAR OF KUWAIT	台灣	三十	國光
威沙孟高	VISHVA MANGAL	新加坡	三十	東亞
馬哥孛羅	MARCO POLO	廣島	三十	怡和
台寧	TAI NING	台灣	三十	安達
邦加奧吉	BUGAA ORKID	歐洲	三十	萬邦
伊利大尼絲	EURYSTHENES	馬尼拉	三十	大西洋
海洋蘇伊士	OCEANIC SUEZ	台灣	三十	明仁
八坂	YASAKA	日本	三十	東洋
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	三十	港郵
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	三十	太來
施紐士吉	SINOUTSKERK	歐洲	三十	寶隆
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	三十	百保利
芬德	PHRONTIS	高雄	三十	太古
寶利嘉	BEAUREGARD	新加坡	三十	海陸
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	三十	海鐵
香港郵	HONGKONG MAIL	西貢	三十	福來
安捷	EEDURANCE	金邊	三十	中太
順明	CRYSTAL UMB	日本	三十	中央
菲芝	FIJI	日本	三十	新茂盛
阿利士泰力	ARISTBNAX	日本	卅一	大三
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	卅一	太來
華亞	VAR	歐洲	卅一	沙咭
美露士	MILOS	澳洲	卅一	福來
鹿洲	LUK CHAU	台灣	卅一	太來
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	卅一	福來
芬摩	FERNMOOR	新加坡	卅一	百保利
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	新加坡	卅一	大三
高定丸	KOTEI MARU	中國	卅一	泛洋
長久	EVER LASTING	台灣	卅一	大信
瑪高	MARGO	日本	卅一	華林
聖路易	STOLOUIS	日本	卅一	海陸
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	卅一	怡和
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	卅一	海聯
德健亞	DEGANYA	日本	卅一	新興行
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	美國	卅一	港郵
美迪運娜	MEDELENA	歐洲	一日	沙咭
東方皇星	ORIENTAL TOPPERS	日本	一日	中央
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲	一日	天祥
亞宜地	AYUTHIA	日本	一日	寶隆
東方嘉年	ORIENTAL CARNAVAL	新加坡	一日	港郵
星后	QUEEN STAR	釜山	一日	新興行
保拿	BEIRA	歐洲	一日	寶隆
遂利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	一日	福來
西國士	CITOS	澳洲	一日	福來
泰馬	TAIMYR	歐洲	一日	寶隆
凱城	KOTA MENANG	上海	一日	太平
斯利迪	SLIDRE	關島	一日	怡和
多倫達	TURANDOT	新加坡	一日	百保利
順發	FELICITY	金邊	一日	順利
協仁丸	KYOJIN MARU	日本	一日	中央
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西南非	一日	渣華
溫寶倫總統	PRES.VAN BUREN	美國	一日	總統
日和丸	NICHIWA MARU	日本	二日	東洋
花娜蘿光榮	FARALLON GLORY	神戶	二日	永泰
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	二日	百保利
布連頓萊克	BRINTON LYKES	美國	二日	怡和
賓多倫	BENDORAN	英國	二日	邊行
露芙萊克	RUTH LYKES	墨西哥灣	二日	怡和
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭馬尼拉	二日	太古
西蹉士	CYCLOPS	英國	二日	太古
光榮武士	GLORY KNIGHT	日本	二日	天祥
麗沙	LA SALLE	英國	二日	福來
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲高雄	二日	太古
麥賽賽總統	PRES.MAGSAYSAY	三藩市	二日	美邦
卡羅錠	CLAUDINE	日本	二日	捷成
	STRAIT HALLEY	日本	二日	天祥
力沙馬士基	LEXA MAERSK	台灣	二日	捷成
伊利沙伯萊克	ELIZABETH LYKES	墨西哥	二日	怡和
華盛頓	WASHINGTON	美國	二日	怡和
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	二日	美輪
清海丸	SEIKAI MARU	新加坡	二日	大三
保拿	BEIRA	歐洲	二日	寶隆
曙星	STAR ALDEBARAN	日本	二日	福來
兆星	LAO	日本	二日	福來
泰光丸	TAIKO MARU	日本	三日	小山
奧士文納總統	PRES.OSMENA	三藩市	三日	美邦
亞運耶	ARANYA	歐洲	三日	寶隆
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	三日	日郵
香港成功	H.K.SUCCESS	台灣	三日	港郵
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU NO.3	日本	三日	東洋
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	高雄	三日	港郵
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	三日	福來
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	三日	太來
東方愛神	ORIENTAL VENUS	西雅圖溫哥華	四日	美邦
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	四日	捷成
神南丸	SHINNAN MARU	日本	四日	中央
施迴娜	CELLINA	意大利	四日	天祥
樂蘭達	NORLANDA	基隆	四日	沙咭
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	四日	捷成
美麗	MYOMAYMA	仰光	四日	新興行
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	四日	川崎
正春丸	MASAHARU MARU	日本	五日	海聯
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	五日	順昌
傑佛遜總統	PRES.JFFERSON	美國	五日	總統
麥迪遜總統	PRES.MADISOS	美國	五日	總統
皇后威利	QUEENSVILLE	西北太平洋	五日	百保利
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	上海	五日	渣華
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	五日	順昌
加瑞利	GAZZELLA	意大利	五日	海運
鐵西美	TRECI MAJ	日本	五日	華林
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	五日	福來
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	台灣	六日	港郵
拔星	STAR ANTARES	波斯灣	六日	福來
秀正丸	SHUSEI MARU	日本	六日	協成
施依丹	C.E.DANT	曼谷	六日	怡和
華山	HWA SHAN	日本	六日	嘉信
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	六日	怡和
海雄	HAI SHOENG	中國	六日	太平
加拉加斯丸	CARACAS MARU	日本	六日	大三
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	六日	海陸
巴里	BALI	日本	六日	新茂盛
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	七日	東洋
鳴門丸	NARUTO MARU	日本	七日	日郵
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	星洲	七日	鐵行
月星	MOON STAR	釜山	七日	新興行
施紐士吉	SINOUTSKERK	歐洲	七日	寶隆
威沙雅士	VISHVA YASH	新加坡	七日	東亞
利通	JAGUAR	曼谷	七日	利通
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	大連	七日	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	七日	鐵行

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
何那士久	DINNA SKUU	布宜諾斯艾利斯	廿九	大三
大西洋	PREMIER ATLANTIC	溫哥華西雅圖	廿九	英邦
維斯	CAPETAN GIORGIS	查里斯頓紐約	廿九	祥利
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	廿九	大西洋
伊賀泰丸	IGAHARU MARU	加勒比海	三十	日郵
三信勝利	SANSHIN VICTORY	加勒比海	三十	豐利行
蒙大那	MONTANA	加州	三十	怡和
	FAUSTINA	蒙特里爾多倫多	三十	國光
羅他東京	GROTATOKYO	南美	三十	英邦
埃打荷	IDAHO	加州	三十	怡和
翠園	TSUI YUNG	三藩市洛杉磯	三十	港郵
台寧	TAI NING	洛杉磯溫哥華	三十	安達
威沙孟高	VISHVA MANGAL	紐約東加拿大	卅一	東亞
大家泰	TAGAYTAY	紐約蒙特里爾	卅一	百保利
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	卅一	海鐵
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	卅一	港郵
聖路易	ST.LOUIS	美國	卅一	海陸
伊利大尼絲	EURYSTHENES	紐約	一日	大西洋
芬摩	FERNMOOR	加州委內瑞拉	一日	百保利
香港郵	H.K.MAIL	西雅圖溫哥華	一日	福來
溫寶倫總統	PRES.VAN BUREN	加州	二日	總統
長久	EVER LASTING	加勒比海	二日	大信
海洋蘇伊士	OREANIC SUEZ	查里斯頓紐約	二日	明仁
加富	THOMAS CUFFE	加州	二日	太平洋
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	三日	捷成
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	三日	怡和
多彼士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約蒙特里爾	三日	捷成
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	三日	山下
多倫達	TURANDOT	紐約波士頓蒙特里爾	四日	百保利
奧士文納總統	PRES.OSMENA	加勒比海	四日	泛洋
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	四日	美輪
東方嘉年	ORIENTAL CARNAVAL	溫哥華加州中南美	四日	港郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	五日	川崎
芬德	PHRONTIS	美亞美沙爾拿	五日	太古
沙加蔴道丸	SACRAMENTO MARU	墨西哥灣	五日	大三
加林仙	NIKOLAY K	加州	五日	華林
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	加州	六日	港郵
門羅總統	PRES.MONROE	紐約	六日	總統
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	加州	六日	總統
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	六日	海陸
加拉加斯丸	CARACAS MARU	加勒比海	七日	大三
施依丹	C.E.DENT	西雅圖溫哥華	七日	怡和
歐洲綫				
威利吉	WAALEKERK	地中海	廿九	寶隆
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦漢堡鹿特丹	廿九	大西洋
御影山丸	MIKAGESAN MARU	地中海	廿九	大三
盧斯托	ROSTOCK	鹿特丹漢堡	三十	東亞
邊利達	BENALDER	漢堡歐洲	卅一	邊行
利恆	NURJEHAN	里斯本	卅一	太古
伊利大尼絲	EURYSTHENES	倫敦鹿特丹安特衛普	一日	大西洋
美迪運娜	MEDELENA	熱內亞馬賽	一日	沙咭
瑪高	MARGO	貝香特泛馬加士達拉塔基亞	二日	華林
華亞	VAR	倫敦漢堡	二日	沙咭
高定丸	KOTEI MARU	漢堡利物浦	二日	泛洋
亞宜地	AYUTHIA	漢堡歐洲	三日	寶隆
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	倫敦漢堡	四日	港郵
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	四日	日郵
施利來	SEINE LLOYD	地中海	六日	寶隆
樂蘭達	NORLANDA	地中海	六日	沙咭
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	七日	海運
雅文路	VIMINALE	意大利	九日	天祥
寶順家	BUSUANGA	地中海	九日	寶隆
澳洲綫				
香港信實	H.K.SURETY	澳洲	廿九	港郵
山西	SHANSI	新西蘭	廿九	太古
立信士	NAXOS	澳洲	三十	福來
國泰	CATHAY	澳洲	一日	鐵行
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	四日	太古
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	四日	太古
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	四日	港郵
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	八日	怡和
安娜碧琪	ANNA BAKKE	達文西澳洲	八日	鐵行
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	十八	太古
印・巴・中東綫				
渣拿模漢	JALAMOHAN	孟買馬德拉斯吉大港	廿九	渣傘
德威亞	TEVERYA	底布吉依力	廿九	新興行
兆星	LAO	波斯灣	廿九	福來
阿曼蘇力	AL MANSOURIAH	波斯灣	三十	怡和
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	一日	福來
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	二日	太來
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	三日	福來
海雄	HAI SHEONG	波斯灣	七日	太平
佐賀丸	SAGA MARU	紅海	八日	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	十二	福來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	十三	福來
加利亞	KALEWA	仰光	十五	新興行
圓洲	YUEN CHAU	紅海	十七	太平
東南亞綫				
海興	HA HINN	沙巴	廿九	多利順
山星丸	SANSEI MARU	新加坡巴生島	廿九	天祥
共邦丸	KYOHO MARU	新加坡	廿九	大三
菲芝	FIJI	新加坡	廿九	新茂達
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	廿九	金榮
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿九	順昌
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生	三十	永泰
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	三十	亞非
三大旺	STA.CRUZ	馬尼拉納卯	卅一	偉岸
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	卅一	東洋
寶利嘉	BEAUREGARD	新加坡	卅一	海陸
華富	GULF BANKER	雅加達	卅一	高洲
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	一日	建華
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	一日	海聯
東方皇星	ORIENTAL TOPPERS	二日	二日	中央
日和丸	NICHIWA MARU	新加坡	三日	東洋
海順	HOI SOON	雅加達三寶壟	三日	新盛
花娜蘿光榮	FARALLON GLORY	曼谷	三日	永泰
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	三日	金榮
卡羅錠	CLAUDINE	新加坡印尼	三日	捷成
順發	FELICITY	金邊	三日	順利
露芙萊克	RUTH LYKBS	西貢金邊	三日	怡和
	STRAIT HALLEY	新加坡巴生島	三日	天祥
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	三日	捷成
華耶富納	WAJABULA	印尼	五日	通裕
寶德	KARANA III	雅加達泗水	五日	亞非
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	六日	東源
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	六日	福來
正春丸	MASAHARU MARU	新加坡	六日	海聯
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	六日	建華
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	七日	順昌
基隆・日本・釜山綫				
海隆	HAI LONG	基隆	廿九	東海
東海	TUNG HAI	高雄	廿九	東海
明禮	MING LI	基隆	三十	明仁
彥根丸	HIKONE MARU	日本	三十	日郵
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	卅一	福來
海強	HAI CHIANG	高雄	卅一	東海
邦加奧吉	BUNGA ORKID	橫濱	卅一	萬邦
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	一日	大三
海民	HAI MING	基隆	二日	東海
星后	QUEEN STAR	釜山	二日	新興行
斯利迪	SLIDRE	關島	二日	怡和
美露士	MILOS	基隆高雄	三日	福來
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	三日	天祥
海王	HAI WANG	基隆	三日	東海
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	四日	福來
明智	MING CHIH	基隆	五日	明仁
西國士	CITOS	基隆高雄	六日	福來
非洲綫				
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	三十	渣華
阿利士泰力	ARISTANAX	東非	卅一	大三
德健亞	DEGANYA	南非	一日	怡和
雅利洲	APLICHAU	德班西非	四日	太來

航訊

緩和松山機場日益繁忙空中交通 台北桃園國際機場 明年六月動工興建

首期工程將於一九七六年底完成，建造費用達新台幣卅四億元。

〔特訊〕為配合民航空運事業迅速發展，緩和松山國際機場日益繁忙的空中交通，台北民航當局決定開闢第二個國際機場。

新闢之機場位於台北西南三十哩，名為桃園國際機場。整理該機場場地工程將於今年七月一日開始，明年六月正式動工興建。

桃園國際機場規模宏大，佔地廣達一千公頃，內有三條跑道，六條滑行道及可供六十四架飛機停泊的寬敞停機坪。

桃園國際機場建造工程共分三期進行，首期將於一九七六年底完成，建造費用預料達三千五百萬美元，折合新台幣三十四億元。(初)

修改航綫談判 中蘇陷於僵局

〔特訊〕中、蘇兩國民航代表最近曾就修改航綫問題進行磋商。中共方面要求將目前之北京—伊爾庫次克航綫延長至莫斯科，蘇聯方面則要求准許其航機飛越新疆上空。

目前，蘇聯航機定期飛航莫斯科—伊爾庫次克—北京，但中航客機只飛航北京—伊爾庫次克航綫。

蘇聯當局以北京—莫斯科航綫中大部份區域在蘇境為理由，拒絕中航客機飛航莫斯科，除非蘇聯航機獲准飛航新疆上空作為交換條件。中共方面，以新疆為軍事基地為理由，拒絕蘇聯方面要求，雙方談判遂陷於僵局。(初)

香港國際航空公司 兩名機長榮升經理

〔特訊〕本港唯一之直升機服務公司，香港國際航空有限公司，董事長何榮為先生，日昨宣佈下列兩職之新聘任。

羅拔艾仕高機長被任為該公司東南亞區之營業經理，負責管理該公司在東南亞區之業務及其發展。

艾仕高機長出生於澳洲雪梨，曾服務於澳洲空軍凡十一年，並曾在印尼為某石油探測公司駕駛直升機作探測工作。艾機長於一九七二年二月開始任職於香港國際航空有限公司，並曾於過去數月在該公司於婆羅乃及沙勞越之聯營公司中工作。艾機長共計有六千多小時飛行經驗。

麥啟宮機長被任為該公司之商務經理，專職經營該公司於本港之直升機運輸工作。

麥啟宮機長曾服務於空軍機隊及在英國牛津之空軍服務團。郭機長於一九七○年來港，受任於當時新成立之香港國際航空有限公司。郭機長共計有三千多小時飛行經驗。

根據何榮為先生稱，上述之新職位為該公司對發展有關空運工程及海外油從探測之工作而增設者。此兩位機師，將其豐富之飛行經驗，足以為本港各商業機構解決各種航空上之難題，特別對現代工業，以直升機作為實用工具，加以介紹及推廣。艾機長及麥機長並會努力加強該公司對本港市民及各地遊客之直升機觀光服務。

羅拔艾仕高機長

麥啟宮機長

國際民航組織統計顯示 去年航空旅客逾四億四千萬

客運增長百分之十三，貨運增長百分之十六。

〔特訊〕隨着民航空運事業飛躍發展，航空旅客與年俱增。據國際民航組織(ICAO)之估計，除中國外，該組織屬下一百二十四家航空公司去年共接載四億四千八百萬乘客，較一九七一年增加百分之十。

去年之客貨運總量均較一九七一年增加，前者為三千四百九十億「客哩」，增長百分之十三；後者達一百零六億「噸哩」，增長百分之十八。

在全球一百二十四家航空公司中，以客運量而言，蘇聯航空公司居首位。蘇聯在過去一年內共接載八千八百萬名乘客，幾及全球航空旅客總數百分之二十。

隨着航空交通工具的進步，旅遊事業相應蓬勃發展起來。據國際官方旅遊組織估計，去年全球國際旅客達一億九千八百萬人，而一九七一年為一億八千一百萬人，增長率為百分之九。遊客消費方面，一九七一年為二百零九億美元，而去年則增至二百五十億美元。(初)

交通公社旅團 遊覽港澳名勝

太平洋旅運有限公司安排

日本交通公社主辦香港、澳門旅行團一行七十名，於昨日乘印航班機抵港，該團在港、澳一切旅遊秩序，統由太平洋旅運有限公司代為安排。

附圖為日本交通公社旅團。

截郵時間

(今日空郵)

民主也門、馬來亞、星加坡、沙勞越、印尼、錫蘭、台灣、菲律賓 一時

秘魯、厄瓜多爾、印度、尼泊爾、杜拜、夏威夷 二時

澳洲、紐西蘭、亞芝 四時

葡屬帝汶、法國、意大利 五時

瑞士、希臘、泰國、伊朗、肯雅、南非、瑞典、丹麥、荷蘭、比利時、挪威、英國、美國(東岸)、美國(西岸)、北中南美洲、西班牙、黎巴嫩、叙利亞、伊拉克、蘇丹、日本、沙巴、婆羅乃 ……

(平郵)

新幾內亞、南韓、西德、加拿大 六時

泰國、寮國 五時

澳門 二時半、六時、十時半

(明日空郵)

沖繩、關島、緬甸 十二時

寮國、南越、泰國、星加坡、馬來亞、沙勞越 ……

印尼、沙巴、婆羅乃、台灣、菲律賓 一時

夏威夷、埃及、以色列、約旦 二時

印度、巴運、匈牙利、法國、荷蘭、比利時、瑞士、瑞典、丹麥、挪威、英國、美國(東岸)、墨西哥、南非、尼日利亞、加納、紐西蘭、澳洲、西德、北中南美洲、日本、巴基斯坦、阿拉伯 ……

海興 往：亞庇、納閩、美厘、古晉。"HAI HING"(泊B1泡) 五月廿九日到港 三十日開行

海德 "HALLDIS" 往：橫濱、名古屋、神戶、門司。六月二十日落貨 廿一日開行

於仁大廈十九樓 電話：式式六一壹一 **多利順洋行啓**

N.Z.U.E. 太古・大阪三井・渣華 聯合航線
直航：新芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
收貨站：海運橋及葵涌
STR. COLOMBO 士打哥倫坡 即日收貨 六月五日截貨
HUPEH 湖北 六月九日收貨 十七日截貨 (不往菲芝)
SOOCHOW 蘇州 六月九日收貨 廿一日截貨
總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL. H246191

BUTTERFIELD & SWIRE 太古 香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK.) TEL. 5-246191 BLUE SEA LINE 藍亞公司
亞澳特快航線 往：比利士彬、雪梨、墨爾砵、阿德雷 (下列各輪已開始收貨)
新疆 SINKIANG 兼往砵港、柏尼 五月廿六日截貨 廿九日開行
安順 ASIAN ENSIGN 六月四日截貨 六月六日開行
貴州 KWEICHOW 兼往砵港、柏尼 六月十四日截貨 十六日開行
太古—大阪、三井聯合航線 香港—新幾內亞
廣東 五月即日開始收貨 卅一日截貨
往：新幾內亞及HONIARA, SANTO, VILA NOUMEA.
芬德 "PHRONTIS" 在葵涌收貨電話12-235159 五月卅一日至三十日九時—五時 六月二日下午五時截貨 直往：邁阿密、沙灣拿、查里士頓、傑克遜維爾、明敦等埠
京都 "KYOTO" 六月九至十二日九時—五時 十三至十四日下午五時截貨 直往：基里士多寶、京士頓、紐奧良、夏士頓、摩比爾、帕坦等埠

印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.
前往：紐約，波士頓，溝地可，多倫多，柯達波拿，底特律，芝加哥，米高基
威沙孟高 VISHVA MANGAL 五月三十日抵港 卅一日啓行
威沙耶殊 VISHVA YASH 六月十日抵港 十二日啓行
威沙蘇巴 VISHVA SHOBHA 六月廿九日抵港 卅日啓行
前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。
威沙力查 VISHVA RAKSHA (香港)六月十一日到 十三日開 (羅省)七月二日到 三日開 (三藩市)七月四日到 五日開
以上各輪有卡板設備
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870 接貨處：昌記公司

DSR-LINES 東德船務公司
香港至歐洲定期特快航線(非公會)
盧斯托 ROSTOCK 五月卅日收貨 卅一日開
蓮堡 NIENBURG 六月十八日到 十九日開
佛烈安士 FRIEDRICH ENGELS 六月廿九日到 三十日開
往：鹿特丹(廿三天)、漢堡(卅四天)、盧斯托(卅七天)。兼往不來梅(如有足够貨載)(常備貨箱供應)
香港—日本綫
奧蘭蓮堡 ORAIENBURG 六月十七日到 十八日開 直透：橫濱、神戶。並往 青松
藍堡 NAUMBURG 六月十五日到
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870 接貨處：昌記公司 皇后大道中陸佑行8樓 電話：H235384, H235385

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話H-249096(5線)
大寶山 (最新型貨客輪時速十八浬有冷藏位 全船冷氣設備) M.S. TAIPOOSHAN 本期：六月五日抵港 八日開行 下期：六月廿弍日抵港 廿五日開行 直透：新加坡・庇能
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 即日落貨 三十日下午開行(船泊日十號泡) 直透：曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 六月五日抵港 七日開行 直透：曼谷
接貨部：H-241261 客務部：H-232352 船員部：H-240512

Phoenix Container Liners Ltd 鳳凰貨柜海運公司
第三旭光丸 六月廿七日落貨
揚航：溫哥華、西雅圖、三藩市、洛杉磯及西岸各港口。
東運貨倉：落貨前兩日五時截止。
非東運貨倉：落貨前一日五時截止。
收貨站：葵涌式號碼頭 電話：12-225121.
總代理：太平船務
貨務代理：智輝行有限公司 中華百貨公司大廈505室 電話：5-253766, 253950.

barberlines 百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓・電話：H-253141(10線)
九龍新滙豐大廈906室・電話：K-300341
貨箱收貨站：官塘偉業街200號豐利行 電話：K425502，428095
WILLINE 香港一波斯灣綫
芬摩 FERNMOOR 五月卅一日落貨 往 羅省、三藩市、西雅圖、溫哥華、及委內瑞拉
大家泰 TAGAYTAY 五月卅一日落貨 往 紐約、波士頓、蒙特里爾
多倫達 TURANDOT 六月弍日落貨 往 紐約、波士頓、蒙特里爾
桃柳士 TOULOUSE 六月廿三開行 往：刁拜、達文、巴連、富威特、哥林沙、卡拉蚩

聯菲輪船公司 UPL 聯菲輪船(香港)有限公司 電話：H二式六〇八一二
總經理總代理部：永華企業有限公司 香港恆生銀行大廈1101室 電話：5-232034-6.
PHIL. "PRESIDENT QUIRANO" 季里諾總統輪 五月廿五日抵港 廿六日開行
PHIL. "PRESIDENT GARCIA" 加西亞總統輪 六月十日抵港 十一日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. "PRESIDENT OSMENA" 奧士文納總統輪 六月三日抵港
PHIL. "PRESIDENT MAGSAYSAY" 麥賽賽總統輪 五月十六日舊金山開 六月一日抵港

中國人民解放軍一九一六師戰鬥訓練及軍中生活實況首次展現銀幕！

請看中國人民解放軍的英雄姿

他們不僅是戰鬥隊，也是工作隊和生產隊！

實彈射擊，百發百中！
野營訓練，多彩多姿！
越野坦克，馳騁山頭！
劈刺練習，有驚無險！

紅星戰士

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平 華都

後天盛大獻映 請早定座

人人必看，先觀為快
早已森嚴壁壘，更加眾志成城！

日本名古屋放送株式會社攝映隊赴北京、天津地區實地拍攝彩色紀錄片

國語解說，片上中英文

國泰

映期無多

兩部七彩名片一場映完

色情架步

肉感挑情殺眼

橫門尋春

輕鬆好笑俏皮

兒童不宜看

下期七大無香艷彩色巨片

欲仙欲死滿堂春

東方 凱聲

快將盛大獻映

鄭氏公司榮譽發行本年度出品恐怖色情香艷懸疑巨片！

萬人敬仰空戰英雄，千夫切齒摧花色魔

藍鬍大色魔

兒童不宜

「壯士雄風」主角天皇巨星 李察波頓 領銜主演

麗歌惠珠 維娜莉絲 妮妲莉狄龍 瑪莉露杜奴 嘉蓮舒貝特 祖薏希花頓 雅葛士汀娜 茜寶丹寧

八大艷星 傾力合演 特藝七彩

鋼鐵陣容 湛演精技

恐怖處使你喘不過氣，驚險處使你心驚膽破！

殺機四伏，險象環生！

八個有他的七個女人係死在他手裏，一個逃出鬼門關，跟伴！

BLUE BEARD

海運·京華

今早十二點半 奧斯卡納華主演 玉樓春曉

今晚十二點正 李察根主演 決死雄師

今早十點半 上官靈鳳 鬼臉人

今早十二點半 孤雛血淚

今晚十二點正 狄波拉 古堡魅影

香港保護兒童會

有些兒童於家境貧窮，發育時身心不良，代表此等無能為力之兒女及其雙親等向各界呼籲。此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密橫街窄巷之中，在此等地區內，本會工作人員，大多由義務者正在廣施工作，協助貧苦，但格於資財有限，工作時受阻礙，本會每年最低限度致額三十萬元，始能實現本會主事人的計劃，故此向各界人士呼籲，廣為協助，或加入為會員，普通會員年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費等寄灣仔修頓球場國際紀念大厦收或賜本報轉，則不勝感謝矣。

紐約·大華·金冠

越映越旺 今天五場

驚險緊張七彩巨片

英俊巨星 阿倫狄龍
硬派巨星 查里士布朗臣

兩大巨星首次攜手主演

動作出色。迄無敵手

賊兄弟 FAREWELL FRIEND

金冠今天早場：寶蒂蕾·邢光祖：試婚

京都·文華

最後今明五場映

特技飛行大競賽

明後天兩院映：飛行花式大展露

文華今晚午夜場：狼兄虎弟

豪華·快樂·金門

今天五場

金門最後五場 于洋 歐陽珮珊 石破天驚 明天放映 秦祥林 追殺

貴妃

樂聲·新聲

狂滿五場請早

驚險緊張反黑巨片

拉利·丹路斯 莎莎嘉絲 杜娜

THE ABDUCTORS 反黑英雄

剷除壞蛋·大快人心·不宜兒童

今晚十點半午夜場 樂聲 新聲

東方·凱聲

絕早滿瀉

天皇巨星 阿倫狄龍

登峰造極代表作！

全部艷麗七彩

PURPLE NOON 怒海沉屍

福星·美館·樂都·新都

今天仍映 七彩 武俠打門 正十二點半場 鐵娃

今天還映 歐洲公司七彩色情大片 春上春

五點半 七彩 風流一世祖

五點半 七彩 思凡

今天五場 和路迪士尼 黑鬍鬼

今五場 江山美人

南華·南洋·銀都

最後二天 大型彩色紀錄片 中國乒乓球代表團訪問美國 加拿大 墨西哥 秘魯

最後二天 特藝七彩 片上中文 連環大追殺

明珠·倫敦

今天仍映五場 請早定座 好笑好睇

性愛流行美麥比丹 神怪奇過好離神

魔鳥血怪

新潮男女裸體遊戲 提防破膽嚇 ！嚇

皇后·麗聲·皇都

最後今天五場

于洋 薛家燕 歐陽珮珊 主演

石破天驚

國泰公司出品 新橋新招一新耳目

赤手空拳獨鬥武林五高手！

明天三院獻映 秦祥林 梁思 主演 追殺

新華·百樂

H-702412 K-941462

今天五場 請早

馬戲團風雲

江湖兒女，桃色疑雲，多奇技，起殺機！！

老少咸宜，男女鍾意

新華今晚午夜場：古靈精怪女煞星

新光·普慶·珠江

3 623941 3 849977 5 702959 北角

最後今明獻映 每天五場

特藝七彩 片上中文 連環大追殺

大型彩色紀錄片 中國乒乓球代表團訪問美國 加拿大 墨西哥 秘魯

片上中文 小英雄與大刺客

國都·麗華·民樂·北河·恒星·太安·英華

第二週全綫五場

愛慾奇譚

新舞台·合·國都·聯邦

K719314 H713619 K862123

今天五場 最後 七彩動作打鬥 石破天驚 明天首映 追殺

第二十天 最後今明 七彩色情肉感 愛慾奇譚 後天首映巨片 愛的天地

只映今天四場 七彩打鬥緊張 追虎屠龍 明正場一天 鬼馬神油

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲

今天仍映五場

翡翠 荷里活 加午夜場

不朽鉅片百看不厭

江山美人 李翰祥 林黛 趙雷

劇中人物·家傳戶曉 流行曲調·朗朗上口

本片曾參加八個國際性電影展覽，榮獲五十七項獎譽

油麻地·龍華 / 太平

今天五場 胡燕妮 胡錦 張沖 愛慾奇譚

今最後 薛家燕 田豐 歐陽珮珊 石破天驚 明天 追殺

祇映今天 七彩緊張刺激槍戰奇情巨片 火併教父 泰利沙華拉 領銜主演

明天映 一華天爾 王大滋

今公餘場 七七擒縱七金剛

永華·國際

今天仍映 邵氏出品 新潮冶艷彩色巨片 毒女 陳萍 凌烈 主演

今天早場：色字頭上一把刀

今公餘場：飛船突擊戰

最後今天 轟動影壇 拳擊搏鬥 巨片 石破天驚 薛家燕 于洋 歐陽珮珊 主演

赤手空拳獨鬥五高手 刀光血影絕招震寰

明天獻映「追殺」 秦祥林 金霏 主演

今早十點半 悠海春潮

東城·域多利·國華

今第19天日日五場

畢沙史賓塞·泰倫斯希路 老虎班用原人馬合演 老幼咸宜

老兄甩鬚下集 "Trinity Is Still My Name"

域多利·今早十點半：大煞星

總統·華盛頓

第19天今天五場

老兄甩鬚下集

劇情比上集更加多趣 動作比上集更加有

華盛頓·今午夜場：敢死突擊隊

金陵·寶聲

寶聲最後四場 瘋狂世界

金陵戲院拆建停業

明天 追殺

寶觀·明聲

今天五場 愛慾奇譚

今天五場 江山美人

今四場 黑白道

海運·京華

寶鼎盛 今天四場

The Great Waltz ALL NEW

新舞曲大王

REFERENCE LIBRARY 29 MAY 1973